

**INEOS**  

---

**GRENADIER**

**OWNER'S MANUAL**





## Welcome to your Grenadier

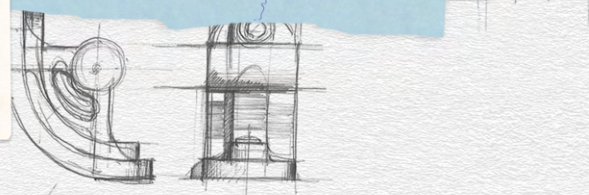
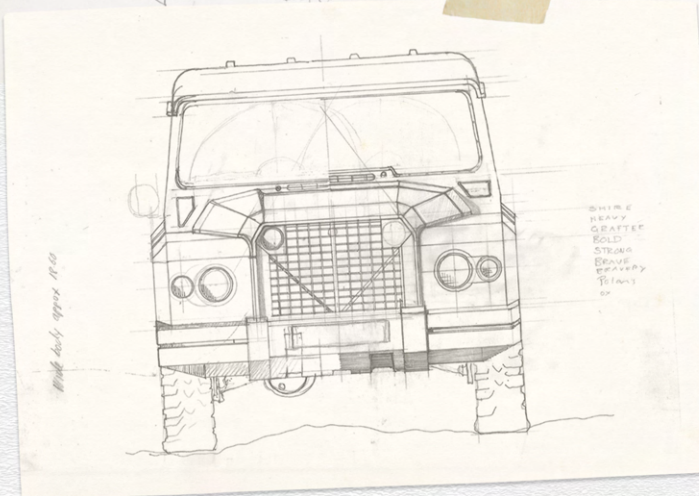
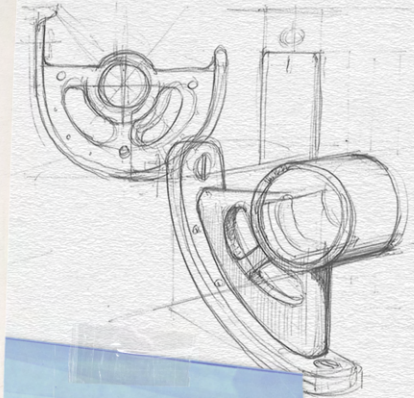
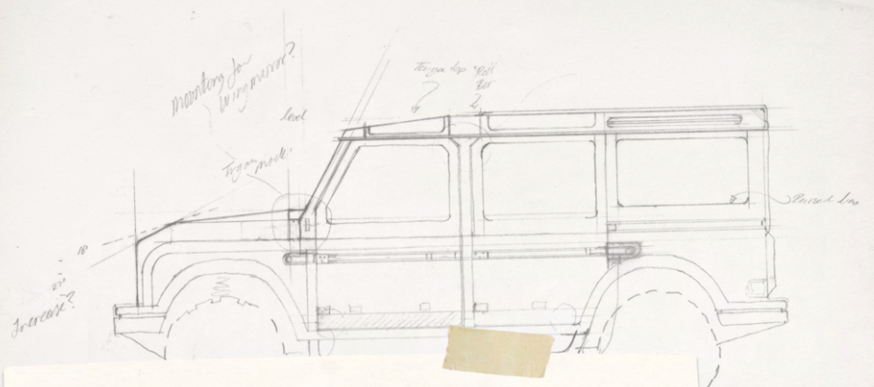
You're now not only the owner of a 4x4 with a story like no other. You're one of a group of like-minded individuals playing your part in the Grenadier's journey.

What began in 2016 as founder Jim Ratcliffe's vision to create a truly robust, reliable and ready-to-work 4x4 is now a reality. Fulfilling that idea and building the vehicle you're driving today has been a huge team effort, with our people, our partners and now drivers like yourself rising to every challenge.

This guide is intended to help you familiarise yourself with, and get the most from, your Grenadier. But there's nothing as instructive as getting out there and driving it. That's where your Grenadier's build quality and off-road capabilities will speak for themselves.

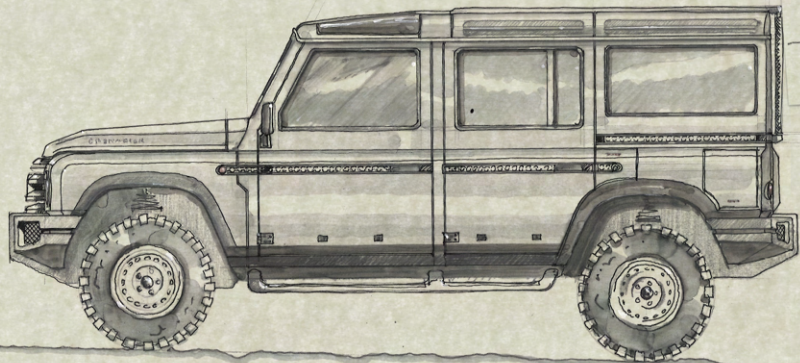
In short, shiny and new as it is, there's no need to treat your Grenadier delicately. It was conceived, designed and built on purpose. It's time to put it to yours.



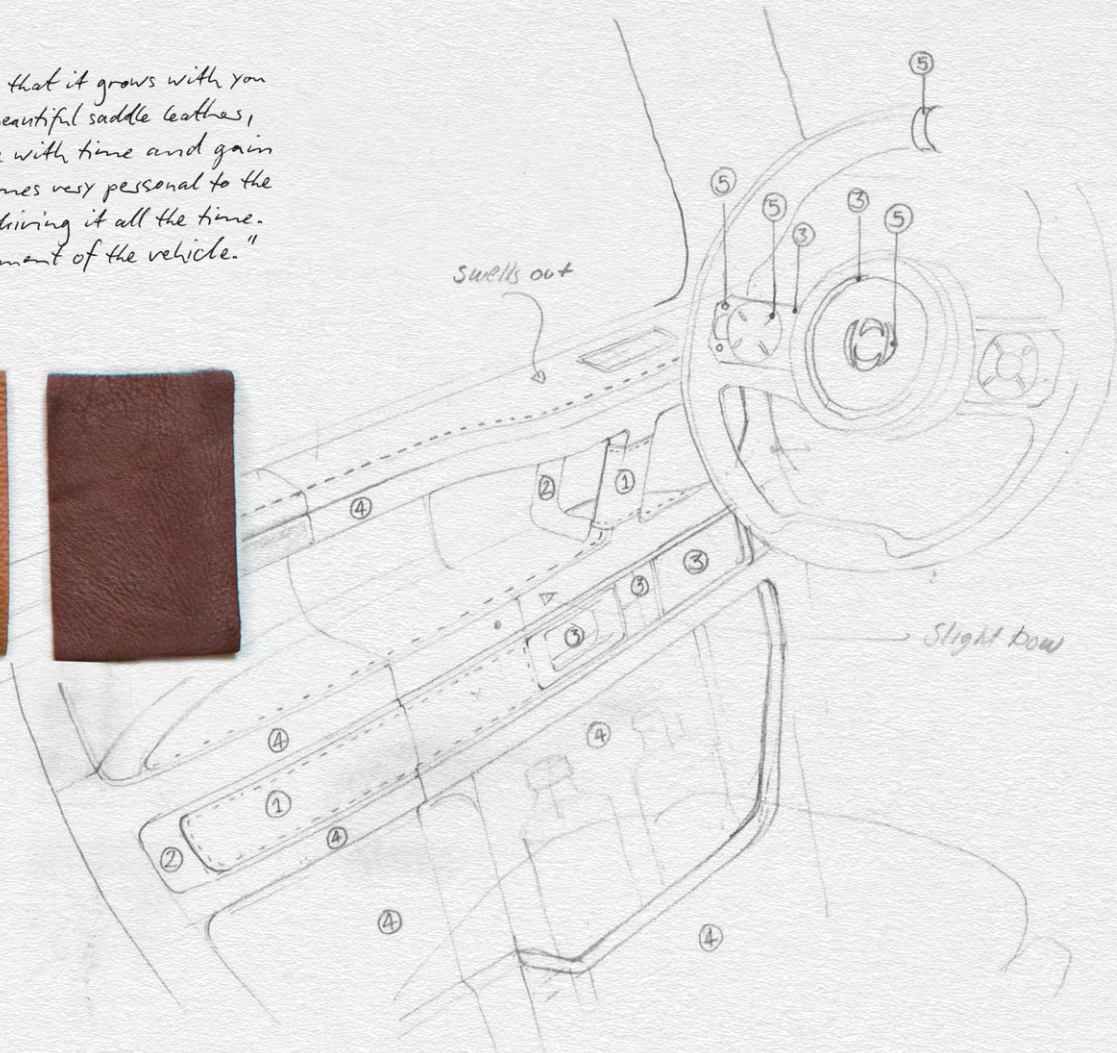


With body approx 1100

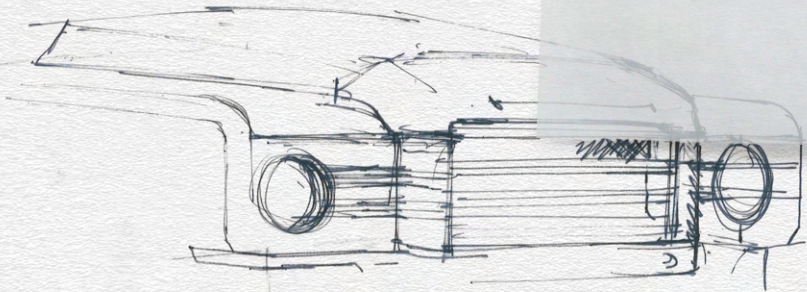
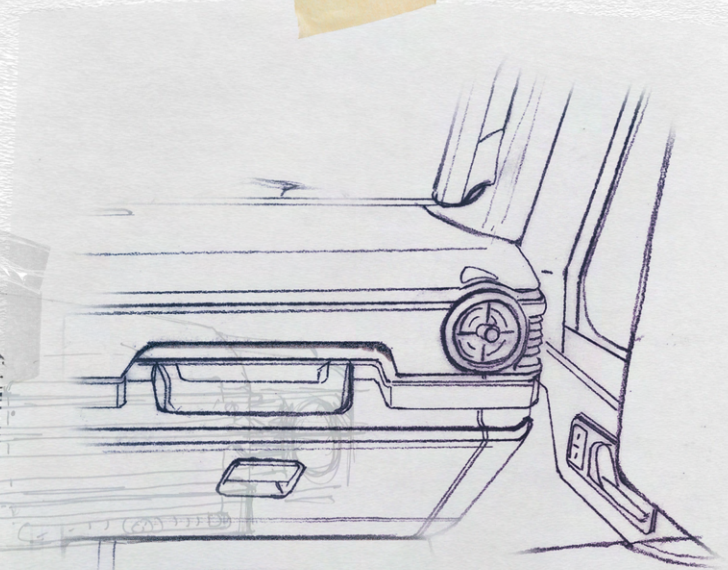
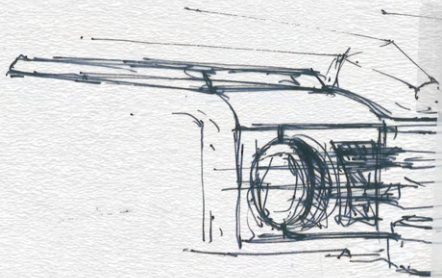
"It's not a very complicated vehicle - the boxy design is a result of a wheel in each corner, a ladder frame, then an engine of a certain size, which needs a certain number of radiators and cooling and space for crashing."



"We like the idea that it grows with you  
- it's made of beautiful saddle leathers,  
that will mature with time and gain  
a patina. It becomes very personal to the  
people that are driving it all the time.  
It's a living element of the vehicle."

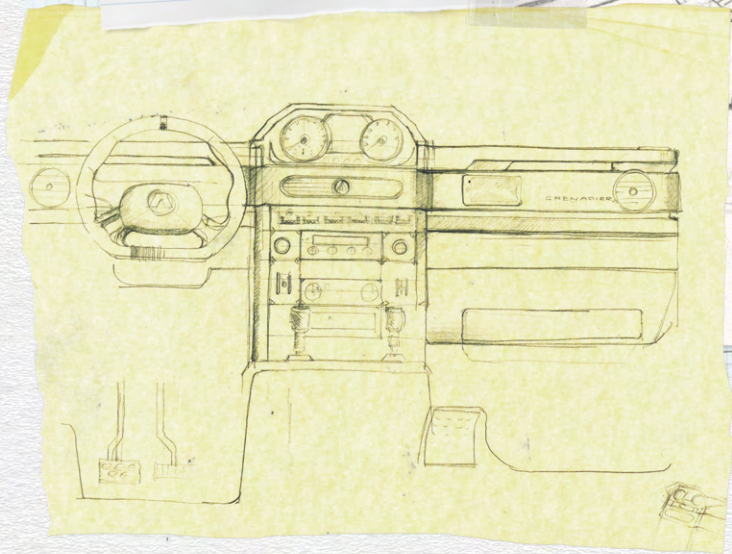
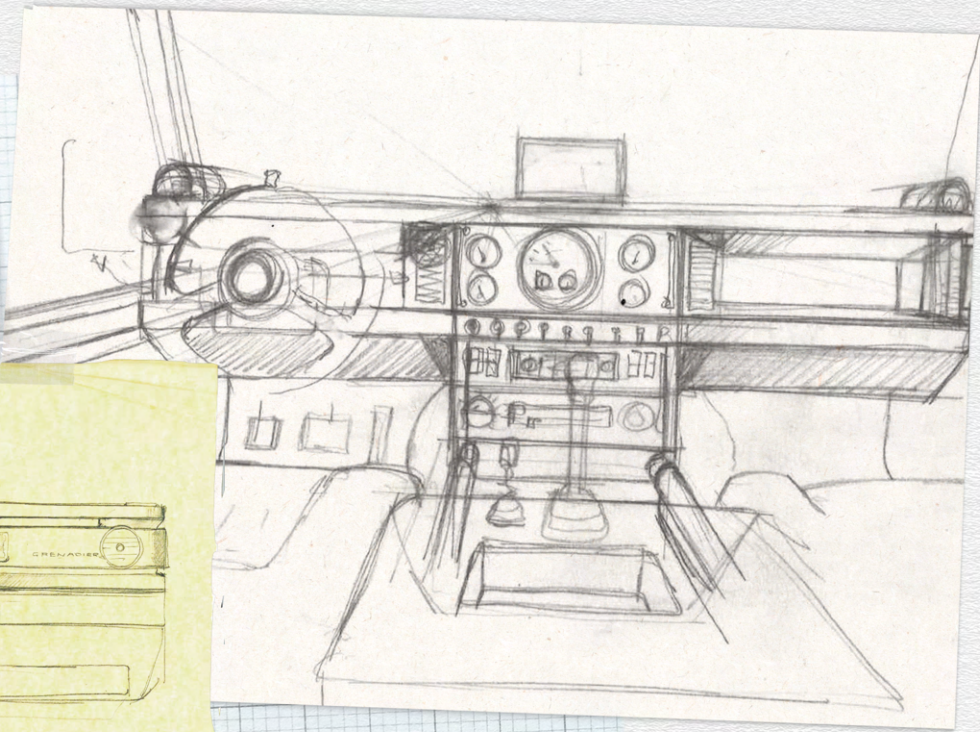


"A round headlight at the front  
and a round rear light is this  
nice idea of something that just  
continues through the vehicle."





"Having the central stack means that everyone can be engaged in the whole process of driving and on the journey."



"We didn't set out to make it look like anything else - it was always engineering-led. Function always wins."

## **Auteursrecht**

Deze publicatie was correct ten tijde van het ter perse gaan. We behouden ons echter het recht voor om apparatuur, specificaties, ontwerp en/of verstrekte informatie zonder kennisgeving of verplichting te ontwikkelen, verbeteren en wijzigen. De fabrikant en de vertegenwoordiger/dealer zijn niet verantwoordelijk voor eventuele onjuistheden of de gevolgen daarvan.

Zie het online instructieboekje voor de meest recente informatie.

Alle software-instructies die in het boek zijn afgedrukt, waren correct en up-to-date ten tijde van het ter perse gaan. Software kan echter in de loop der tijd worden bijgewerkt met voortdurende verbeteringen gedurende de levensduur van het voertuig. Neem contact op met uw INEOS-vertegenwoordiger voor meer informatie.

© Copyright INEOS Automotive Limited, 2024. Alle rechten voorbehouden. Deze publicatie wordt bij uw voertuig geleverd voor persoonlijk, particulier en niet-commercieel gebruik. De inhoud van dit instructieboekje mag in geen geval worden gereproduceerd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of worden doorgegeven, in welke vorm dan ook, elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of op een andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van INEOS Automotive Limited.



**INEOS**  

---

**GRE<sup>A</sup>DIER**

# INHOUDSOPGAVE

---

INLEIDING .....	14
SNEL WEGWIJS .....	20
VOORDAT U GAAT RIJDEN .....	31
VOERTUIGBEDIENING .....	58
BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES .....	100
RIJHULPSYSTEMEN (ADAS) .....	130
MEDIA EN INFOTAINMENT .....	146
KLIMAATREGELING .....	181
ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE .....	185
GARANTIE-INFORMATIE .....	247

# INLEIDING

---

OVER DIT INSTRUCTIEBOEKJE .....	15
VOERTUIGIDENTIFICATIE- EN MOTORNUMMER .....	15
GEGEVENSOPSLAG .....	17
VEILIG RIJDEN .....	18

## OVER DIT INSTRUCTIEBOEKJE

Bedankt dat u de INEOS Grenadier gekozen heeft.

Dit instructieboekje is uw leidraad om de systemen van uw voertuig te begrijpen en effectief te gebruiken, zowel op de weg als in het terrein. We raden u ten eerste aan het grondig door te lezen voordat u gaat rijden, om er zeker van te zijn dat u uw voertuig volledig onder controle hebt.

De handleiding bevat cruciale informatie om de betrouwbaarheid, veiligheid en waarde van het voertuig te behouden. Houd er rekening mee dat hoewel de handleiding alle varianten van het voertuig behandelt, sommige informatie mogelijk niet van toepassing is op uw specifieke model.

Houd u altijd aan de wetten en voorschriften van uw land, aangezien deze kunnen afwijken van de informatie in deze handleiding. Voor homologatiedoelinden is het essentieel dat u dit instructieboekje altijd bij uw voertuig bewaart.

Het advies in deze handleiding is een algemene richtlijn en dekt mogelijk niet elke situatie. Raadpleeg bij twijfel een erkende INEOS-partner.

## Waarschuwingen, maningen tot voorzichtigheid en opmerkingen

De volgende symbolen worden in dit instructieboekje gebruikt om uw aandacht te vestigen op specifieke soorten informatie. De veiligheidswaarschuwingen zijn bedoeld om opvolging van instructies ter voorkoming van letsel of ernstige schade aan het voertuig te verzekeren.



**WAARSCHUWING:** Waarschuwingen wijzen op procedures die nauwkeurig moeten worden gevolgd. Als de met het symbool WAARSCHUWING samenhangende instructies niet worden opgevolgd, kan dat leiden tot schade aan apparatuur, materiële schade en/of letsel.



**VOORZICHTIG:** Maningen tot voorzichtigheid vestigen de aandacht op het feit dat er risico bestaat op schade aan de uitrusting en/of het voertuig. Als de met het symbool "VOORZICHTIG" samenhangende instructies niet worden opgevolgd, kan dat leiden tot schade aan uitrusting en/of eigendommen.



*OPMERKING: Opmerkingen wijzen op procedures die problemen bij het gebruik van de uitrusting en/of het voertuig helpen voorkomen.*

## Componentlocatie

De locatie en positionering van componenten worden beschreven vanuit het midden van het voertuig, vooruitkijkend.

## VOERTUIGIDENTIFICATIE- EN MOTORNUMMER

Het voertuigidentificatienummer (VIN) bestaat uit zeventien tekens.

Het VIN is te vinden op de volgende locaties:



Voorruit - onderkant van de voorruit, in de hoek.

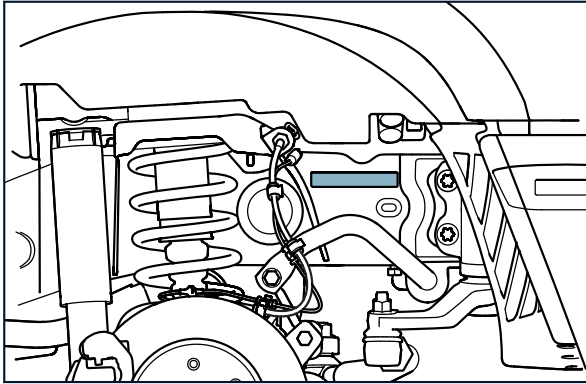


Deur - deurlijst aan bestuurderszijde, op het fabrikantlabel.

## INLEIDING

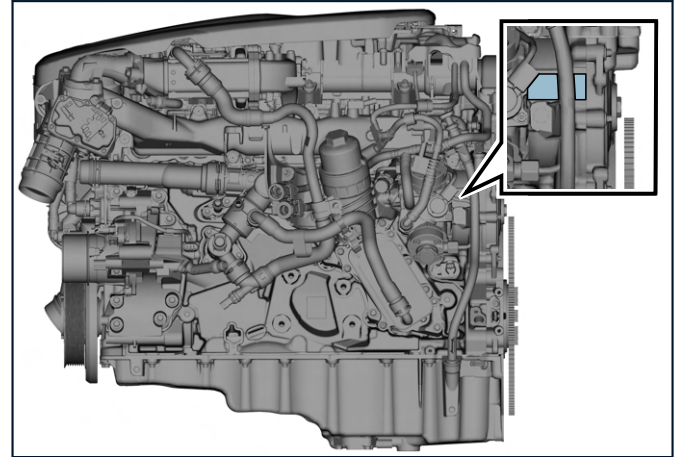
- > Langsdrager van chassis - rechter langsdrager van chassis (voorste deel van wielkast).

VIN-locatie op langsdrager van chassis:



Het motornummer bestaat uit twee afzonderlijke codes. De eerste code is het motornummer en de tweede code is het motoridentificatienummer of het aanduidingsnummer.

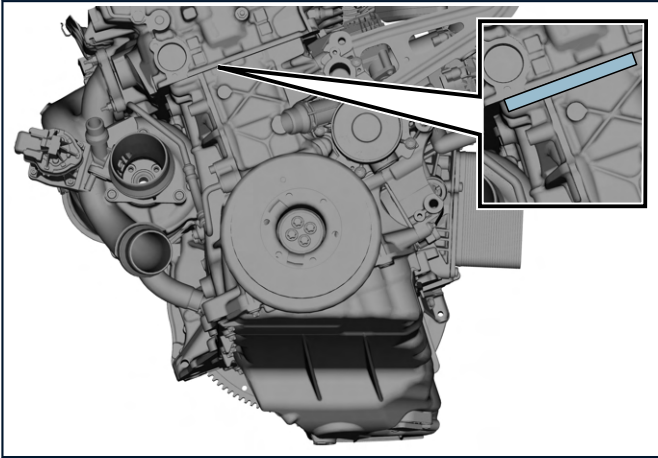
Het nummer van de B57-dieselmotor is te vinden op het motorcarter, zoals te zien is in de volgende afbeelding:





## INLEIDING

Het nummer van de B58-benzinemotor is te vinden op het motorcarter, zoals te zien is in de volgende afbeelding:



### GEGEVENSOPSLAG

In dit voertuig kunnen elektronische modules en componenten gedetailleerde gegevens registreren, waaronder verschillende voertuigcondities zoals storingen, de status van mechanische

onderdelen en veiligheidssystemen. Geregistreerde gegevens kunnen bestaan uit, maar zijn niet beperkt tot:

- > Werkingscondities van het systeem.
- > Componenten zoals vulniveaus voor vloeistoffen.
- > Het gebruik van bevestigingssystemen of de toestand van het airbagsysteem.
- > Informatie over de werking van verschillende systemen en modules.
- > Omgevingsfactoren zoals CO<sub>2</sub>-uitstoot en temperatuur.
- > Informatie over de werking van het voertuig op het moment van een bijna-botsing of in geval van een botsing, zoals de voertuigsnelheid of het remmen.



*OPMERKING: Dit voertuig is uitgerust met een Event Data Recorder (EDR). De EDR is een apparaat dat informatie over de werking van het voertuig (zoals de snelheid, de stand van het rempedaal, het gaspedaal en dergelijke, al dan niet in werking) opslaat gedurende een bepaalde periode voor en na een ongeval, zoals een botsing, en heeft een functie om de opgeslagen informatie te controleren. EDR-informatie kan meer inzicht geven in de ongevalssituatie.*

De tijdelijk of permanent opgeslagen gegevens van het voertuig kunnen indien nodig worden geraadpleegd door autoriteiten zoals wetshandhavers of overheidsinstanties, met behulp van gespecialiseerde apparatuur en toegang tot het voertuig. Deze

# INLEIDING

toegang kan plaatsvinden na gebeurtenissen zoals bijna-botsingen of ongelukken. Onderhouds- en reparatiebedrijven kunnen deze gegevens ook gebruiken om storingen of fouten nauwkeurig te analyseren teneinde de veiligheid van het voertuig zowel op de weg als in het terrein te waarborgen.



*OPMERKING: De gegevens en informatie die in het voertuig zijn opgeslagen, kunnen ook worden vereist door anderen die een recht doen gelden of uw toestemming vragen om toegang tot die informatie te krijgen.*

## VEILIG RIJDEN



*OPMERKING: Om de bedieningspedalen efficiënt te kunnen bedienen is het belangrijk om geschikt schoeisel te dragen bij het besturen van het voertuig. Zorg ervoor dat het gebied rond de pedalen vrij is en dat er geen obstakels zijn bij het bedienen van de pedalen. Daartoe moet onder meer gecontroleerd worden of de vloermatten (indien van toepassing) op de juiste plaats liggen.*

- > Alle inzittenden dienen de aangebrachte veiligheidsgordels te dragen wanneer het voertuig wordt bestuurd.
- > Rij nooit onder invloed van alcohol of drugs.
- > Als u lange tijd rijdt, neem dan regelmatig een pauze.

- > Rij niet als u moe bent.
- > Gebruik geen draagbare apparaten tijdens het besturen van het voertuig.
- > Zorg voordat u gaat rijden dat u vrij zicht hebt door de voorruit en op alle spiegels, inclusief de achteruitkijkspiegel.
- > Voor de veiligheid van alle inzittenden en anderen om u heen moeten alle voorschriften en verkeersregels worden nageleefd.
- > Overschrijd nooit de in uw land geldende wettelijke maximumsnelheid.
- > Maak uzelf vertrouwd met het voertuig en rij altijd in het bewustzijn van uw eigen beperkingen en die van het voertuig. Het niet correct bedienen van het voertuig kan ongevallen en letsel tot gevolg hebben.
- > Als u offroad of in extreme omstandigheden rijdt, zorg er dan voor dat er geschikte benodigdheden en veiligheidsuitrusting in het voertuig aanwezig zijn.
- > Volg het onderhoudsschema dat in deze handleiding is goedgekeurd.
- > Laat het voertuig nooit besturen door onbevoegde bestuurders.
- > Het gebruik van hulpmiddelen om het gordelalarm uit te schakelen is verboden.

## INLEIDING

---

- > Als bestuurder bent u verantwoordelijk voor de inzittenden van uw voertuig. Zorg ervoor dat de inzittenden ook de geldende veiligheidsadviezen, voorschriften en verkeersregels naleven.

## SNEL WEGWIJS

---

CONTROLES VOORAFGAAND AAN HET RIJDEN .....	21
MIDDENCONSOLE .....	21
DAKCONSOLE .....	23
BEDIENINGSKNOPPEN OP HET STUURWIEL .....	25
HET STUURWIEL AFSTELLEN .....	26
CONTROLELAMPJES .....	26
VOERTUIGSLEUTEL EN STARTONDERBREKER .....	29

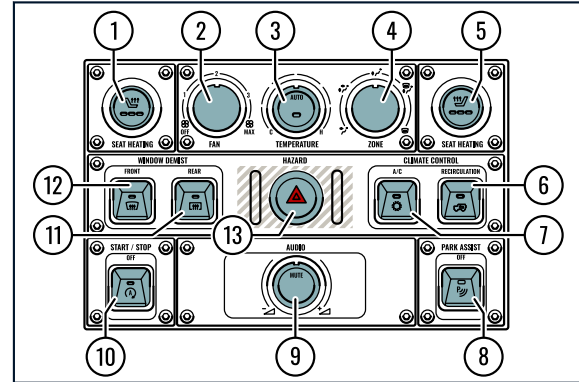
# SNEL WEGWIJS

## CONTROLES VOORAFGAAND AAN HET RIJDEN

Inspecteer uw voertuig voordat u ermee gaat rijden. Dit kan het volgende omvatten, maar is daar niet toe beperkt:

- > Controleer op het oog de wielen, wielmoeren en banden.
- > Controleer of alle ramen, spiegels en lampen schoon zijn en niet worden belemmerd.
- > Controleer de werking van alle lampen.
- > Controleer of de deuren goed gesloten zijn.
- > Controleer of de stoel, spiegels en het stuurwiel goed zijn ingesteld.
- > Controleer of alle meters en symbolen de juiste weergave hebben.
- > Controleer of alle passagiers hun veiligheidsgordels hebben vastgemaakt.

## MIDDENCONSOLE



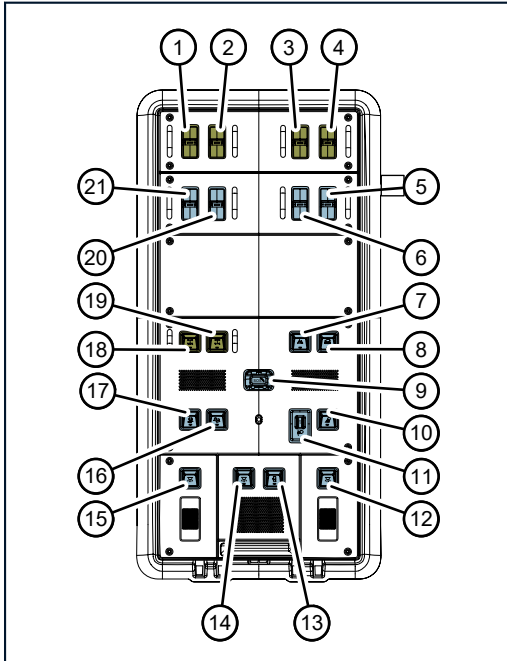
Nr.	KNOP	DEFINITIE
1	Verwarmde voorstoelen (OPTIONEEL)	Temperatuurinstellingen voor de bestuurders- en passagiersstoel.
2	Ventilatorsnelheid instellen	De ventilatorsnelheid in het voertuiginterieur aanpassen.
3	Temperatuur instellen en automatische regeling	De cabinetemperatuur handmatig instellen of automatisch laten regelen.
4	Luchtstroomzones	Lucht naar de gekozen ventilatieopeningen in het voertuig leiden.
5	Verwarmde voorstoelen (OPTIONEEL)	Verwarmde voorstoelen, elk met drie temperatuurinstellingen.

## SNEL WEGWIJS

---

Nr.	KNOP	DEFINITIE
6	Recirculatie	Indrukken om de lucht in het voertuig te recirculeren.
7	Airconditioning	Het airconditioningsysteem inschakelen.
8	Parkeerhulp	De parkeerhulp in- of uitschakelen.
9	Audiovolume en dempen	Draaien om het volume te regelen, mute-knop indrukken om het geluid uit te zetten.
10	Zuinig start-stopsysteem	Zuinig start-stopsysteem in- of uitschakelen.
11	Ruitontwaseming achter	Achterruit ontwasemen, optionele verwarmde spiegels en sproeiers aanzetten.
12	Ruitontwaseming voor	Ruitontwaseming voor in- of uitschakelen.
13	Alarmknipperlichten	Alarmknipperlichten in- of uitschakelen.

## DAKCONSOLE



Nr.	KNOP	DEFINITIE
1	EXT 2	Optioneel - 25A-circuit A van optioneel buitenstopcontact rechtsvoor op het dak in-/uitschakelen.
2	EXT 3	Optioneel - 25A-circuit B van overige optionele buitenstopcontacten op het dak in-/uitschakelen.
3	EXT 4	Optioneel - Voorlier (optioneel) en sterkstroomstopcontact achter (NATO-stopcontact) in-/uitschakelen
4	EXT 5	Optioneel - De 25A-voorbereiding onder de motorkap in-/ uitschakelen.
5	INT 2	De 10A-voorbereiding in de rechter voetruimte in-/uitschakelen.
6	INT 1	De 10A-voorbereiding in de linker voetruimte in-/uitschakelen.
7	Off-Road Mode	De offroadmodus in-/uitschakelen.
8	Wading Mode	De waadmodus in-/uitschakelen.
9	SOS-noodoproep (indien van toepassing)	Open het deksel en druk op de knop om de hulpdiensten te bellen. (Indien van toepassing)

## SNEL WEGWIJS

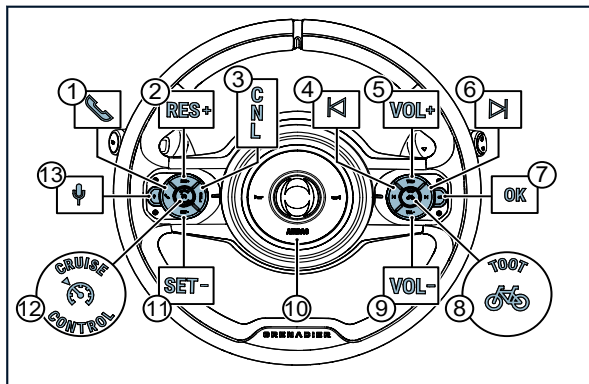
Nr.	KNOP	DEFINITIE
10	Extra led-schijnwerpers	De extra led-schijnwerpers in-/uitschakelen; ze gaan aan wanneer het grootlicht wordt ingeschakeld.
11	Koplampen - hoogte	Om de hoogte van de koplampen in te stellen.
12	Leeslamp	De leeslamp in-/uitschakelen.
13	Automatische interieurverlichting	De interieurverlichting gaat aan als er een deur geopend wordt.
14	Interieurverlichting	De interieurverlichting in-/uitschakelen.
15	Leeslamp	De leeslamp in-/uitschakelen.
16	Downhill Assist	De functie Downhill Assist (afdaalhulp) in- of uitschakelen.
17	ESC OFF	Electronic Stability Control (elektronische stabiliteitscontrole) in-/uitschakelen.
18	Differentieelblokkering voor	Optioneel - De voordifferentieelblokkering in-/uitschakelen.

Nr.	KNOP	DEFINITIE
19	Differentieelblokkering achter	Optioneel - De achterdifferentieelblokkering in-/uitschakelen.
20	EXT 1	De 10A-voorbereiding onder de motorkap in-/uitschakelen.
21	PWR	De stopcontacten van het voertuig van stroom voorzien terwijl het contact uit staat.



## SNEL WEGWIJS

### BEDIENINGSKNOPPEN OP HET STUURWIEL




KNOP	DEFINITIE
1	Indrukken om een telefoongesprek aan te nemen.
2	Snelheid hervatten of snelheid verhogen bij gebruik van cruisecontrol of Downhill Assist (afdaalhulp).
3	Selectie annuleren.
4	Naar vorig nummer of radiozender gaan. Bij lang indrukken wordt het nummer teruggespoeld of wordt de radiofrequentie veranderd.

KNOP	DEFINITIE
5	Volume verhogen.
6	Naar volgend nummer of radiozender gaan. Bij lang indrukken wordt het nummer vooruitgespoeld of wordt de radiofrequentie veranderd.
7	OK om te selecteren of selectie te bevestigen.
8	Toot-sigitaal om fietsers of voetgangers te waarschuwen.
9	Volume verlagen.
10	Hoofdcloxon om anderen te waarschuwen voor de nadering of aanwezigheid van het voertuig, of om de aandacht te vestigen op een gevaar.
11	Snelheid instellen of snelheid verlagen bij gebruik van cruisecontrol of Downhill Assist.
12	Activeert cruisecontrol in stand-by, klaar om te worden ingesteld. Schakelt cruisecontrol uit.
13	Spraakherkenning ( Apple CarPlay® en Android Auto ).

## Claxon en Toot-waarschuwingssignaal



**WAARSCHUWING:** Gebruik het Toot-waarschuwingssignaal niet om andere voertuigen op uw aanwezigheid te attenderen.

De claxonknop  (10) op het stuurwiel wordt gebruikt om anderen te waarschuwen voor de aanwezigheid van het voertuig of om de aandacht te vestigen op een gevaar.

De Toot-waarschuwingssknop  (8) op het stuur activeert een waarschuwingstoon die zachter is dan de standaard claxon. Het doel van het Toot-waarschuwingssignaal is om fietsers of voetgangers beleefd te wijzen op uw aanwezigheid.

## HET STUURWIEL AFSTELLEN



**WAARSCHUWING:** Stel het stuurwiel niet af onder het rijden. Stel het stuurwiel alleen af als het voertuig geparkeerd staat. Als u het stuur verstelt terwijl het voertuig rijdt, kan dit tot een ongeval leiden.

Pas de hoogte van het stuurwiel aan voor een comfortabele rijpositie door de hendel naast het stuurwiel omlaag te trekken. Beweeg het stuur vervolgens omhoog, omlaag, naar voren of naar achteren tot het comfortabel zit. Eenmaal op zijn plaats, trekt u de hendel omhoog om het stuurwiel te vergrendelen.

## CONTROLELAMPJES

De controlelampjes bevinden zich op een scherm achter het stuurwiel bevindt en lichten op om geactiveerde voorzieningen of functies aan te geven. Bij het starten geven de lampjes verschillende signalen met een specifieke betekenis. Voor uw begrip en veiligheid is het belangrijk om te leren wat deze lampjes en signalen betekenen. Zie onderstaande tabel.

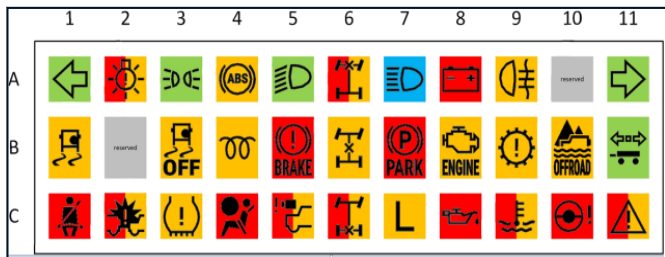
KLEUR	BETEKENIS
Groen of blauw	De functie is geactiveerd.
Geel	Er is een toestand die waarvan u op de hoogte moet zijn.
Rood	Er is een toestand die uw onmiddellijke aandacht vereist.

Hieronder staat meer specifieke informatie. Raadpleeg de relevante hoofdstukken en paragrafen van deze handleiding voor meer informatie.



*OPMERKING: Rijhulpsystemen zijn mogelijk niet beschikbaar in uw regio.*

## SNEL WEGWIJS



LAMP	BETEKENIS
A1	Linker richtingaanwijzer aan
A2	Buitenlamp defect. Houd hier rekening mee als u moet rijden, rij zo weinig mogelijk en pas uw rijstijl aan. Raadpleeg zo snel mogelijk een erkende INEOS-partner.
A3	Zijverlichting aan
A4	Fout in antiblokkeerremstelsel. Houd er rekening mee dat deze functie ontbreekt als u moet rijden, rij zo weinig mogelijk en pas uw rijstijl aan. Raadpleeg zo snel mogelijk een erkende INEOS-partner. Licht ook op als het achter- en/of voordifferentieel geblokkeerd is.
A5	Dimlicht aan
A6	Differentieelblokkering voor ingeschakeld

LAMP	BETEKENIS
A7	Grootlicht aan
A8	Elektrische lading
A9	Mistachterlichten
A11	Rechter richtingaanwijzer aan
B1	ESC-fout. Houd er rekening mee dat deze functie ontbreekt als u moet rijden, rij zo weinig mogelijk en pas uw rijstijl aan, vooral op gladde wegen. Raadpleeg zo snel mogelijk een erkende INEOS-partner. Knippert ook wanneer de bestuurder actief wordt ondersteund.
B3	Electronic Stability Control (ESC) uit
B4	Diesel - voorgloeien
B5	Storing in remsysteem. Als dit brandt, mag u niet met uw Grenadier rijden. Laat het voertuig naar een erkende INEOS-partner slepen.
B6	Middendifferentieel ingeschakeld

## SNEL WEGWIJS

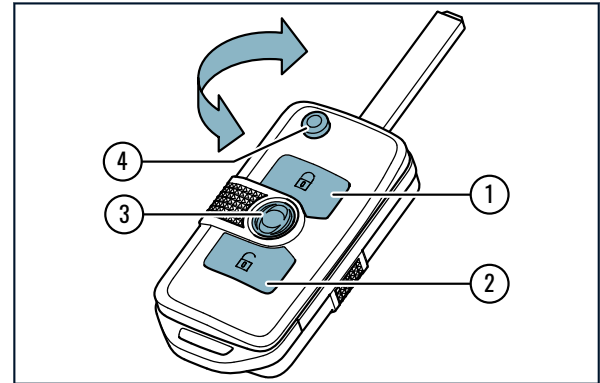
LAMP	BETEKENIS
B7	Parkeerrem aangetrokken. Dit betekent alleen dat de rem voldoende is aangetrokken om de schakelaar te activeren. Het is mogelijk dat de hendel van de parkeerrem niet ver genoeg is aangetrokken om de Grenadier op zijn plaats te houden, vooral op hellingen en onder zware belasting.
B8	Controleer de motor. Als dit brandt, moet u zo min mogelijk rijden en zo snel mogelijk een INEOS-dealer raadplegen. Stop onmiddellijk met rijden als het lampje rood is. Parkeer de Grenadier op een veilige plek en neem contact op met een erkende INEOS-partner om de Grenadier daarheen te laten slepen.
B9	Transmissiestoring - Als er een storing is, rij dan niet met uw Grenadier en raadpleeg een erkende INEOS-partner.
B10	Off-Road Mode/Wading Mode ingeschakeld
B11	Knipperlicht aanhangwagen
C1	Waarschuwing veiligheidsgordel. Voorpassagier en/of bestuurder zit niet vast of achterpassagier/-passagiers zitten niet vast tijdens het rijden. Zorg ervoor dat alle passagiers hun gordel om hebben.

LAMP	BETEKENIS
C2	Forward Collision Warning. Als dit brandt, zit er een fout in het systeem of is AEB (Automatic Emergency Braking) uitgeschakeld door de bestuurder. Als het lampje rood is, detecteert het AEB-systeem (Automatic Emergency Braking) mogelijk gevaar.
C3	Waarschuwing lage bandenspanning. Stop het voertuig. Controleer de banden op beschadiging. Breng de bandenspanning op het aanbevolen niveau.
C4	Airbagfout. Houd er rekening mee dat deze functie ontbreekt als u moet rijden, rij zo weinig mogelijk en pas uw rijstijl aan. Raadpleeg zo snel mogelijk een erkende INEOS-partner.
C5	Waarschuwing cameraweergave voorzijde. Als dit brandt, wordt de camera belemmerd en zijn ADAS-systemen niet beschikbaar.
C6	Differentieelblokkering achter ingeschakeld
C7	Indicatie lage versnelling
C8	Laag motoroliepeil
C9	Koelvloeistoftemperatuur




## SNEL WEGWIJS

LAMP	BETEKENIS
C10	Storing stuurinrichting. Stop onmiddellijk met rijden als het lampje brandt. Parkeer de Grenadier op een veilige plek en neem contact op met een erkende INEOS-partner om de Grenadier daarheen te laten slepen.
C11	Algemene waarschuwing. Stop onmiddellijk met rijden als het lampje rood is. Parkeer de Grenadier op een veilige plek en neem contact op met een erkende INEOS-partner om de Grenadier daarheen te laten slepen.

Het passieve antidiefstalsysteem van de Grenadier vergroot de veiligheid van het voertuig. Het werkt door middel van elektronische startonderbreking om te voorkomen dat de motor wordt gestart zonder de daarvoor bestemde sleutels. Een elektronische chip in de sleutel communiceert met het beveiligingssysteem van het voertuig en zorgt ervoor dat de ontsteking, brandstofinjection en startinrichting alleen met behulp van herkende sleutels in werking gezet kunnen worden. Als het voertuig wordt vergrendeld, gaan de koplampen kort branden ten teken van bevestiging.



### VOERTUIGSLEUTEL EN STARTONDERBREKER

-  **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de voertuig sleutel niet bij inzittenden, zoals jonge kinderen of huisdieren, wordt achtergelaten.
-  **WAARSCHUWING:** Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Bij inslikken of inbrengen in het lichaam onmiddellijk een arts raadplegen.
-  **WAARSCHUWING:** Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.

Nr.	KNOP	FUNCTIE
1	Afsluiten	Indrukken om het voertuig te vergrendelen en het beveiligingssysteem in te schakelen.
2	Openen	Het bestuurdersportier ontgrendelen. Twee keer drukken voor alle deuren.
3	Paniek	De paniekknop laat het alarm afgaan.
4	Sleutelblad	Indrukken om het sleutelblad los te maken voor handmatig vergrendelen en ontgrendelen.

afstandsbedieningsleutel om bij de batterij te komen, vervang de batterij en bevestig het deksel weer.



*OPMERKING: Gooi oude batterijen weg bij aangewezen inzamelingspunten en houd u aan de milieuvoorschriften. Gooi oude batterijen niet bij het huisvuil.*



### De batterij van de afstandsbedieningsleutel vervangen



**WAARSCHUWING:** Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn geplaatst, schakel dan onmiddellijk medische hulp in.



**WAARSCHUWING:** Bij inslikken kan een lithium-knoopcelbatterij binnen 2 uur ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Schakel onmiddellijk medische hulp in.

De autosleutel werkt op batterijen en het kan zijn dat de batterij moet worden vervangen om ervoor te zorgen dat de afstandsbediening goed werkt. Verwijder het achterdeksel van de

## VOORDAT U GAAT RIJDEN

---

STOELEN .....	32
VEILIGHEIDSSYSTEEM VOOR INZITTENDEN .....	37
VEILIGHEIDSGORDELS .....	39
AIRBAGS .....	43
KINDERVEILIGHEID .....	48
ISOFIX- EN I-SIZE-BEVESTIGINGSPUNTEN .....	52
INSTALLATIE VAN EEN KINDERZITJE MET BEHULP VAN DE VEILIGHEIDSGORDEL .....	55
KINDERSLOTEN .....	56
ALCOHOLSLOT (OPTIONEEL) .....	57

# VOORDAT U GAAT RIJDEN

## STOELN

### Juiste rijpositie



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de stoel correct is afgesteld voordat u met het voertuig gaat rijden.

Bekijk voordat u gaat rijden de volgende lijst met suggesties voor een juiste instelling van de bestuurdersstoel:

- > Zorg ervoor dat uw stoel hoog genoeg is om u een goed zicht op de weg te geven, terwijl er toch ruimte boven uw hoofd is. Uw heupen moeten minstens zo hoog zijn als uw knieën.
- > Verplaats de stoel totdat u de pedalen gemakkelijk helemaal kunt intrappen.
- > Zorg ervoor dat uw dijen worden ondersteund zonder druk rond uw knieën.
- > Controleer de hoek van de rugleuning en stel deze in op een comfortabele rijpositie.
- > Het stuur is verstelbaar. Zorg dat u er gemakkelijk bij kunt en dat het uw zicht op belangrijke zaken op het dashboard niet belemmert.
- > Stel de hoofdsteun zo in dat deze net zo hoog is als de bovenkant van uw hoofd en zich zo dicht mogelijk bij de achterkant van uw hoofd bevindt, om een whiplash te voorkomen.



Doe uw veiligheidsgordel om en zorg ervoor dat deze goed is afgesteld. De gordel moet strak zitten, met de heupgordel over het bekkengebied en de diagonale band over de schouder, niet over de nek. Zwangere vrouwen moeten de heupgordel plat op hun dijen onder hun buik leggen.

### Voorstoelverstelling



**WAARSCHUWING:** Verstel de bestuurdersstoel niet tijdens het rijden, om onverwachte bewegingen te voorkomen die kunnen leiden tot verlies van controle, ongevallen, letsel of de dood.



**WAARSCHUWING:** Bewaar geen voorwerpen onder of rond de stoelen, want deze kunnen de bediening van de pedalen belemmeren en ongelukken veroorzaken. Dit geldt niet voor de door INEOS geleverde gereedschapsset, die veilig onder de stoel bevestigd is.



**WAARSCHUWING:** De stoelen moeten stevig worden afgesteld en vergrendeld zodra er een comfortabele rijpositie is bereikt. Controleer voor het rijden of de stoel goed gepositioneerd is om onverwachte bewegingen tijdens het rijden te voorkomen.

De bestuurdersstoel en de passagiersstoel zijn volledig verstelbaar, zodat de inzittenden de zithoogte, de positie voor en achter en de hoek van de rugleuning kunnen instellen voor hun veiligheid en comfort.



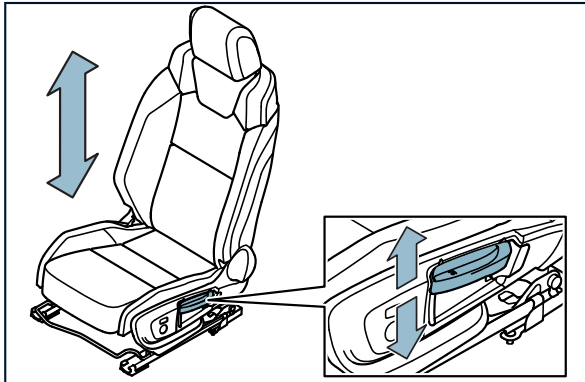
## VOORDAT U GAAT RIJDEN



**VOORZICHTIG:** Droog de zitting en het verstelmecanisme met rails van de voorstoelen onmiddellijk als ze nat zijn geworden.

### Zithoogte

Om de zithoogte aan te passen, trekt u de hoogteverstellingshendel omhoog om de zitpositie te verhogen. Duw dezelfde hendel naar beneden om de zitpositie te verlagen. De hendel moet meerdere keren omhoog getrokken of naar beneden gedruwd worden totdat de gewenste positie is bereikt.



### Lengteverstelling

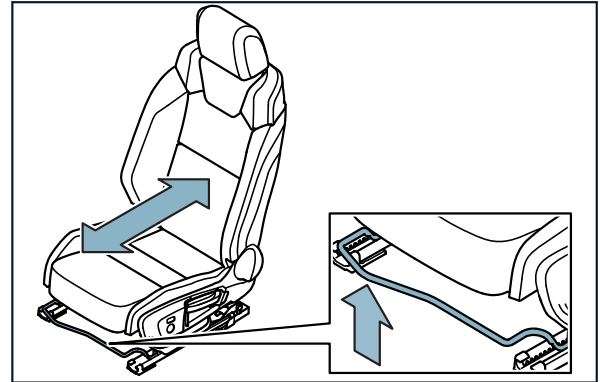


**WAARSCHUWING:** Ga niet dichterbij dan 25 cm bij het stuur zitten. Hierdoor kan de stuurairbag veilig worden bediend.

Til de stang omhoog om de stoel naar voren of naar achteren te schuiven.



**OPMERKING:** Zorg ervoor dat de stoel goed vastzit voordat u gaat rijden.



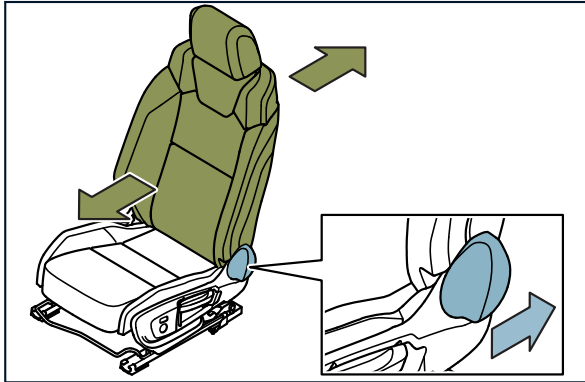
# VOORDAT U GAAT RIJDEN

## Rugleuning verstellen



**WAARSCHUWING:** Zet de rugleuning van de stoel niet te ver naar achteren. Anders kan degene die op de stoel zit bij een ongeval onder de veiligheidsgordel doorschuiven, met letsel of overlijden tot gevolg.

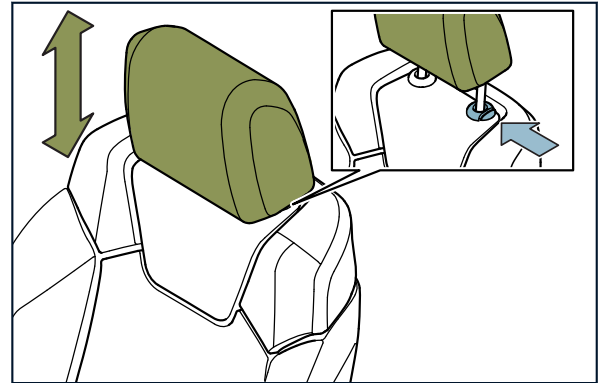
Gebruik de bedieningshendel om de hoek van de rugleuning aan te passen. Om de rugleuning naar achteren of naar voren te verstellen, draait u de hendel naar de achterkant van het voertuig en leunt u tegen de rugleuning tot die in de juiste stand staat.



## Hoofdsteunen voorin

De voorste hoofdsteunen zijn uitneembaar. Om de hoofdsteun te verwijderen, drukt u de bedieningsknop aan de onderkant naar binnen en trekt u de hoofdsteun er helemaal uit.

Om de hoofdsteun te installeren, duwt u de bedieningsknop naar binnen en duwt u de hoofdsteun in de gaten in de bovenkant van de stoel.



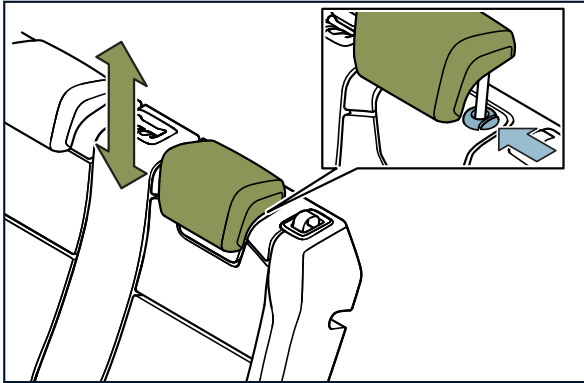
# VOORDAT U GAAT RIJDEN

## Hoofdsteunen achterin



**WAARSCHUWING:** Kinderen mogen de hoofdsteun niet verstellen of verwijderen, tenzij hun dit uitdrukkelijk wordt gevraagd.

Alle hoofdsteunen zijn uitneembaar. Om de hoofdsteun te verwijderen, drukt u de bedieningsknop aan de onderkant naar binnen en trekt u de hoofdsteun eruit.



Om de hoofdsteun te installeren, duwt u de bedieningsknop naar binnen en duwt u de hoofdsteun in de gaten in de bovenkant van de stoel.

## Hoofdsteun verstellen



**WAARSCHUWING:** De verstelbare hoofdsteun is een veiligheidsvoorziening. Indien mogelijk moet deze geïnstalleerd zijn en goed zijn afgesteld wanneer de stoel bezet is. Als de hoofdsteun niet goed is afgesteld, kan de doeltreffendheid ervan bij bepaalde botsingen afnemen.

Om de hoofdsteun te verstellen, trekt u de hoofdsteun omhoog tot die in een comfortabele stand staat. Om de hoofdsteun weer omlaag te brengen, drukt u op de bedieningsknop aan de onderkant van de hoofdsteun. Zorg ervoor dat de hoofdsteun op zijn plaats is vergrendeld voordat u met het voertuig gaat rijden.

## Neerklapbare achterstoelen



*OPMERKING: INEOS raadt aan het onderste kussen op te tillen en naar voren te kantelen en de hoofdsteun te verwijderen om de rugleuning plat neer te kunnen leggen. Op deze manier wordt de hoofdsteun beschermd wanneer deze is opgeborgen en beschermt de zitting de voorstoelen.*



**WAARSCHUWING:** Controleer bij het optillen en kantelen van de zitting altijd of de gesp van de veiligheidsgordel niet bekneld zit. Als de veiligheidsgordel bij het optillen bekneld raakt, kan dit letsel bij de inzittenden of schade aan de zitting veroorzaken.

## VOORDAT U GAAT RIJDEN



**VOORZICHTIG:** Voordat u het rugleuninggedeelte van de stoelen neerklappt, moet u ervoor zorgen dat de gesp van de veiligheidsgordel zich in de opbergsleuf bevindt. Als u dit niet doet, kunnen de stoelen en de gesp van de veiligheidsgordel beschadigd raken.

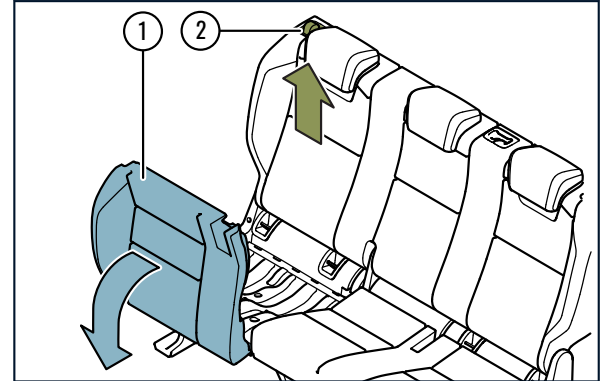


**VOORZICHTIG:** Klap de achterbank niet neer bij het schoonspuiten van de bagageruimte. De achterbank moet rechtop staan bij het schoonspuiten.

De achterbank is deelbaar in een 60:40-configuratie en kan worden neergeklapt.

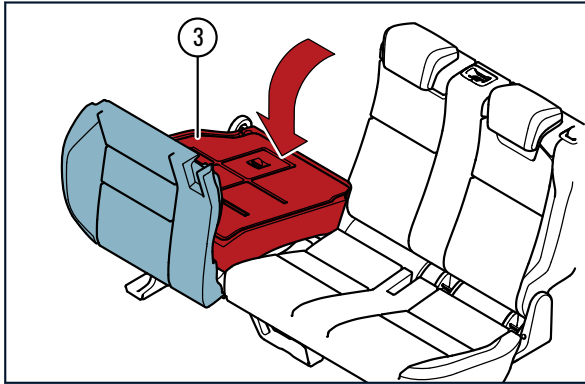
Er zijn twee opties bij het neerklappen van de achterbank. De eerste optie is om de rugleuning naar voren te klappen zodat deze plat op het onderste kussen komt te liggen. De tweede methode is om de

hoofdsteun te verwijderen, de zitting van de stoel naar voren te klappen (1) en aan de lus boven aan de buitenste stoel (2) te trekken.



## VOORDAT U GAAT RIJDEN

Klap de rugleuning naar voren om de stoel in te klappen (3).



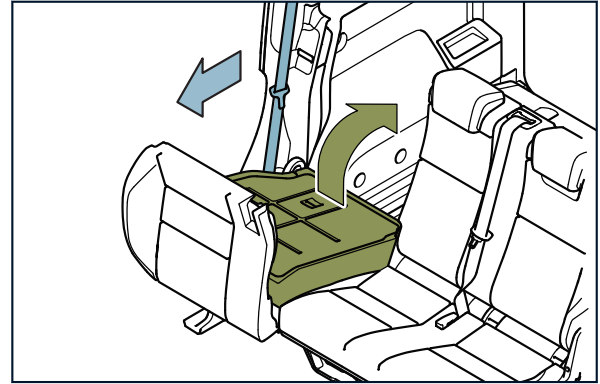
**WAARSCHUWING:** Wanneer u de stoelen weer uitklapt om als zitplaats te gebruiken, moet u ervoor zorgen dat de stoel op zijn plaats is vergrendeld. Er is een rode indicator bij de lus wanneer de stoelen niet op hun plaats zijn vergrendeld. Als de rode indicator niet zichtbaar is, staat de stoel in de vergrendelde stand. Probeer altijd de stoelen te bewegen, ook als er geen rode indicator te zien is.



**WAARSCHUWING:** Beweeg de veiligheidsgordel weg van de stoel wanneer u de rugleuning weer rechtop zet. Hierdoor wordt voorkomen dat de veiligheidsgordel aan de rugleuning blijft haken.



**WAARSCHUWING:** Pas op dat uw handen of armen niet klem komen te zitten tussen de zitting, het interieur en de pal wanneer u de stoel op zijn plaats vastzet.



**OPMERKING:** De stoelen moeten altijd rechtop staan voor het interieurreinigingsproces.

### VEILIGHEIDSSYSTEEM VOOR INZITTENDEN

Het veiligheidssysteem voor inzittenden is ontworpen om de inzittenden te beschermen in geval van een botsing.

## VOORDAT U GAAT RIJDEN

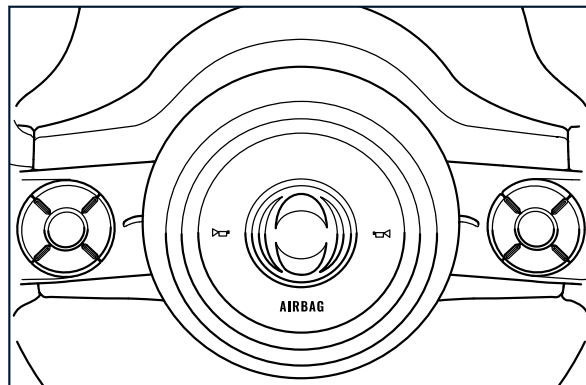
Het systeem bestaat uit:

- Veiligheidsgordels voor bestuurder en voorpassagier met voorspanner(s) en spankrachtbegrenzingsystemen.
- Veiligheidsgordels achter.
- Tweetraps-airbags voor bestuurder en passagier.
- Gordijnairbags aan beide zijden van het voertuig.
- Zijairbags aan beide zijden van het voertuig. (Alleen bestuurder en voorpassagier)

Het voertuig is uitgerust met een airbagregelmodule (ACM) om de bezettingsgraad van de stoelen te meten. Met behulp van een activeringsmatrix berekent de ACM of en waar de airbags moeten worden geactiveerd.


Bij een ongeval bepaalt de ACM welk veiligheidssysteem moet worden geactiveerd. Als de airbags of gordelspanner(s) niet werken bij een aanrijding, betekent dit niet dat er iets mis is met het systeem. De ACM houdt rekening met alle meetwaarden en informatie en met de toestand van het voertuig op het moment van het ongeval. Dit kan ertoe leiden dat de omstandigheden niet geschikt zijn om de airbag, de gordelspanner(s) en andere veiligheidsvoorzieningen te activeren.

De locaties van de airbags in het voertuig zijn aangegeven met een 'AIRBAG'-opdruk of -markering in het interieur. Zo is het stuurwiel in het middengedeelte bedrukt met 'AIRBAG'.



### Bepalen of het systeem operationeel is


Zodra het contact is ingeschakeld, wordt het waarschuwingssymbool

van het airbagsysteem  op het instrumentenpaneel weergegeven om de toestand van het systeem aan te geven. Als het waarschuwingssymbool van het airbagsysteem tijdens het rijden gaat branden, duidt dit op een storing in het airbagsysteem. Op het infotainmentscherm wordt een waarschuwingsbericht weergegeven met een beschrijving van de storing.

## VOORDAT U GAAT RIJDEN

Als een van deze omstandigheden zich voordoet, zelfs met tussenpozen, laat het veiligheidssysteem dan onmiddellijk nakijken door een erkende INEOS-partner. Tenzij onderzocht en gerepareerd, werkt het systeem mogelijk niet correct in geval van een incident, zoals een aanrijding.

### VEILIGHEIDSGORDELS

 **WAARSCHUWING:** Het dragen van uw veiligheidsgordel is essentieel. Het niet dragen van een veiligheidsgordel vergroot de kans op ernstig letsel of overlijden bij een ongeval.


 **WAARSCHUWING:** Veiligheidsgordels mogen niet gedraaid zijn. Dit kan leiden tot letsel bij krachtig remmen.


 **WAARSCHUWING:** Leg het schoudergedeelte van de veiligheidsgordel nooit achter uw rug of onder uw arm. Bij een ongeval of plotseling remmen kan dit tot letsel leiden.


 **WAARSCHUWING:** Gordels zijn ontworpen voor volwassenen. Daarom moeten baby's en kleine kinderen worden vastgezet in goedgekeurde kinderzitjes.

 **WAARSCHUWING:** Houd de veiligheidsgordels in een goede staat van onderhoud en vermijd contact met scherpe voorwerpen en randen. Anders kan de riem van

de veiligheidsgordel door snijden of schuren beschadigd raken, waardoor de veiligheidsgordel verzwakt. Dit kan ertoe leiden dat de veiligheidsgordel kapot gaat tijdens krachtig remmen of tijdens een ongeval, met ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg.

 **WAARSCHUWING:** Elke veiligheidsgordel mag slechts door één inzittende worden gebruikt. Het is gevaarlijk om een veiligheidsgordel om te doen rond een kind dat op schoot zit bij een passagier. Gebruik een veiligheidsgordel voor volwassenen niet voor twee kinderen.

 **WAARSCHUWING:** Het is essentieel dat alle passagiers goed zitten met de vereiste veiligheidsvoorzieningen op hun plaats, voor hun eigen veiligheid en die van anderen in het voertuig. Zelfs met airbags kunnen verwondingen en mogelijk overlijden optreden als de veiligheidsgordels niet correct worden gedragen.

 **WAARSCHUWING:** Door de rugleuning achterover te zetten, kan de bescherming van de veiligheidsgordel bij een ongeval aanzienlijk afnemen. Zet de rugleuning rechtop. Zorg ervoor dat de rugleuning op zijn plaats is vergrendeld, anders kan deze bij een plotselinge stop of botsing naar voren bewegen en letsel veroorzaken.

 **WAARSCHUWING:** Veiligheidsgordels zijn ontworpen om op de benige structuur van het lichaam te rusten en moeten laag over de voorkant van het bekken, de borst en de schouders worden gedragen. Het dragen van het

## VOORDAT U GAAT RIJDEN

heupgedeelte van de veiligheidsgordel over de buikstreek moet worden vermeden.



**WAARSCHUWING:** Haal harde of breekbare voorwerpen, zoals een bril of een mobiele telefoon, altijd uit uw zakken. Deze voorwerpen kunnen bekneld raken onder de veiligheidsgordels en bij een ongeval letsel veroorzaken.



**WAARSCHUWING:** Aanstaande moeders moeten medisch advies inwinnen over de meest geschikte manier om de veiligheidsgordel te dragen.



**WAARSCHUWING:** De gebruiker mag geen wijzigingen of toevoegingen aanbrengen die de verstelling van de veiligheidsgordel of het strak trekken van de veiligheidsgordel verhinderen. Bevestig nooit accessoires aan uw veiligheidsgordels.



**WAARSCHUWING:** Zodra de veiligheidsgordel is vastgemaakt, moet u ervoor zorgen dat de veiligheidsgordel zo strak mogelijk zit zonder ongemak te veroorzaken. Onnodige speling moet worden weggenomen zodat de gordels de bescherming bieden waarvoor ze zijn ontworpen.



**WAARSCHUWING:** Het gebruik van hulpmiddelen om het gordelalarm uit te schakelen is verboden. Gebruik geen hulpmiddelen om het alarm van de veiligheidsgordel uit te schakelen.



**WAARSCHUWING:** Na een ongeval of aanrijding moet de gehele veiligheidsgordel worden vervangen, ook als er geen duidelijke tekenen van slijtage of schade door de botsing zijn.



**WAARSCHUWING:** Als het nodig is om een veiligheidsgordel op dit voertuig te vervangen, MOET deze worden vervangen door een goedgekeurde veiligheidsgordel. De goedgekeurde veiligheidsgordels voor de voorstoelen moeten ook een spankrachtbegrenzingsstelsel hebben.



**VOORZICHTIG:** Veiligheidsgordels moeten schoon worden gehouden om ervoor te zorgen dat het oprolmechanisme goed werkt. Zorg ervoor dat de riem op geen enkele manier gedraaid of gerafeld is, lussen heeft of belemmerd wordt. Als u twijfelt over de staat of de werking van de veiligheidsgordels, vraag dan hulp en advies aan een erkende INEOS-partner.



**VOORZICHTIG:** Veiligheidsgordels kunnen vervuild of beschadigd raken door blootstelling aan stoffen zoals poetsmiddelen, oliën en chemicaliën en met name accuzuur. Als de veiligheidsgordels toch moeten worden schoongemaakt, is het raadzaam om alleen milde zeep en water te gebruiken. Als de riem van de veiligheidsgordel gerafeld, verontreinigd of beschadigd raakt, moet een vervangende riem worden geïnstalleerd.



# VOORDAT U GAAT RIJDEN

## Gordelspanner en spankrachtbegrenzing

Om veiligheidsredenen zijn er gordelspanners en spankrachtbegrenzingssystemen geïnstalleerd op de veiligheidsgordels voorin.

De gordelspanners verminderen de speling van de veiligheidsgordels na frontale botsingen of frontale bijna-botsingen. De gordelspanners zijn ontworpen om de inzittenden op hun plaats in de stoelen te houden en voorwaartse verplaatsing te voorkomen. De spankrachtbegrenzer vermindert de druk op de inzittenden wanneer de schouderband een kracht registreert die groter is dan een bepaalde limiet, om letsel bij een plotselinge stop of botsing te voorkomen. Als de spankrachtbegrenzer is geactiveerd, vindt een voorwaartse verplaatsing van de inzittende plaats, zodat de frontale airbags een groter deel van het beperkende effect overnemen.



*OPMERKING: Bij sommige matige frontale botsingen of aanrijdingen van achteren wordt alleen het gordelspanstelsel geactiveerd.*

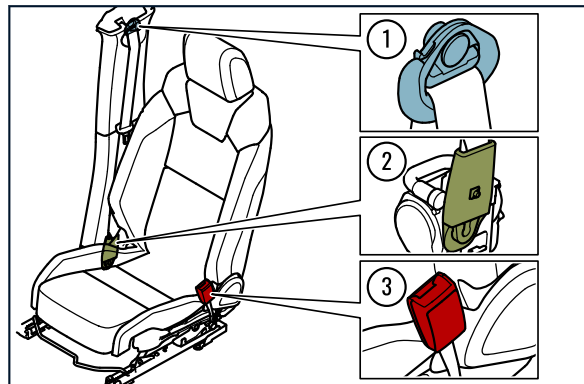
## Veiligheidsgordel vastmaken



*OPMERKING: Tijdens het afdoen kan de veiligheidsgordel blokkeren als het voertuig op een helling geparkeerd staat. Als het mechanisme blokkeert, vermindert u voorzichtig de spanning op de veiligheidsgordel en geleidt u de riem langzaam totdat de riem volledig op zijn plaats is teruggetrokken.*

Alle stoelen in het voertuig zijn uitgerust met driepuntsveiligheidsgordels met oprolmechanisme.

1. De veiligheidsgordels voorin komen uit de B-stijl in het interieur. De veiligheidsgordels achterin komen boven uit de rugleuning van de achterbank.
2. Bevestigingspunt veiligheidsgordel.
3. Locatie van gordelsluiting.



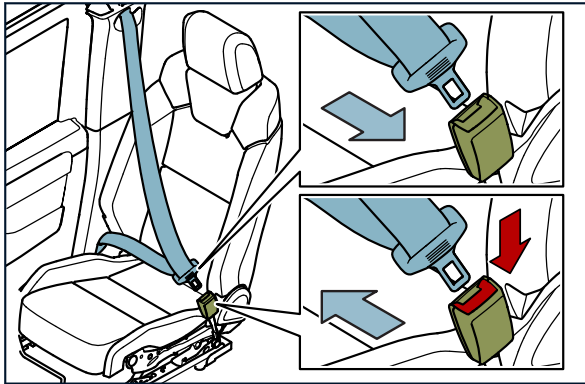
Het oprolmechanisme van de veiligheidsgordels is ontworpen om de veiligheidsgordel automatisch aan te spannen wanneer dat nodig is voor de veiligheid en het comfort, maar blokkeert bij krachtig remmen of in geval van een aanrijding.

## VOORDAT U GAAT RIJDEN

Om de veiligheidsgordel en de blokkering van het oprolmechanisme te testen, trekt u de veiligheidsgordel snel naar voren. De veiligheidsgordel moet blokkeren als u een plotselinge krachtige beweging nabootst, zoals bij plotseling remmen. Als de veiligheidsgordel bij deze test niet blokkeert, moet u een erkende INEOS-partner raadplegen.


Om de veiligheidsgordel vast te maken, trekt u hem over uw schouder naar buiten, waarbij u de gesp van de veiligheidsgordel goed vasthoudt. Trek de gordel over uw borst naar beneden in de richting van de gordelsluiting.

Duw de gesp van de veiligheidsgordel in de sluiting tot u een klik hoort.



**OPMERKING:** Het wordt aangeraden de veiligheidsgordel over het lichaam naar beneden te trekken nadat u een klik hebt gehoord, om er zeker van te zijn dat de veiligheidsgordel goed vastzit in de sluiting.

### Gordelherinnering

Als een voorstoel bezet is zonder dat de veiligheidsgordel is vastgemaakt, brandt het waarschuwingsymbool voor de veiligheidsgordel  op het instrumentenpaneel en klinkt er een waarschuwingsgeluid.

De gordelherinnering wordt geactiveerd als het voertuig een snelheid van 25 km/u bereikt. Het akoestische signaal is 93 seconden te horen.

Het waarschuwingsymbool voor de achterbank  gaat branden en er klinkt een akoestisch signaal als een van de veiligheidsgordels achterin wordt losgemaakt terwijl het voertuig in beweging is.

### Veiligheidsgordel losmaken



**WAARSCHUWING:** Zorg dat de veiligheidsgordel niet gedraaid is tijdens het oprollen. Anders kan dit leiden tot letsel of zelfs de dood bij een botsing.



**WAARSCHUWING:** Alle passagiers, inclusief de bestuurder, moeten altijd een veiligheidsgordel dragen,

## VOORDAT U GAAT RIJDEN

---

ongeacht of er een airbag aanwezig is, om het risico op letsel of overlijden bij een ongeval te verkleinen.



**VOORZICHTIG:** Leid de veiligheidsgordel altijd naar de ingetrokken positie om te voorkomen dat de gesp tegen het interieur of de ramen aankomt.

Pak de gesp van de veiligheidsgordel vast en druk op de knop op de sluiting om deze te ontgrendelen. Leid de gordel behoedzaam en langzaam naar de ingetrokken positie.

### AIRBAGS



**WAARSCHUWING:** Lees en begrijp de veiligheidslabels van de airbags om te voldoen aan de instructies voordat u gaat rijden.



**WAARSCHUWING:** Als het airbagwaarschuwingsslampje gaat branden nadat de motor is gestart of tijdens het rijden met het voertuig, laat het voertuig dan onmiddellijk controleren door een erkende INEOS-partner.



**WAARSCHUWING:** Probeer de airbags of de veiligheidssystemen niet te repareren of aan te passen. Reparaties die niet door een erkende INEOS-partner zijn uitgevoerd, kunnen leiden tot storingen of defecten aan het systeem. Werkzaamheden aan het

veiligheidssysteem mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende INEOS-partner.



**WAARSCHUWING:** Gebruik nooit een naar achteren gericht kinderzitje op een stoel die wordt beschermd door een ingeschakelde frontairbag; dit kan de dood of ernstig letsel van het kind tot gevolg hebben.

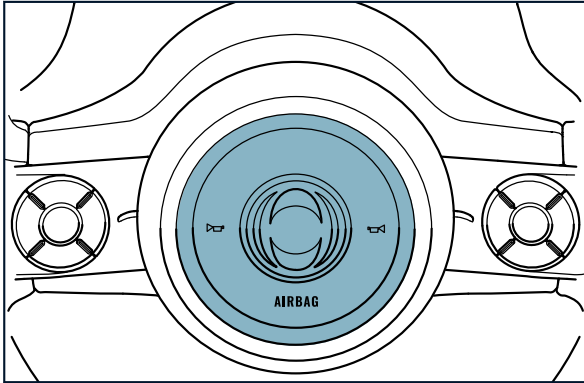
Het airbagsysteem is ontworpen om alle inzittenden te beschermen bij plotseling remmen of ernstige botsingen. Samen met de gordelspanners worden de airbags geactiveerd bij ernstige frontale botsingen.

In het voertuig bevinden zich veiligheidslabels voor airbags ter attentie van alle inzittenden. Lees de veiligheidslabels van de airbags en zorg dat u ze begrijpt voordat u gaat rijden zodat u kunt voldoen aan de instructies.



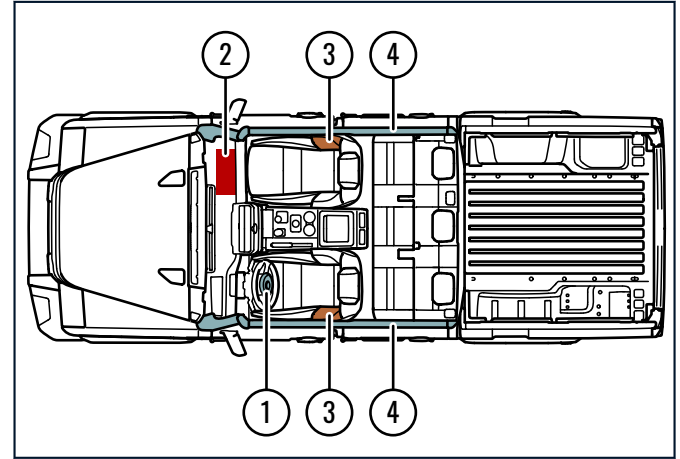
*OPMERKING: U herkent de airbags in het voertuig aan de 'AIRBAG'-markering. Zie bijvoorbeeld de afbeelding van het stuurwiel hieronder.*

## VOORDAT U GAAT RIJDEN



De airbags bevinden zich op de volgende locaties in het voertuig:

1. De bestuurdersairbag bevindt zich in het stuur (1).
2. De passagiersairbag (2) bevindt zich op het bovenste dashboardkastje.
3. De zijairbags (3) bevinden zich in de bestuurders- en voorpassagiersstoel.
4. De gordijnairbags (4) bevinden zich in de dakbekleding.




**OPMERKING:** Veiligheidslabels voor airbags bevinden zich op de zonneklep van de voorpassagier. De instructies op deze labels moeten worden gelezen en begrepen voordat u met het voertuig gaat rijden.

### Airbagactivering





**WAARSCHUWING:** Onjuiste behandeling of manipulatie kan leiden tot onbedoelde activering van de airbags, wat kan leiden tot letsel of de dood.


## VOORDAT U GAAT RIJDEN

 **WAARSCHUWING:** Probeer het voertuig niet te besturen wanneer de airbags zijn uitgeklaapt. Het voertuig moet veilig worden geborgen.


 **WAARSCHUWING:** Stoelhoezen van andere fabrikanten kunnen activering van de zijairbags verhinderen en het risico op letsel bij een ongeval vergroten.


 **WAARSCHUWING:** Alle passagiers, inclusief de bestuurder, moeten altijd een veiligheidsgordel dragen, ongeacht of er een airbag aanwezig is, om het risico op letsel of overlijden bij een ongeval te verminderen.

 **WAARSCHUWING:** Op de middenafdekking van het stuur of het dashboard aan passagierszijde mogen geen voorwerpen worden geplaatst of bevestigd. Dergelijke voorwerpen kunnen schade veroorzaken als het voertuig bij een aanrijding betrokken raakt die ernstig genoeg is om de airbags te activeren.

 **WAARSCHUWING:** Er kan kans zijn op licht wrijvingsletsel wanneer de airbags worden geactiveerd. Dit kan worden veroorzaakt door contact van de snel opblazende airbag met de blote huid.

 **WAARSCHUWING:** Als een airbag wordt geactiveerd, bestaat de kans op tijdelijk gehoorverlies door het geluid dat door het opblazen van de airbag wordt veroorzaakt.

 **WAARSCHUWING:** Tijdens het uitzetten van de airbags komen rook en stof vrij. Bij langdurige blootstelling kan dit irritatie van huid en ogen veroorzaken. Schakel medische hulp in als er irritatie optreedt.

 **WAARSCHUWING:** Raak de onderdelen van de veiligheidsvoorzieningen niet aan direct nadat ze zijn geactiveerd, aangezien er een risico bestaat op brandwonden.

 **OPMERKING:** Het airbagsysteem is niet ontworpen om bescherming te bieden tegen aanrijdingen van achteren.

Het airbagsysteem is ontworpen om extra bescherming te bieden. De airbags worden echter wel binnen enkele duizendsten van een seconde en met aanzienlijke kracht opgeblazen. Er bestaat dus een risico op overlijden of ernstig letsel. Het risico op letsel wordt groter als de passagiers niet in de juiste positie zitten of als ze op het moment dat de airbags worden geactiveerd niet goed vastzitten door oneigenlijk gebruik van de veiligheidsgordels.

Het systeem wordt niet geactiveerd bij kleine frontale of zijdelingse botsingen, zoals kleine botsingen bij het parkeren.

Als er onderhoud nodig is in de buurt van een airbag, vraag dan advies aan een erkende INEOS-partner. Anders kan de airbag onbedoeld worden geactiveerd.

# VOORDAT U GAAT RIJDEN

---

## Airbags voor bestuurder en voorpassagier



**WAARSCHUWING:** Om ervoor te zorgen dat de airbags werken zoals bedoeld en om verder letsel of zelfs de dood te voorkomen, moeten de veiligheidsgordels worden gedragen en moeten de inzittenden correct rechtop zitten, met hun voeten op de grond en hun rug tegen de rugleuning.

De sensoren en een of meer airbags worden geactiveerd bij een frontale botsing met voldoende kracht. De airbags helpen de bestuurder en passagier te beschermen bij een botsing, om letsel of zelfs de dood te voorkomen. De airbags worden opgeblazen en lopen weer leeg om de schok van een frontale botsing op te vangen voor de bestuurder en passagier. Het systeem is ontworpen om letsel aan het hoofd, de nek, het gezicht, de borst en de benen te verminderen.



*OPMERKING: Er kan een kleine hoeveelheid poeder en/of rook vrijkomen rond de bestuurder en passagiers wanneer de airbags geactiveerd worden.*

## Passagiersairbag uitschakelen



**WAARSCHUWING:** Als wordt aangegeven dat de passagiersairbag gedeactiveerd is terwijl het airbagwaarschuwinglampje brandt, laat dan geen volwassenen of kinderen op de passagiersstoel zitten. Raadpleeg onmiddellijk een erkende INEOS-partner.

De lampjes van de passagiersairbag (A) bevinden zich op de dakconsole.

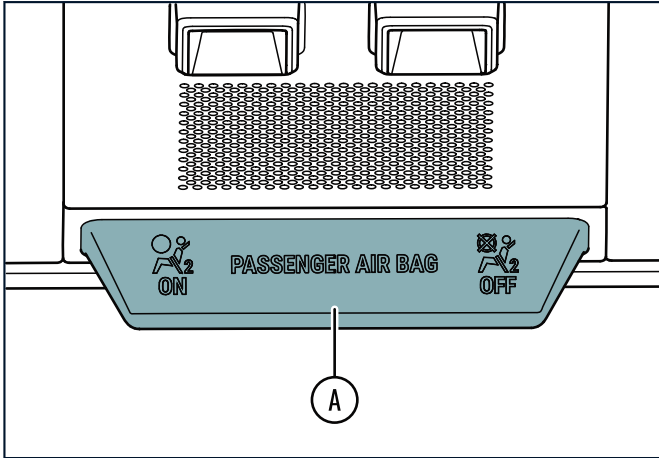
Tijdens het opstarten van het voertuig branden de lampjes van alle passagiersairbags terwijl het voertuig een zelftest uitvoert.

Als de passagiersairbag actief is nadat de zelftest is voltooid, brandt het lampje 'ON' (aan) en verschijnt de tekst 'PASSENGER AIRBAG' (passagiersairbag) gedurende maximaal 60 seconden. Op dat moment brandt er geen lampje of tekst en blijft de passagiersairbag actief.

Als de passagiersairbag wordt uitgeschakeld nadat de zelftest is voltooid, branden het lampje 'OFF' (uit) en de tekst 'PASSENGER

## VOORDAT U GAAT RIJDEN

AIRBAG' (passagiersairbag) continu om aan te geven dat de passagiersairbag is uitgeschakeld.



Om de passagiersairbag uit te schakelen, moet de handrem zijn aangetrokken en het voertuig in de parkeerstand (P) staan. Trap het rempedaal nog niet in.

Druk in het infotainmentsysteem op de knop 'Passenger Airbag' (Passagiersairbag). U wordt dan gevraagd het rempedaal drie seconden in te trappen. U ontvangt een bevestiging op het infotainmentsysteem dat de airbag is uitgeschakeld.

Als er geen bevestiging komt, ga er dan niet vanuit dat de airbag is gedeactiveerd. Probeer het opnieuw en doorloop het proces vanaf het begin. Als de bevestiging opnieuw niet verschijnt, neem dan contact op met een erkende INEOS-partner en monteer geen kinderzitje op de passagiersstoel voorin.

Om de passagiersairbag weer in te schakelen, trekt u de handrem aan en zet u het voertuig in de parkeerstand (P). Trap het rempedaal nog niet in.

Druk in het infotainmentsysteem op de knop 'Passenger Airbag' (Passagiersairbag). U wordt dan gevraagd het rempedaal drie seconden in te trappen. U ontvangt een bevestiging op het infotainmentsysteem dat de airbag is ingeschakeld.

### Gordijnairbag




**WAARSCHUWING:** Hang niets aan de handgrepen aan het dak van het voertuig dat letsel of zelfs de dood kan veroorzaken als de gordijnairbag wordt geactiveerd. Hieronder valt alles wat hard, scherp of zwaar is. Anders kan ernstig letsel of de dood het gevolg zijn.

De gordijnairbag voorkomt dat inzittenden hun hoofd stoten aan de binnenkant van het voertuig bij een botsing. Als de kracht van de botsing groot genoeg is, kan de gordijnairbag onder invloed van de sensoren in het voertuig geactiveerd worden.


# VOORDAT U GAAT RIJDEN

## Zijairbag (thoraxairbag)


De thoraxairbags bevinden zich in de bestuurders- en passagiersstoel, in de buitenkant van de rugleuning. De airbags klappen uit bij een aanrijding met voldoende kracht. De ruimte tussen de voorstoelen en de deuren wordt opgevuld om letsel en/of de dood van de inzittenden te voorkomen als het lichaam door de botsing in de richting van de het portier wordt geduwd.

 **OPMERKING:** De thoraxairbags worden alleen geactiveerd aan de kant van het voertuig die bij de botsing is geraakt.

## Airbagstoring

 **WAARSCHUWING:** Monteer geen kinderzitjes op de passagiersstoel voorin als het waarschuwingslampje van de airbag brandt.


Het voertuig voert na inschakeling van het contact een zelftest uit.

Het airbagwaarschuwinglampje  blijft tot 10 seconden branden en gaat dan uit om te bevestigen dat er geen fouten zijn gevonden. Als het airbagwaarschuwinglampje na zes seconden nog brandt, is er een bevestigde storing in het airbagsysteem. Win onmiddellijk professioneel advies in bij het dichtstbijzijnde erkende INEOS-servicecentrum.

## KINDERVEILIGHEID

De volgende punten worden door INEOS sterk aanbevolen voor de veiligheid van kinderen onderweg:

- > Kinderen moeten op de passagiersstoelen achterin zitten.
- > Kinderen moeten altijd in het voertuig worden vastgezet met de juiste bevestigingsmethode, ongeacht hun leeftijd.
- > Gebruik altijd ISOFIX/i-Size-bevestigingspunten, indien voorzien.

 **WAARSCHUWING:** Gebruik nooit een naar achteren gericht kinderzitje op een stoel die wordt beschermd door een ingeschakelde frontairbag; dit kan de dood of ernstig letsel van het kind tot gevolg hebben.



 **WAARSCHUWING:** Een geschikt kinderzitje dat op de juiste wijze geïnstalleerd is en gebruikt wordt, biedt in de



## VOORDAT U GAAT RIJDEN

meeste ongevalssituaties de hoogste mate van bescherming voor zuigelingen en kleine kinderen.



**WAARSCHUWING:** Bij gebruik van een kinderzitje op de passagiersstoel voorin moet de passagiersairbag worden uitgeschakeld. Anders vormt de airbag bij activering een risico op dodelijk letsel voor het kind. Dit is met name het geval als naar achteren gerichte kinderbeveiligingssystemen worden gebruikt op de passagiersstoel voorin.



**WAARSCHUWING:** De gordelherinneringsfunctie is alleen bedoeld voor volwassen inzittenden en wordt niet geactiveerd door een kinderzitje. Als een kinderzitje met een veiligheidsgordel op de voorpassagiersstoel moet worden bevestigd, zorg er dan voor dat het correct wordt geïnstalleerd in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Een kinderzitje dat niet correct is vastgemaakt, kan ertoe leiden dat een baby of kind ernstig gewond raakt of sterft bij een ongeval.



**WAARSCHUWING:** Laat kinderen niet in een voertuig reizen zonder goed vastgezet te zijn. Gebruik altijd een geschikt kinderzitje of harnas.



**WAARSCHUWING:** Elke veiligheidsgordel mag door slechts één passagier worden gebruikt. Het is gevaarlijk om een veiligheidsgordel om te doen rond een kind dat op schoot zit bij een passagier.








**WAARSCHUWING:** Zorg er bij gebruik van kinderzitjes voor dat het geïnstalleerde kinderzitje niet tegen de binnendeur of ramen leunt, om verwondingen tijdens het rijden te voorkomen.



**OPMERKING:** Bedek de kinderbeveiligingssystemen niet met voorwerpen of materialen en bevestig er geen voorwerpen aan.

### Kinderbeveiligingssysteem op de stoelen

STOELNUMMER	ZITPOSITIE	MARKERING	MEDEDELING
1	Voorste passagiersstoel	 U	(1), (2), (3)
2	Achterbank, linkerkant	 U 	(2), (3)
3	Achterbank, midden	U	(2), (3)
4	Achterbank, rechterkant	 U 	(2), (3)



**OPMERKING:** Bovenstaande tabel geldt zowel voor versies met het stuur links als voor versies met het stuur rechts. Stoelposities 1, 2, 3 en 4 blijven hetzelfde, of het stuur nu rechts of links zit.

## VOORDAT U GAAT RIJDEN

### Definities van de markeringen in de tabel 'Zitplaatsen met kinderbeveiligingssysteem':

 = Is geschikt voor ISOFIX-/i-Size-kinderveiligingssystemen.

 = Deze stoel is voorzien van een verankeringspunt bovenaan.

 = Gebruik nooit een naar achteren gericht kindersitje op de voorpassagiersstoel wanneer de voorpassagiersairbag geactiveerd is.

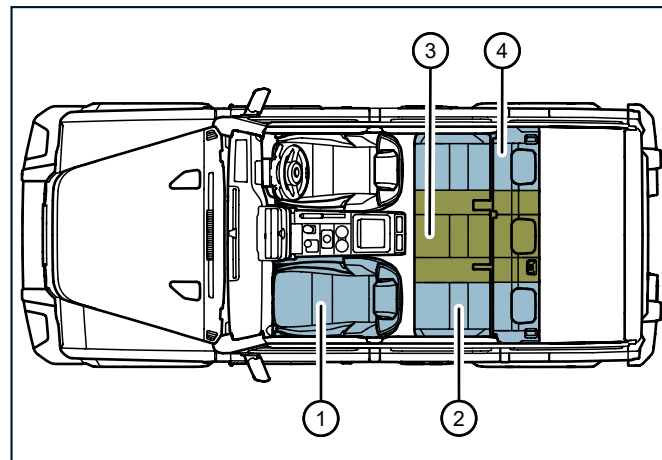
**U** = Is geschikt voor een kindersitje van de universele categorie, dat bevestigd wordt met de veiligheidsgordel.

### Beschrijvingen voor de kolom 'MEDEDELING' in de tabel:

(1) = Zet de voorstoel helemaal naar achteren.

(2) = Als u een naar voren gericht kindersitje monteert en er ruimte is tussen het kindersitje en de rugleuning, pas dan de hoek van de rugleuning aan om het kindersitje correct te installeren.

(3) = Als de hoofdsteun het kindersitje hindert, stel dan de hoogte van de hoofdsteun af of verwijder deze indien nodig.



# VOORDAT U GAAT RIJDEN

## Gedetailleerde informatie over het kinderbeveiligingssysteem

OMSCHRIJVING	NUMMER ZITPOSITIE				
	1 (voorpassagiersairbag geactiveerd)	1 (voorpassagiersairbag gedeactiveerd)	2	3	4
Zitpositie geschikt voor universele gordel (JA/NEE)	NEE	JA	JA	JA	JA
i-Size-zitpositie (JA/NEE)	NEE	NEE	JA	NEE	JA
Zitpositie geschikt voor zijdelingse bevestiging (L1/L2)	NEE	NEE	X	X	X
Geschikt voor bevestiging naar achteren gericht zitje (R1/R2/R3)	NEE	NEE	R1, R2	NEE	R1, R2
Geschikte voor bevestiging naar voren gericht zitje (F2X/F2/F3)	NEE	NEE	F2X, F2, F3	NEE	F2X, F2, F3
Geschikt voor bevestiging verhogingskussen (B2/B3)	NEE	NEE	B2, B3	NEE	B2, B3

### Sleutel voor de tabel:

JA = Geschikt voor de beschreven zitpositie.

NEE = Niet geschikt voor deze zitpositie.

X = ISOFIX-positie is niet geschikt voor ISOFIX-kinderzitjes in deze bevestiging.

FPA = voorpassagiersairbag.

### Gordelbevestiging van kinderzitjes



**WAARSCHUWING:** Veiligheidsgordels zijn ontworpen voor volwassenen, dus baby's en kleinere kinderen moeten worden vastgezet in een goedgekeurd kinderzitje. Een baby of kind dat niet correct is vastgemaakt, kan ernstig gewond raken of overlijden bij een ongeval.

## VOORDAT U GAAT RIJDEN

---

De bovenste riem moet over de ribbenkast en heupen van het kind worden geplaatst, zodat het kind veilig maar gemakkelijk zit. Het is belangrijk dat de onderste band over de dijen wordt geplaatst, op het bekken maar niet op de buikstreek.

De riem van de veiligheidsgordel moet zoals aangegeven worden geplaatst over de lichaamsdelen die het meest in staat zijn om kracht op te nemen bij een botsing.

### Kinderzitje en passagiersairbag voorin



**WAARSCHUWING:** Zet een kind nooit in een kinderzitje of op een verhogingskussen op de passagiersstoel voorin als de airbag is ingeschakeld.



**WAARSCHUWING:** Schakel de airbag aan passagierszijde alleen uit als u een kinderzitje op de passagiersstoel voorin monteert. Schakel de passagiersairbag altijd weer in zodra het kinderzitje van de passagiersstoel voorin is verwijderd. Als de passagiersairbag voorin niet wordt ingeschakeld bij gebruik door een volwassene nadat het kinderzitje is verwijderd, krijgt de inzittende geen volledige bescherming van de airbag. Dat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Het airbagsysteem is ontworpen om uit te zetten teneinde de inzittenden voorin extra bescherming te bieden bij ernstige frontale of zijdelingse aanrijdingen.

### ISOFIX- EN I-SIZE-BEVESTIGINGSPUNTEN



**WAARSCHUWING:** Zorg er altijd voor dat het kinderzitje goed vastzit volgens de instructies van de fabrikant. Een niet goed vastgemaakt kinderzitje is gevaarlijk. Bij een plotselinge stop of een aanrijding kan het bewegen, waardoor het kind of andere passagiers ernstig of dodelijk letsel kunnen oplopen.



**WAARSCHUWING:** Zorg er bij het installeren van het kinderzitje voor dat het zitje en de bevestigingspunten niet gehinderd worden door voorwerpen of obstakels. Anders kan het kinderzitje niet naar behoren en veilig worden geïnstalleerd op de ISOFIX-/i-Size-bevestigingspunten. ( ISOFIX staat voor International Standards Organization FIX .)



**WAARSCHUWING:** Als het kinderzitje niet naar behoren aan de ISOFIX-/i-Size -bevestigingspunten is vastgemaakt, kan plotseling remmen of een botsing ertoe leiden dat het stoeltje beweegt, wat kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel voor het kind of de passagiers.

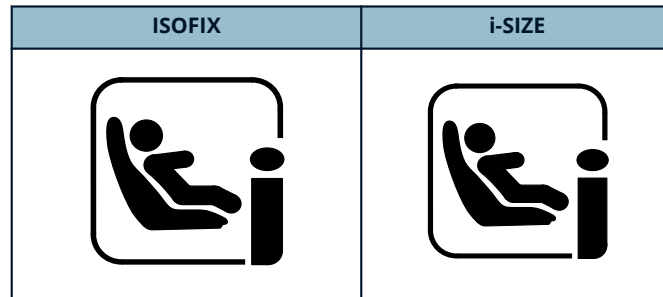
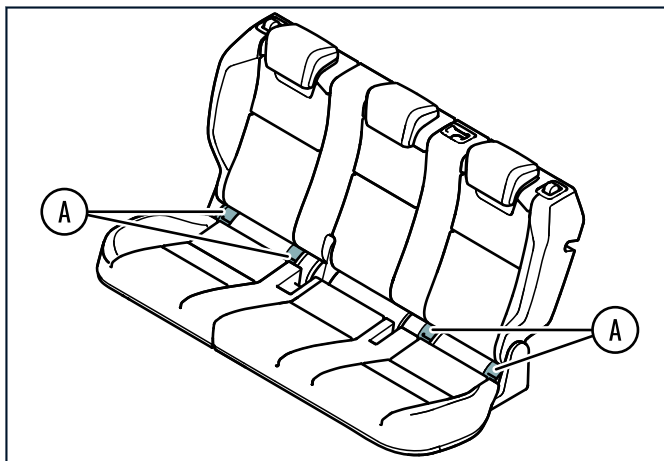


**WAARSCHUWING:** Gebruik altijd de bevestigingsriem van het kinderzitje om het kinderzitje vast te maken aan ISOFIX-/i-Size -bevestigingspunten.

## VOORDAT U GAAT RIJDEN

### ISOFIX/i-Size op de achterbank

Het voertuig is uitgerust met ISOFIX/i-Size-bevestigingspunten voor kinderzitjes op de passagiersstoelen achterin. De bevestigingspunten (A) bevinden zich tussen de zitting en de rugleuning, op beide buitenste zitplaatsen achterin.



### Bevestigingspunten kinderzitje







**WAARSCHUWING:** Gebruik altijd de bevestigingsriem van het kinderzitje om het kinderzitje vast te maken aan ISOFIX-/i-Size-bevestigingspunten.



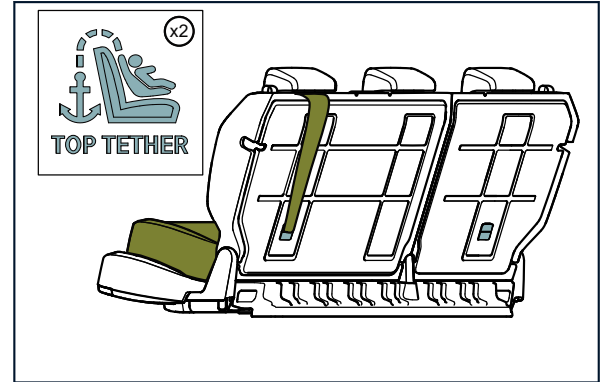
**WAARSCHUWING:** Bevestigingspunten voor kinderzitjes zijn uitsluitend bedoeld om kinderen en kinderzitjes vast te zetten. Gebruik ze nooit om voorwerpen vast te zetten. Volwassenen moeten de bevestigingssysteem voor volwassenen gebruiken. De bevestigingspunten zijn uitsluitend ontworpen om de belastingen van naar behoren geïnstalleerde kinderbeveiligingssysteem te weerstaan.

## VOORDAT U GAAT RIJDEN

-  **WAARSCHUWING:** Volg voor de veiligheid de instructies van de fabrikant voor de juiste installatie en plaatsing van kinderzitjes. Dit niet doen kan gevaarlijk zijn.
-  **WAARSCHUWING:** De bevestigingsriem moet altijd vrij zijn van obstakels. Plaats geen voorwerpen op de bevestigingsriem tussen het kind en het bevestigingspunt. Het is erg belangrijk dat de bevestigingsriem niet over het kind heen wordt geplaatst. Als het voorwerp of obstakel onder het rijden beweegt, kan de bevestigingsriem losraken en veel minder effectief zijn bij een botsing.
-  **WAARSCHUWING:** Controleer voordat u gaat rijden altijd of een geïnstalleerd kinderzitje goed op zijn plaats zit. Een niet goed bevestigd kinderzitje kan leiden tot ernstig of zelfs dodelijk letsel.
-  **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de veiligheidsgordels niet in de weg zitten bij het vastmaken van kinderzitjes aan de ISOFIX-/i-Size-bevestigingspunten. Anders kan het kinderzitje niet stevig aan de ISOFIX/i-Size-bevestigingspunten worden vastgemaakt.

De bevestigingsriemen zijn ontworpen om beweging van het kinderzitje te minimaliseren bij plotseling remmen of botsingen. De bevestigingsriem verbindt het bovenste gedeelte van het kinderzitje

met het bevestigingspunt op de rugleuning van de zitplaatsen achterin.



Om de bevestigingsriem aan het bevestigingspunt op de rugleuning van de achterbank te bevestigen, moet de bevestigingsriem tussen de hoofdsteunstangen bovenop de stoel lopen, onder de hoofdsteun door. De riem mag na bevestiging niet loszitten.

De bevestigingspunten zijn te herkennen aan het symbool .

## VOORDAT U GAAT RIJDEN

### INSTALLATIE VAN EEN KINDERZITJE MET BEHULP VAN DE VEILIGHEIDSGORDEL



**WAARSCHUWING:** Met behulp van de veiligheidsgordel geïnstalleerde kinderzitjes zijn ontworpen om te worden vastgemaakt met de heupgordel en het schoudergedeelte van de veiligheidsgordel. Als de kinderzitjes niet goed zijn vastgemaakt, kunnen kinderen bij een plotselinge breuk of een botsing ernstig letsel oplopen of overlijden.



**WAARSCHUWING:** Volg bij het installeren van een kinderzitje de instructies van de fabrikant. Het niet opvolgen van de installatie-instructies van de fabrikant van het kinderzitje is gevaarlijk en kan leiden tot letsel of de dood bij plotseling remmen of bij botsingen.

Om een kinderzitje met de veiligheidsgordel op de voorstoel te bevestigen, volgt u deze procedure:

1. De passagiersairbag moet worden uitgeschakeld voor de veiligheid van het kind.
2. Schuif de passagiersstoel naar achteren en kantel de rugleuning achterover om ruimte te creëren.
3. Volg de instructies van de fabrikant van het kinderzitje en installeer het kinderzitje op de passagiersstoel. Het is belangrijk om de instructies van de fabrikant op te volgen voor de veiligheid van het kind dat het kinderzitje gebruikt.

4. Stel de rugleuning van de passagiersstoel zo af dat het kinderzitje wordt ondersteund en vastzit.

Het voertuig is uitgerust met een oprolmechanisme met automatische vergrendeling (ALR - Automatic Locking Retractor) om kinderzitjes op hun plaats te bevestigen zodra ze zijn geïnstalleerd. Het ALR-systeem blokkeert de veiligheidsgordel tijdelijk om het kinderzitje op zijn plaats te houden.

#### Oprolmechanisme met automatische vergrendeling

Het oprolmechanisme met automatische vergrendeling (ALR) is zo ontworpen dat het alleen werkt als de veiligheidsgordel helemaal is uitgetrokken. Alleen wanneer de veiligheidsgordel tot het eindpunt is uitgetrokken, mag de veiligheidsgordel worden gebruikt om het kinderzitje vast te zetten.

Haal de veiligheidsgordel aan de tong op de juiste wijze door het kinderzitje heen en klik de tong in de sluiting.

Als de veiligheidsgordel eenmaal is vastgemaakt, is het belangrijk om voorzichtig de heupriem strak te trekken. Laat de bovenste riem vervolgens door het oprolmechanisme terugtrekken totdat er geen speling meer is. Terwijl de bovenste riem wordt opgerold, moet er een "klikkend" geluid te horen zijn.



**WAARSCHUWING:** Controleer na plaatsing altijd of het kinderzitje goed vastzit.

## VOORDAT U GAAT RIJDEN

**⚠ WAARSCHUWING:** Trek altijd aan de bovenste riem van de veiligheidsgordel nadat de gordel is opgerold, om te controleren of de ALR-vergrendeling werkt.

**i** **OPMERKING:** Bij het parkeren op een helling kan de veiligheidsgordel blokkeren wanneer deze wordt uitgetrokken. Dit is geen fout. Als het mechanisme blokkeert, neem dan de spanning op de veiligheidsgordel weg en trek heel voorzichtig aan de veiligheidsgordel om te voorkomen dat de vergrendeling wordt geactiveerd.

Na verwijdering van het kindersitje moet de veiligheidsgordel volledig worden ingetrokken in een ongebruikte positie. Hierdoor wordt het ALR-systeem uitgeschakeld zodat het veilig door volwassen inzittenden kan worden gebruikt.

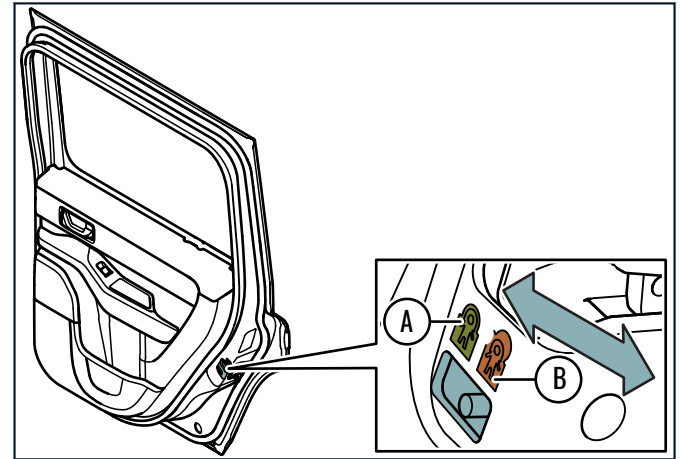
**i** **OPMERKING:** Als het ALR-systeem eenmaal is uitgeschakeld, is het bij installatie van een kindersitje belangrijk om het proces altijd te herhalen, waarbij u de veiligheidsgordel volledig uitrekt om het ALR-systeem weer in te schakelen.

### KINDERSLOTEN

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik het kinderslot wanneer er kinderen op de achterbank zitten.

**⚠ WAARSCHUWING:** De centrale vergrendelingsfunctie is **GEEN** kinderslot.

De achterportieren van het voertuig zijn uitgerust met kindersloten die kinderen niet van binnenuit kunnen openen. In stand (A), zie onderstaande afbeelding, zijn de kindersloten geactiveerd en in stand (B) zijn ze gedeactiveerd.





## VOORDAT U GAAT RIJDEN

---

### ALCOHOLSLOT (OPTIONEEL)

De INEOS Grenadier kan optioneel worden uitgerust met een alcoholslot. De implementatie van deze functie is gebaseerd op EN50436-4(2022) (Europese norm voor alcoholslot).

Het alcoholslot maakt deel uit van het startonderbrekingssysteem. Voordat het voertuig kan worden gestart, moet er een ademtest worden gedaan.

Scan de volgende QR-code voor meer informatie over het alcoholslot:



U kunt ook de website van INEOS Grenadier bezoeken voor meer informatie:

<https://ineosgrenadier.com/>

# VOERTUIGBEDIENING

---

INRIJDEN .....	59
EU6e-bis 'De-Rating' WARNING (If Applicable) .....	59
DE MOTOR STARTEN EN STOPPEN .....	59
RAMEN EN SPIEGELS .....	62
INTERIEURVERLICHTING .....	66
EXTERIEURVERLICHTING .....	68
WIS- EN SPROEISYSTEEM (indien van toepassing) .....	74
HANDREM .....	78
AANDRIJFLIJN .....	79
HET VOERTUIG BELADEN .....	90
TANKEN .....	93
ROETFILTERS .....	97

# VOERTUIGBEDIENING

## INRIJDEN

Het op de juiste wijze inrijden van zowel een benzinemotor als een dieselmotor is essentieel om de best mogelijke betrouwbaarheid van de motor en voertuigonderdelen te garanderen gedurende de hele levensduur van het voertuig.

Het is essentieel om de eerste 800 km voorzichtig te rijden zodat de motor, versnellingsbak, remmen en banden de tijd hebben om in te lopen. INEOS beveelt het volgende aan voor het inrijproces:

- > Overbelast de motor in geen enkele versnelling.
- > Geef geen vol gas en laat het motortoerental niet te hoog oplopen.
- > Vermijd voor zover mogelijk snel accelereren en krachtig remmen. Dit geldt niet in een noodgeval.

**i** *OPMERKING: Het brandstof- en motorolieverbruik kan tijdens de inrijfase hoger zijn.*

**i** *OPMERKING: Tijdens de eerste rit kan rook ontstaan door de verdamping van was en olie uit het uitlaatsysteem. Als dit zich voordoet na de eerste rit, parkeer het voertuig dan op een goed geventileerde plek buiten en adem geen dampen in.*

## EU6e-bis 'De-Rating' WARNING (If Applicable)

In the context of EU6e-bis regulations, "de-rating" typically refers to a reduction in engine power or performance to comply with emissions standards. During the warm-up cycle, the vehicle should restrict the engine speed to 3000rpm and the torque to 300Nm when in **D**, and on even ground with no trailer attached. The vehicle engine speed may increase to 4000rpm depending on various factors, including but not limited to travelling uphill and/or towing a trailer while driving in **M** or **D**. This ensures compliance with EU6e-bis standards. When these limitations are active, the warning "Engine Warming Up" should be displayed on the infotainment screen.



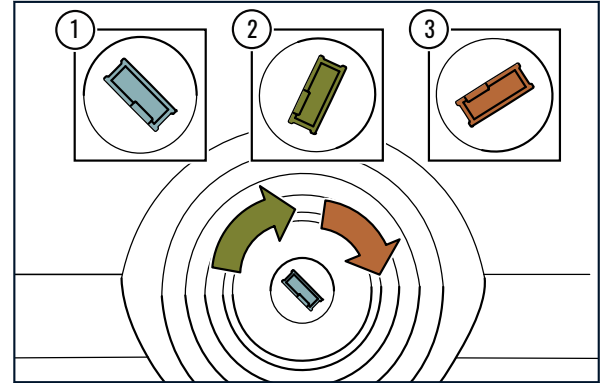
## DE MOTOR STARTEN EN STOPPEN

## Contact aan



**VOORZICHTIG:** Houd de sleutel niet in stand (3). Laat de sleutel los zodra de motor is gestart. Als u dit niet doet, kunnen de onderdelen van het voertuig beschadigd raken.

1. Steek de sleutel in het contactslot, stand (1)
2. Draai de sleutel nogmaals rechtsom om het contact (IGN) in te schakelen, stand (2)
3. Draai de sleutel nogmaals rechtsom om de motor te starten, stand (3)
4. Nadat de motor is gestart laat u de sleutel los, waarna deze terugkeert in stand (2).



## De motor starten



**WAARSCHUWING:** De motor kan door elke persoon in het voertuig worden gestart als de sleutel in het contact zit. Zorg ervoor dat het voertuig niet onbeheerd wordt achtergelaten terwijl de sleutel aanwezig is en zich inzittenden zoals jonge kinderen in het voertuig bevinden. Om de motor te starten, moet de voetrem worden gebruikt. Als de voetrem niet wordt gebruikt, start de motor niet.



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de handrem is aangetrokken en dat de transmissie in de parkeerstand

# VOERTUIGBEDIENING

staat (P). Dit voorkomt dat het voertuig in beweging komt zodra de motor is gestart.



**VOORZICHTIG:** Laat de motor bij extreem lage temperaturen (-20°C en lager) niet meer toeren maken dan 4000 tpm, in stilstand of bij het weggrijden, totdat de koelvloeistoftemperatuurmeter de normale bedrijfstemperatuur aangeeft. Doet u dit toch, dan bestaat er risico op schade aan de motor.

Trap het rempedaal in en draai de sleutel in stand (4) totdat de motor start. Laat de sleutel los zodra de motor is gestart. Hierdoor kan de sleutel terugdraaien naar stand (3).

## De motor afzetten




**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de handrem is aangetrokken en dat het voertuig in de parkeerstand (P) staat voordat u de motor uitzet. Dit voorkomt dat het voertuig in beweging komt zodra de motor is gestart.

Om de motor af te zetten, draait u de sleutel naar stand 1 en verwijdert u de sleutel.

## Zuinig start-stopsysteem

Het zuinige start-stopsysteem schakelt de motor tijdelijk uit wanneer het voertuig stilstaat, bijvoorbeeld bij stoplichten of in het verkeer.

## Werking zuinig start-stopsysteem

Het zuinige start-stopsysteem wordt standaard ingeschakeld als de auto wordt gestart. Het zuinige start-stopsysteem kan handmatig worden uitgeschakeld door de knop  (10) op de middenconsole in te drukken.

De motor wordt automatisch uitgeschakeld als de transmissie in stand **D** staat en het rempedaal wordt ingetrapt wanneer het voertuig stilstaat. Als de motor is gestopt en het rempedaal is ingetrapt, kan in **P** worden geschakeld en kan het rempedaal worden losgelaten. De motor blijft dan uit.

De motor start automatisch weer na het inschakelen van **D** en/of wanneer het rempedaal wordt losgelaten. De motor herstart ook wanneer:

- > De bestuurder het bestuursportier opent en de veiligheidsgordel aan bestuurderszijde losmaakt (P wordt automatisch ingeschakeld).
- > De keuzehendel in stand **N**, **R** of **M** (handmatig) staat.
- > De bestuurder het gaspedaal intrapt.
- > Begonnen wordt met een oliepeilmeting.
- > De ESS-knop wordt ingedrukt.
- > De instelling van de airconditioning wordt gewijzigd.
- > Wegrollen van het voertuig wordt gedetecteerd.
- > De tijdslimiet van 3 minuten is bereikt.

# VOERTUIGBEDIENING

Het zuinige start-stopsysteem wordt uitgeschakeld als een of meer van de onderstaande situaties van toepassing zijn:

- > De keuzehendel in stand **N**, **R** of **M** (handmatig) staat.
- > De laadtoestand van de accu is lager dan 50%.
- > Het voertuig staat op een steile helling.
- > Het rempedaal is niet goed ingetrapt.
- > De bestuurder heeft geen veiligheidsgordel om en het bestuurdersportier is niet goed gesloten.
- > De motorkap zit niet goed dicht.
- > De motor, versnellingsbak of accu is niet op temperatuur.
- > De tweetraps-tussenbak staat in laag bereik.
- > Off-Road Mode of Wading Mode is actief.
- > De buitentemperatuur is te laag of te hoog.
- > Er is een aanhangwagen aangekoppeld.

## RAMEN EN SPIEGELS

### Ramen



**WAARSCHUWING:** Raamschakelaars kunnen door alle inzittenden worden bediend. Het is belangrijk dat ze op geen enkele manier worden misbruikt. Bestuurders

moeten alle passagiers op de hoogte stellen van het mogelijke gevaar en ervoor zorgen dat er geen obstakels zijn voordat het raam wordt opengedaan.



**WAARSCHUWING:** Het is belangrijk dat de inzittenden bij geopende ramen hun handen en armen in het voertuig houden om letsel te voorkomen. Het is ook essentieel dat er niets uit het raam hangt, zoals lange voorwerpen of ledematen, omdat dit ernstig letsel of een botsing kan veroorzaken.



**WAARSCHUWING:** Bij het vervoeren van huisdieren is het belangrijk om ervoor te zorgen dat ze de raamopening niet kunnen bereiken en goed zijn vastgezet om letsel of een ongeval te voorkomen.



**OPMERKING:** Het wordt aanbevolen om regelmatig een waterafstotende coating op de ruiten van de voorportieren aan te brengen. Dit helpt om het water van de ruiten te verwijderen, wat het zicht van de bestuurder verbetert.

Het contact moet aan staan om de ramen te kunnen bedienen. Als de stroomvoorziening is onderbroken, zoals bij een losgekoppelde accu of uitgeschakeld contact, werken de ramen niet zoals verwacht.



**OPMERKING:** De ramen worden nog van stroom voorzien tot zestig seconden nadat het contact is uitgeschakeld.

# VOERTUIGBEDIENING

Het bestuurdersraam en de passagiersramen voorin en achterin worden elektrisch bediend met knoppen in de portieren. Het raambediendingspaneel van de bestuurder bevat vier schakelaars waarmee alle ramen kunnen worden bediend. De schakelaar om de passagiersramen te bedienen is één schakelaar in elk van de passagiersdeuren.

Druk op de raamschakelaar tot het raam beweegt, laat dan los en het raam gaat vanzelf verder open. Door nog een keer op de schakelaar te drukken stopt de beweging van het raam.

Om het raam te sluiten, trekt u aan de raamschakelaar en houdt u deze vast totdat het raam gesloten is. De functie 'één keer aanraken, automatisch sluiten' is niet voorzien.



*OPMERKING: Geen knelbeveiliging beschikbaar.*

## Buitenspiegels

De standaard buitenspiegels zijn handmatig verstelbaar tenzij de optionele elektrisch verwarmde buitenspiegels zijn geselecteerd. De elektrisch verwarmde buitenspiegels zijn elektrisch verstelbaar met behulp van de spiegelbedieningsknoppen op het bestuurdersportier. Druk de spiegelchakelaar naar links of rechts om de kant te selecteren die u wilt instellen. Beweeg de knop met de pijl omhoog, omlaag, naar links of naar rechts om de geselecteerde spiegel af te stellen.

## Inklapbare spiegels



**WAARSCHUWING:** Let op bij het in- en uitklappen van de spiegels. Door de spiegels met geweld in te klappen, kan het voertuig beschadigd raken.




**WAARSCHUWING:** Rij niet met de spiegels ingeklapt; dit vermindert het zicht rondom het voertuig en kan leiden tot een ongeval.



**WAARSCHUWING:** Stel de spiegels na het uitklappen af om ervoor te zorgen dat het zicht goed is voordat u gaat rijden. Anders kan een ongeval het gevolg zijn.

De buitenspiegels kunnen handmatig worden ingeklapt. Dit dient van buiten het voertuig te gebeuren.

## Elektrisch verwarmde buitenspiegels (OPTIONEEL)

De verwarmde buitenspiegels worden automatisch ingeschakeld wanneer de knop voor de achterrautverwarming  wordt ingedrukt.

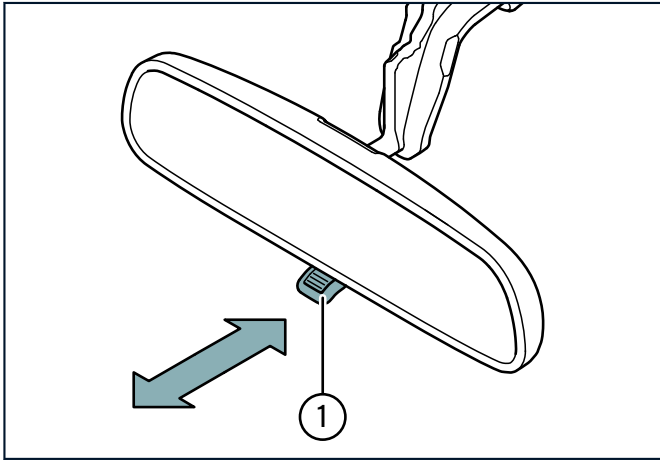
De verwarming wordt na 30 minuten automatisch uitgeschakeld.

## Binnenspiegels

De achteruitkijkspiegel is bevestigd aan een kogelscharnier; hierdoor kan de bestuurder de positie van de spiegel aanpassen.

## VOERTUIGBEDIENING

De achteruitkijkspiegel kan handmatig worden gedimd met behulp van de hendel (1) onder de spiegel. Duw de hendel naar de voorkant van het voertuig om de spiegel te dimmen en trek de hendel weer naar de achterkant van het voertuig om de dimstand ongedaan te maken.



### SAFARIRAMEN (OPTIONEEL)

De safariramen bevinden zich in het dak van het voertuig. De safariramen kunnen gedeeltelijk worden geopend om de lucht in en uit het voertuig te laten stromen in warme klimaten of om het

interieur te laten drogen na het wassen. De safariramen kunnen volledig worden verwijderd en in het voertuig worden opgeborgen.



**WAARSCHUWING:** Bedien de safariramen niet tijdens het rijden.



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het mechanisme volledig is vergrendeld wanneer het safariraam wordt geopend maar niet wordt verwijderd.



**WAARSCHUWING:** Laat de safariramen niet op harde oppervlakken vallen. Altijd voorzichtig behandelen.



**WAARSCHUWING:** Pak de safariramen altijd stevig vast en leid de ramen langzaam door de zonedakopening. Het laten vallen of snel door de opening trekken van het raam kan leiden tot schade aan het voertuig of ernstig letsel van de inzittenden.



**VOORZICHTIG:** Het is belangrijk om bij slechte weersomstandigheden de safariramen te sluiten om waterschade aan het interieur van het voertuig te voorkomen.



**VOORZICHTIG:** Laat het voertuig nooit achter terwijl de safariramen gedeeltelijk open of helemaal verwijderd zijn.



# VOERTUIGBEDIENING

De safariramen gedeeltelijk openen:

1. Duw het vergrendelingsmechanisme naar de voorkant van het voertuig.
2. Duw het vergrendelingsmechanisme omhoog totdat het op zijn plaats is vergrendeld.

Volg deze procedure om de safariramen helemaal te verwijderen:

1. Open de safariramen gedeeltelijk.
2. Duw het onderste deel van het vergrendelingsmechanisme omhoog. Doe dit totdat het safariraam en het onderste deel van het vergrendelingsmechanisme loskomen.
3. Duw het safariraam omhoog totdat het van de voorkant van het voertuig weg gericht kan worden, zodat de beugels loskomen van de vergrendelingssteun.
4. Het safariraam moet met twee handen stevig vastgehouden worden om het door de opening naar binnen te leiden.



*OPMERKING: Laat het raam tijdens het losmaken niet op het dak van het voertuig schommelen.*

## Safariramen opbergen

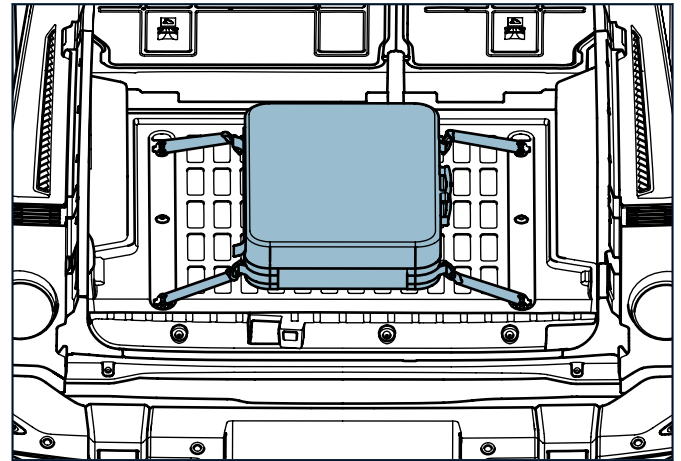


**WAARSCHUWING:** De opbergtas moet goed worden vastgezet in het voertuig. Doet u dit niet, dan kan de tas gaan bewegen en letsel toebrengen aan de inzittenden of het voertuig beschadigen.



**VOORZICHTIG:** Gebruik de opbergtas om de safariramen te verplaatsen of vervoeren. Anders kunnen het voertuig en de safariramen beschadigd raken.

Er is een speciale opbergtas om de safariramen veilig op te bergen nadat ze uit het voertuig zijn verwijderd. De tas moet worden vastgemaakt aan de sjorringen op de vloer van de laadruimte. Zie de volgende afbeelding:

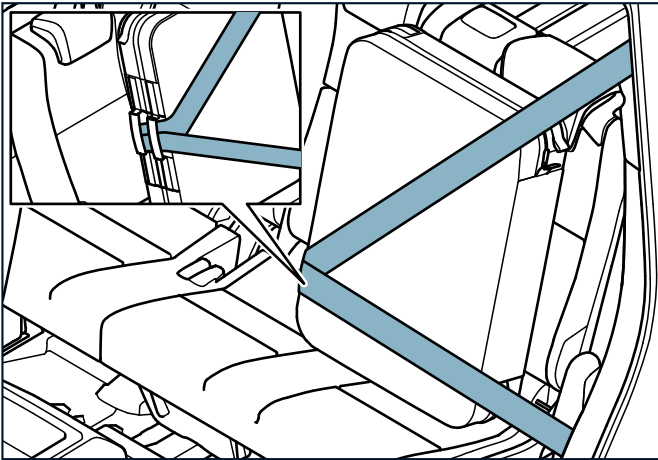


*OPMERKING: In de Station/Utility Wagon moet de tas achter in het voertuig worden geplaatst en worden*

# VOERTUIGBEDIENING

*vastgemaakt met behulp van de sjorogen om hem veilig en op zijn plaats te houden.*

In de Quartermaster moet de tas staand op een van de twee buitenste stoelen van de achterbank worden geplaatst met de handgrepen naar binnen gericht. De betreffende veiligheidsgordel moet door beide handgrepen van de opbergtas gevoerd en vastgezet worden.



## INTERIEURVERLICHTING



*OPMERKING: De schakelaar van de interieurverlichting bevindt zich op de dakconsole. De schakelaar heeft voorrang op de individuele leeslampenschakelaars en de schakelaar van de instapverlichting.*

De interieurverlichting omvat de leeslampen op de eerste en tweede zitrij en de lampen in de voetenruimte (indien van toepassing).

Met één druk op de knop gaat de interieurverlichting aan. Druk nogmaals om op de knop om de verlichting uit te schakelen. Wanneer de interieurverlichting is ingeschakeld, brandt er een ledlampje in de knop.

### Leeslampen op de eerste zitrij

De leeslampjes op de eerste rij bevinden zich in de dakconsole, tussen de bestuurder en de voorpassagier.

De leeslampen zijn voorzien van aparte schakelaars. Druk één keer op de schakelaar om de leeslamp aan de desbetreffende kant in te schakelen en druk één keer op de schakelaar om de leeslamp uit te schakelen.

# VOERTUIGBEDIENING



**OPMERKING:** Als aan de volgende voorwaarden is voldaan, blijven de leeslampjes branden, ook als de lamschakelaar in de uitstand staat.

- > De schakelaar van de binnenverlichting is ingeschakeld.
- > De schakelaar van de instapverlichting is ingesteld op automatisch en er staat een deur open.

## Leeslampen op de tweede zitrij

Elke leeslamp is uitgerust met een eigen schakelaar, gemarkeerd met een ruitstructuur.

Druk één keer op de schakelaar om de leeslamp aan de desbetreffende kant in te schakelen en druk nogmaals op de schakelaar om de leeslamp uit te schakelen.

De schakelaar scharniert rond het middelpunt. Er kan slechts één lamschakelaar tegelijk worden ingedrukt (één voor één indrukken).

## Interieurverlichting

LAMP	MONTAGELOCATIE	STANDAARD/ OPTIONEEL
Lamp dakconsole	Dakconsole	Standaard
Lamp handschoenenkastje	Handschoenenkastje	Standaard


LAMP	MONTAGELOCATIE	STANDAARD/ OPTIONEEL
Lamp voetenruimte	Onder instrumentenpaneel	Standaard
Deurverlichting	Binnenbekleding deur	Optioneel

De lamp in de dakconsole en de deurverlichting (indien van toepassing) gaan branden in de volgende omstandigheden:

- > Dimlicht is ingeschakeld
- > Grootlicht is ingeschakeld
- > Koplampen zijn ingesteld op AUTO.

Het lampje in het handschoenenkastje gaat branden wanneer het handschoenenkastje wordt geopend en gaat uit wanneer het handschoenenkastje wordt gesloten.

De lampen in de voetenruimte gaan branden als de knop voor de

binnenverlichting  aanstaat of als de instapverlichting is ingeschakeld. De instapverlichting gaat aan als de portieren worden geopend, als de sleutel wordt gebruikt om de portieren te ontgrendelen of als het contact wordt uitgezet.

## Uitstapverlichting (OPTIONEEL)

Het voertuig kan voorzien zijn van uitstapverlichting.

# VOERTUIGBEDIENING

---

Als er een deur wordt geopend, gaat automatisch de desbetreffende uitstapverlichting aan. Als de deur wordt gesloten, gaat de uitstapverlichting uit.

De uitstapverlichting gaat na tien minuten uit als een portier open blijft staan en het contact is uitgeschakeld.

## Laadruimteverlichting (alleen Station Wagon/Utility Wagon)

De laadruimteverlichting bevindt zich in de hemelbekleding, aan de achterkant van het voertuig.

De laadruimteverlichting gaat branden wanneer de 30/70-achterdeuren worden geopend. De laadruimteverlichting dooft wanneer de 30/70-achterdeuren worden gesloten.

## Instapverlichting



*OPMERKING: De instapverlichting is onafhankelijk van de leeslampschakelaars en de interieurverlichtingsschakelaar.*



*OPMERKING: De instapverlichting gaat automatisch aan als de portieren worden geopend, ook als de leeslampen of de interieurverlichting zijn uitgeschakeld.*

De instapverlichting omvat de leeslampen en de voetenruimteverlichting op de eerste en tweede zitrij.

Alle lichten gaan tegelijkertijd aan/uit als de schakelaar van de instapverlichting op aan staat en er een deur wordt geopend/gesloten.

## EXTERIEURVERLICHTING

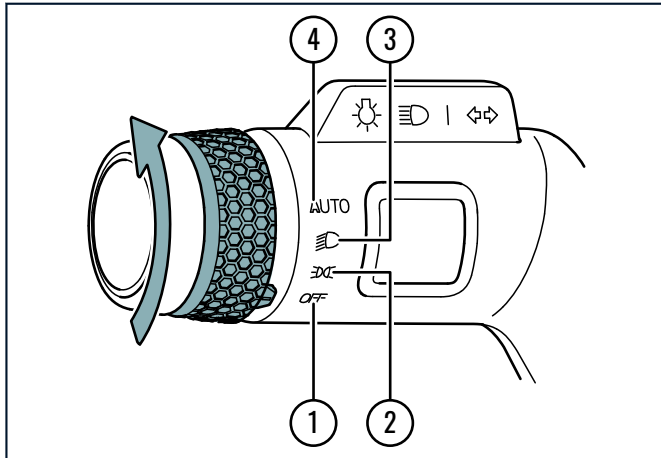
Alle exterieurverlichting heeft de vorm van een gesloten lampunit met als lichtbron een lichtgevende diode (led). De lampunits zijn niet te repareren. Neem contact op met uw erkende INEOS-partner als een lamp of lampunit defect raakt.

## Dimlicht

Het dimlicht is bedoeld voor gebruik 's nachts in gebieden die worden verlicht door straatlantaarns, zoals dorpen en steden of als het weer het zicht belemmert. Het dimlicht gebruikt een asymmetrische lichtbundel om een korter stuk weg voor het voertuig te verlichten dan het grootlicht, om verblinding van tegenliggers te voorkomen.

## VOERTUIGBEDIENING

Om het dimlicht in te schakelen, draait u het uiteinde van de linker hendel in stand 3. Om het dimlicht uit te schakelen, draait u het uiteinde van de hendel terug naar de stand 'OFF' (uit); stand 1.



STAND	STATUS	DEFINITIE
1	OFF (UIT)	Dimlicht is uitgeschakeld
2	Zijmarkeringslicht en	Zijmarkeringslichten zijn actief.
3	Dimlicht	Dimlicht is ingeschakeld

STAND	STATUS	DEFINITIE
4	AUTO	Schakelt het dimlicht automatisch in wanneer de sensoren detecteren dat de lichtsterkte van het omgevingslicht laag genoeg is om de lampen in te schakelen.

### Zijmarkeringslichten



**VOORZICHTIG:** Als u de zijmarkeringslichten aan laat terwijl de motor is uitgeschakeld, raakt de accu leeg. Dit mag dan ook niet te lang worden gebruikt.

Om de zijmarkeringslichten in te schakelen, draait u het uiteinde van de linker hendel in stand 2. Het wordt aanbevolen de zijmarkeringslichten te gebruiken wanneer u 's nachts aan de kant van de weg parkeert of wanneer het zicht wordt belemmerd door het weer.

### Automatische verlichting

Wanneer de automatische verlichting is ingeschakeld en de motor loopt, schakelt het systeem automatisch tussen dagrijlicht en dimlicht. Dit is afhankelijk van de externe lichtomstandigheden en de informatie die door het sensorsysteem wordt gegeven. Bij het in- en uitrijden van een tunnel bijvoorbeeld, gaan de dimlichten

# VOERTUIGBEDIENING

automatisch aan als er te weinig daglicht is. Bij het verlaten van de tunnel gaan ze weer uit als de sensoren normaal daglicht herkennen.

Om de automatische verlichting in te schakelen, draait u het uiteinde van de linker hendel in stand 4.

De auto-functie schakelt tussen dagrijverlichting en de volgende functies:

- > Lampen voor en achter aan.
- > Zijmarkeringslichten voor en achter aan.
- > Dimlicht aan.
- > Kentekenplaatverlichting aan.

## Grootlicht

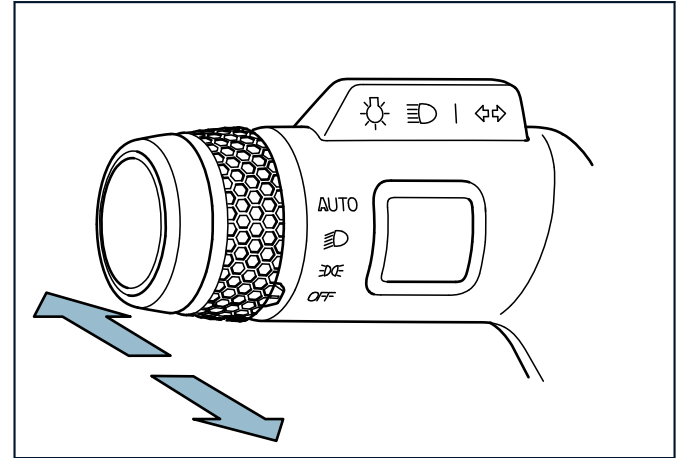


**WAARSCHUWING:** Als het grootlicht aanstaat met verkeer in de buurt of tegemoetkomend verkeer, schakel het dan om naar dimlicht om verblinding van andere bestuurders te voorkomen. Er bestaat een risico op een ongeval als de tegemoetkomende bestuurders tijdelijk worden verblind.

Het grootlicht wordt gebruikt om de weg 's nachts te verlichten wanneer er geen straatlantaarns zijn of als het voertuig wordt gebruikt in een situatie zonder verlichting, zoals nachtelijk terreinrijden.

Om het grootlicht in te schakelen, duwt u de linker hendel weg van de bestuurder, naar de voorkant van het voertuig. Om het grootlicht

uit te schakelen, trekt u de hendel in de richting van de bestuurder terug in de beginpositie.



## Knippersignaal

Om de koplamp te laten knipperen, trekt u de linker hendel in de richting van de bestuurder om de koplamp te activeren en laat u deze vervolgens weer los in de startpositie om de koplamp te deactiveren. Hierdoor knippert de koplamp één keer aan en uit. Herhaal dit voor opeenvolgende flitsen van de koplampen.

# VOERTUIGBEDIENING

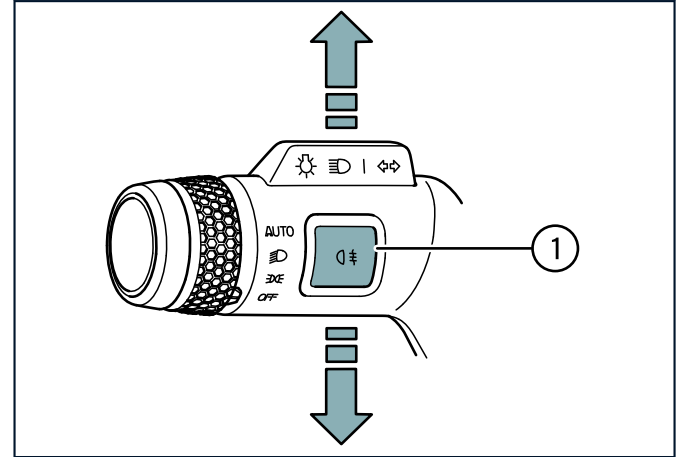
## Dagrijlicht

Dagrijlicht verhoogt de zichtbaarheid van het voertuig bij daglicht. Het worden overdag automatisch ingeschakeld als de motor draait. Afhankelijk van de lichtomstandigheden kan het systeem automatisch schakelen tussen dagrijlicht en dimlicht.

## Richtingaanwijzers

Om kort richting aan te geven, duwt u de linker hendel omhoog of omlaag en laat u hem weer los. Om continu richting aan te geven, duwt u de linkerhendel omhoog of omlaag tot hij op zijn plaats klikt

en een richtingsignaal geeft. Om de richtingaanwijzer uit te zetten, beweegt u de hendel terug naar de beginpositie.




## Mistachterlichten



**WAARSCHUWING:** Vergeet niet om het mistachterlicht uit te schakelen wanneer het niet nodig is, omdat dit andere bestuurders kan verblinden of afleiden.

## VOERTUIGBEDIENING

De mistachterlichten  worden bediend door de knop (1) op de hendel in te drukken.

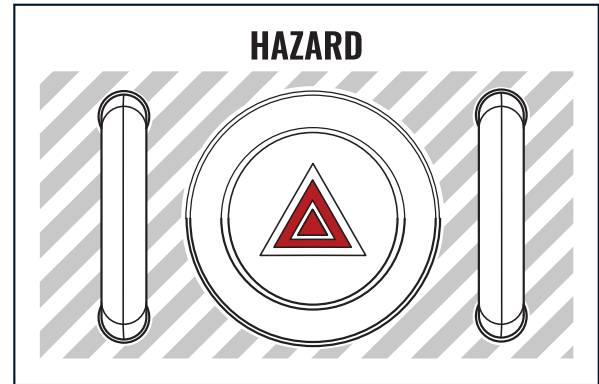
Het mistachterlicht is bedoeld voor gebruik bij mist of andere ongunstige weersomstandigheden met slecht zicht.

### ALARMKNIPPERLICHTEN

 **OPMERKING:** Als het contact is uitgeschakeld, blijven de alarmknipperlichten werken.

Druk op de knop voor de alarmknipperlichten (13) op de middenconsole om de alarmknipperlichten in te schakelen.

Als de alarmknipperlichten zijn ingeschakeld, knipperen alle richtingaanwijzers. Druk nogmaals op de knop (13) om de alarmknipperlichten uit te schakelen.



### Achteruitrijlicht


Wanneer het contact aanstaat en de achteruitversnelling is ingeschakeld, gaan de achteruitrijlampen branden.


### Extra led-schijnwerpers


De extra led-schijnwerpers, ook wel werklampen genoemd, kunnen alleen worden ingeschakeld als het grootlicht zijn ingeschakeld. Om de lampen te kunnen bedienen, moet het contact aanstaan. Druk




# VOERTUIGBEDIENING


vervolgens op de knop  in de dakconsole. Het lampje in de knop gaat branden om de bestuurder te informeren dat de lampen geactiveerd zijn.

 **OPMERKING:** De lampen hebben hetzelfde effect als het grootlicht, waardoor het tegemoetkomend verkeer wordt verblind.

 **OPMERKING:** Het gebruik van de extra led-schijnwerpers is uitsluitend bedoeld voor offroad-doeleinden. Extra led-schijnwerpers kunnen andere weggebruikers tijdelijk verblinden.

## Reikwijdte van de koplampen afstellen

 **WAARSCHUWING:** Het is belangrijk om de reikwijdte van de koplampen af te stellen afhankelijk van de gewichtsverdeling in het voertuig. Als de reikwijdte van de koplampen niet wordt afgesteld, kunnen andere weggebruikers tijdelijk worden verblind.

De verdeling van het gewicht in het voertuig heeft invloed op de hoogte van de koplampbundels. Stel de koplampen altijd af om de weg en de ruimte voor het voertuig voldoende te verlichten, zonder andere bestuurders en weggebruikers te verblinden. Draai het duimwiel  in de dakconsole naar de gewenste stand.

STAND	BELASTING
0	Alleen bestuurder, of bestuurder en alle voorstoelen bezet (laadruimte leeg)
1	Alle stoelen bezet (laadruimte leeg)
2	Alle stoelen bezet door volwassenen (maximale laadruimte)
3	Alleen bestuurder (maximale laadruimte)

## Laadbaklamp Quartermaster (OPTIONEEL)

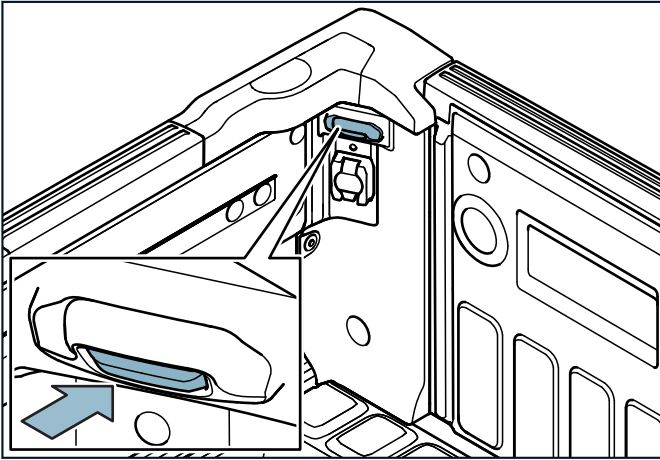


**WAARSCHUWING:** Het is wettelijk NIET toegestaan om met het voertuig te rijden terwijl de laadbaklamp brandt. De verlichting van de laadbak MOET UIT zijn voordat het voertuig in beweging komt. Controleer de plaatselijke wet- en regelgeving.

Volg deze procedure om de laadbaklamp van de Quartermaster in te schakelen:

1. Zet het contact van het voertuig aan.
2. Zet de knop PWR in de dakconsole op ON (aan).
3. Raak het witte lensgedeelte van de laadbaklamp gedurende 2 seconden aan met uw hand.

## VOERTUIGBEDIENING



Volg deze procedure om de laadbaklamp van de Quartermaster uit te schakelen:

1. Raak het verlichte oppervlak van de laadbaklamp langer dan 1 seconde aan.
2. Zet de knop PWR in de dakconsole op OFF (uit).
- 3.

**i** *OPMERKING: Als de laadbaklamp niet handmatig wordt uitgeschakeld, kan deze na 60 minuten automatisch uitschakelen.*

**i** *OPMERKING: De capacatieve sensor van de laadbaklamp is ontworpen om het risico te minimaliseren dat de lamp aangaat door eigencapaciteit bij regen of tijdens het wassen, hoewel niet gegarandeerd is dat dit in alle gevallen werkt.*

**i** *OPMERKING: Veeg overtollig water van het witte lensoppervlak en zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de laadbaklamp aan- of uitzet.*

**i** *OPMERKING: Als de spanning van de accu daalt tot onder 10V, stijgt tot boven 16V of als de motor wordt gestart, kan de laadbaklamp automatisch uitgaan.*

**i** *OPMERKING: Verwijder vuil, afval en/of ijs van de laadbaklamp voordat u deze aanraakt om de laadbaklamp in of uit te schakelen.*

**i** *OPMERKING: Handschoenen moeten uitgedaan worden voordat de laadbaklamp wordt in- of uitgeschakeld.*

\* Niet van toepassing op het Double Cab Chassis.

### WIS- EN SPROEISYSTEEM (indien van toepassing)

Het wis- en sproeisysteem zorgt voor onbelemmerd zicht door regendruppels van de voor- en achterruit te verwijderen bij regen. In combinatie met het ruitensproeiersysteem verwijdert het effectief

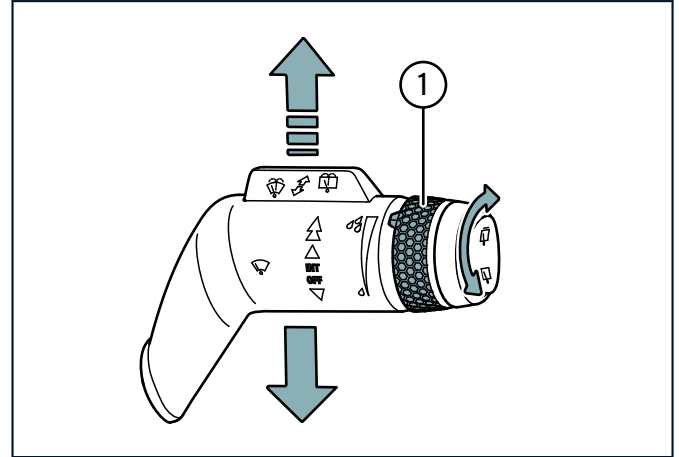
# VOERTUIGBEDIENING

vuil en stof van de voorruit. Dit systeem is cruciaal voor veilig rijden, omdat het zorgt voor optimaal zicht op de weg.

## Ruitenwisser

Met de hendel aan de stuurkolom worden de ruitenwissers en de was- en wisfunctie bediend. Om de werkingsstanden van de

voorruitwisser te wisselen, duwt u de hendel omhoog of trekt u de hendel omlaag.



WERKINGSSTANDEN	DEFINITIE
OFF (UIT)	Om de voorruitwissers uit te schakelen, trekt u de hendel naar de laagste ruststand.
SNEL WISSEN	Wanneer de hendel vanuit de uitstand kort omlaag wordt gedrukt, vegen de ruitenwissers één keer over de ruit. Als de hendel wordt losgelaten, keert hij weer terug naar de uit-stand.

## VOERTUIGBEDIENING

---

WERKINGSSTANDEN	DEFINITIE
INTERVAL	Duw de hendel één klik omhoog om de intervalstand in te schakelen. De wisfrequentie in de intervalstand kan aangepast worden met de draaiknop (1). Als de draaiknop naar voren wordt gedraaid, wordt het interval korter en als de draaiknop naar achteren wordt gedraaid, wordt het interval langer.
LAGE SNELHEID	Duw de hendel vanuit de uitstand twee keer omhoog om de wissers continu te laten wissen op lage snelheid.
HOGE SNELHEID	Duw de hendel één klik omhoog vanuit de lagesnelheidsstand, twee klikken vanuit de intervalstand of drie klikken vanuit de uitstand om de wissers continu te laten wissen op hoge snelheid.

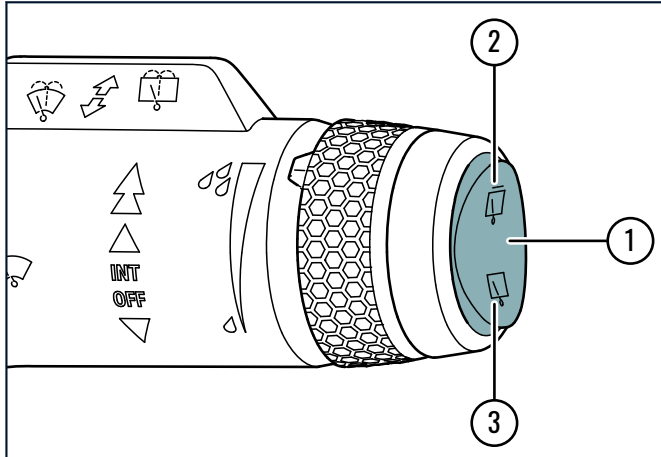


**VOORZICHTIG:** Bij het inrijden van een autowasstraat of bij gebruik van een hogedrukreiniger moet het contact zijn ingeschakeld en de ruitenwissers zijn uitgeschakeld. Dit zorgt ervoor dat de ruitenwischerarmen in de parkeerstand worden vergrendeld, waardoor beschadiging wordt voorkomen.

# VOERTUIGBEDIENING

## Ruitenwisser achter

De achterruitenwisser wordt bediend met een schakelknop met drie standen aan het uiteinde van de hendel.

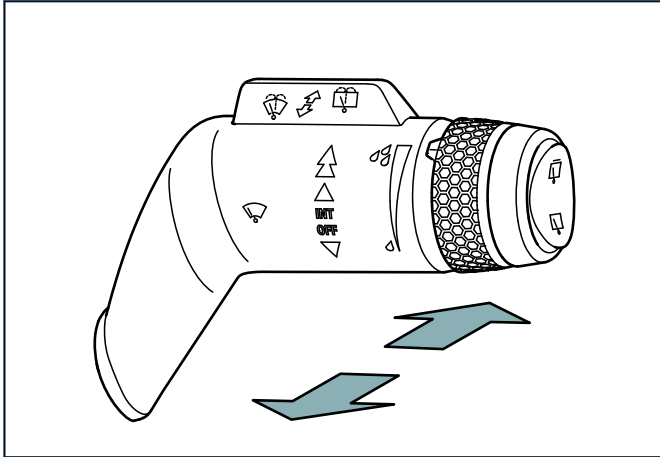


KNOP	WISERSTANDEN
1	Om de ruitenwisser uit te schakelen, moeten de bovenkant (2) en onderkant (3) van de schakelaar even ver uitsteken aan het uiteinde van de hendel.

KNOP	WISERSTANDEN
2	Om de intervalstand van de wisser in te schakelen, drukt u op de bovenste knop (2) totdat deze gelijkigt met het uiteinde van de hendel.
3	Om de continustand van de wisser in te schakelen, drukt u op de onderkant van de knop totdat deze gelijkigt met het uiteinde van de hendel.

## Ruitensproeiers


De sproeiers worden bediend door de hendel van de bestuurder weg te duwen of naar de bestuurder toe te trekken.



Door de hendel tijdelijk van de bestuurder weg te duwen, wordt de achterruitsproeier geactiveerd en blijft de ruitensproeier gedurende een bepaalde tijd continu vegen. Als de hendel tijdelijk naar de bestuurder toe getrokken wordt, worden de voorruitsproeiers geactiveerd en blijven de ruitensproeiers gedurende een bepaalde tijd op lage snelheid vegen.

De hendel keert terug naar de ruststand zodra deze wordt losgelaten.

## Verwarme ruitensproeiers (OPTIONEEL)

De sproeiers worden bij koud weer automatisch verwarmd om te voorkomen dat de sproeiervloeistof bevriest. De verwarming kan ook handmatig worden ingeschakeld met de knop voor de achterruiwverwarming .

## HANDREM



**WAARSCHUWING:** Bij het parkeren van het voertuig moet het rempedaal volledig worden ingetrapt en is het essentieel dat de versnellingsbak in de parkeerstand (P) wordt gezet. Vervolgens moet de handrem worden aangetrokken om het voertuig op zijn plaats te houden. Laat het voertuig niet op een helling achter zonder deze twee stappen te hebben uitgevoerd. Het niet opvolgen van deze instructie kan letsel of de dood tot gevolg hebben.



**VOORZICHTIG:** Trek de handrem pas aan als het voertuig volledig tot stilstand is gekomen. Als de handrem wordt aangetrokken terwijl het voertuig rijdt, worden de achterremmen geblokkeerd en kan het voertuig onstabiel worden of kan de handrem defect raken.

# VOERTUIGBEDIENING



**VOORZICHTIG:** Tijdens het rijden moet de handremhendel volledig los staan, anders kunnen de remmen oververhit raken met schade aan het voertuig tot gevolg.

Loszetten:

1. Trap het rempedaal stevig in en houd het ingedrukt.
2. Trek de handremhendel iets omhoog.
3. Druk op de knop aan het uiteinde van de handremgreep.
4. Laat de handremhendel helemaal zakken.

Aantrekken:

1. Breng het voertuig volledig tot stilstand voordat u de handrem aantrekt.
2. Trap het rempedaal stevig in en houd het ingedrukt.
3. Trek de handremhendel zo ver mogelijk omhoog zonder de knop aan het uiteinde van de handremgreep in te drukken.

Trek de handremhendel voldoende aan om het voertuig op zijn plaats te houden na het loslaten van het rempedaal. Afhankelijk van de helling en de belading moet de handrem verder worden aangetrokken en de versnellingsbak moet in de parkeerstand (P) worden gezet. Als de handrem het voertuig niet stil houdt nadat het rempedaal is losgelaten, moet het voertuig worden gecontroleerd door een erkende INEOS-partner.

## AANDRIJFLIJN

De aandrijflijn brengt het door de motor gegenereerde vermogen over op de wielen. Op die manier beschikt het voertuig over het benodigde koppel om vooruit of achteruit te rijden.

## Automatische transmissie

De transmissie van de Grenadier combineert de functies van een automatische transmissie met de mogelijkheid om handmatig te schakelen.

Het voertuig heeft een automatische achtttrapsversnellingsbak en een tweetraps-tussenbak. Door de tweetraps-tussenbak zijn er achttien versnellingen beschikbaar: zestien vooruit en twee achteruit. De tweetraps-tussenbak heeft ook een middendifferentieel dat de aandrijfkracht over de voor- en achteras verdeelt, waardoor permanente vierwielaandrijving ontstaat.

## Standen van de keuzehendel

De keuzehendel van de automatische versnellingsbak wordt gebruikt om tussen de transmissiemodi te schakelen.

De keuzehendel van de automatische versnellingsbak kan in de volgende standen worden gezet:

# VOERTUIGBEDIENING

SYMBOOL	VERSNELLING	DEFINITIE
P	Parkeren	In de parkeerstand is de transmissie vergrendeld en kan het voertuig niet bewegen of rollen. Selecteer de parkeerstand <b>P</b> alleen wanneer het voertuig niet beweegt of rolt.
R	Achteruit	Selecteer alleen achteruit <b>R</b> wanneer het voertuig stilstaat.
N	Neutraal	Het voertuig kan worden geduwd.*
D	Vooruit	Alle vooruitversnellingen worden automatisch geselecteerd.

De parkeerstand wordt automatisch ingeschakeld wanneer:

- > de veiligheidsgordel van de bestuurder is losgegespt;
- > het bestuurersportier niet goed dicht zit;
- > de motor is uitgeschakeld en de transmissie nog in D of R staat.

\* - Duw of rol niet excessief, dit kan leiden tot schade aan de tweetraps-tussenbak en/of andere voertuigonderdelen.

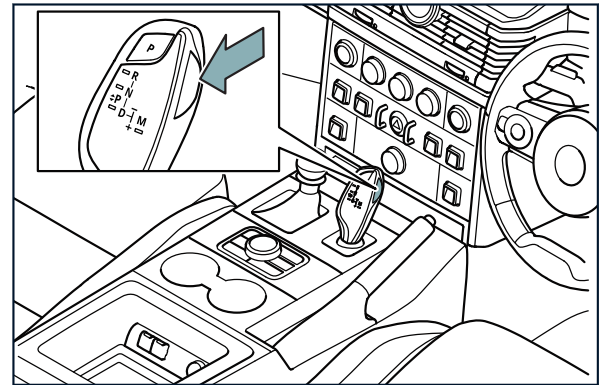
## Schakelen



**WAARSCHUWING:** Houd het rempedaal ingedrukt om te voorkomen dat het voertuig gaat rijden nadat u een versnellingsstand hebt geselecteerd.

Volg deze procedure om de keuzehendel te bedienen:

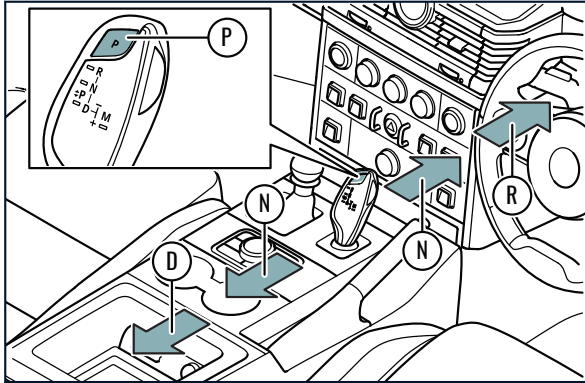
1. Zorg dat de veiligheidsgordel van de bestuurder is vastgemaakt.
2. Houd de knop ingedrukt om de keuzehendel te ontgrendelen.





## VOERTUIGBEDIENING

3. Duw de keuzehendel in de gewenste richting. De keuzehendel keert automatisch terug naar de middenstand wanneer hij wordt losgelaten.



**i** *OPMERKING: Schakel de achteruitversnelling alleen in als het voertuig stilstaat.*

### Autowasfunctie

Met de onderstaande procedure wordt het voertuig in een staat gebracht waarin het veilig kan rollen.

1. Zet de transmissie in **N** terwijl u het rempedaal intrapt.
2. Stop de motor.

3. Zet onmiddellijk het contact aan zonder de motor te starten.
4. Nu is de "autowasfunctie" actief en kan het voertuig worden geduwd.

**i** *OPMERKING: Als het contact niet is ingeschakeld, wordt na enkele minuten de parkeerstand ingeschakeld.*

Als er een storing is, kunt u mogelijk niet schakelen. Als dit gebeurt, bel dan de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner voor ondersteuning.

### Handbediening activeren en schakelen

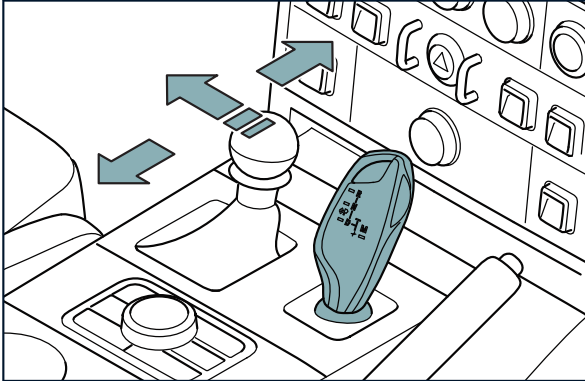
**!** **WAARSCHUWING:** Laat de motor niet lang achtereen op een hoog toerental of op de toerenbegrenzer draaien. Als het voertuig gedurende een aaneengesloten periode op de begrenzer draait, riskeert u oververhitting en mogelijk defecte onderdelen. Dit zal resulteren in de noodzaak van herstel bij een erkende INEOS-partner.

De achtrupsversnellingsbak is automatisch, maar de bestuurder kan handbediening inschakelen. Bij het afdalen van een steile helling kan het nodig zijn om handbediening in te schakelen.

# VOERTUIGBEDIENING

Volg de onderstaande procedure om handbediening in te schakelen:

1. Duw de versnellingspook naar links vanuit stand **D**.



2. Gebruik de keuzehendel van de automatische versnellingsbak om handmatig te schakelen:

> Duw de keuzehendel naar voren om terug te schakelen.

> Trek de keuzehendel naar achteren om op te schakelen.

**i** *OPMERKING: De transmissie zal in bepaalde situaties automatisch schakelen. Bijvoorbeeld wanneer de toerentaldrempel is bereikt.*

Om de handbediening uit te schakelen, duwt u de keuzehendel terug naar stand **D**.

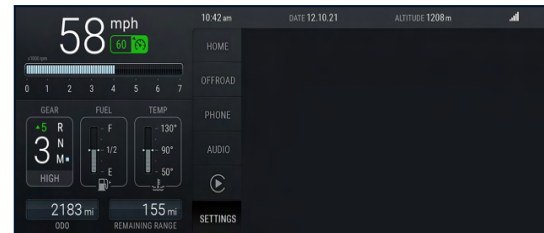
## Schakelindicatie

De schakelindicatie is bedoeld om het brandstofverbruik te helpen verminderen door de meest geschikte versnelling aan te bevelen.

Afhankelijk van de rij situatie en de uitrusting van het voertuig kan het systeem aanbevelen een of meer versnellingen over te slaan. De toestand van de weg, de verkeersdichtheid en de veiligheid moeten bepalend blijven bij het kiezen van de beste versnelling. Daarom blijft de bestuurder verantwoordelijk voor het kiezen van de juiste versnelling in een bepaalde situatie.

**i** *OPMERKING: Het systeem kan niet worden uitgeschakeld bij handbediening.*

De informatie wordt weergegeven op het infotainmentscherm in de vorm van een pijl en de aanbevolen versnelling. Dit bevindt zich naast de brandstofpeilmeter.



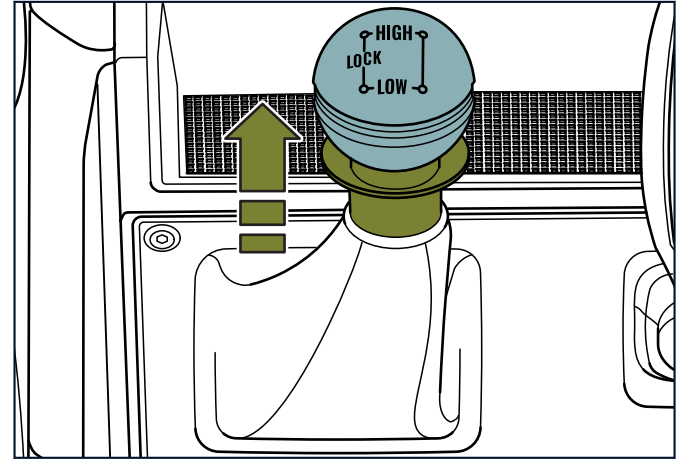
**i** *OPMERKING: Het systeem past de schakelinstructies aan de rijomstandigheden aan. Bijvoorbeeld helling of belasting en rijstijl, vermogensvraag, accelereren en remmen.*

### Tweetraps-tussenbak

De tweetraps-tussenbak is ontworpen om de bestuurder te helpen bij het terreinrijden of slepen. De tweetraps-tussenbak verdeelt het vermogen van de transmissie over de voor- en achteras. De standen zijn 'High', 'High lock', 'Low' en 'Low Lock'.

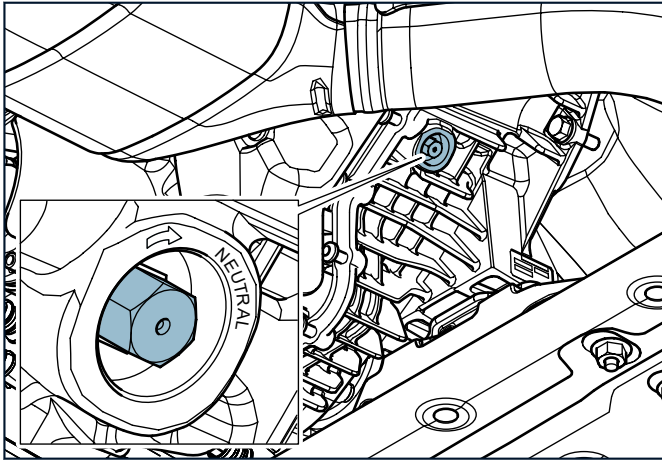
### De tussenbak schakelen

**!** **WAARSCHUWING:** Het lage bereik moet worden gebruikt voor terreinrijden of waden. De lage versnelling mag niet op de openbare weg worden gebruikt.



## VOERTUIGBEDIENING

De keuzehendel van de tweetraps-tussenbak heeft een vergrendelring die omhoog moet worden getrokken om te kunnen schakelen.



De keuzehendel van de tweetraps-tussenbak kan in de volgende standen worden geschakeld:


**HIGH** - Het hoge bereik wordt gebruikt voor normaal rijden op de weg en voor terreinrijden op droog, vlak terrein.


**LOW** - Het lage bereik moet worden gebruikt om vanuit stilstand weg te rijden met een zware lading, om op lage snelheid te

manoeuvreren met een aanhanger of om in moeilijk terrein te rijden met lage snelheden. Gebruik 'LOW' niet op de openbare weg.

Om te wisselen tussen 'HIGH' en 'LOW' moet het voertuig stil staan en moet de transmissie in **N** staan.

 **WAARSCHUWING:** Houd het rempedaal ingedrukt om te voorkomen dat het voertuig gaat rijden nadat u een versnellingsstand hebt geselecteerd.

 **VOORZICHTIG:** Zorg ervoor dat de keuzehendel van de tweetraps-tussenbak volledig in de hoge of lage versnelling staat voordat u de keuzehendel van de versnellingsbak op drive zet.

 **WAARSCHUWING:** Draai de 'neutraalschroef' op de tweetraps-tussenbak niet tegen de klok in, tenzij het voertuig al in neutraal staat is en u het voertuig weer in een rijstand zet. Als de schroef in de verkeerde richting is gedraaid of is verwijderd, leidt dat ZEKER tot ernstige schade aan de tweetraps-tussenbak.

 **VOORZICHTIG:** Gebruik geen pneumatisch gereedschap of elektrisch gereedschap op de 'neutraalschroef'. De 'neutraalschroef' moet voorzichtig worden gedraaid.

 **VOORZICHTIG:** Dit is een 'noodneutraalstand' die alleen voor bergings- en sleepdoeleinden wordt gebruikt.

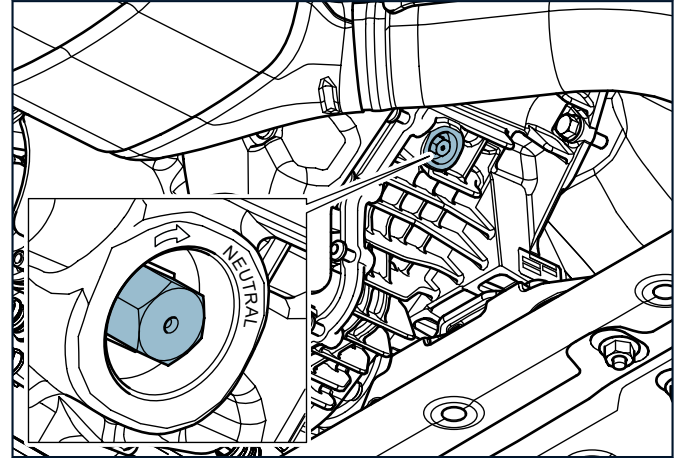
De tweetraps-tussenbak kan in de neutraalstand worden gezet om het voertuig te slepen of te rollen. Als de motor draait, moet de

## VOERTUIGBEDIENING

automatische transmissie in neutraal staan. Eerst moet het voertuig worden vastgezet met wiggen om te voorkomen dat het gaat rollen. Til de ring op de keuzehendel van de tweetraps-tussenbak op en schakel naar een punt in het midden, tussen het lage en het hoge bereik. De keuzehendel klikt niet vast. Vervolgens vindt u onder het voertuig de 'neutraalschroef' op de tweetraps-tussenbak. De schroef moet met de klok mee naar binnen worden gedraaid tot hij niet verder kan. Als de schroef zover mogelijk naar binnen is gedraaid, staat het voertuig in neutraal.

De 'neutraalschroef' is te herkennen aan het woord 'NEUTRAL' en een pijl, beide aangegeven op de tweetraps-tussenbak. Dit bevestigt

dat de schroef met de klok mee moet worden gedraaid om het voertuig in de neutraalstand te zetten.



**WAARSCHUWING:** Wanneer u het voertuig uit de neutraalstand haalt na het slepen of rollen, is het belangrijk dat de schroef tegen de klok in wordt gedraaid, maar slechts totdat de schroefkop gelijkligt met de behuizing van de tweetraps-tussenbak. Als u de schroef verder draait, ontstaat ernstige schade aan de tweetraps-tussenbak.

## Differentiëlen



**WAARSCHUWING:** Onjuiste bediening en gebruik van het differentieel kan gevaarlijk zijn. Dit kan leiden tot defecte onderdelen en schade aan het voertuig, zelfs letsel of overlijden, als een belangrijk onderdeel defect raakt.



**WAARSCHUWING:** Geblokkeerde differentiëlen kunnen instabiliteit veroorzaken op ondergronden waarop de banden veel grip hebben. Dit kan een incident veroorzaken met voertuigschade of letsel tot gevolg.



**WAARSCHUWING:** Blokkeer het voordifferentieel nooit tijdens een afdaling. De hanteerbaarheid van het voertuig kan aanzienlijk achteruitgaan. Het is gevaarlijk en kan leiden tot een ongeval of letsel.



**WAARSCHUWING:** Het is mogelijk om met het voertuig tot 70 km/u te rijden terwijl de differentiëlen ingeschakeld zijn. Voorzichtigheid is geboden aangezien de stabiliteitsfuncties NIET werken als de differentiëlen zijn ingeschakeld. Als u niet voorzichtig bent, kan dit leiden tot schade aan het voertuig, letsel of zelfs de dood.



**VOORZICHTIG:** Bij ingeschakelde differentieelblokkering kan de aandrijflijn veel te verduren krijgen als er scherpe draaihoeken worden gemaakt op een ondergrond met

veel grip. Dit belast de onderdelen en kan leiden tot schade aan het voertuig.



**VOORZICHTIG:** Gebruik de differentieelblokkering alleen op ondergronden waarop de banden weinig grip hebben, zoals sneeuw, zand of modder.



**VOORZICHTIG:** Als het voertuig op een normaal wegdek rijdt met een geblokkeerd differentieel, voelt de besturing stug aan, slijten de banden overmatig en ontstaat in bochten spanning in de transmissie. Dit belast de transmissie overmatig en kan voortijdige defecten veroorzaken, die mogelijk niet door de garantie worden gedekt.



**VOORZICHTIG:** Indien nodig moet de differentieelblokkering worden ingeschakeld voordat een obstakel wordt genomen. Schakel de differentieelblokkering onmiddellijk uit nadat het obstakel is overwonnen. Langdurig gebruik kan leiden tot thermische overbelasting en permanente schade aan het systeem.



*OPMERKING: Het wordt aanbevolen dat alleen getrainde of competente bestuurders de differentieelblokkering gebruiken.*

## Permanente 4x4

Permanente 4x4 is een systeem dat altijd alle vier de wielen aandrijft en fulltime kan worden gebruikt op alle oppervlakken, inclusief bestrating/ondergronden met veel grip. Het extra differentieel dat in de tussenbak is verwerkt, maakt het mogelijk om altijd 4WD te gebruiken. Bij een vlakke ondergrond met een uniform oppervlak levert elke band ongeveer 25% van het beschikbare koppel.

## Blokking van het middendifferentieel



**VOORZICHTIG:** Het differentieel mag alleen worden geblokkeerd wanneer het voertuig wordt gebruikt op een ondergrond met weinig grip. Het blokkeren van het differentieel op oppervlakken met hoge grip kan de componenten van de aandrijflijn belasten.



**WAARSCHUWING:** Geen van de differentiëlen mag worden geblokkeerd op oppervlakken met een goede grip. Een geblokkeerd differentieel heeft ernstige gevolgen voor de rijdynamiek op oppervlakken met veel grip, waardoor het voertuig onstabiel wordt en het gevaarlijk wordt om ermee te rijden. Dit kan leiden tot een ongeval, ernstig letsel of overlijden.

Het voertuig is uitgerust met een blokkeerbaar middendifferentieel, dat wordt geselecteerd met de keuzehendel van de tussenbak. Wanneer het differentieel niet geblokkeerd is, kunnen de twee assen met verschillende snelheden draaien als de omstandigheden dat vergen. Bijvoorbeeld bij het nemen van een bocht.

Met een open middendifferentieel is het zo dat als één wiel op de voor- of achteras grip verliest, het vermogen van de andere wielen om aandrijfkracht op het wegdek over te brengen, ernstig wordt aangetast of helemaal verloren gaat.

Als het middendifferentieel wordt geblokkeerd, wordt het koppel altijd gelijkmatig over de voor- en achteras verdeeld, wat betekent dat als één wiel grip verliest, het vermogen van de betreffende as om aandrijfkracht op de weg over te brengen alleen maar wordt beperkt. De andere voertuigas wordt niet beïnvloed. Op oppervlakken met weinig grip kan het blokkeren van het middendifferentieel vaak het vermogen van het voertuig om de aandrijfkracht op de ondergrond over te brengen verbeteren en de algehele grip van het voertuig verbeteren.

## Blokkeerbaar achter- en voordifferentieel (OPTIONEEL)



**WAARSCHUWING:** Wanneer het voordifferentieel geblokkeerd is, zijn de stuurmogelijkheden van het voertuig sterk beperkt.

De bestuurder kan het achter- en voordifferentieel vanuit het voertuiginterieur blokkeren.

Wanneer een differentieel geblokkeerd is, draaien beide wielen van de betreffende as met dezelfde snelheid, voor een betere grip op moeilijke ondergronden.




**OPMERKING:** Wanneer het achter- en/of voordifferentieel geblokkeerd is, worden de Electronic


# VOERTUIGBEDIENING



*Stability Control en het antiblokkeerremstelsysteem automatisch uitgeschakeld.*

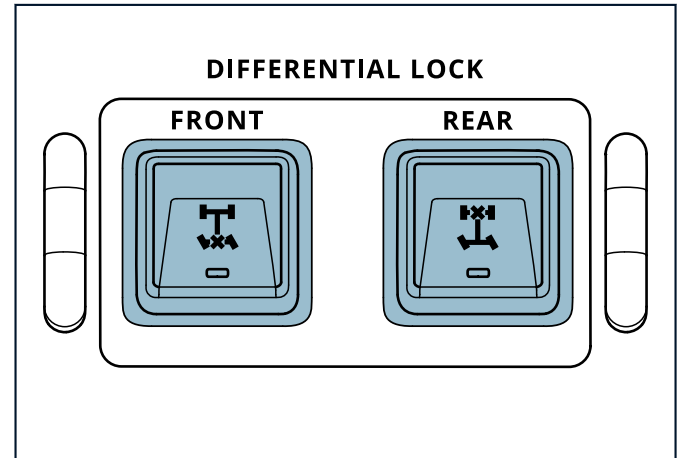
## Het achter- en voordifferentieel blokkeren

 **WAARSCHUWING:** Schakel het blokkeerbaar achter- en voordifferentieel niet in als een of meer wielen doordraaien, omdat dit de transmissie kan beschadigen.

 **VOORZICHTIG:** De differentiëlen mogen alleen worden geblokkeerd bij het terreinrijden op losse en gladde oppervlakken. Deblokkeer de differentiëlen altijd voor normaal rijden op de weg of zodra een niet-gladde ondergrond is bereikt, zelfs als op de tussenbak een lage versnelling is ingeschakeld. Doet u dit niet, dan voelt de besturing stug aan, slijten de banden overmatig en ontstaat in bochten spanning tussen de voor- en achteras.

 **VOORZICHTIG:** Als het controlelampje van de differentieelblokkering oranje brandt, betekent dit dat de differentiëlen zijn ingeschakeld. Als het oranje controlelampje knippert, betekent dit dat de differentiëlen ingeschakeld worden. Als er een fout is, brandt het controlelampje rood. Als het controlelampje rood brandt, neem dan contact op met uw erkende INEOS-partner.

Het achter- en voordifferentieel worden geblokkeerd en gedeblokkeerd met twee knoppen in de dakconsole. Beide knoppen, van het achterdifferentieel  en het voordifferentieel , zijn voorzien van een LED die brandt als het differentieel is ingeschakeld.



Volgorde differentieelblokkering:


1. Tussenbak in de stand 'LOW LOCK'.
2. Differentieelblokkering achter.
3. Differentieelblokkering voor.



## VOERTUIGBEDIENING

Om het achterdifferentieel te blokkeren, houdt u de blokkeerknop van het achterdifferentieel één seconde ingedrukt terwijl de volgende voorwaarden zijn vervuld:


- > Motor draait.
- > Tussenbak in de stand 'LOW LOCK'.
- > Snelheid onder 15 km/u.
- > Gaspedaal minder dan 40% ingetrapt.
- > Geen doordraaiende wielen.
- > Het Electronic Stability Control-systeem mag de bestuurder niet actief ondersteunen bij het inschakelen van de differentiëlen.


 **OPMERKING:** Als het voertuig stilstaat en u één seconde op de knop van de achterdifferentieelblokkering drukt, gaat de LED in de knop knipperen. Als u het voertuig in beweging brengt, wordt de status van de differentieelblokkering zichtbaar op het instrumentenpaneel.

Om het voordifferentieel te blokkeren, houdt u de knop van de voordifferentieelblokkering één seconde ingedrukt terwijl de volgende voorwaarden zijn vervuld:

- > Motor draait.
- > Tussenbak in de stand 'LOW LOCK'.
- > Snelheid onder 15 km/u.


- > Differentieelblokkering achter ingeschakeld.
- > Geen doordraaiende wielen.
- > Het Electronic Stability Control-systeem mag de bestuurder niet actief ondersteunen bij het inschakelen van de differentiëlen.

 **OPMERKING:** Als de knop van de voordifferentieelblokkering wordt ingedrukt voordat de achterdifferentieelblokkering is ingeschakeld, knippert de LED van de knop één keer en wordt de voordifferentieelblokkering niet ingeschakeld.

 **OPMERKING:** Als het voertuig stilstaat en de blokkering van het achterdifferentieel al is ingeschakeld, kunt u één seconde op de knop van de voordifferentieelblokkering drukken. De led in de knop van het voordifferentieel gaat dan knipperen. Als u het voertuig in beweging brengt, wordt de status van de differentieelblokkering zichtbaar op het instrumentenpaneel.

Om het voor- of achterdifferentieel te deblokkeren, is een korte druk op de knop nodig. Dit kan onder alle rijomstandigheden.

Als u de achterdifferentieelblokkering uitschakelt voordat u de voordifferentieelblokkering uitschakelt, wordt zowel het voor- als het achterdifferentieel uitgeschakeld.

 **OPMERKING:** Als u de middendifferentieelblokkering uitschakelt voordat u de achter- en

# VOERTUIGBEDIENING

*voordifferentieelblokkering hebt uitgeschakeld, worden alle drie de differentiëlen uitgeschakeld.*

Bij het deblokken van het voor- en achterdifferentieel voert het voertuig een statuscontrole uit. Met behulp van de wielsnelheidssensoren wordt gemeten of de wielen op een as met verschillende snelheden draaien. Zo kan worden vastgesteld dat het differentieel ontgrendeld is. De controle kan enige tijd duren omdat detectie van de juiste staat afhankelijk is van de voertuigbeweging van dat moment. De statusdetectietijd kan worden verkort door met lage snelheid te rijden en het voertuig naar links en vervolgens naar rechts te sturen.

## HET VOERTUIG BELADEN



**WAARSCHUWING:** Als u grote voorwerpen of zware voorwerpen laadt, wees dan voorzichtig en doe dit met de hulp van meerdere personen. Het wordt ook geadviseerd om waar mogelijk de juiste laadapparatuur te gebruiken om letsel of overlijden te voorkomen.



**WAARSCHUWING:** Het beladen van het voertuig met zware voorwerpen kan de rijeigenschappen van het voertuig veranderen. Wees voorzichtig bij het rijden met een zware lading.



**WAARSCHUWING:** Zet de lading goed vast. Het is gevaarlijk om met het voertuig te rijden terwijl zware lading zich kan verplaatsen.

## Utility belt buiten (OPTIONEEL)



**WAARSCHUWING:** De utility belt aan de buitenzijde van het voertuig (en alle voorwerpen die eraan vast zitten) mag alleen offroad worden gebruikt. Gebruik op de weg is verboden. Uitrusting die aan de buitenkant van het voertuig wordt meegevoerd, kan de rijeigenschappen veranderen. Gebruikers mogen het voertuig, eventuele opties of accessoires (of een deel daarvan) niet zwaarder dan de beoogde capaciteiten beladen. Onjuist gebruik van het voertuig of andere uitrusting kan onveilig zijn en leiden tot schade aan eigendommen en/of letsel van gebruikers en/of andere partijen.

De utility belt aan de buitenzijde bevindt zich op de deuren van het voertuig en bij de Station/Utility Wagon onder het raam of paneel van de derde rij. De belt wordt geleverd met vier sjorringen met snelsluiting, die in de daarvoor bestemde openingen langs de belt passen.

BELASTING PER HAAK			
BOVENSTE UTILITY RAIL		ONDERSTE UTILITY-HAKEN	
Voordeur	10 kg	Voordeur	5 kg
Achterdeur	15 kg	Achterdeur	10 kg
Achterpaneel	15 kg	N.v.t.	N.v.t.

# VOERTUIGBEDIENING

TOTALE BELASTING PER RAIL/BEVESTIGINGSHAAK (DEUR)			
BOVENSTE UTILITY RAIL		ONDERSTE UTILITY-HAKEN	
Voordeur	45 kg	Voordeur	15 kg
Achterdeur	35 kg	Achterdeur	20 kg
Achterpaneel	40 kg	N.v.t.	N.v.t.

## Utility Rails voor het interieur en de laadruimte (OPTIONEEL)



**WAARSCHUWING:** Zorg dat de uitrusting in de laadruimte goed vastgemaakt is. Gebruikers mogen het voertuig, eventuele opties of accessoires (of een deel daarvan) niet zwaarder dan de beoogde capaciteiten beladen. Onjuist gebruik van het voertuig of andere uitrusting kan onveilig zijn en leiden tot schade aan eigendommen en/of letsel van gebruikers en/of andere partijen.

De utility rails in het interieur bevinden zich op de laadruimtevloer van de Station/Utility Wagon. De Load Bay Utility Rails bevinden zich in de laadbak van de Quartermaster. De rails worden geleverd met vier sjorringen met snelsluiting die in de daarvoor bestemde openingen langs de rail passen.

## Daklading



**WAARSCHUWING:** Hou rekening met de laadhoogte op het voertuig (inclusief eventuele imperiaal) bij gebruik van tunnels of locaties met hoogtebeperkingen, zoals parkeergarages met toegangshoogtebeperkingen.



**WAARSCHUWING:** Als u grote voorwerpen of zware voorwerpen laadt, wees dan voorzichtig en doe dit met de hulp van meerdere personen. Het wordt ook geadviseerd om waar mogelijk de juiste laadapparatuur te gebruiken om letsel of overlijden te voorkomen.



**VOORZICHTIG:** Op de afvoergoot mogen alleen originele imperiaals/dakdragers van INEOS worden bevestigd. De lading moet gelijkmatig verdeeld zijn en het zwaartepunt van de lading moet zo laag mogelijk liggen.



**VOORZICHTIG:** Het maximale draagvermogen van het dak (met optionele imperiaal) is 420 kg statisch en 150 kg onder het rijden (dynamisch). Het maximale draagvermogen van het dak (met optionele imperiaal van 1,8 m) is 375 kg statisch en 120 kg onder het rijden (dynamisch).

Bij het beladen van het voertuigdak is het belangrijk dat u zich houdt aan alle toepasselijke wetten of voorschriften met betrekking tot het rijden met daklading.

# VOERTUIGBEDIENING

INEOS raadt aan om de zwaarste voorwerpen achter in het voertuig te laden en de lichtere voorwerpen op het dak.

Controleer voor gebruik altijd de daklading en eventuele imperiaal. Het is belangrijk om de onderhoudsinstructies van de fabrikant te volgen om een veilige daklading te garanderen.

Denk bij het beladen van het dak na over de plaats van voorwerpen voordat u ze vastzet. De vorm, het gewicht en de grootte van de voorwerpen die op het dak worden geladen, kunnen de rijeigenschappen van het voertuig veranderen. Plan van tevoren hoe alles wordt vastgebonden en gepositioneerd. Lange voorwerpen zoals kano's of surfplanken kunnen iets uitsteken. Houd er rekening mee dat dit niet alleen de hoogte van het voertuig kan veranderen, maar ook de lengte.

## Ladder (OPTIONEEL)



**WAARSCHUWING:** Het maximale draagvermogen van de ladder is 150 kg.



**WAARSCHUWING:** De ladder kan alleen gebruikt worden als de tweedelige 30/70-achterdeur volledig gesloten is. Gebruik van de ladder terwijl de tweedelige 30/70-achterdeur openstaat, kan leiden tot letsel of schade aan het voertuig.

De ladder bevindt zich aan de achterkant van de Station Wagon en Utility Wagon.

## RIJDEN MET DAKLADING



**WAARSCHUWING:** Vermijd plotselinge stuurbewegingen, aangezien dit de lading instabiel kan maken of zelfs kan leiden tot het omslaan van het voertuig met ernstig of dodelijk letsel tot gevolg.



**WAARSCHUWING:** Vermijd het zijdelings oversteken van hellingen. Het voertuig kan kantelen.



**WAARSCHUWING:** Stem de bandenspanning af op het extra gewicht van de daklading.

Als u lang reist, is het essentieel om regelmatig te stoppen of een pauze te nemen om rond het voertuig te lopen en de dakbelasting te controleren op veiligheid. Alle bevestigingsmiddelen zoals banden of riemen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat er niets is verplaatst of onstabiel is geworden. Anders kunnen er voorwerpen losraken of van het voertuig vallen, met mogelijk letsel of de dood tot gevolg.

Bij gebruik van het voertuig met dakbelasting wordt het gewicht van het voertuig verhoogd. Dit betekent dat het langer duurt om snelheid te minderen en dat de remafstand langer wordt. Het is raadzaam om met het extra gewicht langzamer te rijden. Wees waakzaam en verstandig.

# VOERTUIGBEDIENING

## TANKEN



**WAARSCHUWING:** Schakel voor het tanken het contact uit en zorg ervoor dat er nooit vonken of vlammen in de buurt van de vulklep van de brandstoftank komen. Volg bij het tanken de bedienings- en veiligheidsinstructies van het tankstation.



**WAARSCHUWING:** Sta geen open vuur toe in de buurt van brandstof.



**WAARSCHUWING:** Rook niet in de buurt van brandstof.



**WAARSCHUWING:** Brandstof en brandstofdamp zijn explosief. Maak geen vonken als u zich in de buurt van brandstof bevindt of als u brandstof in en rond het voertuig ruikt. Als u brandstof in uw voertuig ruikt, laat dit dan onmiddellijk onderzoeken door een erkende INEOS-partner of waarschuw de hulpdiensten.



**WAARSCHUWING:** Het brandstofsysteem kan onder druk staan. Als u een sissend geluid hoort in de buurt van de brandstofvulopening, tank dan niet voordat het geluid gestopt is. Anders kan er brandstof lekken, wat ernstig persoonlijk letsel kan veroorzaken.



**WAARSCHUWING:** Vul de brandstoftank niet te ver. De druk in een overvolle tank kan lekkage veroorzaken en brandgevaar met zich meebrengen.



**OPMERKING:** Vul de brandstoftank niet terwijl het voertuig op een helling geparkeerd staat, zoals een steile oprit of een heuvel. De brandstof kan via de overloop ontsnappen en op de oprit of weg terechtkomen.

Brandstofpompen worden automatisch uitgeschakeld wanneer de tank vol is. Blijf niet doortanken als de tank vol is, omdat er dan gemorst wordt via de overloop. Het is van cruciaal belang dat u de gezondheids- en veiligheidsregels van het tankstation volgt. Het wordt afgeraden om bij een tankstation het volgende te doen:

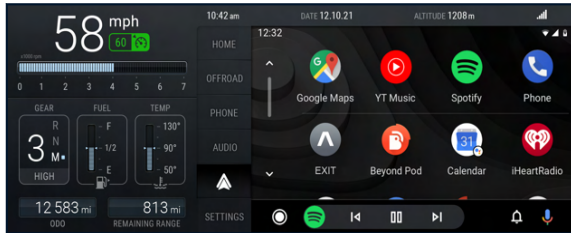
- > Roken.
- > Een mobiele telefoon gebruiken.
- > Vonken veroorzaken.
- > Open vuur gebruiken.



**OPMERKING:** Het wordt aanbevolen om beschermende handschoenen te dragen tijdens het tanken bij een tankstation.

## Waarschuwingen brandstofpeil en resterende actieradius

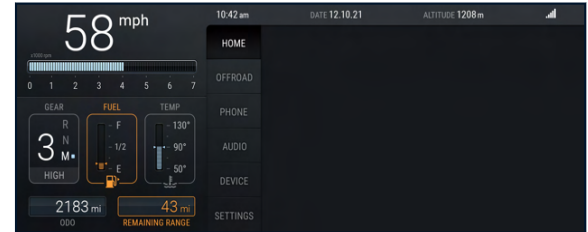
Het resterende brandstofbereik en het huidige brandstofniveau is te zien op het infotainmentscherm.



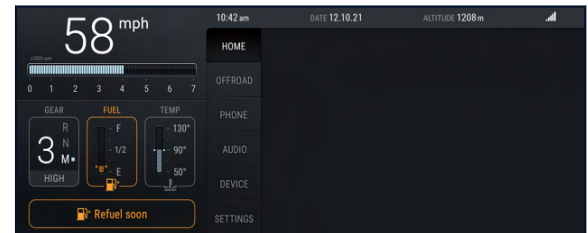
De waarschuwing voor het brandstofpeil bestaat uit drie fasen:

1. De brandstofpeilmeter en de remaining range (resterende actieradius) veranderen van wit in oranje wanneer de resterende brandstof nog toereikend is voor 120 km tot

70 km. Dit is een waarschuwing dat de brandstof bijna op is en dat er snel moet worden bijgetankt.



2. In tweede instantie wordt de remaining range (resterende actieradius) vervangen door een bericht waarin de bestuurder wordt gewaarschuwd dat hij binnenkort moet tanken.



# VOERTUIGBEDIENING

3. Bij de derde waarschuwing veranderen de brandstofpeilmeter en de remaining range (resterende actieradius) van oranje in rood wanneer het resterende bereik minder dan 70 km is. Dit is een waarschuwing dat het voertuig reservebrandstof gebruikt en dat er zo snel mogelijk moet worden bijgetankt.



## Brandstofvulklep openen

De brandstofvulklep bevindt zich aan de rechter achterzijde van het voertuig.

Het voertuig moet ontgrendeld zijn om de brandstofvulklep te kunnen openen. Om de brandstofvulklep te openen, duwt u de brandstofvulklep aan de achterrand naar binnen en laat u hem weer los. De brandstofvulklep springt open.

Om de brandstofvulklep te sluiten, drukt u op de achterrand totdat de brandstofvulklep goed gesloten is.

## Tankdop openen

Draai de dop langzaam tegen de klok in om hem te openen. Zodra de dop los zit, haakt u deze aan de binnenkant van de brandstofvulklep.

## AdBlue (alleen euro 6-dieselmotor)



**WAARSCHUWING:** Vul geen AdBlue bij met een draaiende motor.



**WAARSCHUWING:** AdBlue is niet giftig maar kan huid- en oogirritatie veroorzaken. Huid en/of ogen onmiddellijk spoelen met water en onmiddellijk medische hulp inroepen.



**VOORZICHTIG:** Was gemorste AdBlue onmiddellijk van de carrosserie. AdBlue kan de lak van het voertuig beschadigen als het niet van de carrosserie wordt verwijderd.



**VOORZICHTIG:** Doe geen AdBlue in de dieseltank, omdat dit schade aan de brandstoftank, de pomp en het injectiesysteem veroorzaakt. Als er AdBlue in de dieseltank zit, zet het contact dan niet aan en start de motor niet, maar bel de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner.

# VOERTUIGBEDIENING



**VOORZICHTIG: Doe het AdBlue -reservoir niet te vol, anders kan er schade ontstaan aan de voertuigonderdelen. Als het AdBlue reservoir te vol zit, neem dan contact op met een erkende INEOS-partner voor ondersteuning.**

AdBlue is een kleurloos, niet-giftig mengsel van ureum en gedeïoniseerd water. Kleine hoeveelheden AdBlue worden in de stroom uitlaatgassen geïnjecteerd. Bij hoge temperaturen verandert AdBlue in ammoniak en koolstofdioxide.

Schadelijk stikstofoxide in de uitlaat reageert met de ammoniak in de katalysator en wordt omgezet in onschadelijk stikstof en water.

## AdBlue-niveaus

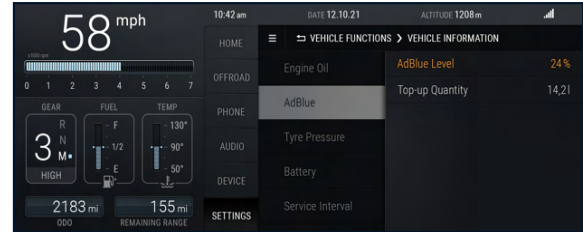


**OPMERKING: INEOS raadt aan om de motor uit te zetten tijdens het tanken van AdBlue .**

De inhoud van het AdBlue -reservoir is ongeveer 17 liter. Om het AdBlue -peil te controleren, gaat u naar Settings (instellingen) op het infotainmentscherm. Selecteer Vehicle functions (voertuigfuncties), Vehicle information (voertuiginformatie) en dan AdBlue . Het AdBlue -peil wordt weergegeven als percentage en de hoeveelheid die nodig is om bij te vullen tot de tank vol is.

Als het AdBlue -peil daalt tot onder 25%, verandert de kleur van het percentage in oranje, wat aangeeft dat de AdBlue binnenkort moet worden bijgevuld. Als het tankniveau tot 10% of lager daalt,

verandert het procentuele niveau in rood om aan te geven dat de AdBlue -tank zo snel mogelijk moet worden bijgevuld.



Wanneer de resterende afstand nog 2400 km is wordt de waarschuwing AdBlue Reserve geactiveerd.

AdBlue reserve

AdBlue level low- Please refill AdBlue (AdBlue-peil laag - Vul AdBlue bij)

Een AdBlue -waarschuwing wordt getoond wanneer de resterende afstand 400 km of minder is. De resterende afstand wordt aangegeven op het infotainmentscherm tussen 400 km en 0 km.

AdBlue - No restart in 248 miles (400 km) (AdBlue- Geen herstart over 400 km)

No restart in 248 miles (400 km)- Please refill AdBlue (Geen herstart over 400 km - Vul AdBlue bij)



# VOERTUIGBEDIENING

Wanneer de resterende afstand voor **AdBlue** 0 km bereikt, wordt het onderstaande waarschuwingsbericht weergegeven:

No start- fill AdBlue (Starten niet mogelijk - Vul AdBlue bij)
AdBlue empty- Please refill AdBlue or engine will not start (AdBlue leeg - Vul AdBlue bij of de motor start niet)



*OPMERKING: Als de AdBlue -tank helemaal leeg is, start de motor niet. Als dit gebeurt, moet onmiddellijk AdBlue bijgevoerd worden. Zorg er na het bijvullen voor dat het contact en de motor uitgeschakeld zijn, zodat wanneer u het voertuig opnieuw start, de waarschuwing verdwenen is. Het is raadzaam om even te wachten voordat u het voertuig opnieuw start.*

## Locatie AdBlue-vulopening

AdBlue is een uitlaatvloeistof, geen brandstofadditief. Het zit in een apart reservoir en wordt bijgevoerd via de AdBlue -vuldop, die zich naast de tankdop bevindt.



*OPMERKING: Gebruik voor het bijvullen van AdBlue alleen een autovulpistool.*

## ROEFILTERS

### Dieselroetfilter

Het dieselroetfilter maakt deel uit van de emissiereductiesystemen waarmee uw voertuig is uitgerust. Het dieselroetfilter is ontworpen om schadelijke dieselgassen te filteren en te voorkomen dat deeltjes, zoals roet, in de atmosfeer terechtkomen.

### Regeneratie



**WAARSCHUWING:** Laat uw voertuig niet geparkeerd staan of stationair draaien boven opgedroogd gras of bladeren en andere brandbare materialen. Het dieselroetfilter-regeneratieproces zorgt ervoor dat de uitlaat extreem heet wordt en ook nadat het regeneratieproces is voltooid nog enige tijd warmte blijft uitstralen. Laat het voertuig afkoelen op een plaats waar geen brandbare materialen aanwezig zijn en waar een goede ventilatie is.




**VOORZICHTIG:** Zorg dat er voldoende brandstof in het voertuig zit om het volledige regeneratieproces te voltooien. Als u dit niet doet, raakt de brandstof op, wat mogelijk schade aan het voertuig kan veroorzaken.


In tegenstelling tot een normaal filter, dat periodiek moet worden vervangen, is het dieselroetfilter ontworpen om zichzelf te regenereren of reinigen om een efficiënte werking te behouden. Het filter wordt periodiek gereinigd door bij hoge temperaturen de roetdeeltjes in het dieselroetfilter te verbranden.


# VOERTUIGBEDIENING

Als het voertuig korte afstanden of zelfs lange afstanden rijdt met frequent accelereren en vertragen of stoppen en starten, kan dit leiden tot roetvorming in het dieselroetfilter. Ga als volgt te werk om de levensduur van het dieselroetfilter te verlengen en het regeneratieproces te faciliteren:

- > Rijdt bij voorkeur op een autosnelweg of vierbaansweg waar het voertuig met een constante snelheid kan worden gereden met minimaal risico, met inachtneming van de wegomstandigheden en snelheidslimieten.
- > Vermijd langdurig stationair draaien en frequent starten en weer optrekken.
- > Schakel het contact niet halverwege de rit uit.
- > De rit moet minimaal 20 minuten duren om de motor en het dieselroetfilter op normale bedrijfstemperatuur te laten komen.
- > Rijdt als dat veilig kan in een lagere versnelling dan normaal om een hoger motortoerental van meer dan 2000 tpm aan te houden. Ook de temperatuur in het dieselroetfilter blijft op die manier hoog.

 **OPMERKING:** Het brandstofverbruik kan in deze periode hoger zijn. De rook en de brandgeur tijdens dit proces zijn normaal, het dieselroetfilter regenerereert en verbrandt de inhoud binnenin.

 **OPMERKING:** Na voltooiing van de regeneratie kan er een klickend metaalachtig geluid of een geur van heet metaal uit het voertuig komen. Dit is normaal en komt

*door de hoge temperaturen tijdens het regeneratieproces. Als het regeneratieproces niet mogelijk is, of als er een probleem is met het dieselroetfilter, gaat het motorlampje  branden.*



**VOORZICHTIG:** Neem bij vermoedelijke problemen met het dieselroetfilter contact op met de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner voor advies. Negeer geen storingen en rijd geen lange afstanden terwijl er een storing actief is, totdat het dieselroetfilter is onderhouden of vervangen.

## Benzinerootfilter

Het benzinerootfilter is ontworpen om de uitstoot van schadelijke gassen en deeltjes uit het voertuig via het uitlaatsysteem te verminderen. Fijnstof brandt na verloop van tijd weg bij hoge temperatuur. Dit staat bekend als regeneratie en gebeurt automatisch tijdens het rijden.

## Regeneratie

In tegenstelling tot een normaal filter, dat periodiek moet worden vervangen of geregenereerd, is het benzinerootfilter ontworpen om periodiek op hoge temperatuur te werken om te voorkomen dat het benzinerootfiltersysteem verstopt raakt. Het benzinerootfilter vangt schadelijke deeltjes af en verbrandt ze terwijl u rijdt om te voorkomen dat ze door het uitlaatsysteem worden uitgestoten en in de atmosfeer terecht komen.

Als het voertuig veel voor korte ritten wordt gebruikt, is het raadzaam om af en toe op een snelweg of een autoweg te rijden, rekening houdend met de wegomstandigheden en snelheidslimieten, zodat de motor en het benzinerofilter kunnen opwarmen tot een temperatuur die hoog genoeg is om alle opgehoopte deeltjes te verbranden.



*OPMERKING: Vermijd langdurig stationair draaien en frequent starten en weer optrekken, omdat dit kan leiden tot ophoping van deeltjes in het benzinerofilter.*



**WAARSCHUWING: Neem bij vermoedelijke problemen met het benzinerofilter contact op met de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner voor advies. Negeer geen problemen en rijd geen lange afstanden terwijl er een storing actief is, totdat het benzinerofilter is onderhouden of vervangen.**

## Katalysator

De katalysator vermindert de hoeveelheid schadelijke stoffen die met de uitlaatgassen in de atmosfeer worden uitgestoten.

## BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

---


TERREINRIJDEN .....	101
CRUISECONTROL .....	105
NOODSTOPSIGNAAL (ESS) .....	107
ELECTRONIC STABILITY CONTROL (ESC) .....	107
ANTIBLOKKEERREMSYSTEEM (ABS) .....	110
DOWNHILL ASSIST .....	110
UPHILL ASSIST .....	112
PARKEERHULPSYSTEMEN .....	112
ACHTERUITRIJCAMERA (OPTIONEEL) .....	115
SOS-NOODOPROEP .....	117
PROBLEMEN ONDERWEG .....	118
VOERTUIG BERGEN .....	123
EEN AANHANGWAGEN TREKKEN .....	128

# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES


## TERREINRIJDEN

De Grenadier is een capabel terreinvoertuig, maar offroadrijden kan gevaarlijk zijn. Vraag indien mogelijk specialistisch advies en volg een training.

 **WAARSCHUWING:** Neem geen onnodige risico's en wees altijd voorbereid op calamiteiten.

 **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de bestuurder beschikt over relevante kennis van offroadrijtechnieken om de risico's voor u, de bestuurder, de passagiers en het voertuig tot een minimum te beperken.

 **WAARSCHUWING:** Draag in alle offroadrijmodi altijd de veiligheidsgordel om de persoonlijke veiligheid te garanderen.

 **VOORZICHTIG:** Zorg ervoor dat het voertuig voldoende brandstof heeft voordat u offroad gaat rijden. Als het brandstofpeil laag is, kunnen een oneffen ondergrond en steile hellingen schade aan de motor veroorzaken.

 **VOORZICHTIG:** Rijd niet offroad met een beladen dak. Het wordt aanbevolen om eventuele bagage op het dak te verwijderen voordat u offroad gaat rijden. Vooral voor het zijdelings oversteken van hellingen.

De bedieningsknoppen voor offroadrijden en waden bevinden zich in de dakconsole.



*OPMERKING: Off-Road Mode en Wading Mode mogen niet worden gebruikt op de openbare weg.*

## Off-Road Mode




**WAARSCHUWING:** Wanneer het controlelampje ESC OFF (ESC UIT) brandt, is voorzichtigheid geboden vanwege verminderde functionaliteit van de stabiliteitsregeling.

Off-Road Mode kan ingeschakeld worden door op de knop Off-Road

Mode  op de dakconsole te drukken.

Om Off-Road Mode (offroadmodus) in te schakelen, moet het voertuig stilstaan met draaiende motor en aangetrokken handrem. De knop moet ongeveer een seconde worden ingedrukt; bij het loslaten van de knop verschijnt gedurende vijftien seconden een venster om activering van de Off-Road Mode te bevestigen. Druk ter bevestiging nogmaals op de knop Off-Road Mode. Er klinkt dan een akoestisch signaal om te bevestigen dat de activering is voltooid. Zodra de activering is bevestigd, gaan er twee controlelampjes

branden: het lampje voor Off-Road Mode  en het lampje voor

ESC OFF . Verder geeft het infotainmentsysteem een bericht weer om activering van Off-Road Mode te bevestigen en gaat de led in de knop zelf branden.

## BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

Om Off-Road Mode uit te schakelen, houdt u de knop Off-Road

Mode  ten minste één seconde ingedrukt en laat u hem daarna weer los. De led in de knop en de twee controlelampjes gaan uit om aan te geven dat Off-Road Mode is uitgeschakeld.

Wanneer Off-Road Mode wordt ingeschakeld, krijgt Electronic Stability Control de status ESC offroad. In Off-Road Mode is de functionaliteit van het ESC-systeem beperkt. Voorzichtigheid is geboden.



*OPMERKING: Off-Road Mode wordt automatisch uitgeschakeld als het voertuig sneller dan 70 km/u rijdt of als de motor langer dan dertig seconden uitstaat.*

WIJZIGINGEN BIJ HET INSCHAKELEN VAN OFF-ROAD MODE		
UITGESCHAKELD	INGESCHAKELD	GEWIJZIGD
Noodsignaalsysteem (ESS)	Thermal mode	Electronic Stability Control (ESC)
Automatische parkeerhulp (PDC)		
Akoestische waarschuwing status deur bestuurderszijde		

WIJZIGINGEN BIJ HET INSCHAKELEN VAN OFF-ROAD MODE		
UITGESCHAKELD	INGESCHAKELD	GEWIJZIGD
Automatische communicatie tussen voertuig en voorzieningen langs de weg (RVC)		
Akoestische gordelherinnering		

### Wading Mode



**WAARSCHUWING:** Houd de deuren te allen tijde gesloten tijdens het waden. Anders kan het interieur van het voertuig vollopen. Dit zal het voertuig beschadigen en risico op letsel of zelfs de dood voor de inzittenden tot gevolg hebben.



**VOORZICHTIG:** De maximale waaddiepte is 800 mm. Waden in water dieper dan 800 mm kan leiden tot schade aan het voertuig.



**VOORZICHTIG:** Ga tijdens het waden nooit harder dan 5 km/u. Als de maximale waadsnelheid niet wordt aangehouden, kan er een golf ontstaan die de luchtinlaten kan binnendringen en onherstelbare motorschade kan veroorzaken (waterslag).

## BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES



**VOORZICHTIG:** De maximale waadduur is 20 minuten. U mag niet langer dan 20 minuten ononderbroken waden. Bij langer dan 20 minuten waden kan schade aan het voertuig ontstaan. Het kan er zelfs toe leiden dat het voertuig moet worden geborgen.



**VOORZICHTIG:** Laat het voertuig direct na het waden minimaal 20 minuten stationair draaien of rijd 20 minuten met het voertuig. Anders kan de startmotor beschadigd raken.



**VOORZICHTIG:** Zet de motor niet af tijdens het waden, dit kan grote schade aan de aandrijflijn veroorzaken.




*OPMERKING: De aanloop- en afloophoek is 16° (30%), alleen voor waden.*



*OPMERKING: Om Wading Mode (waadmodus) in te schakelen, moet de tussenbak op 'LOW' (LAAG) staan en de blokkering van het middendifferentieel ingeschakeld zijn.*


Wading Mode (waadmodus) kan ingeschakeld worden door op de

knop Wading Mode  op de dakconsole te drukken. Druk de knop ongeveer een seconde in. Bij het loslaten van de knop verschijnt gedurende vijftien seconden een venster om de activering te bevestigen. Om te bevestigen, houdt u de knop Wading Mode ingedrukt totdat u een akoestisch signaal hoort. Zodra de

inschakeling is bevestigd, gaan de lampjes voor Off-Road Mode



(offroadmodus) en ESC OFF  (ESC UIT) branden. Het infotainmentscherm geeft een bericht weer om te bevestigen dat de Wading Mode is ingeschakeld en de led in de knop gaat branden.

Houd de knop Wading Mode  ten minste een seconde ingedrukt om de Wading Mode uit te schakelen. De led in de knop en twee controlelampjes gaan uit om aan te geven dat Wading Mode is uitgeschakeld.

Wading Mode kan ook automatisch worden uitgeschakeld. Dat gebeurt in de volgende omstandigheden:

- > Off-Road Mode is uitgeschakeld
- > Het middendifferentieel is uitgeschakeld
- > De tussenbak is van 'LOW' (laag) in 'HIGH' (hoog) gezet.

### WIJZIGINGEN BIJ INSCHAKELING VAN WADING MODE

UITGESCHAKELD	INGESCHAKELD	GEWIJZIGD
Regeneratie diesel-/benzinerootfilter	Luchtcirculatiemodus	Electronic Stability Control (ESC)
Motorventilatoren aan de zijkant	Snelheidsbegrenzer 30 km/u	

# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

WIJZIGINGEN BIJ INSCHAKELING VAN WADING MODE		
UITGESCHAKELD	INGESCHAKELD	GEWIJZIGD
Stoelverwarming (indien van toepassing)		
Automatische parkeerhulp		
Akoestische waarschuwing status deur bestuurderszijde		
Automatische communicatie tussen voertuig en voorzieningen langs de weg (wel nog in te stellen door bestuurder)		
Akoestische gordelherinnering		
Katalysatorverwarming		
Sensoren voor fijnstof (PM)/stikstofoxiden (NOx)		

## Storing in Off-Road Mode en Wading Mode

Als er een storing is, klinkt er geen geluidssignaal en gaat er geen waarschuwingsslampje branden als u probeert om van modus te wisselen.

In geval van een storing wordt aanbevolen niet met het voertuig offroad te rijden, aangezien het voertuig niet beschikt over de volledige offroadcapaciteiten op moeilijk en oneffen terrein. In geen geval mag er met het voertuig worden gewaad als er een storing actief is, omdat het voertuig daardoor schade kan oplopen.

## Verhoogde luchtinlaat (OPTIONEEL)

Wanneer de positie van de luchtinlaat van de motor wordt verhoogd, krijgt de motor in stoffige omgevingen schonere en koelere lucht.



*OPMERKING: De verhoogde luchtinlaat is niet van invloed op de waadprestaties of de maximale waaddiepte.*

## Cycloofilter verhoogde luchtinlaat (ACCESSOIRE)



**VOORZICHTIG: Gebruik het cycloofilter met verhoogde luchtinlaat alleen wanneer u offroad rijdt.**

Dit hulpstuk maakt gebruik van cycloontechnologie om de lucht met hoge snelheid rond te draaien voordat deze in het verhoogde luchtinlaatkanaal komt. Dit zorgt voor een middelpuntvliedend effect op stof en vuil en voorkomt dat verontreinigingen de luchtinlaat van



# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

de motor binnendringen. Aanbevolen voor zeer stoffige en vuile omgevingen.

## CRUISECONTROL



**WAARSCHUWING:** Rijhulpsystemen zijn niet bedoeld opdat de bestuurder zijn aandacht kan laten verslappen en kunnen de oplettenheid van de bestuurder onder geen enkele omstandigheid vervangen. De bestuurder aanvaardt volledige verantwoordelijkheid voor de besturing van het voertuig.



**WAARSCHUWING:** Cruisecontrol is een rijhulpmiddel om de bestuurder comfort te bieden bij langdurig rijden met een bepaalde snelheid. Het is essentieel dat de bestuurder zijn concentratie behoudt en cruisecontrol alleen gebruikt wanneer de weg- en verkeersomstandigheden geschikt zijn. Doet de bestuurder dit niet, dan kan een ongeval of aanrijding met de dood of ernstig letsel het gevolg zijn.



**WAARSCHUWING:** Cruisecontrol is puur ontwikkeld als hulpmiddel en kan geen rekening houden met de weg- of weersomstandigheden als deze veranderen. U bent als bestuurder verantwoordelijk voor de ingestelde voertuigsnelheid, het soepel en op tijd remmen en het controleren van de afstand tussen u en eventuele voertuigen in de buurt.



**WAARSCHUWING:** Cruisecontrol dient alleen om een bepaalde snelheid in te stellen; de bestuurder is altijd verantwoordelijk voor het onder controle houden van het voertuig binnen de gebruikte rijstrook. Als het voertuig als gevolg van aandachtsverslapping niet op de rijstrook wordt gehouden, kan dit leiden tot een ongeval of aanrijding met ernstig of dodelijk letsel tot gevolg.

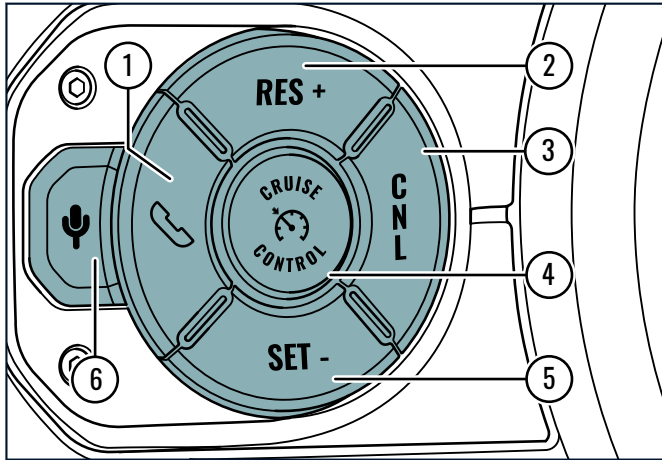
Het cruisecontrolsysteem mag niet worden gebruikt:


- > als de weg- en verkeersomstandigheden het aanhouden van een constante snelheid onmogelijk maken, zoals in druk verkeer of op bochtige wegen;
- > bij rijden op ruw terrein of oppervlakken die glad kunnen zijn, zoals ijs, grind, zand of water;
- > bij het rijden in omstandigheden waardoor het voertuig kan slippen, schuiven of de grip kan verliezen bij het remmen of accelereren;
- > als het zicht slecht is bij slecht weer, zoals hevige regen, mist of sneeuw.

# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

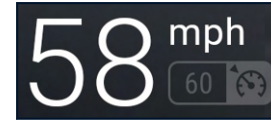
## Cruisecontrol inschakelen

Cruisecontrol wordt ingeschakeld met de knoppen op het stuurwiel.



Druk op de cruisecontrolknop  (4), om de cruisecontrolfunctie in stand-by te activeren. Dit wordt op het infotainmentscherm

aangegeven met het grijze cruisecontrolsymbool naast de snelheidswaarde.



## Snelheid instellen

 **OPMERKING:** Cruisecontrol werkt alleen bij snelheden boven 30 km/u.

Druk op de knop 'Set -' (5) om cruisecontrol op de huidige snelheid in te stellen. Eenmaal actief, wordt het symbool groen en wordt de huidige ingestelde cruisecontrolsnelheid weergegeven.



De snelheid wordt groen weergegeven als deze overeenkomt met de door de bestuurder ingestelde snelheid. Als de huidige snelheid afwijkt van de ingestelde snelheid, wordt deze grijs weergegeven in plaats van groen. Om de ingestelde snelheid aan te passen, kunt u de knop 'RES +' (2) gebruiken om de snelheid te verhogen of de knop 'SET -' (5) om de snelheid te verlagen. Als u kort op een van beide

# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

knoppen drukt, wordt de snelheid stapsgewijs aangepast. Als u de knop ingedrukt houdt, leidt dat tot een grotere aanpassing.



**OPMERKING:** *Cruisecontrol wordt automatisch uitgeschakeld wanneer het rempedaal wordt ingetrapt of wanneer de rijsnelheid onder de 30 km/u komt.*

## Ingestelde snelheid hervatten



**WAARSCHUWING:** De ingestelde snelheid mag alleen worden hervat als dit veilig kan en de bestuurder op de hoogte is van de ingestelde snelheid en van plan is ernaar terug te keren. De bestuurder moet op de hoogte zijn van de verkeers- en weersomstandigheden voordat hij de laatst ingestelde snelheid hervat.

Als de bestuurder op enig moment op de "CNL"-knop (3) drukt, gaat de cruisecontrolfunctie naar de stand-bymodus. Hetzelfde gebeurt als het rempedaal wordt ingedrukt of de Electronic Stability Control (ESC) wordt geactiveerd. De laatst ingestelde snelheid wordt opgeslagen en het cruisecontrolsymbool wordt grijs weergegeven, inclusief de snelheidswaarde.

Door op de knop "RES +" (2) te drukken, wordt cruisecontrol weer ingeschakeld met de laatst ingestelde snelheid. Als de knop "SET –" (5) wordt ingedrukt, wordt de opgeslagen snelheid overschreven door de huidige snelheid.

## Cruisecontrol uitschakelen

Met de knop "CNL" (3) wordt cruisecontrol weer in stand-by gezet. Hetzelfde gebeurt als het rempedaal wordt ingedrukt of de Electronic Stability Control (ESC) wordt geactiveerd. Als cruisecontrol

in stand-by staat, drukt u de cruisecontrolknop  (4) eenmaal in om cruisecontrol uit te schakelen.

## NOODSTOPSIGNAAL (ESS)

Als u krachtig remt, wordt de ESS-functie geactiveerd. De remlichten knipperen automatisch bij krachtig remmen en de alarmknipperlichten worden automatisch geactiveerd zodra het voertuig tot stilstand is gekomen.

## ELECTRONIC STABILITY CONTROL (ESC)



**WAARSCHUWING:** Electronic Stability Control is een rijkhulpmiddel; de bestuurder moet geconcentreerd blijven en op het verkeer om hem heen letten. De bestuurder moet klaar zijn om te reageren op elke verandering in het omringende verkeer, de weersomstandigheden, veranderingen in de ondergrond of obstakels voor het voertuig.


## BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES



**WAARSCHUWING:** Schakel Electronic Stability Control niet uit als u met lading op het dak rijdt. Bij een beladen dak ligt het zwaartepunt hoger, waardoor het risico op kantelen of een ongeval veel groter is. Dit is vooral belangrijk bij plotselinge reacties, zoals het ontwijken van obstakels op de weg.






**WAARSCHUWING:** Wanneer het achter- en/of voordifferentieel geblokkeerd is, is er geen ondersteuning van de stabiliteitsregeling. Rij uiterst voorzichtig met het voertuig!

Wanneer ESC de bestuurder actief ondersteunt, knippert het ESC-controlelampje .

ESC regelt de stabiliteit van het voertuig via ingrepen in de motorbesturing en het remsysteem. Als ESC wordt uitgeschakeld, zijn er minder stabiliteitscontrolefuncties beschikbaar.

ESC kan de bestuurder op verschillende manieren ondersteunen, afhankelijk van de voertuigstatus. Zie in de volgende tabellen hoe ESC de bestuurder helpt, afhankelijk van de staat van het voertuig en of de ESC OFF-knop al dan niet is ingedrukt.

VOERTUIGSTATUS	ESC OFF (knop niet ingedrukt)	ESC OFF (knop ingedrukt)
Hoge/lage versnelling (middendifferentieel niet geblokkeerd)	Standaardmodus	<b>ESC OFF-modus (verminderde stabiliteit)</b> > Weergegeven tekst: ESC OFF > Controlelampje: 
Hoge/lage versnelling (middendifferentieel geblokkeerd)	<b>ESC in Off-Road Mode</b> > Weergegeven tekst: ESC Off-road > Controlelampje: 	<b>ESC OFF-modus (verminderde stabiliteit)</b> > Weergegeven tekst: ESC OFF > Controlelampje: 

## BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

VOERTUIGSTATUS	ESC OFF (knop niet ingedrukt)	ESC OFF (knop ingedrukt)
<b>Off-Road Mode/Wading Mode actief</b>	<p><b>ESC in Off-Road Mode</b></p> <p>&gt; Weergegeven tekst: ESC Off-road</p> <p>&gt; Controlelampje:  OFF</p>	<p><b>ESC OFF-modus (verminderde stabiliteit)</b></p> <p>&gt; Weergegeven tekst: ESC OFF</p> <p>&gt; Controlelampje:  OFF</p>
<b>Achter-/voordifferentieel geblokkeerd</b>	<p><b>ESC en ABS UIT (geen stabiliteitsondersteuning beschikbaar)</b></p> <p>&gt; Weergegeven tekst: ESC and ABS OFF</p> <p>&gt; Controlelampje:  OFF </p>	<b>ESC OFF niet beschikbaar</b>


- > Trailer Stability Assist is alleen actief in de standaardmodus.
- > Downhill Assist is niet beschikbaar in ESC-Off-modus.
- > Downhill Assist is niet beschikbaar wanneer het achter- en/of voordifferentieel geblokkeerd is.
- > Uphill Assist is niet beschikbaar wanneer het achter- en/of voordifferentieel geblokkeerd is.

### ESC OFF-modus




**WAARSCHUWING:** Wanneer ESC is uitgeschakeld, is het voertuig minder stabiel bij het accelereren of in bochten. Voorzichtigheid is geboden!





**WAARSCHUWING:** Als het ESC-symbool  blijft branden, heeft het ESC-systeem een storing gedetecteerd. In geval van een storing is er geen stabiliteitsondersteuning beschikbaar. Raadpleeg onmiddellijk de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner.

# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

Het is niet mogelijk om ESC uit te schakelen terwijl ESC de bestuurder actief ondersteunt.

Houd de knop ESC OFF  in de dakconsole ingedrukt om ESC uit te schakelen. Houd de knop ingedrukt tot het controlelampje  brandt en ESC OFF wordt weergegeven op het infotainmentscherm.

In ESC OFF-modus is de maximale snelheid 78 km/u. Daarboven wordt automatisch Off-Road Mode of de standaardmodus weer ingeschakeld.

Om ESC opnieuw te activeren, houdt u de ESC-knop  ingedrukt totdat het controlelampje ESC OFF  uitgaat.

## ANTIBLOKKEERREMSYSTEEM (ABS)

 **WAARSCHUWING:** Als het ABS-lampje  brandt en het achter- en/of voordifferentieel is gedeblokkeerd, is er sprake van een storing. Raadpleeg onmiddellijk een erkende INEOS-partner.

Het Anti-lock Braking System (antiblokkeerremstelsysteem, ABS) verbetert de stabiliteit van het voertuig tijdens het remmen. ABS wordt geactiveerd om te voorkomen dat de wielen blokkeren als het voertuig grip verliest.

## DOWNHILL ASSIST



**WAARSCHUWING:** Downhill Assist (afdaalhelp) is een rijkhulpmiddel. De bestuurder moet altijd de controle over het voertuig hebben.



**WAARSCHUWING:** De bestuurder moet klaar zijn om te reageren op elke verandering in het omringende verkeer, de weersomstandigheden, veranderingen in de ondergrond of obstakels voor het voertuig.

Downhill Assist helpt de bestuurder door de snelheid van het voertuig te regelen bij het afdalen van een helling. Bij gebruik van deze functie hoeft de bestuurder het rempedaal niet te gebruiken.

Downhill Assist regelt de snelheid van het voertuig om het voertuig stabiel te houden. Het systeem remt de afzonderlijke wielen af, waardoor het voertuig stabiel blijft als het bergafwaarts rijdt.

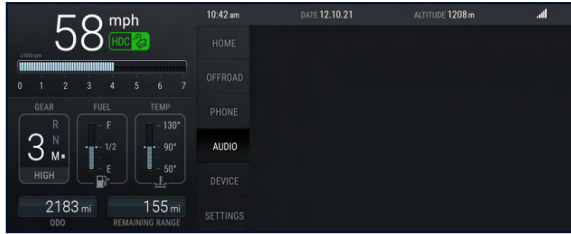
## Downhill Assist inschakelen

Downhill Assist kan alleen worden geactiveerd als het achter- en/of voordifferentieel niet is ingeschakeld. Bovendien mag het voertuig niet vooruit rijden met een snelheid van meer dan 25 km/u, of achteruit met een snelheid van meer dan 10 km/u.

Druk op de knop Downhill Assist  in de dakconsole om Downhill Assist te activeren.

# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

Na activering wordt het Downhill Assist-symbool op het infotainmentscherm groen weergegeven.



Dit symbool knippert wanneer Downhill Assist actief is.


**i** *OPMERKING: Downhill Assist is niet beschikbaar wanneer ESC OFF is ingedrukt of wanneer het achteren/of voordifferentieel is ingeschakeld.*

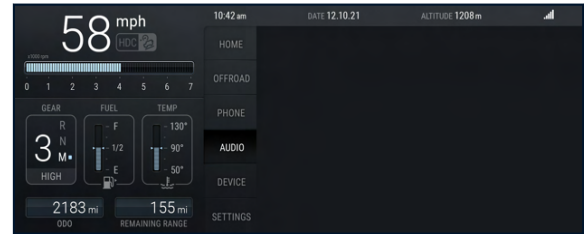
## Snelheid instellen

**i** *OPMERKING: Downhill Assist werkt alleen bij snelheden lager dan 25 km/u of achteruit bij snelheden lager dan 10 km/u*

De snelheid van Downhill Assist kan worden verhoogd of verlaagd door op de knop "RES +" (2) of de knop "SET -" (5) op het stuurwiel te drukken.

## Downhill Assist uitschakelen

Druk één keer op de Downhill Assist-knop  om Downhill Assist uit te schakelen. Downhill Assist wordt automatisch uitgeschakeld zodra de bestuurder sneller dan 25 km/u vooruit of 10 km/u achteruit rijdt.



**i** *OPMERKING: Als op ESC OFF wordt gedrukt, wordt de Downhill Assist automatisch uitgeschakeld.*

**i** *OPMERKING: Wanneer de differentieelblokkering achteren/of voor wordt ingeschakeld, wordt Downhill Assist automatisch uitgeschakeld.*

## UPHILL ASSIST



**WAARSCHUWING:** Als het achter- en/of voordifferentieel is geblokkeerd, is Uphill Assist niet beschikbaar.

Uphill Assist is een rijhulpmiddel dat bedoeld is om het voertuig korte tijd stil te houden bij het wegrijden op een helling. Het is de verantwoordelijkheid van de bestuurder om ervoor te zorgen dat het voertuig niet achteruit rolt, zelfs als de functie actief is.

Afhankelijk van de rijrichting moet de juiste versnelling worden gekozen om de functie te activeren. Uphill Assist is niet beschikbaar wanneer neutraal is geselecteerd.

Als het voertuig in de versnelling staat en er wordt een helling van 3% of meer gedetecteerd, dan wordt het voertuig twee seconden stilgehouden nadat het rempedaal is losgelaten.

## PARKEERHULPSYSTEMEN



**WAARSCHUWING:** De parkeerhulpsystemen zijn alleen bedoeld als hulpmiddel. Het is de verantwoordelijkheid van de bestuurder om op te letten bij het parkeren of achteruitrijden.



**OPMERKING:** Wanneer de trekhaakaansluiting wordt gebruikt voor op de trekhaak gemonteerde voorwerpen, zoals een fietsendrager of aanhanger, worden de

*parkeersensoren achter en de parkeerhulpsystemen gedeactiveerd.*



**OPMERKING:** De optionele grillebeschermer en/of grillebeschermers van derden kunnen de voorste parkeersensoren storen. Raadpleeg uw dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner wanneer u een grillebeschermer installeert.

## Parkeerhulp



**VOORZICHTIG:** De bestuurder moet altijd alert blijven om obstakels te herkennen en de afstand ervan tot het voertuig in te schatten. Bepaalde overhangende objecten, barrières, dunne obstakels of geverfde oppervlakken die het voertuig kunnen beschadigen, worden door het systeem mogelijk niet gedetecteerd. Let tijdens het gebruik van de parkeerhulpsystemen op uw omgeving.



**VOORZICHTIG:** Reinig de sensoren niet met schurende of scherpe voorwerpen. Dit kan leiden tot schade aan de sensoren.



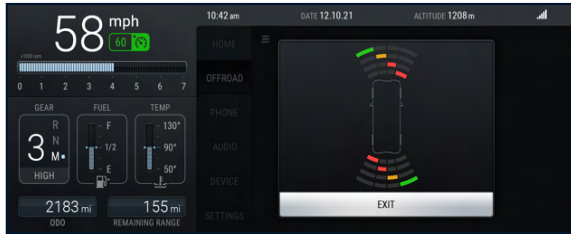
**OPMERKING:** Voor een betrouwbare werking dienen de sensoren in de voor- en achterbumpers vrij te worden gehouden van ijs, vorst en vuil. Als er een hogedrukspuit wordt gebruikt om het voertuig te reinigen, mogen de



# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

*sensoren slechts kort en vanaf een afstand van meer dan 20 cm worden bespoten.*

Het parkeerhulpsysteem (Parking Distance Control - PDC) maakt gebruik van vier sensoren aan de achterkant van het voertuig en optioneel nog vier sensoren aan de voorkant van het voertuig.



Naast een geluidssignaal, geeft de parkeerhulp achter een zichtbare waarschuwing op het infotainmentscherm als bij lage snelheid voorwerpen of voertuigen achter het voertuig worden gedetecteerd. Indien beschikbaar, geeft de parkeerhulp voor soortgelijke waarschuwingen voor voorwerpen of voertuigen voor de auto.

## Parkeersensor activeren

Het parkeerhulpsysteem wordt automatisch geactiveerd wanneer de achteruitversnelling wordt ingeschakeld.


Als het voertuig in de achteruitversnelling **R** staat, wordt de parkeerhulp achter alleen automatisch geactiveerd als de huidige rijmodus is ingesteld op 'Normal Mode' (normale modus).

Automatische activering vindt niet plaats in 'Off-Road Mode' (offroadmodus) en 'Wading Mode' (waadmodus).



***OPMERKING:** Als de achteruitversnelling wordt geselecteerd terwijl de handrem is aangetrokken, werkt de achteruitrijcamera wel maar verschijnt er een bericht op het infotainmentscherm. De parkeerhulp achter (PDC) wordt uitgeschakeld en de schakelaar op het bedieningspaneel in het midden is inactief.*

## Parkeersensor deactiveren

Het systeem kan handmatig worden gedeactiveerd door op de knop  (8) te drukken, die zich in de rechterbenedenhoek van de middenconsole bevindt, of automatisch door de parkeerstand **P** in te schakelen of de handrem aan te trekken. Het parkeerhulpsysteem wordt automatisch uitgeschakeld als de voertuigsnelheid een gedefinieerde drempel van 15 km/u of een continu afgelegde afstand van 50 m vooruit overschrijdt.

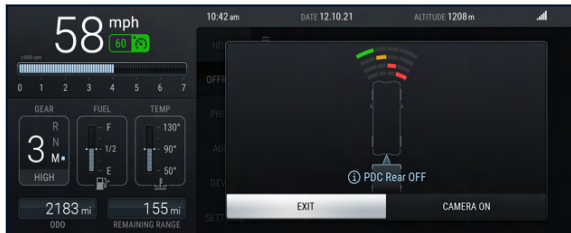
Als het voertuig in 'Off-Road Mode' (offroadmodus) of 'Wading Mode' (waadmodus) staat, wordt de parkeerhulp automatisch uitgeschakeld. Park Assist Front (indien van toepassing) kan handmatig worden uitgeschakeld in het menu Settings (instellingen).

# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

waarbij een bevestiging op het infotainmentscherm wordt weergegeven.



Parkeerhulp achter wordt automatisch uitgeschakeld als er een aanhanger is aangekoppeld. Dit is zichtbaar op het infotainmentscherm.



## Bediening parkeersensor



**VOORZICHTIG:** Bij hevige regen of soortgelijke ongunstige omstandigheden kunnen de parkeersensoren niet altijd nauwkeurig de afstand tot nabije objecten meten. Een volledig beladen voertuig of onregelmatige obstakels kunnen ook onnauwkeurige metingen veroorzaken. Wees extra voorzichtig in deze omstandigheden.

Als er een obstakel wordt gedetecteerd aan de voor- of achterkant van het voertuig, hoort u een reeks waarschuwingstonen. De frequentie van de waarschuwingstonen neemt toe naarmate het voertuig het obstakel nadert.

De pieptoon wordt een continue toon wanneer een obstakel wordt gedetecteerd op of binnen ongeveer 0,4 m van het voertuig.



**OPMERKING:** Als een ultrasonische frequentie wordt gedetecteerd die dezelfde frequentieband gebruikt als de sensoren, kan het parkeerhulpsysteem valse waarschuwingstonen geven.



**OPMERKING:** Het parkeerhulpsysteem maakt gebruik van binnen- en buitensensoren. Bij het vooruit manoeuvreren in een garage stoppen de buitenste sensoren aan de voorkant met detecteren als ze gedurende drie seconden of langer een stilstaand of terugwijkend voorwerp detecteren. Dit maakt detectie

# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

direct voor of achter het voertuig mogelijk bij dit soort manoeuvres.

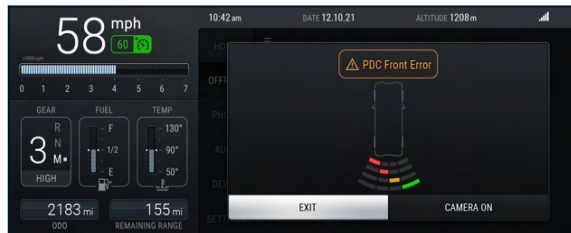
**i** **OPMERKING:** Als er een storing is, wordt er een waarschuwingsbericht weergegeven op het infotainmentscherm.

## Storing parkeerhulp

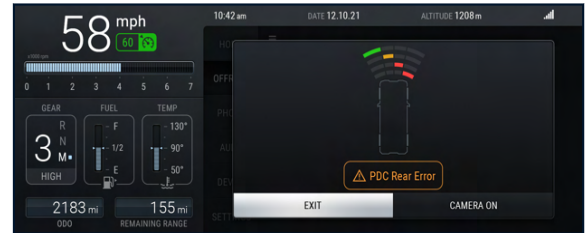
**i** **OPMERKING:** Als er een storing is, wordt er een waarschuwingsbericht weergegeven op het infotainmentscherm.

Als er een storing is met de parkeerhulp voor (indien van toepassing) of de parkeerhulp achter, verschijnt er een foutmelding op het infotainmentscherm.

Parkeerhulp voor (indien van toepassing):



Parkeerhulp achter:



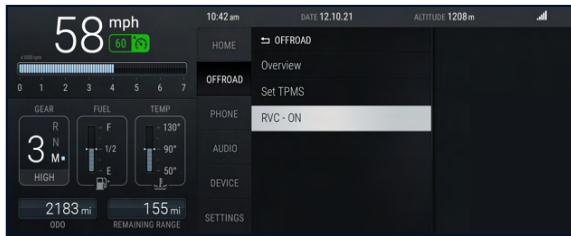
## ACHTERUITRIJCAMERA (OPTIONEEL)

De groothoek-achteruitrijcamera verbetert de wendbaarheid in krappe ruimtes, zowel op de weg als in het terrein, door beter zicht te bieden op obstakels of lage voorwerpen bij het achteruitrijden.

# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

## Achteruitrijcamera inschakelen

Wanneer het voertuig in 'Off-Road Mode' of 'Wading Mode' staat, kan de achteruitrijcamera handmatig worden ingeschakeld in de offroad-instellingen.



Wanneer de achteruitrijcamera is ingeschakeld, wordt het camerabeeld weergegeven op het infotainmentscherm, naast de weergave van de parkeerhulp.

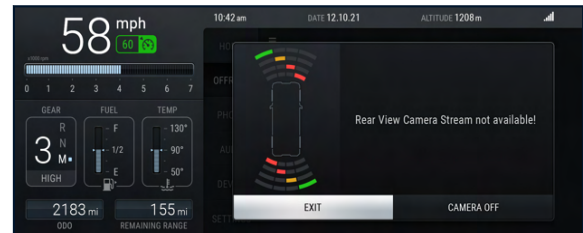
## Achteruitrijcamera uitschakelen

De achteruitrijcamera kan worden uitgeschakeld door op 'CAMERA OFF' (CAMERA UIT) op het infotainmentscherm te drukken.



Druk op 'CAMERA ON' (CAMERA AAN) om de achteruitrijcamera weer in te schakelen.

Als de achteruitrijcamera niet beschikbaar is, wordt het camerabeeld vervangen door een waarschuwingsbericht.



# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

De weergave van de achteruitrijcamera kan op elk moment worden gesloten door op 'EXIT' op het infotainmentscherm te drukken.

## SOS-NOODOPROEP



**WAARSCHUWING:** De SOS-noodoproepfunctie, ook bekend als het eCall-systeem, is geen reddingsdienst en INEOS kan geen respons garanderen. Het is essentieel om u goed voor te bereiden op reizen, vooral offroadtochten of avontuurlijke reizen, en niet alleen te vertrouwen op het eCall-systeem om hulpdiensten te waarschuwen.

Het eCall-systeem is een noodoproepsysteem dat gebruikmaakt van GPS-satelliettechnologie om de locatie van ongevallen nauwkeurig te bepalen. Het kan handmatig of automatisch worden geactiveerd, aangegeven door een groene led in de SOS-knop zodra er een spraakverbinding tot stand is gebracht. Tijdens de ontsteking geeft een rode led aan dat de zelftest plaatsvindt. Binnen een minuut wordt de led groen als er geen fouten optreden. Neem contact op met een INEOS-partner als de rode led blijft branden.

## Handbediening

Om het noodoproepsysteem handmatig te bedienen:

1. Open het deksel van de eCall-schakelaar in de dakconsole.
2. Houd de knop ingedrukt tot de groene led knippert.

3. Na acht seconden belt het voertuig een noodoproepnummer.

Activeer het eCall-systeem handmatig in situaties die noodhulp vereisen, zoals niet-ernstige ongevallen of incidenten in de buurt van uw voertuig waarvoor hulpdiensten nodig zijn.



*OPMERKING: De noodoproepfunctie mag alleen worden gebruikt in situaties die onmiddellijke hulp vereisen. De functie mag niet worden gebruikt voor niet-spoedeisende situaties zoals pech.*

## Automatische bediening

Het eCall-systeem is rechtstreeks verbonden met het veiligheidssysteem voor inzittenden (occupant restraint control system - ORC). Bij een incident of een aanrijding op de weg waarbij de airbag wordt geactiveerd, neemt het eCall-systeem automatisch contact op met de hulpdiensten. De meldkamer ontvangt ook een sms met informatie, zoals de huidige locatie.



*OPMERKING: Het eCall-systeem is geïntegreerd met het veiligheidssysteem voor inzittenden (occupant restraint control system - ORC). Als bij een aanrijding de airbag wordt geactiveerd, waarschuwt het eCall-systeem automatisch de hulpdiensten. Bovendien ontvangt de meldkamer een sms met de huidige locatie van het voertuig.*

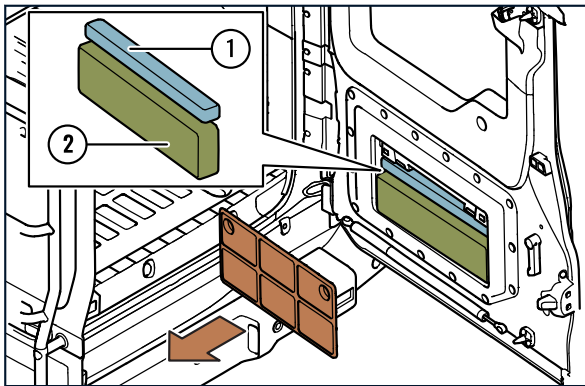
## Storingswaarschuwing

Als er een storing optreedt in een onderdeel van het eCall-systeem, blijft de led van de eCall-knop rood. Het is dan cruciaal om de hulp in te roepen van een INEOS-partner om de systeemfout te verhelpen.

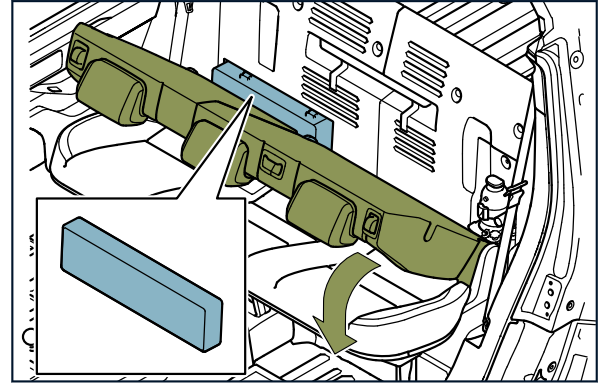
## PROBLEMEN ONDERWEG

### EHBO-DOOS

De Station/Utility Wagon kan worden geleverd met een EHBO-doo (2). De doos (indien voorzien) bevindt zich in de achterdeur van het voertuig.



Bij de Quartermaster bevindt de EHBO-doo (indien voorzien) zich achter de achterbank.

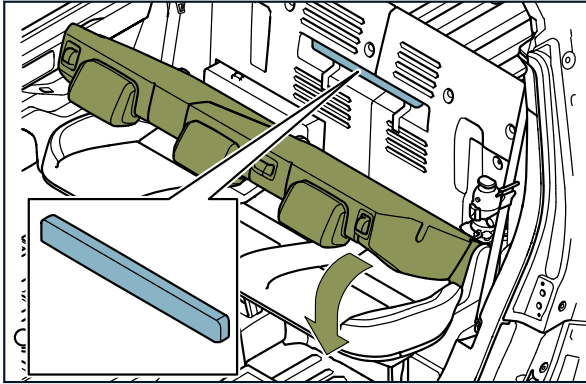


### GEVARENDRIEHOEK (OPTIONEEL)

De Station/Utility Wagon wordt geleverd met een gevarendriehoek (indien van toepassing). De gevarendriehoek bevindt zich in de achterdeur van het voertuig (1). De gevarendriehoek waarschuwt andere bestuurders voor uw aanwezigheid langs de weg, zodat ze de tijd hebben om hun snelheid en positie veilig aan te passen.

# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

Voor de Quartermaster kan een gevarendriehoek bij het voertuig worden geleverd. De gevarendriehoek (indien van toepassing) bevindt zich achter de achterbank.



## BRANDBLUSSER (OPTIONEEL)

De brandblusser maakt deel uit van de optionele 'Roadside Emergency Kit Plus' en bevindt zich meestal vóór de passagiersstoel. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in noodsituaties. Het is van essentieel belang om de instructies van de fabrikant op het blustoestel te volgen.

## VEILIGHEIDSVEST

Bij het voertuig kan een goed zichtbaar veiligheidsvest worden geleverd. Indien voorzien, bevindt het vest zich in de achterdeur van de Station/Utility Wagon en achter de achterbank van de Quartermaster. Bewaar de fluorescente veiligheidsvesten altijd in het voertuig en draag ze in geval van nood of pech.

## GEREEDSCHAPSSET

Het voertuig bevat een gereedschapsset voor noodgevallen, zoals het verwisselen van een wiel langs de kant van de weg. De set bevindt zich onder de bestuurdersstoel en is te bereiken door het bestuurdersportier te openen, de bevestigingsband los te maken en de set naar buiten te schuiven als dat veilig kan gebeuren.

## POTKRIK



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat zware bagage en/of passagiers uit het voertuig zijn en dat een eventuele aanhanger is afgekoppeld voordat u het voertuig optilt met de potkrik.



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het voertuig op een stabiele en vlakke ondergrond staat voordat u het voertuig optilt met behulp van de potkrik.



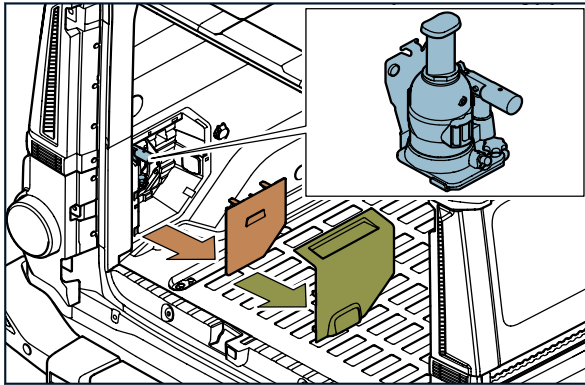
**WAARSCHUWING:** Er mogen zich geen personen onder het voertuig bevinden, om welke reden dan ook, wanneer het voertuig met de potkrik wordt opgetild.

## BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

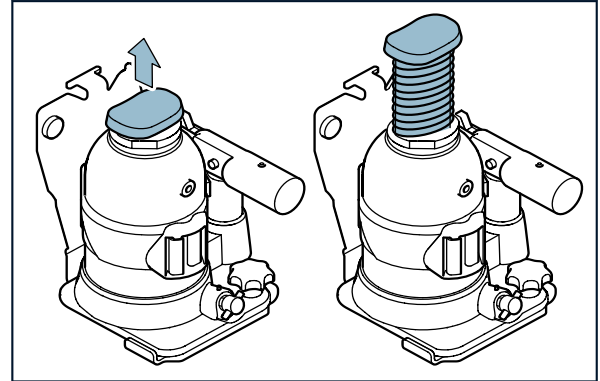


**VOORZICHTIG:** Het bovenste verlengstuk met schroefdraad van de krik **MOET** vóór gebruik tot de bovenste aanslag worden losgedraaid.

De Station/Utility Wagon is voorzien van een krik voor noodgevallen, zoals het verwisselen van een wiel langs de kant van de weg. De potkrik bevindt zich in de laadruimte achterin, achter de servicepanelen. Om er bij te komen, verwijdert u het buitenste servicepaneel en vervolgens het secundaire binnenpaneel. De potkrik komt dan bloot te liggen.



*Dit helpt om de potkrik op zijn plaats te houden en voorkomt beweging of gerammel.*

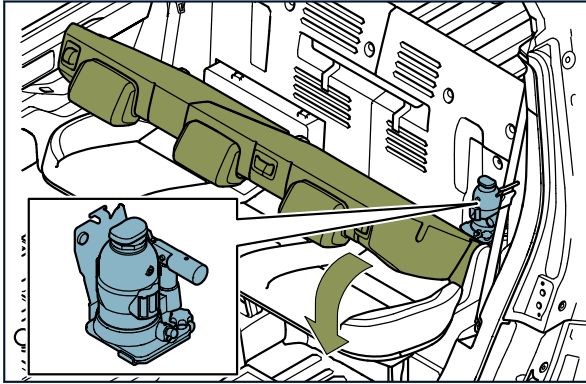


**OPMERKING:** Bij het terugplaatsen van de krik in het voertuig is het aan te raden om het bovenste gedeelte met schroefdraad van de krik naar boven uit te schuiven.



## BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

Bij de Quartermaster bevindt de krik zich achter de achterbank.



**i** *OPMERKING: Voordat u de potkrik gebruikt, moet u hem inspecteren op tekenen van schade of slijtage. Als u problemen of schade vaststelt, vraag dan onmiddellijk advies aan uw erkende INEOS-partner.*

### Voertuig opkrikken

**!** **WAARSCHUWING:** Gebruik de potkrik alleen om het voertuig op te tillen op een stevige en vlakke ondergrond. Dit zorgt voor stabiliteit van zowel de potkrik als het voertuig.

**!** **WAARSCHUWING:** De potkrik zelf moet op een stevige en solide ondergrond staan. Verwijder stenen of andere oneffenheden onder de voet van de potkrik voor gebruik.

**!** **WAARSCHUWING:** Gebruik de potkrik niet als u niet zeker weet waar de krikpunten zich op het voertuig bevinden. Vraag advies en ondersteuning aan een erkende INEOS-partner.

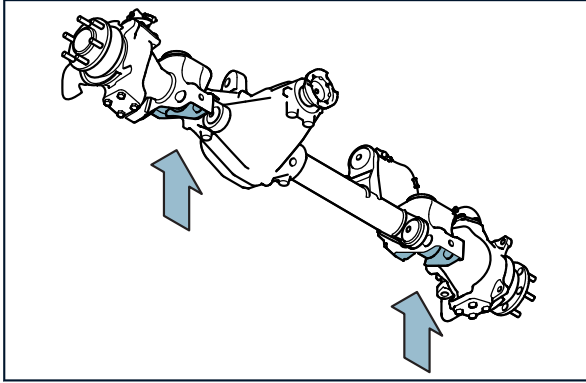
**!** **WAARSCHUWING:** Controleer altijd of er zich geen voorwerpen of personen onder het voertuig bevinden wanneer u de potkrik gebruikt. Als dit niet in acht wordt genomen, kan ernstig letsel of de dood het gevolg zijn.

**!** **WAARSCHUWING:** Krik het voertuig niet op met inzittenden of zware bagage erin. Als u een aanhangwagen trekt, moet de aanhangwagen altijd losgekoppeld en vastgezet worden voordat de potkrik wordt gebruikt. Als u dit niet doet, kan de potkrik het begeven omdat het voertuig te zwaar is. Dit kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

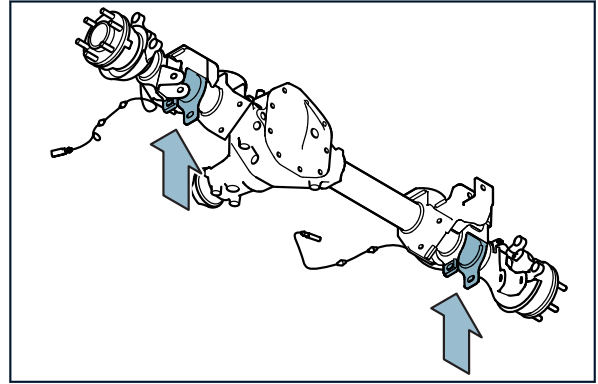
**i** *OPMERKING: Het wordt aanbevolen om bij het opkrikken van het voertuig de wielen te blokkeren en het voertuig in de parkeerstand **P** te zetten, om ervoor te zorgen dat er geen onverwachte beweging van het voertuig is.*

## BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

Er zijn speciale krikpunten aan de onderkant van het voertuig, de krikpunten aan de voorkant bevinden zich op de vooras:



De krikpunten achter bevinden zich op de achteras:



**VOORZICHTIG:** Het bovenste verlengstuk met schroefdraad van de krik **MOET** tot de bovenste aanslag worden losgedraaid voordat het voertuig wordt opgekrikt. Dit voorkomt dat de krik tijdens het gebruik andere delen van het voertuig raakt. Alleen als het bovenste schroefdraadgedeelte van de potkrik is uitgeschoven, mag de potkrik worden gebruikt om het voertuig op te tillen.

Het voertuig optillen met de potkrik:

1. Sluit de ontlastklep door deze volledig met de klok mee te draaien.
2. Plaats de potkrik tussen de twee schokdemperbevestigingsbeugels op de as.
3. Schuif het bovenste verlengstuk met schroefdraad van de potkrik uit tot het niet verder kan.
4. Pomp de hendel op en neer om de krik omhoog te brengen.



**OPMERKING:** *Onderdelen onder het voertuig kunnen heet zijn, wees voorzichtig als u zich onder het voertuig bevindt. De uitlaat kan bijvoorbeeld extreem heet zijn als het voertuig geen tijd krijgt om eerst af te koelen.*

De krik laten zakken:

1. Verwijder alle gereedschappen en voorwerpen onder het voertuig, en controleer of er zich geen personen of lichaamsdelen onder het voertuig bevinden.
2. Verwijder de hendel van de potkrik en steek deze op de ontlastklep.
3. Draai de ontlastklep langzaam tegen de klok in om het voertuig langzaam weer op de grond te laten zakken. Doe dit voorzichtig om plotselinge bewegingen van de potkrik en het voertuig te voorkomen.
4. Verwijder de potkrik wanneer dit veilig kan.

## VOERTUIG BERGEN



**WAARSCHUWING:** Bergen en/of transporteren van voertuigen mag alleen worden uitgevoerd door personeel met uitgebreide kennis en kwalificaties. Deze taken zijn inherent gevaarlijk en als er geen hulp wordt ingeroepen van goed opgeleide personen, kan dit leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.

Het voertuig moet bij voorkeur worden geborgen met een autotransportvoertuig. Slepen moet beperkt blijven tot korte afstanden, bijvoorbeeld om obstakels te ontwijken of het voertuig op een transportvoertuig te laden. Zorg ervoor dat de tussenbak in neutraal staat met behulp van de neutraalschroef aan de zijkant voordat u gaat slepen.



**OPMERKING:** *INEOS raadt aan om het voertuig met alle vier de wielen van de grond te vervoeren, met behulp van een dieplader of geschikte wielhefapparatuur. Deze methode heeft de voorkeur boven andere sleepmethoden.*

## Sleepogen voor en achter

Aan het frame onder de voorbumper zijn twee sleepogen gelast. Hieraan kan het voertuig veilig gesleept worden.


## BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES


Aan de achterkant, onder de achterbumper, zijn twee trekogen gelast om andere voertuigen met een maximumgewicht van 3,5 ton te slepen.

VOERTUIGZIJDE	TREKHAAK	MAXIMALE BELASTING
Voor	Horizontaal	40 kN
	Verticaal	30 kN
Achter	Horizontaal	35 kN
	Verticaal	22,5 kN

 **OPMERKING:** Bij het trekken van een aanhanger is de maximale kogelbelasting van de trekhaak 350 kg.

### Slepen in noodsituaties - alle vier de wielen aan de grond

 **WAARSCHUWING:** Als het voertuig wordt gesleept zonder draaiende motor, biedt zowel het stuur als het rempedaal meer weerstand. De rembekrachtiging en de stuurbekrachtigingspomp worden niet ingeschakeld om de bestuurder te helpen. Dit betekent dat er meer kracht van de bestuurder nodig is om het voertuig te besturen.

 **WAARSCHUWING:** Als de accu om welke reden dan ook moet worden losgekoppeld, moet eerst het stuurslot worden ontgrendeld. Als het stuurslot niet wordt losgezet voordat u de accu loskoppelt, blijft de stuurkolom vergrendeld tijdens het slepen. Dit leidt tot

verlies van controle, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



**VOORZICHTIG:** Als er een storing is in de transmissie of schade aan de wielen en banden van het voertuig, mag het voertuig niet alleen worden gesleept en vervoerd. Het slepen van een voertuig met transmissiestoringen of een beschadigd wiel en band zal verdere schade aan het voertuig veroorzaken.



**VOORZICHTIG:** Slepen met slechts twee wielen op de grond kan schade aan de transmissie veroorzaken. Het wordt niet aanbevolen om te slepen met slechts twee wielen op de grond.



**VOORZICHTIG:** Sleep het voertuig niet over een lange afstand. Slepen is een methode die wordt gebruikt voor een korte afstand, bijvoorbeeld om het voertuig naar een geschikte weg of naar een aanhanger te slepen.



**VOORZICHTIG:** De sleepsnelheid mag niet meer zijn dan 50 km/u en de sleepafstand mag niet meer dan 5 km zijn.

# BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

Als het voertuig geborgen moet worden door middel van een sleepmethode, zoals door het voertuig naar de kant van de weg te slepen om het te bergen, volg dan deze procedure:

1. Zet de automatische versnellingsbak in neutraal.
2. Zet het middendifferentieel differentieel in de ontgrendelde stand.
3. Til de ring op de keuzehendel van de tussenbak op en schakel naar een punt in het midden, tussen het lage en hoge bereik.
4. Draai de neutraalbout rechtsom om de neutraalstand in te schakelen. De bout bevindt zich aan de zijkant van de tussenbak.
5. Draai de sleutel in de contactcilinder naar stand één om het stuurslot te ontgrendelen.
6. Zet de handrem los.



*OPMERKING: De sleutel moet tijdens het slepen op zijn plaats blijven; probeer de positie van de sleutel in de contactcilinder niet te veranderen voordat het slepen is voltooid en het voertuig stilstaat.*



**VOORZICHTIG:** Als het contact tijdens het slepen aan blijft staan, raakt de accu leeg; de remlichten en richtingaanwijzers gaan branden. Rij bij het slepen van het voertuig alleen korte afstanden.

## Het voertuig transporteren



**WAARSCHUWING:** Het transporteren van een voertuig vereist uiterste voorzichtigheid en professionele hulp om gevaar te vermijden. Onjuiste hantering kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

Zet het voertuig veilig vast voor transport. Schakel bevoegde professionals in voor berging en transport. Het wordt aanbevolen een aanhangwagen te gebruiken die voor dit voertuig ontworpen is.

## Lier voor (OPTIONEEL) en achter (ACCESSOIRE)



**WAARSCHUWING:** Inspecteer de lier vóór gebruik op schade of tekenen van slijtage. Anders kan schade aan het voertuig, ernstig letsel of zelfs de dood het gevolg zijn.



**WAARSCHUWING:** Gebruik de lier alleen voor zelfberging en vermijd misbruik. Verkeerd gebruik kan leiden tot beschadiging van de lier, de onderdelen ervan en het voertuig, met mogelijk ernstig letsel of de dood tot gevolg.




## BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

Voordat de lier wordt gebruikt, moeten de volgende inspecties worden uitgevoerd:

- > De lier moet goed zijn onderhouden en visueel in goede staat verkeren
- > De motoren mogen niet blootliggen
- > Alle bevestigingen en verbindingen moeten worden gecontroleerd
- > De lierkabel moet worden geïnspecteerd op tekenen van slijtage, zoals beschadigingen, insnijdingen en rafels.

Raadpleeg voor meer informatie de handleiding van de lier die bij het voertuig is geleverd en/of online beschikbaar is.

### Startkabels gebruiken

-  **WAARSCHUWING:** Het donorvoertuig moet een accu hebben met hetzelfde voltage; de accuspanning is 12 volt. Als dit niet in acht wordt genomen, kan ernstig letsel of de dood het gevolg zijn.
-  **WAARSCHUWING:** Start het voertuig niet met een snellader.
-  **WAARSCHUWING:** Gebruik de brandstofleidingen, het kleppendecksel of het inlaatspruitstuk niet als aardingspunt om de negatieve startkabel op aan te sluiten.



**WAARSCHUWING:** Zorg voor voldoende ventilatie bij het opladen van de accu of het starten van het voertuig.



**WAARSCHUWING:** Sluit een positieve (+) pool niet rechtstreeks aan op een negatieve (-) pool op de accu. Dit veroorzaakt ernstig letsel of de dood. Er zijn aansluitpunten onder de motorkap die moeten worden gebruikt.



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de klemmen van de ene kabel die van de andere kabel niet raken.



**WAARSCHUWING:** Wanneer u startkabels tussen beide voertuigen gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de kabels niet verstrikt raken of vast komen te zitten in bewegende mechanische onderdelen, omdat dat schade aan het voertuig kan veroorzaken. Als de kabels toch klem komen te zitten, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.



**VOORZICHTIG:** Sluit alleen accu's met dezelfde nominale spanning op elkaar aan.



**VOORZICHTIG:** Als de accu de lading niet vasthoudt na het gebruik van startkabels, mag er niet met het voertuig worden gereden voordat het voertuig door een erkende INEOS-partner is nagekeken. Herhaaldelijk starten met behulp van startkabels kan verdere schade veroorzaken.

## BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

---

Om een auto met een lege accu te starten met behulp van startkabels, gaat u naar de accu onder de achterbank. De startkabels worden aangesloten op de plus- en minpool in de motorruimte.

Houd rekening met de volgende punten voordat u het voertuig start met behulp van startkabels:

- > Gebruik startkabels met geïsoleerde klemmen en een doorsnede van minimaal 16 mm<sup>2</sup> (25 mm<sup>2</sup> voor dieselmotoren).
- > Koppel de lege accu niet los van het voertuig.
- > Een ontladen batterij kan bevrozen bij een temperatuur van 0 °C. Ontdooi de bevroren accu voordat u startkabels aansluit.
- > Schakel alle onnodige elektrische verbruikers uit.
- > De voertuigen mogen tijdens het gebruik van startkabels niet met elkaar in contact komen.
- > Trek de handrem aan, transmissie in neutraal, automatische transmissie in **P** (indien van toepassing) voor beide voertuigen.
- > Open de rode beschermkapjes op de positieve pool van beide accu's (indien van toepassing).

Wanneer de veiligheidswaarschuwingen in acht zijn genomen en de benodigde veiligheidsuitrusting en kleding is voorbereid, kan het voertuig worden gestart met behulp van startkabels.

### Startkabelprocedure

1. Parkeer het donorvoertuig zo dicht mogelijk in de buurt. De accu's moeten naast elkaar liggen, dit verkort de afstand die de startkabels moeten overbruggen om de accu's aan te sluiten.
2. Zorg ervoor dat beide voertuigen op de handrem staan.
3. Het donorvoertuig moet in neutraal staan, of in de parkeerstand **P** in geval van een automatische versnellingsbak.
4. Zorg ervoor dat beide voertuigen zijn uitgeschakeld.
5. Sluit de positieve (+) kabel aan op de positieve (+) pool op de accu van het donorvoertuig. Sluit vervolgens het andere uiteinde van de positieve (+) kabel aan op de positieve (+) pool van het voertuig met de lege accu.
6. Sluit de negatieve (-) kabel aan op de negatieve (-) pool van het donorvoertuig.



**WAARSCHUWING: Sluit de laatst overgebleven negatieve (-) kabel niet aan op de negatieve (-) pool van het voertuig met de lege accu. Sluit om veiligheidsredenen de laatst overgebleven negatieve (-) kabel aan op een massapunt.**

7. Sluit de laatst overgebleven negatieve (-) connector aan op een massapunt op het voertuig met de lege accu.

## BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

- Controleer of de verbindingen goed vastzitten en op de juiste posities zitten. Controleer of de kabels niet klem komen te zitten in bewegende of mechanische onderdelen. Start nu de motor van het donorvoertuig en laat deze twee tot drie minuten draaien op ongeveer 1500-2000 tpm.
- Start nu het voertuig met de lege accu en laat beide motoren nog twee minuten tegelijk draaien.
- Schakel het donorvoertuig uit.
- Koppel eerst de negatieve (-) kabels los, gevolgd door de positieve (+) kabels van beide voertuigen.
- Laat het voertuig met de lege accu nog even stationair draaien; dit is om de accu weer op te laden.

Het wordt aanbevolen om het voertuig waarvan de accu leeg was uit te zetten. Probeer vervolgens het voertuig opnieuw te starten om te zien of de motor opnieuw start. Als het voertuig opnieuw start, bevestig dit dat de accu wordt opgeladen terwijl de motor draait. Maak een lange rit met het voertuig om de accu volledig op te laden.

Als het voertuig niet opnieuw start nadat de startkabelprocedure is gevolgd, neem dan contact op met uw erkende INEOS-partner om de accu en/of het oplaadsysteem te laten controleren en indien nodig te laten vervangen.

### EEN AANHANGWAGEN TREKKEN



**WAARSCHUWING:** Vermijd bij het slepen altijd de ruimte tussen het voertuig en het getrokken voorwerp, zoals

een aanhangwagen, om het risico op letsel of overlijden te voorkomen.



**WAARSCHUWING:** Bevestig een aanhanger alleen aan de trekhaak. Het bevestigen van een aanhanger aan een ander deel van het voertuig kan leiden tot een slechtere hanteerbaarheid en verlies van controle.



**VOORZICHTIG:** Het maximale trekgewicht van een geremde aanhanger is 3500 kg. Overschrijd dit trekgewicht niet.

Gebruik de aanhanger volgens de richtlijnen van de fabrikant en houd u aan de geldende wetgeving.

### TREKVERMOGEN



**VOORZICHTIG:** Het maximale trekgewicht van een geremde aanhanger is 3500 kg. Overschrijd dit trekgewicht niet.



**VOORZICHTIG:** Gebruik het hoge bereik niet wanneer u rijdt met snelheden van minder dan 32 km/u terwijl u een zware last trekt. Anders kan de transmissie oververhit raken. Het wordt aanbevolen om in laag bereik te rijden bij snelheden van minder dan 32 km/u als u een zware last trekt.



## BESTUURDERSONDERSTEUNING EN FUNCTIES

---

TREKVERMOGEN	
Geremde aanhanger	3500 kg
Ongeremde aanhanger	750 kg
Kogeldruk	350 kg
Maximale verticale belasting op trekhaak	350 kg

### Trailer Stability Assist

Speciale instelling van Electronic Stability Control (ESC) voor gebruik met een aanhanger. Trailer Stability Assist helpt bij het beheersen van individuele wielslip, om slingeren van de aanhanger te voorkomen.

Om Trailer Stability Assist te kunnen gebruiken, moet ESC in de standaardmodus staan. Wanneer Trailer Stability Assist in werking

treedt, knippert het controlelampje  om de bestuurder te waarschuwen.


## RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

---


RIJHULPSYSTEMEN (ADAS) (indien van toepassing) .....	131
AUTOMATIC EMERGENCY BRAKING (AEB) (indien van toepassing) .....	133
SLAPERIGHEIDSDTECTIE EN -WAARSCHUWING (indien van toepassing) .....	136
LANE DEPARTURE WARNING (LDW) (indien van toepassing) .....	138
INTELLIGENT SPEED ASSIST (ISA) (indien van toepassing) .....	141


# RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

## RIJHULPSYSTEMEN (ADAS) (indien van toepassing)

 **WAARSCHUWING:** De rijhulpsystemen dienen als hulpmiddel, maar zijn geen vervanging voor uw aandacht voor de omgeving. Ze ontslaan u niet van uw verantwoordelijkheid om de verkeersregels na te leven. De bestuurder dient altijd een veilige afstand tot de voorligger aan te houden, de voertuigsnelheid te beheersen, tijdig te remmen en binnen de rijstrook te blijven.

 **WAARSCHUWING:** Rijhulpsystemen kunnen het risico op ongelukken niet verkleinen als u uw rijstijl niet aanpast, noch kunnen ze de wetten van de fysica trotseren.


 **WAARSCHUWING:** Het rijhulpsysteem is uitsluitend bedoeld om de bestuurder bij te staan. De bestuurder behoudt te allen tijde de volledige verantwoordelijkheid voor de besturing van het voertuig. Als u de controle over het voertuig niet behoudt, kan dat leiden tot schade aan het voertuig, letsel of de dood.


 **WAARSCHUWING:** Weersomstandigheden kunnen de nauwkeurigheid van het systeem beïnvloeden. Houd altijd de controle over het voertuig en vertrouw er niet op dat het systeem het voertuig voor u bedient.


 **WAARSCHUWING:** Blokkeer de voorruitcamera niet en zorg dat er altijd een vrij gezichtsveld is. Zorg ervoor dat de voorruit ter plaatse van de camera vrij is van vuil

en/of belemmeringen. Hieronder vallen zonwerende strips en/of raamfolie en stickers.

 **WAARSCHUWING:** Als de blokkering van het middendifferentieel wordt ingeschakeld, worden alle ADAS-functies automatisch uitgeschakeld.

 **WAARSCHUWING:** Raamschade zoals barsten en steenslag kunnen de werking van het systeem beïnvloeden als de schade zich in het gezichtsveld van de camera bevindt. Raadpleeg een erkende INEOS-partner als u schade hebt aan de voorruit en/of als het systeem niet goed werkt.

 **WAARSCHUWING:** Voorwerpen op de motorkap en grote voorwerpen op het dak kunnen de werking van de voorruitcamera verstoren. Het is de verantwoordelijkheid van de bestuurder om het zichtveld van de voorruitcamera vrij te houden.

 **WAARSCHUWING:** Neem onmiddellijk contact op met de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner als u vermoedt dat het systeem defect is.

Het rijhulpsysteem omvat de volgende rijhulpmiddelen: Intelligent Speed Assist (intelligente snelheidsassistent), Lane Departure Warning (waarschuwing bij onbedoeld verlaten van de rijstrook), Automatic Emergency Braking (noodremassistent) en Driver Drowsiness Detection (slaperigheidsdetectie).

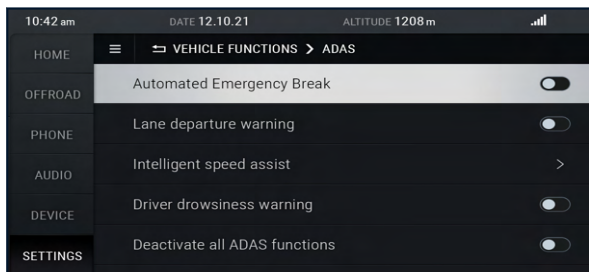
# RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

## ADAS-instellingen en controlelampjes

De ADAS-instellingen kunnen worden geconfigureerd in het infotainmentsysteem. Druk in het infotainmentscherm op 'SETTINGS' (instellingen), daarna op 'Vehicle Functions' (voertuigfuncties) en vervolgens op 'ADAS' (rijhulpsystemen).

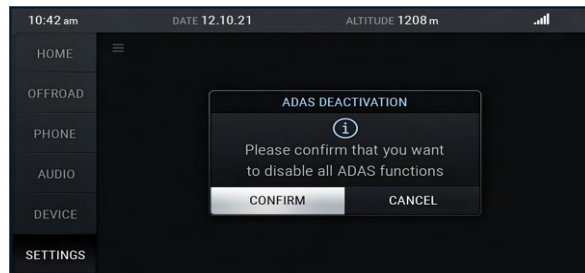
Het menu 'ADAS' bevat volgende opties:

- > Automated Emergency Brake (noodremassistent).
- > Lane Departure Warning (waarschuwing voor het onbedoeld verlaten van de rijstrook).
- > Intelligent Speed Assist (intelligente snelheidsassistent).
- > Driver Drowsiness Warning (slaperigheidswaarschuwing).
- > Deactivate all ADAS Functions (alle ADAS-functies uitschakelen).



Alle ADAS-functies kunnen worden uitgeschakeld door één keer op de knop 'Deactivate all ADAS functions' te drukken.

Er verschijnt dan een pop-upbericht waarin u wordt gevraagd de geselecteerde optie te bevestigen.



**OPMERKING:** De optie 'Deactivate all ADAS functions' wordt grijs weergegeven als de snelheid van het voertuig hoger is dan 10 km/u.

## Voorruitcamera



**WAARSCHUWING:** Neem onmiddellijk contact op met de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner als u vermoedt dat het systeem defect is.

Het voertuig is uitgerust met een camera in de voorruit ten behoeve van de veiligheids- en rijhulpsystemen, zoals Autonomous

## RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

Emergency Braking (AEB) (noodremassistent), Intelligent Speed Assist (ISA) (intelligente snelheidsassistent) en Lane Departure Warning (LDW) (waarschuwing bij onbedoeld verlaten van de rijstrook).

Als het zicht van de camera tijdelijk wordt belemmerd, verschijnt de waarschuwing 'Front Camera View Limited' op het infotainmentscherm.



Als de camera gedurende langere tijd in zijn werking belemmerd wordt of in storing raakt, wordt de waarschuwing 'ADAS malfunction' weergegeven op het infotainmentscherm.



*OPMERKING: Als er een ADAS-storing optreedt en de ADAS-storingswaarschuwing zichtbaar is, zijn de rijhulpsystemen niet beschikbaar.*

### AUTOMATIC EMERGENCY BRAKING (AEB) (indien van toepassing)



**WAARSCHUWING:** AEB is alleen voor bestuurdersassistentie. De bestuurder is verantwoordelijk voor de controle over het voertuig. Gebrek aan controle kan leiden tot schade, letsel of de dood.

# RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

Automatic Emergency Braking (AEB) (noodremassistent) is een veiligheidsfunctie die het verkeer en de wegomstandigheden in de gaten houdt om de bestuurder te waarschuwen voor mogelijke gevaren. Met behulp van een camera helpt AEB ongevallen te voorkomen door de snelheid en het traject van het voertuig te analyseren. Als de bestuurder niet tijdig reageert op een gedetecteerd gevaar, remt het AEB-systeem automatisch om de snelheid van het voertuig te verlagen, waardoor een aanrijding kan worden voorkomen of de ernst ervan wordt beperkt.

## Forward Collision Warning (FCW)



**WAARSCHUWING:** Het systeem om te waarschuwen voor een botsing aan de voorzijde (FCW) is ontworpen om auto's, bestelwagens, vrachtwagens en bepaalde motorfietsen te detecteren. Het reageert niet op scooters, fietsers, voetgangers of dieren. Wees voorzichtig en blijf alert tijdens het rijden.

Als het AEB-systeem een potentieel gevaar detecteert, krijgt de bestuurder een waarschuwing voor een botsing aan voorzijde (Forward Collision Warning - FCW). De FCW-waarschuwing is zowel hoorbaar als zichtbaar. De zichtbare waarschuwing bestaat uit een

rood controlelampje  en een waarschuwingssymbool op het

infotainmentscherm. Tegelijk met de zichtbare waarschuwingen hoort de bestuurder een waarschuwingsgeluid.



Die FCW-waarschuwing blijft actief totdat de AEB is uitgewerkt. Als de bestuurder een harde stuurmanoeuvre uitvoert, gas geeft of het rempedaal intrapt en loslaat, worden zowel FCW als AEB afgebroken.

## Risicobeperking botsing aan voorzijde (FCW/AEB)

FCW en AEB werken in de volgende omstandigheden:

- > Snelheidsbereik 10-130 km/u.
- > Electronic Stability Control (ESC) is volledig actief.
- > Off-Road Mode/Wading Mode uitgeschakeld.
- > Differentieelblokkering is niet ingeschakeld.

# RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

Het systeem heeft onderstaande beperkingen:

- > Koud of slecht weer (sneeuw, ijs, regen, nevel en mist).
- > Beperkte gevaardetectie door weinig of direct zonlicht, weinig licht en onconventionele voertuigtypes.
- > Het systeem reageert niet op scooters, fietsers, voetgangers en dieren.
- > Het systeem werkt niet bij hard sturen of accelereren.

Er zijn twee subfuncties:

- > Forward Collision Warning.
- > Autonomous Emergency Braking.

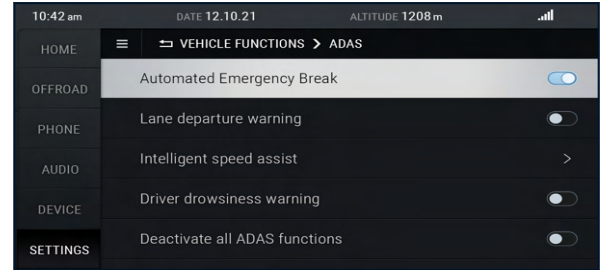
## AEB en FCW - inschakelen en uitschakelen



**WAARSCHUWING:** Als u een systeemfout vermoedt, is het belangrijk om onmiddellijk contact op te nemen met de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner.

Het systeem wordt automatisch ingeschakeld wanneer het voertuig wordt gestart. De bestuurder kan de FCW- en AEB-functies echter handmatig uitschakelen en weer inschakelen via het menu 'ADAS' op


het infotainmentscherm. Handmatig in- en uitschakelen is alleen mogelijk wanneer het voertuig minder dan 10 km/u rijdt.



Bij uitschakeling van AEB wordt de bestuurder gevraagd dit te bevestigen. Dit dient als veiligheid, om te voorkomen dat het systeem per ongeluk wordt uitgeschakeld.



# RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

Als de FCW- en AEB-functies handmatig worden uitgeschakeld door de bestuurder of als er een systeemfout optreedt, verschijnt er een waarschuwing op het infotainmentscherm, samen met een brandend controlelampje. .



Slaperigheidsdetectie (DDD) beoordeelt het waakzaamheidsniveau van de bestuurder door voertuigsystemen te analyseren en waarschuwt indien nodig. Indien nodig krijgt de bestuurder zichtbare waarschuwingen op het infotainmentscherm en hoorbare waarschuwingen die aangeven dat hij bij de eerstvolgende veilige gelegenheid een pauze moet nemen.



## SLAPERIGHEIDSDTECTIE EN -WAARSCHUWING (indien van toepassing)



**WAARSCHUWING:** Slaperigheidsdetectie (Driver Drowsiness Detection - DDD) is een veiligheidsfunctie die bedoeld is om de bestuurder te ondersteunen. De bestuurder blijft echter te allen tijde verantwoordelijk voor het onder controle houden van het voertuig. Als dit niet in acht wordt genomen, kan ernstig letsel of de dood het gevolg zijn.

## DDD - inschakelen

Het DDD-systeem (slaperigheidsdetectie) wordt automatisch ingeschakeld wanneer de motor wordt gestart.

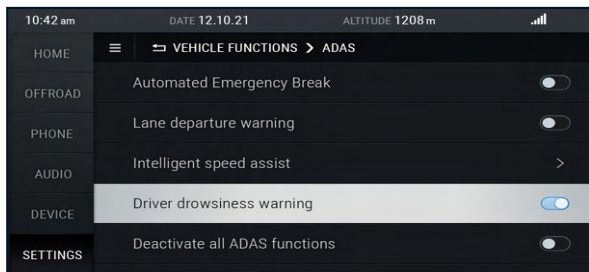
Het systeem controleert effectief het slaperigheidsniveau van de bestuurder. De nauwkeurigheid kan echter afnemen bij het rijden in de stad of in het terrein en bij snelheden van meer dan 130 km/u. Bestuurders dienen zelf te beoordelen of ze in staat zijn om te rijden en moeten tijdens lange ritten regelmatig pauze nemen.




# RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

## DDD - uitschakelen

De slaperigheidswaarschuwing kan handmatig worden uitgeschakeld via het infotainmentscherm. Ga naar het menu 'ADAS' en druk één keer op de knop 'Driver Drowsiness Warning'.



De bestuurder wordt gevraagd om te bevestigen dat hij de slaperigheidswaarschuwing wil uitzetten. Daarnaast kan DDD onder bepaalde omstandigheden automatisch worden uitgeschakeld, bijvoorbeeld wanneer het voertuig in Off-Road Mode wordt gezet. Als de DDD-functie wordt uitgeschakeld, gaat er een oranje

controlelampje branden om de bestuurder te waarschuwen .

Het systeem wordt automatisch weer ingeschakeld als de omstandigheden die de uitschakeling veroorzaakten niet langer aanwezig zijn.

## DDD - storing



**WAARSCHUWING:** Als u een storing in het systeem vermoedt, is het essentieel dat u onmiddellijk contact opneemt met de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner voor assistentie.

Bij het starten van het voertuig voert het systeem een uitgebreide controle uit om de juiste werking te garanderen. Als er fouten of storingen worden gedetecteerd, wordt de bestuurder onmiddellijk op de hoogte gebracht van het probleem.

Als er een fout is gedetecteerd, wordt er een zichtbare waarschuwing weergegeven op het infotainmentscherm, samen met een oranje controlelampje. De optie Driver Drowsiness Warning (slaperigheidswaarschuwing) in het ADAS-menu wordt grijs weergegeven om aan te geven dat deze niet beschikbaar is.



# RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

op het infotainmentscherm, waar onderbroken groene lijnen aangeven dat wegmarkeringen met succes zijn gedetecteerd.

## LANE DEPARTURE WARNING (LDW) (indien van toepassing)



**WAARSCHUWING:** Lane Departure Warning (LDW) (waarschuwing voor het onbedoeld verlaten van de rijstrook) is uitsluitend bedoeld ter ondersteuning van de bestuurder. Het is cruciaal dat bestuurders te allen tijde de controle over het voertuig behouden. Gebrek aan controle kan leiden tot schade aan het voertuig, letsel of de dood.

LDW waarschuwt de bestuurder wanneer het voertuig van zijn rijstrook afwijkt. Met behulp van de voorruitcamera detecteert dit rijhulpmiddel rijstrookmarkeringen zoals geverfde strepen. Als het voertuig de grenzen van de rijstrook nadert zonder richtingaanwijzer, wordt de bestuurder gevraagd zijn koers aan te passen.

## LDW inschakelen

LDW wordt standaard ingeschakeld bij het starten van de motor.

LDW geeft zowel hoorbare als zichtbare waarschuwingen wanneer het voertuig harder rijdt dan 65 km/u en te dicht langs de rijstrookmarkeringen komt. Er verschijnen waarschuwingssymbolen



## RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

De volgende afbeelding toont grijze stippellijnen.



De oranje lijn in de afbeelding geeft aan dat het voertuig de wegmarkeringen aan de linkerkant van de rijstrook nadert.



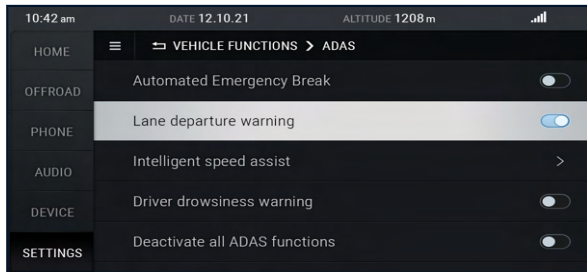
Het verschijnen van grijze stippellijnen op het infotainmentscherm kan te wijten zijn aan de volgende omstandigheden:

- > De snelheid op de snelheidsmeter is lager dan 60 km/u.
- > Het gaspedaal is helemaal losgelaten.
- > Richtingaanwijzer of alarmknipperlichten aangezet door de bestuurder.
- > Bocht scherper dan drempelwaarde.
- > Ongeschikte rijstrookbreedte.
- > Interventie door Electronic Stability Control (ESC).
- > Overschrijding drempelwaarde laterale snelheid.


# RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

## LDW uitschakelen

Om LDW uit te schakelen, gaat u naar het menu 'ADAS' op het infotainmentscherm en klikt u op de wisselknop voor de optie 'Lane Departure Warning'.



In bepaalde omstandigheden wordt het systeem automatisch uitgeschakeld, bijvoorbeeld wanneer Off-Road Mode, Wading Mode of de differentieelblokkering wordt ingeschakeld. De optie wordt automatisch weer ingeschakeld zodra de omstandigheden die de deactivering veroorzaakten niet langer aanwezig zijn.

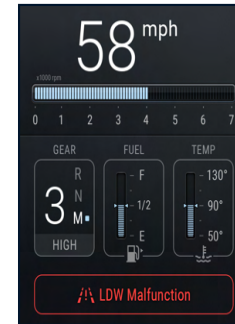
Als het systeem handmatig wordt uitgeschakeld, verdwijnen de grijze lijnen op het infotainmentscherm die de wegmarkeringen voorstellen. Het controlelampje  brandt oranje om de uitschakeling te bevestigen.

## LDW-storing



**WAARSCHUWING: Roep onmiddellijk de hulp in van uw dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner als u een storing in het systeem vermoedt.**

Zodra het voertuig is gestart, controleert het systeem of alle functies correct werken. Als er een storing optreedt in het LDW-systeem, ziet de bestuurder een waarschuwing op het infotainmentscherm en een oranje controlelampje .



Als er een storing of fout in het systeem zit, wordt de optie Lane Departure Warning (waarschuwing voor het onbedoeld verlaten van de rijstrook) grijs weergegeven.

# RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

## INTELLIGENT SPEED ASSIST (ISA) (indien van toepassing)



**WAARSCHUWING:** Intelligent Speed Assist (intelligente snelheidsassistent) is alleen bedoeld ter ondersteuning van de bestuurder. De bestuurder blijft in alle situaties verantwoordelijk voor het onder controle houden van het voertuig. Gebrek aan controle kan leiden tot schade aan het voertuig, letsel of de dood.

Intelligent Speed Assist (ISA) detecteert verkeersborden aan beide kanten van de weg, inclusief borden boven de weg, om bestuurders van nuttige informatie te voorzien. Als de snelheid van het voertuig de gedetecteerde snelheidslimiet overschrijdt, geeft ISA zowel een hoorbare als een zichtbare waarschuwing. Daarnaast maakt het systeem gebruik van een lokale kaartendatabase (NDS-kaart) om de werking te verbeteren in gebieden waar de maximumsnelheid niet zichtbaar is aangegeven.

### ISA inschakelen

Het systeem wordt standaard ingeschakeld bij het starten van de motor.

Als er een verkeersbord wordt gedetecteerd, toont het systeem het bord aan de bestuurder op het infotainmentscherm, zoals in de voorbeeldafbeeldingen.



# RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

Als de snelheidslimiet niet beschikbaar is, wordt er geen bord of snelheidslimiet weergegeven.

## ISA beperkt

De bestuurder krijgt een waarschuwing op het infotainmentscherm wanneer de werking van het systeem beperkt is.



Het systeem wordt in zijn werking beperkt als een van de volgende situaties zich voordoet:

- > Weg onbekend op NDS-kaart of fout in kaartgegevens.
- > Het voertuig rijdt op een privéweg.
- > Voertuig rijdt offroad.
- > De camera is vuil of het gezichtsveld is belemmerd.

> Landcode wordt niet ondersteund.



*OPMERKING: Het systeem kan de landcode automatisch detecteren en instellen zonder bevestiging van de gebruiker.*

## ISA- waarschuwing te hoge snelheid

Als de snelheid op de snelheidsmeter de waargenomen snelheidslimiet overschrijdt, knippert de afbeelding van het snelheidsbord op het infotainmentscherm. Als het voertuig de snelheidslimiet blijft overschrijden, klinkt er een geluidswaarschuwing. De waarschuwing wordt geactiveerd door factoren zoals het percentage waarmee de limiet wordt overschreden of de duur van de snelheidsoverschrijding.

De visuele waarschuwing knippert wanneer de snelheid op de snelheidsmeter de waargenomen limiet overschrijdt en blijft knipperen tot de snelheid van het voertuig gelijk aan of lager dan de limiet is. Als de bestuurder opzettelijk snelheid mindert, detecteert het systeem dit en stopt de visuele waarschuwing.

Als de bestuurder snelheden boven de waargenomen limiet aanhoudt zonder af te remmen, stopt de geluidswaarschuwing terwijl de zichtbare waarschuwing aanhoudt.

## ISA - melding snelheidwijziging

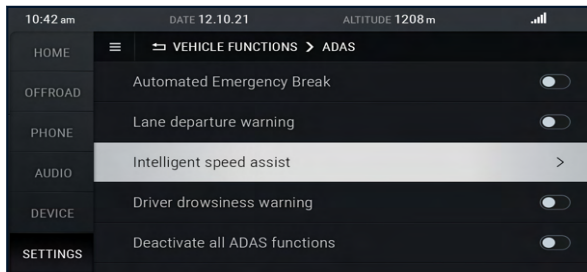
Wanneer het systeem een nieuw verkeersbord detecteert dat een wijziging in de snelheidslimiet aangeeft, waarschuwt het systeem de bestuurder met een geluidssignaal.

# RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

De speed change notification (melding van snelheidswijzigingen) kan in- of uitgeschakeld worden in de instellingen. Het systeem slaat echter de laatst gekozen optie op totdat de instelling opnieuw wordt gewijzigd. Omdat de Speed Change Notification (melding van snelheidswijzigingen) standaard uit staat, moet de bestuurder op het infotainmentscherm naar de Settings (instellingen) gaan om deze optie in te schakelen. Deze optie wordt bij het starten niet automatisch in- of uitgeschakeld, het voertuig slaat de laatst gekozen voorkeur op.

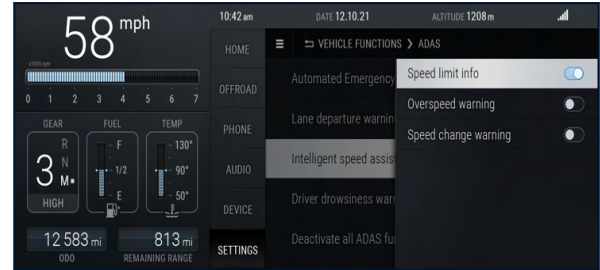
## ISA uitschakelen

De ISA-opties kunnen in- en uitgeschakeld worden in het menu 'ADAS'. Druk daartoe één keer op de optie 'Intelligent Speed Assist'.




In het menu 'Intelligent Speed Assist' kunnen de volgende opties in- of uitgeschakeld worden: Speed limit info (informatie over de

snelheidslimiet), Overspeed Warning (waarschuwing voor te hoge snelheid), Speed change warning (melding snelheidswijziging).



Het systeem wordt automatisch uitgeschakeld in bepaalde omstandigheden, zoals bij inschakeling van de Off-Road Mode, en wordt weer ingeschakeld als die omstandigheden verdwenen zijn.

Als het systeem uitgeschakeld wordt, verschijnt er een oranje controlelampje  en wordt er geen snelheidssignaal meer weergegeven.

## ISA-storing




**WAARSCHUWING:** Neem onmiddellijk contact op met de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner als u een storing in het systeem vermoedt.

## RIJHULPSYSTEMEN (ADAS)

Na elke start van het voertuig controleert het systeem alle voorwaarden om een goede werking te garanderen. Als er storingen of fouten worden gedetecteerd, verschijnt er een visuele waarschuwing op het infotainmentscherm. Deze waarschuwing omvat een korte beschrijving en een geel verkeersbord zonder snelheid.

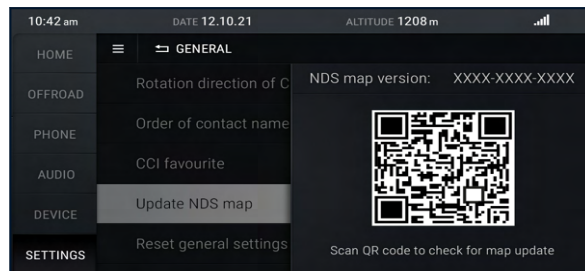


Als er een storing of fout optreedt in het ISA-systeem, krijgt de bestuurder een visuele waarschuwing op het infotainmentscherm, vergezeld van een oranje controlelampje .

Als er een storing of fout optreedt in het systeem, wordt de optie Speed Assist Warning (waarschuwing snelheidsassistent) grijs weergegeven.

### ISA - Kaarten bijwerken

Ga naar het menu "GENERAL" (algemeen) in het tabblad "SETTINGS" (instellingen) om het infotainmentsysteem bij te werken met de nieuwste kaarten. Selecteer "Update NDS map" (NDS-kaart bijwerken) om de huidige versie van de NDS-kaart en een QR-code weer te geven.





U kunt ook de volgende link gebruiken: <https://grenadier.mapupdate.info/>

Kaart downloaden:

1. Download het zipbestand via de link.
2. Pak de bestanden uit het gedownloade zipbestand uit op een USB-stick dat is geformatteerd als FAT32 en kopieer de map dbupdate naar de USB-stick.



*OPMERKING: Er mag maar één dbupdate-map tegelijk op de USB-stick staan.*

3. Ga op het Infotainmentscherm naar "ISA Maps Update" (ISA-kaarten bijwerken).
4. Steek de USB-stick in de USB-poort in het voertuig.
5. Volg de instructies op het infotainmentscherm.



*OPMERKING: Als u hulp nodig hebt bij het bijwerken van de kaarten in uw voertuig kunt u contact opnemen met een erkende INEOS-partner.*

## MEDIA EN INFOTAINMENT

---

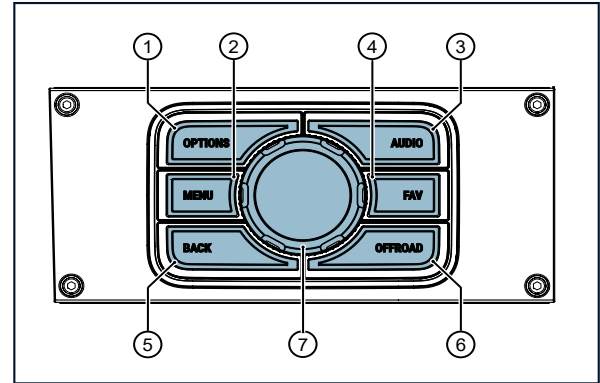
OVERZICHT .....	147
HOME .....	153
OFFROAD .....	156
PHONE (telefoon) .....	159
DEVICE (apparaat) .....	165
AUDIO .....	168
SETTINGS (instellingen) .....	173
SPECIFICATIE AUDIO-UITGANG .....	179
CONNECTIVITEIT .....	179

## OVERZICHT



**WAARSCHUWING:** Rijden terwijl u afgeleid bent, kan leiden tot een botsing. Blijf altijd waakzaam en let op de weg en de omgeving. Zo niet, dan kan ernstig en zelfs dodelijk letsel het gevolg zijn voor u en anderen in uw omgeving.

## Centrale bedieningsinterface (CCI)



NUMMER	KNOP	DEFINITIE
1	OPTIONS (OPTIES)	Opent of sluit het optiemenu van het actieve gebied/focus.
2	MENU	Opent en sluit het menu van het actieve gebied/focus.
3	AUDIO	Opent het audiomenu.
4	FAVOURITE (FAVORIETEN)	Schakelt standaard naar de radio, kan worden gewijzigd in de instellingen.
5	BACK (TERUG)	Keert terug naar de vorige optie of het vorige scherm.
6	OFFROAD	Opent de offroad-schermen.

## MEDIA EN INFOTAINMENT

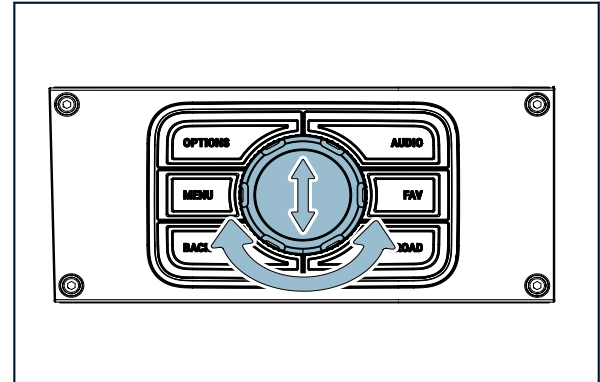
NUMMER	KNOP	DEFINITIE
7	DRAAIKNOP	Beweging naar links, rechts, boven en beneden, of draaibeweging. Druk de knop eenmaal in, zoals een knop, om de huidige selectie te bevestigen.

Draai aan de draaiknop om de focus te wijzigen, bijvoorbeeld door van de favorietenbalk naar de radiofrequentie-optie te gaan.

Om het gemarkeerde item te selecteren, drukt u de draaiknop eenmaal in. U kunt de draaiknop draaien om items in het actieve venster te selecteren.

Door de draaiknop van de ene naar de andere kant te duwen of trekken, wordt de focus tussen de beschikbare vensters geschakeld. Bij gebruik van de aanraakfunctie kunt u direct op de knoppen

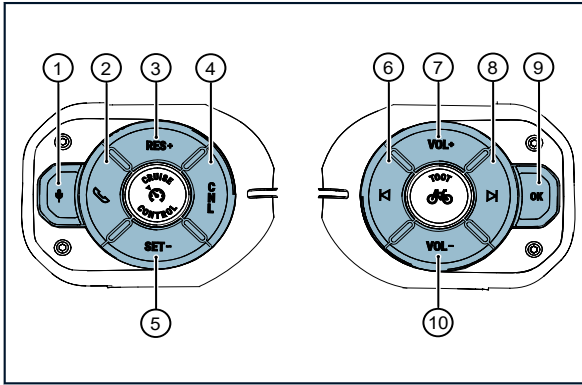
drukken of omhoog en omlaag scrollen door omhoog en omlaag te vegen.



Als het laatste item van het venster is bereikt, gebeurt er niets als de knop Omlaag wordt ingedrukt en moet de gebruiker in omgekeerde volgorde navigeren.

# MEDIA EN INFOTAINMENT

## BEDIENINGSKNOPPEN OP HET STUURWIEL



1. Spraakbediening (alleen Apple CarPlay en Android Auto)
2. Gesprekken beginnen en beëindigen
3. Stapsgewijze verhoging
4. Annuleren
5. Stapsgewijze verlagning
6. Vorig nummer
7. Volume verhogen
8. Volgend nummer

9. OK - Selectie bevestigen
10. Volume verlagen

## VOLUME EN DEMPEN

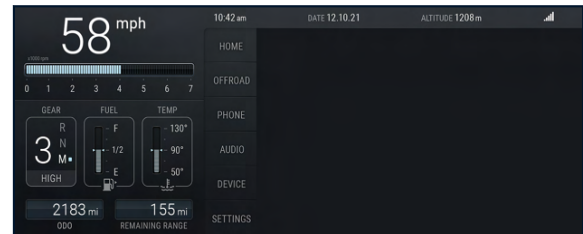
Druk op de mute-knop (9) op de middenconsole om het geluid te dempen. Druk nogmaals op de mute-knop om het geluid weer aan te zetten. Draai aan de audioknop rondom de mute-knop (9) om het geluidsvolume in te stellen.

U kunt ook de bedieningsknoppen op het stuurwiel gebruiken. Druk in dat geval op knop (7) om het volume te verhogen of op knop (10) om het volume te verlagen.

## MARKEERCURSOR

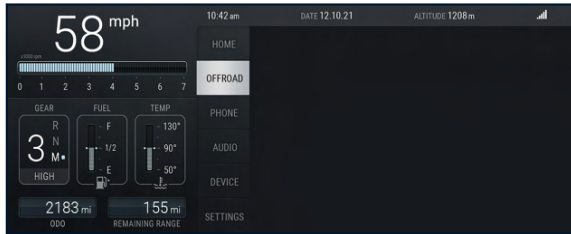
De markeercursor wordt gebruikt bij het navigeren op het infotainmentscherm, om de huidige positie van de gebruiker aan te geven.

Geen markeercursor:

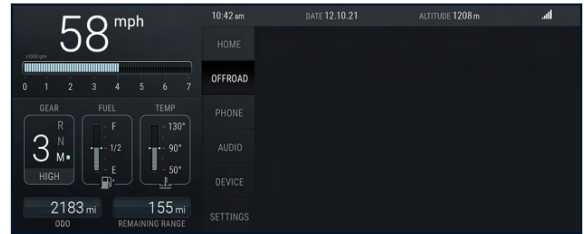


# MEDIA EN INFOTAINMENT

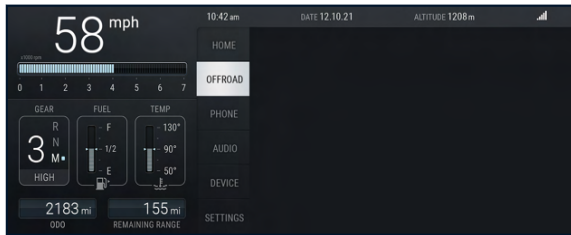
Markeercursor:



Actieve/geselecteerde optie:

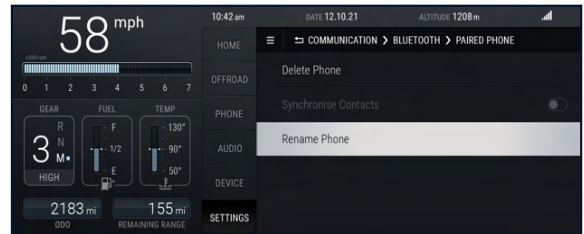


Ingedrukte markeercursor:



Standaard is de markeercursor zichtbaar op het menutabblad 'HOME'. Wanneer u door het menu navigeert, bevindt de markeercursor zich op de selectie die het laatst in dat menu is geactiveerd.

De markeercursor wordt grijs weergegeven als een selectie niet mogelijk is.



## MEDIA EN INFOTAINMENT

**i** **OPMERKING:** Als er een probleem is met het systeem, zoals een defecte connector of een sensorprobleem, wordt '--' weergegeven in plaats van de waarde. Neem in dat geval contact op met uw INEOS-partner voor verdere ondersteuning.

### OPTIEMENU

Het optiemenu kan worden geopend door de optiemenuknop naast het tabblad 'HOME' op het infotainmentscherm aan te raken of door op de knop 'OPTIONS' (OPTIES) (1) op de CCI te drukken.



Het optiemenu kan worden gesloten door een tweede keer op de knop te drukken, de knop 'OPTIONS' (OPTIES) op de CCI, of de knop 'BACK' (TERUG) (5) op de CCI in te drukken.

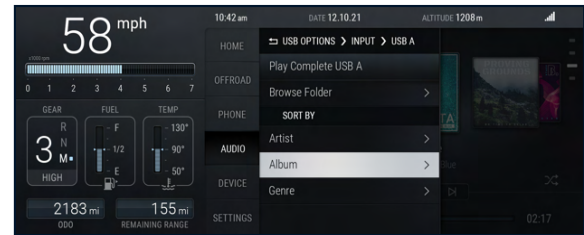
**i** **OPMERKING:** De optiemenuknop wordt grijs weergegeven als het niet mogelijk is om iets te selecteren of te openen. Als u zich bijvoorbeeld in het

*instellingenmenu bevindt, kan de optieknop niet worden geselecteerd.*

Blijf bij het openen van het optiemenu de draaiknop gebruiken om door de beschikbare opties te navigeren.

### NAVIGATIEBALK

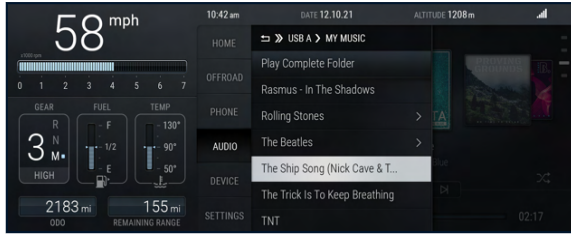
Er is een navigatiebalk boven aan elk menu, die uw huidige locatie binnen de menustructuur toont. Elke keer dat de gebruiker een optie selecteert, toont de navigatiebalk de afgelegde route en de namen van de tot dan toe geselecteerde opties.



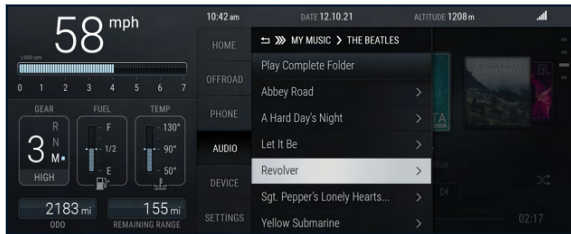
Als er niet genoeg ruimte is om de namen van geselecteerde opties weer te geven, vervangt de navigatiebalk de routenamen door pijlen. De pijlen geven het niveau van de tot nu toe geselecteerde menustructuur aan.

## MEDIA EN INFOTAINMENT

Deze afbeelding toont een voorbeeld waarbij 'USB OPTIONS' (USB-OPTIES) en 'INPUT' (INVOER) verborgen zijn in de eerste twee pijlen:

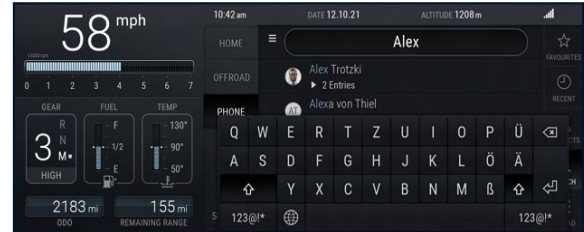


Deze afbeelding toont een voorbeeld waarbij 'USB OPTIONS' (USB-OPTIES), 'INPUT' (INVOER) en 'USB A' verborgen zijn in de eerste drie pijlen:

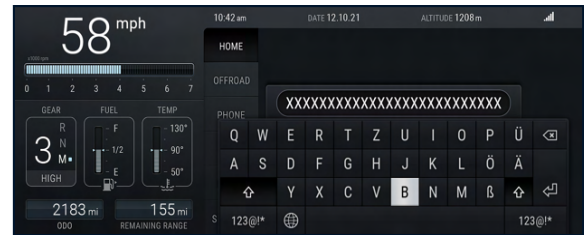


## TOETSENBOORD

Het toetsenbord verschijnt zodra er een optie is geselecteerd die invoer vereist.



Als het veld dat de invoer vereist niet zichtbaar is, verschijnt er een invoervak boven het toetsenbord.



Om het toetsenbord te sluiten, drukt u op de knop 'BACK' (TERUG) op de CCI of raakt u de interface ergens buiten het toetsenbord aan.

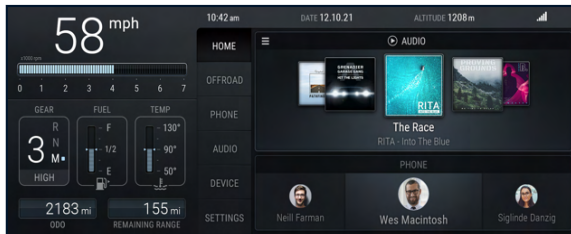


# MEDIA EN INFOTAINMENT

Wanneer de gebruiker het wereldbolsymbool op het toetsenbord selecteert, verschijnt er een overlay met de opties om de toetsenbordindeling te wijzigen.

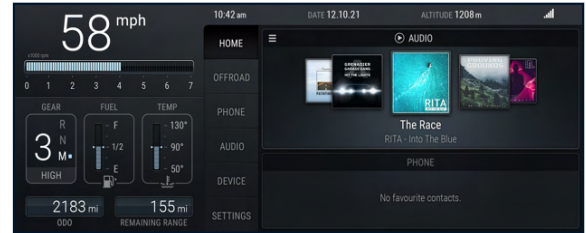
## HOME

Het tabblad Home is onderverdeeld in twee delen, ook wel focus genoemd. Het bovenste gedeelte is de audiofocus, die audio-informatie toont, zoals het momenteel afgespeelde nummer en de volgende nummers in de afspeellijst. Het onderste gedeelte is de favorietenfocus, met de contacten van een aangesloten mobiele telefoon.



Standaard is de audiofocus zichtbaar, maar het systeem onthoudt de laatst geselecteerde focus. Als de gebruiker bijvoorbeeld van het bladeren door de favorietenfocus naar het tabblad 'SETTINGS' (INSTELLINGEN) navigeert en vervolgens weer terugkeert naar het tabblad 'HOME', gaat de favorietenfocus verder vanaf de laatst gebruikte positie.

Als er geen favoriete contacten beschikbaar zijn om weer te geven in de favorietenfocus, wordt tekst, zoals 'No Favourite Contact' (Geen favoriet contact) weergegeven.



Als er geen afspeellijst beschikbaar is, geeft de audiofocus de tekst 'No Playlist' (Geen afspeellijst) weer.



## HOME - Audio

Wanneer de audiofocus actief is, ziet de gebruiker afhankelijk van de audiobron de volgende schermen op het tabblad 'HOME':

FM/AM-radio met één informatieregel die de frequentie weergeeft.



DAB met albumhoes (indien van toepassing), met twee regels informatie. Regel één met de naam van de zender en regel twee met de frequentie.



Bluetooth -apparaat met albumhoes (indien van toepassing), met twee regels informatie. Regel één met de naam van het nummer, regel twee met de artiest en albumnaam.



USB-apparaat met albumhoes (indien van toepassing), met twee regels informatie. Regel één met de naam van het nummer en regel twee met de artiest en albumnaam.

Het nummer dat wordt afgespeeld, wordt altijd in het midden van de audiofocus geplaatst.

## MEDIA EN INFOTAINMENT

Als de gebruiker de favorietenfocus selecteert terwijl de audiofocus actief is, wordt de favorietenfocus vergroot om de schermprioriteit aan te geven. De audiofocus wordt kleiner.



### Favorieten

De favorietenfocus toont contacten van de verbonden mobiele telefoon. De favorietenfocus geeft maximaal drie contacten tegelijk weer. Als er meer dan drie favoriete contacten zijn, kan de gebruiker door de lijst scrollen door over het touchscreen te vegen of aan de draaiknop te draaien.

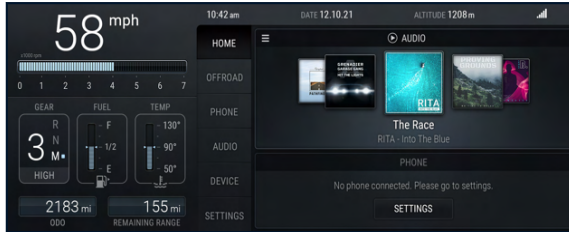
Het middelste contact van de drie gelijktijdig getoonde contacten wordt gemarkeerd, waardoor de contactnummers voor dat specifieke contact worden weergegeven.



Als er meerdere nummers zijn voor een contact, verschijnt er een klein pijltje naar beneden. Scroll door de lijst om meer nummers te zien met behulp van de draaiknop, het touchscreen of de bedieningsknoppen op het stuurwiel.

Als er geen mobiele telefoon is aangesloten, wordt op de favorietenfocus tekst weergegeven, zoals 'No phone connected'.

Please go to settings.' (Geen telefoon aangesloten. Ga naar instellingen.)



## OFFROAD

### Attitude (positie)

Door het tabblad 'OFFROAD'-modus te selecteren, wordt een menu weergegeven met functies die relevant zijn voor het offroad-gebruik van het voertuig. Het eerste subtabblad is het scherm Attitude (positie), dat de volgende informatie geeft:

- > Wheel angle (wielhoek).
- > Altitude (hoogte).
- > G-Force (G-kracht).
- > Pitch (dompen, rotatie om de dwarsas).
- > Roll (rollen, rotatie om de lengteas).



### Offroad - Temperature (temperatuur)

Het tweede subtabblad geeft temperatuurinformatie, zoals:

- > Bandenspanning van alle vier de gebruikte banden, exclusief de band op het reservewiel.
- > Bandentemperaturen van alle vier de gebruikte banden, exclusief de band op het reservewiel.
- > Motortemperatuur.
- > Temperatuur van de automatische versnellingsbak.
- > Temperatuur van de tweetraps-tussenbak.



### Pathfinder Navigation Mode (Pathfinder-navigatiemodus)

Het derde subtabblad is de pathfinder-navigatiemodus. Het scherm bestaat uit de home-knop bovenaan en drie andere opties, zoals 'Record Path' (route opslaan), 'Follow Path' (route volgen) en 'Roadbook' (routebeschrijving).

- > Follow Path (route volgen) - Een bestand GPX-document volgen.
- > Record Path (route opslaan) - Een route opslaan in een nieuw GPX-document.
- > Roadbook (routebeschrijving) - Handmatig een route opslaan.

### Follow Path (route volgen)

Nadat de gewenste route is opgeslagen, kan de gebruiker deze volgen via de vastgelegde routepunten. Als het volgende routepunt wordt aangeklikt, leidt het kompas de gebruiker in de gewenste

richting. Als het kompas gevolgd wordt, kan de gebruiker de afstand tot het volgende routepunt bijhouden.



Gebruikers kunnen naar de volgende of vorige routepunten navigeren door op de knoppen 'NEXT WAYPOINT' (volgend routepunt) of 'PREVIOUS WAYPOINT' (vorig routepunt) op het infotainmentscherm te drukken. Het is ook mogelijk de routepuntmarkeringen op de routelijn te selecteren door op het scherm te drukken of de draaiknoppen te gebruiken.

### Record Path (route opslaan)

Het scherm Record Path (route opslaan) kan worden gebruikt om handmatig of automatisch een gereden route op te slaan.

De gebruiker kan een routepunt toevoegen door op de knop Record Path (route opslaan) te klikken of automatisch een routepunt toevoegen. Om automatisch routepunten over ingestelde afstanden toe te voegen, moet de gebruiker de automatische functie in de menu-opties inschakelen.

## MEDIA EN INFOTAINMENT

In de onderstaande afbeelding toont het kompas de rijrichting en de afgelegde afstand.



### Roadbook (routebeschrijving)

De roadbook-functie wordt gebruikt voor rallyrijden en offroadrijden. Het roadbook valt te vergelijken met een fysieke beschrijving van de geplande route. De gebruiker kan de afstand tussen punten aanpassen met behulp van de min- en plus-knoppen op het infotainmentscherm. Druk op de min- of plusknop om de afstand in stappen van 100 meter te verkleinen of te vergroten. Dit doet u door

op de knoppen op het infotainmentscherm te drukken of de draaiknoppen te gebruiken.



'TOTAL TRIP' is de totale afstand die moet worden afgelegd en 'PARTIAL TRIP' is de afstand die moet worden afgelegd naar een controlepost, waardoor de passagier inzicht krijgt in de tot dusver afgelegde afstand.

### Statistics (statistieken)

Op het vierde subtabblad wordt statistische informatie weergegeven, zoals:

- > Latitude (breedtegraad).
- > Longitude (lengtegraad).
- > Altitude (hoogte).
- > Travel time (reistijd).
- > Travel Distance (reisafstand).

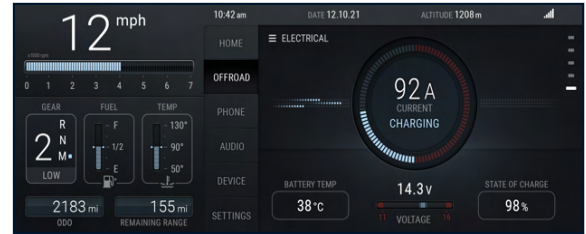
- Average Speed (gemiddelde snelheid).
- Average Fuel (gemiddeld brandstofverbruik).



## Offroad - Electrical (elektrisch)

Op het vijfde subtabblad wordt informatie over het elektrische systeem weergegeven, zoals:

- Current charge (huidige lading).
- Battery temperature (accu temperatuur).
- Voltage (spanning).
- State of charge (laadtoestand).



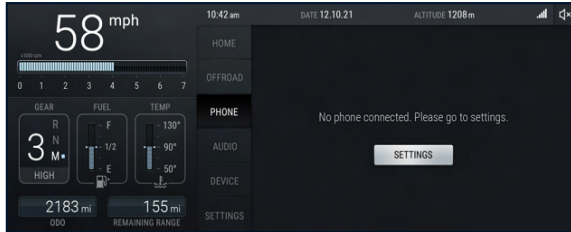
## PHONE (telefoon)

Mobiele telefoons kunnen op het infotainmentsysteem worden aangesloten via Bluetooth. De gebruiker kan bellen, opgeslagen muziek afspelen of de mobiele telefoon gebruiken voor navigatiedoelinden.

Selecteer het tabblad 'PHONE' (TELEFOON) op het infotainmentscherm met behulp van het aanraakscherm of de draaiknop om het telefoongedeelte te openen. Wanneer het tabblad 'PHONE' (TELEFOON) is geselecteerd, toont het systeem alle verbonden apparaten. Als er geen telefoon is verbonden, wordt er een knop 'SETTINGS' (INSTELLINGEN) weergegeven met de melding

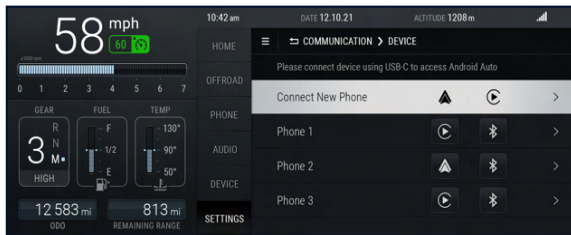
# MEDIA EN INFOTAINMENT

'No phone connected. Please go to settings'. (Geen telefoon verbonden. Ga naar instellingen.)

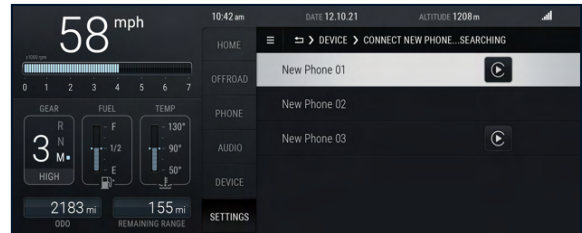


## Telefoon koppelen

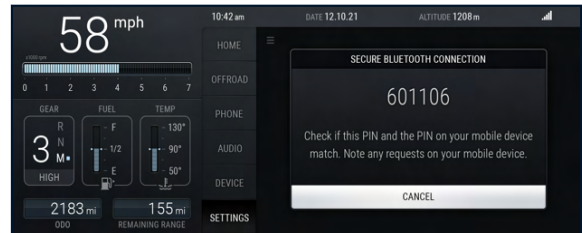
Als er geen telefoon is verbonden, wordt op het infotainmentscherm een knop 'SETTINGS' (INSTELLINGEN) weergegeven. Hiermee gaat u naar het scherm met apparaatinstellingen in het instellingenmenu.



Om een nieuwe telefoon te koppelen, selecteert u 'Connect New Phone' (Nieuwe telefoon koppelen) op het infotainmentscherm. Er wordt dan een lijst met beschikbare telefoons weergegeven. Als er meerdere telefoons met dezelfde naam zijn, geeft het systeem de telefoonnamen weer met een nummer aan het einde.



Zodra een telefoon is geselecteerd, wordt een pincode voor veilig koppelen weergegeven op het infotainmentscherm.





# MEDIA EN INFOTAINMENT

Deze pincode moet worden ingevoerd in de telefoon die u probeert te koppelen. Als de pincode verkeerd wordt ingevoerd, kan geen verbinding worden gemaakt.

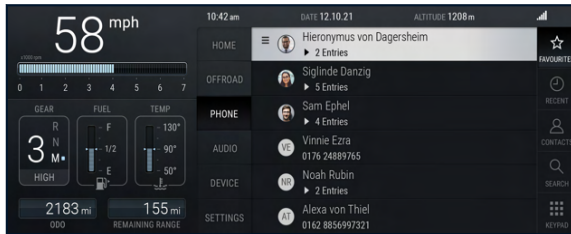
Wanneer de gebruiker op het Bluetooth -symbool klikt terwijl Apple CarPlay of Android Auto actief is, wordt de projectiemodus uitgeschakeld en wordt het standaardscherm voor audio en telefoon weergegeven.

## Submenu

Wanneer een telefoon is gekoppeld en de gebruiker het tabblad 'PHONE' (TELEFOON) geopend heeft, verschijnen er vijf submenu's op het infotainmentscherm.

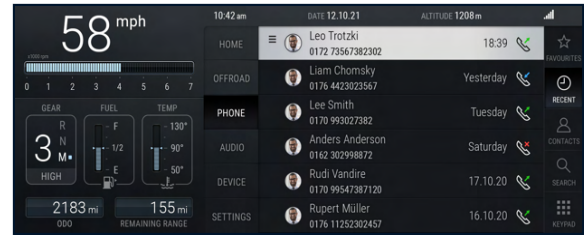
## Favourites (favorieten)

Het menu 'FAVORITES' (FAVORIETEN) toont een lijst met alle opgeslagen favoriete telefooncontacten. Het toont de foto, naam en het telefoonnummer van elke favoriet.



## Recent

Het menu 'RECENT' toont een lijst met de belgeschiedenis. De foto van het contact, de naam en het nummer zijn zichtbaar, samen met het tijdstip van de oproep en het type oproep.



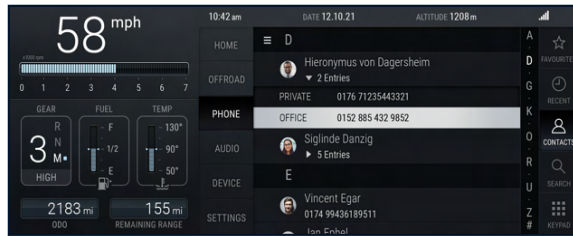
Als er op de huidige dag een oproep gedaan, ontvangen of niet ontvangen is, is de tijd van de oproep zichtbaar. Oproepen van de vorige dag worden weergegeven als 'Yesterday' (Gisteren). Oproepen tot een week voor de huidige dag worden weergegeven als de specifieke dag, zoals 'Tuesday' (Dinsdag). Elk oproeptype dat meer dan een week oud is, wordt weergegeven als de datum waarop de oproep gedaan, ontvangen of niet ontvangen is.

## Contacts (contacten)

Het menu Contacts (Contacten) toont de gesynchroniseerde contacten van de verbonden telefoon. De contactnaam en het telefoonnummer van het contact zijn zichtbaar inclusief een foto voor het contact.

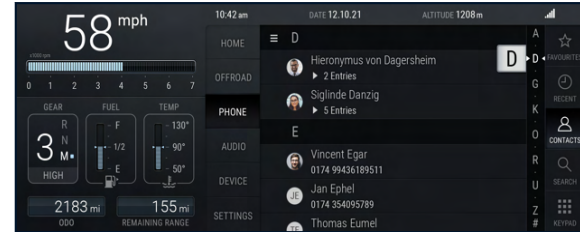
## MEDIA EN INFOTAINMENT

Als er geen naam voor een contactpersoon beschikbaar is, wordt de naam leeg gelaten. Als aan het geselecteerde contact meer dan één telefoonnummer is toegewezen, wordt op de plaats van het telefoonnummer een pijl weergegeven, gevolgd door het aantal telefoonnummers dat aan dat contact is toegewezen. Selecteer het contact om de aan die contactpersoon toegewezen vermeldingen weer te geven. Er zijn maximaal vijf telefoonnummers per contactpersoon.



Er is een alfabetbalk om sneller door de lijst met contacten te kunnen navigeren. Bij gebruik van deze balk verschijnt er een zwevende cursor (D in de afbeelding) die de geselecteerde letter aangeeft. Deze cursor wordt twee seconden weergegeven. Als er geen contacten zijn gekoppeld aan de gekozen letter, springt de

zwevende cursor naar de volgende beschikbare letter met contacten.

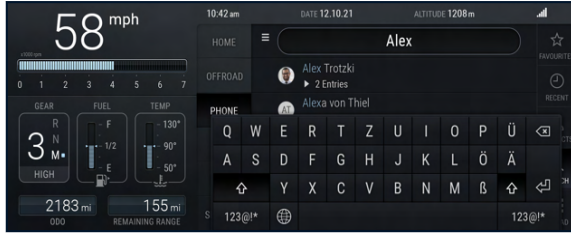


### Search (zoeken)

De gebruiker kan zoeken naar beschikbare contacten door de naam van het contact in te typen. Het toetsenbord verschijnt automatisch. Hierop begint de gebruiker de naam te typen van het contact dat hij wil zoeken. De contacten verschijnen volgens de invoer door de gebruiker. Als er geen resultaat is, verschijnt op het scherm de

# MEDIA EN INFOTAINMENT

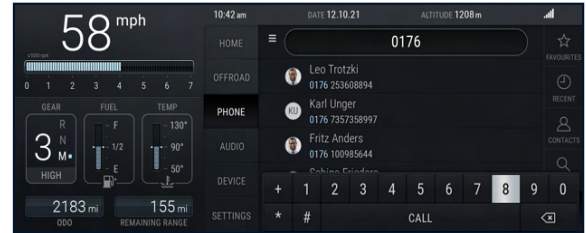
melding 'No Result' (Geen resultaat). Als er geen invoer van de gebruiker is, worden alle contacten getoond.



## Keypad (toetsenbord)

De gebruiker kan het toetsenbordmenu gebruiken om beschikbare contacten op nummer te zoeken of om een nummer te bellen dat nog niet is opgeslagen. Als er niet wordt gebeld en er geen zoekresultaten worden herkend op basis van het ingevoerde nummer, toont het scherm 'No Results List' (Geen resultatenlijst).

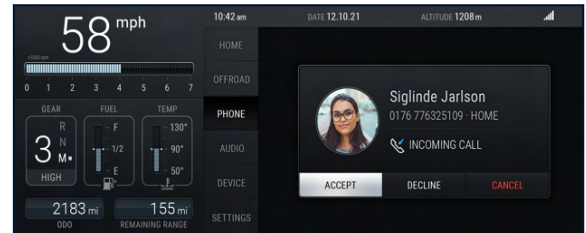
De knop Call (bellen) wordt uitgeschakeld als het invoervak door de gebruiker leeg wordt gelaten. Nadat er een nummer is ingevoerd, komt de knop Call (bellen) beschikbaar.



## Inkomende oproep

Als er een oproep binnenkomt, worden de oproepdetails weergegeven op het infotainmentscherm.

Standaard staat de cursor op de knop 'ACCEPT' (OPNEMEN).



## MEDIA EN INFOTAINMENT

Op het scherm met een inkomende oproep zijn drie knoppen te zien.

KNOP	DEFINITIE
ACCEPT (OPNEMEN)	Neemt de oproep aan.
DECLINE (AFWIJZEN)	Wijst de oproep af.
CANCEL (ANNULEREN)	Sluit het dialoogvenster en schakelt terug naar het vorige scherm.

### Uitgaande oproep

Als er een nummer wordt gebeld, worden de oproepdetails weergegeven op het infotainmentscherm.

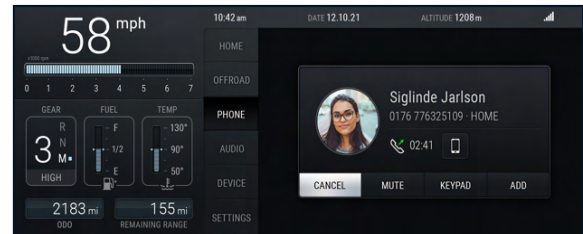
Terwijl het nummer wordt gebeld zijn er vier knoppen zichtbaar.

KNOP	DEFINITIE
CANCEL (ANNULEREN)	Sluit het dialoogvenster en gaat terug naar het vorige scherm.
MUTE (DEMPEN)	Dempt de microfoon in het voertuig en de knop verandert in 'UNMUTE' (DEMPEN OPHEFFEN).
KEYPAD (TOETSENBORD)	Opent het numerieke toetsenbord.

KNOP	DEFINITIE
ADD CALL (OPROEP TOEVOEGEN)	Als u het huidige gesprek in de wacht plaatst, wordt de lijst met contactpersonen geopend met de beschikbare submenu-opties. Als u een nieuw gesprek begint, wordt het gesprek dat op dat moment in de wacht staat beëindigd.

### Actief gesprek

Wanneer een oproep wordt beantwoord en actief wordt, toont het scherm de contactgegevens van de beller en een timer die de gespreksduur aangeeft.



KNOP	DEFINITIE
CANCEL (ANNULEREN)	Sluit het dialoogvenster en schakelt terug naar het vorige scherm.

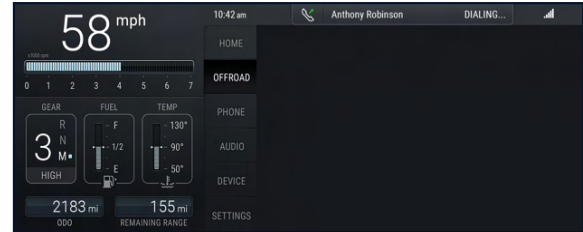
# MEDIA EN INFOTAINMENT

KNOP	DEFINITIE
MUTE (DEMPEN)	Dempt de microfoon in het voertuig en de knop verandert in 'UNMUTE' (DEMPEN OPHEFFEN).
KEYPAD (TOETSENBORD)	Opent het numerieke toetsenbord.
ADD CALL (OPROEP TOEVOEGEN)	Het huidige gesprek wordt in de wacht gezet, de lijst met contactpersonen wordt geopend met de beschikbare submenu-opties. Als de gebruiker een nieuw gesprek start, wordt het huidige gesprek in de wacht beëindigd.

## Gespreksinformatiebalk

Als de gebruiker overschakelt vanuit het oproepvenster, verschijnt er een gespreksinformatiebalk bovenaan het infotainmentscherm. De inhoud van de gespreksinformatiebalk is afhankelijk van de oproepstatus. Als de gebruiker een contact belt en naar een ander

scherm overschakelt, wordt de volgende gespreksinformatiebalk weergegeven:



Het oproepvenster kan teruggehaald worden door het oproepgedeelte in de infobalk aan te raken of het optiemenu te gebruiken, gevolgd door de optie 'Recover Call Dialogue' (Oproepvenster terughalen).

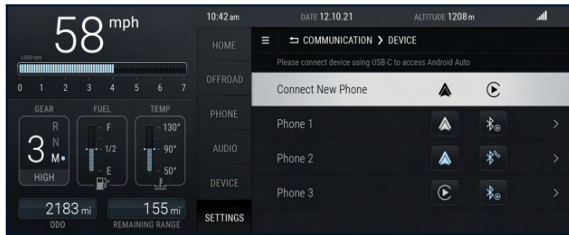
## DEVICE (apparaat)

Het menu 'DEVICE' (APPARAAT) toont apparaten die eerder zijn gekoppeld en opgeslagen. Als het verbonden apparaat Android Auto of Apple CarPlay ondersteunt, wordt het menu 'DEVICE' (APPARAAT) de standaardlocatie om de bijbehorende functies te bedienen.

## TELEFOON KOPPELEN

Als er geen telefoons zijn gekoppeld, kan de gebruiker op de apparaatknop klikken, waarna onmiddellijk de instellingenpagina verschijnt.

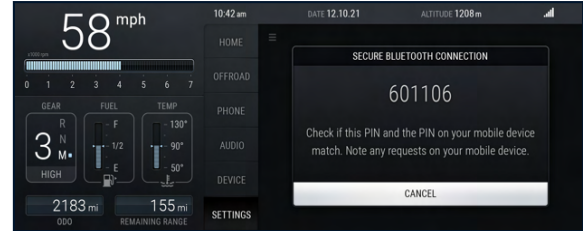
Om een nieuwe telefoon te koppelen, selecteert u 'Connect New Phone' (Nieuwe telefoon koppelen). Er wordt dan naar Bluetooth-apparaten gezocht, waarna een lijst met beschikbare telefoons wordt getoond.



**i** **OPMERKING:** Als er meerdere apparaten met dezelfde naam zijn, geeft het systeem de toegewezen naam weer met een nummer aan het einde. Als er bijvoorbeeld twee telefoons zijn aangesloten, beide Telefoon van Piet genoemd, worden deze weergegeven als Telefoon van Piet en Telefoon van Piet-1.

Zodra een telefoon is geselecteerd, verschijnt er een beveiligingspincode op het infotainmentscherm. Voer de

beveiligingspincode in op uw telefoon om de verbinding te bevestigen.

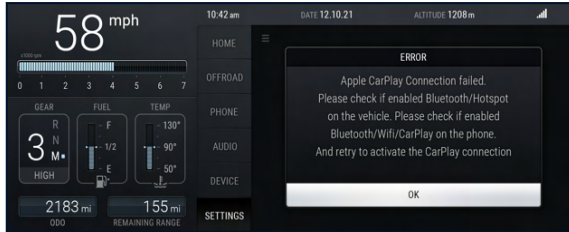


## VERBINDEN MET APPLE CARPLAY

- i** **OPMERKING:** Apple CarPlay is compatibel met iOS 13 en hoger. iOS 12 en lager kunnen compatibiliteitsfouten tot gevolg hebben.
- i** **OPMERKING:** Voor Wireless Apple CarPlay moet hotspot zijn ingeschakeld.

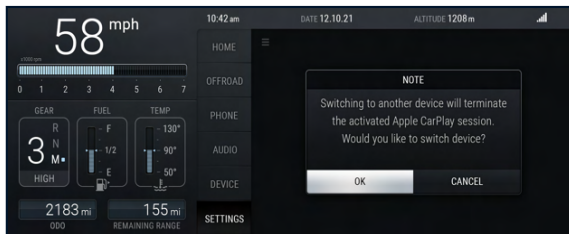
Nadat u de telefoon via Bluetooth hebt gekoppeld, wordt Apple CarPlay automatisch weergegeven. Als de telefoon voor de eerste keer wordt verbonden, verschijnt er een tussenscherm waarin de gebruiker wordt gevraagd akkoord te gaan met het privacybeleid.

Als de verbinding mislukt, wordt er een bericht weergegeven op het infotainmentscherm.



Als een apparaat dat met het infotainmentsysteem is verbonden Wireless Apple CarPlay ondersteunt, dan wordt u gevraagd om verbinding te maken zodra de telefoon is gekoppeld.

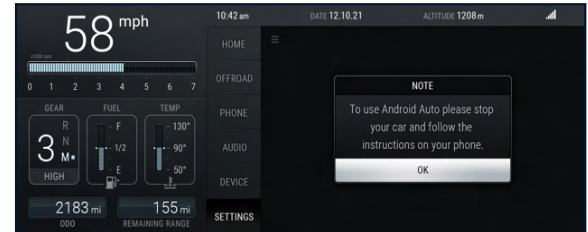
Als er al een draadloze verbinding met Apple CarPlay of Android Auto is op het moment dat u een nieuw apparaat verbindt, verschijnt er een prompt op het scherm, van waaruit u kunt overschakelen naar het zojuist verbonden apparaat.



## VERBINDEN MET ANDROID AUTO

Volg deze procedure om uw apparaat te verbinden en Android Auto te openen:

1. Sluit het apparaat aan via een Bluetooth -verbinding.
2. Op het infotainmentscherm verschijnt een pop-upbericht met de vraag om 'het voertuig te stoppen en de instructies op uw telefoon op te volgen'.



3. Er verschijnt een bericht op de telefoon waarin de gebruiker wordt uitgelegd hoe hij verbinding moet maken.
4. Nadat de instructies op de telefoon zijn uitgevoerd, drukt u op 'OK' op het infotainmentscherm.
5. Als de verbinding is mislukt, drukt u op de knop 'OK' op het infotainmentscherm en begint u opnieuw vanaf het begin van de procedure.
6. Het menutabblad 'DEVICE' (apparaat) verandert nu in het symbool van Android Auto om de verbinding te bevestigen.

## MEDIA EN INFOTAINMENT



weergegeven. U kunt echter door andere audiobronnen navigeren met behulp van de lijnen aan de rand van het scherm.



### AUDIO

Wanneer het tabblad van het audiomenu is geselecteerd, wordt altijd de draadloze verbinding van Apple CarPlay op het scherm

De audiobronnen zijn:

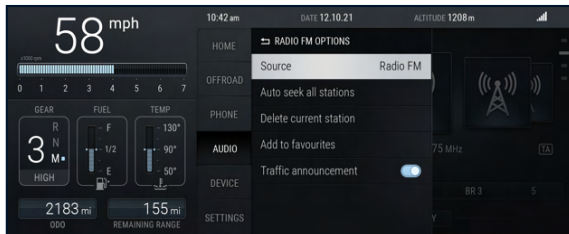
MENUNIVEAU	AUDIOBRON	DEFINITIE
1	Apple CarPlay / Android Auto	Apple CarPlay / Android Auto wordt weergegeven als prioriteit, indien verbonden via een draadloze verbinding.
2	Radio	Radio - AM/FM en DAB .
3	USB	Via USB aangesloten apparaten.
4	Bluetooth	Apparaten aangesloten via Bluetooth , zoals een telefoon of tablet.



## Audio - Optiemenu

Druk op het optiemenu om het volgende te bekijken en te selecteren:

1. Source (Bron) (radiogolfband)
2. Auto seek all stations (Automatisch zoeken naar alle zenders)
3. Delete current station (Huidige zender verwijderen)
4. Add to favourites (Toevoegen aan favorieten)
5. Traffic announcements (Verkeersberichten)



Als de radio op DAB staat, kan 'Add to favourites' (Toevoegen aan favorieten) niet worden geselecteerd.

De aan- en uitknop voor Traffic announcements (verkeersberichten) is beschikbaar in de lijst met Radio options (radio-opties) als deze is ingesteld op het 'FM'-scherm op het moment dat de knop voor radio-opties wordt geselecteerd. Verkeersberichten zijn standaard actief.

MENUOPTIES	DEFINITIE
Source (Bron)	Als u op de bronknop in het optiemenu drukt, krijgt u een lijst met frequentieopties te zien.
Auto seek all stations (Automatisch zoeken naar alle zenders)	Hiermee worden alle gevonden zenders toegevoegd aan een lijst met voorkeuzezenders (geen favorieten). De eerst gevonden zender wordt afgespeeld.
Delete current station (Huidige zender verwijderen)	Indrukken om de huidige zender uit de lijst met voorkeuzezenders te verwijderen.
Add to favourites (Toevoegen aan favorieten)	Voegt een zender toe aan de favorieten of verwijdert deze uit de favorieten als de zender al was opgeslagen.
Traffic Announcements (Verkeersberichten)	Indrukken om de verkeersberichten in of uit te schakelen.

## Tuner

## FM/AM



WEERGAVEFOCUS	DEFINITIE
Zenderlijst	Beschikbare FM/AM-zenders weergegeven.
Huidige frequentie	Momenteel geselecteerde frequentie.
Vijf favoriete frequenties	U kunt tot vijf frequenties opslaan in de favorieten door lang op de frequentie te drukken. Druk kort op de frequentie om de zender af te spelen.
Frequentieknop	Pop-updialoogvenster om de vorige of volgende zender te zoeken.

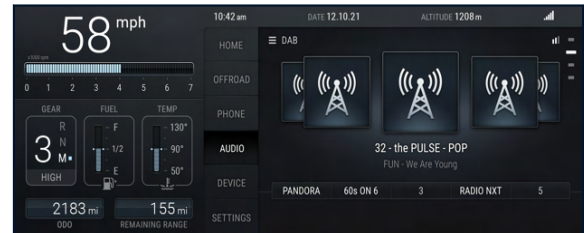
Gebruik de draaiknoppen of het touchscreen om van de ene focus naar de andere te schakelen. Beweeg de draaiknop omhoog of

omlaag om de focus te laten wisselen tussen de zenderlijst, huidige zender, favorieten en de frequentieknop.

Wanneer de knop 'FREQUENCY' (frequentie) wordt ingedrukt, verschijnt er een pop-upvenster om de frequentie te wijzigen. De frequentie kan in dit dialoogvenster worden gewijzigd door het touchscreen of de draaiknoppen te gebruiken. Zodra de juiste frequentie is gevonden, drukt u op de knop 'OK' om het dialoogvenster te sluiten.



## DAB



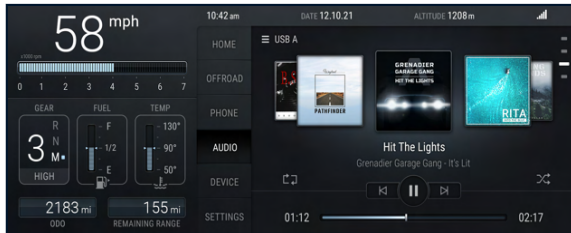
## MEDIA EN INFOTAINMENT

WEERGAVEFOCUS	DEFINITIE
Zenderlijst	Beschikbare DAB-zenders weergeven.
Huidige frequentie	Momenteel geselecteerde zender.
Vijf favoriete zenders	Sla tot vijf zenders op in de favorieten door lang op de zender te drukken. Druk kort op de zender om te beginnen met afspelen.

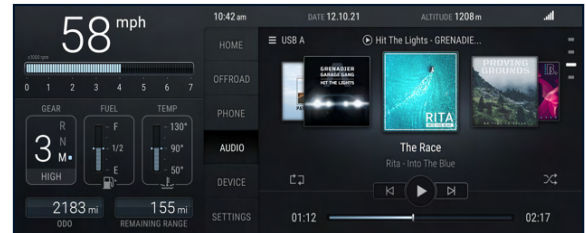
### USB

Als er een USB-apparaat is aangesloten, geeft het scherm informatie over de artiest of de hoer weer als die beschikbaar is; anders wordt er een standaardafbeelding weergegeven.

Tijdens het scrollen door hoersafbeeldingen terwijl er een nummer wordt afgespeeld, verschijnt de informatie van het nummer dat op dat moment wordt afgespeeld boven de hoersafbeeldingen.



Op het scherm kan gekozen worden uit herhalen, shuffle, afspelen, pauzeren, stoppen of aanpassing van de tijdbalk voor het nummer. Blader door de afspeellijst en hoersinformatie met de draaiknop of het infotainmentscherm. Druk op de terug-knop om het huidige nummer opnieuw te starten.



Als de focus op de tijdbalk onder aan het scherm ligt, draai dan aan de draaiknop om vooruit en achteruit langs de balk te gaan. Druk op draaiknop in om het nummer af te spelen of te pauzeren. Dit kan ook via het infotainmentscherm.



**OPMERKING:** Gebruik het infotainmentscherm om de knoppen voor afspelen, pauzeren, overslaan, herhalen en shuffle te activeren. Met de draaiknop kunnen deze sneltoetsen niet geactiveerd worden. Ga naar het USB-optiemenu om herhalen en shuffle aan te passen met de draaiknop.

## USB-opties

Als er een USB-apparaat is aangesloten en het menu van het tabblad 'AUDIO' geopend is, drukt u op het optiemenu om de USB-opties te zien.

In het menu USB options (USB-opties) kunt u de volgende opties selecteren:

USB-OPTIES	DEFINITIE
Input	Kiezen tussen beschikbare USB-apparaten
Shuffle	Shuffle in- of uitschakelen
Repeat	Wisselen tussen het herhalen van alle nummers in de afspeellijst of één enkel nummer.

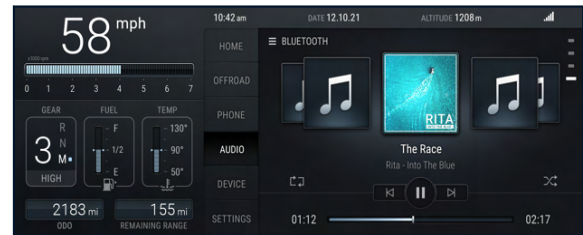


**OPMERKING:** Shuffle en repeat zijn niet beschikbaar voor Android Auto. Voor Apple CarPlay, worden shuffle en repeat geregeld in de app zelf.

Kies 'Input' om door de beschikbare USB-apparaten te bladeren. Zodra een apparaat is geselecteerd, kunt u de inhoud beheren en ervoor kiezen om ofwel de volledige USB af te spelen of een onderliggende map.

## Bluetooth

Als er een Bluetooth -apparaat is aangesloten, geeft het infotainmentscherm informatie over het nummer dat geselecteerd is om af te spelen, indien beschikbaar. Anders wordt er een standaardafbeelding weergegeven.



**OPMERKING:** Welke informatie er over het nummer wordt weergegeven, is uitsluitend afhankelijk van het verbonden Bluetooth -apparaat.

Op het infotainmentscherm kan gekozen worden uit herhalen, shuffle, afspelen, pauzeren, stoppen of aanpassing van de tijdbalk voor het nummer.

Als de focus op de tijdbalk onder aan het scherm ligt, draai dan aan de draaiknop om vooruit en achteruit langs de balk te gaan. Druk de draaiknop in om het nummer af te spelen of te pauzeren. Dit kan ook via het infotainmentscherm.



*OPMERKING: De sneltoetsen voor herhalen en shuffle kunnen alleen geactiveerd worden via het infotainmentscherm; niet met behulp van de draaiknoppen. Ga naar het Bluetooth -optiemenu om herhalen en shuffle aan te passen met de draaiknop.*

## Bluetooth - Opties

Als er een Bluetooth -apparaat is verbonden en het 'AUDIO'-menu geopend is, kunnen de Bluetooth -opties worden bekeken door het optiemenu te selecteren.

In het menu Bluetooth options (Bluetooth-opties) kunt u de volgende opties selecteren:

OPTIES	DEFINITIE
Input	Kiezen tussen verbonden apparaten
Shuffle	Shuffle in- of uitschakelen

OPTIES	DEFINITIE
Repeat	Wisselen tussen het herhalen van alle nummers in de afspeellijst of één enkel nummer.

## SETTINGS (instellingen)

Navigeer met het touchscreen of de draaiknop door het instellingenmenu.

Het instellingenmenu heeft de volgende selecteerbare opties:

- > General (algemeen).
- > Display Settings (scherminstellingen).
- > Vehicle Functions (voertuigfuncties).
- > Acoustic Settings (geluidsinstellingen).
- > Communication (communicatie).
- > Pathfinder File Transfer (bestandsoverdracht Pathfinder).

## General (algemeen)

ALGEMENE INSTELLINGEN	DEFINITIE
Language (taal)	Opent het taalkeuzevenster, waar de gebruiker de voorkeurstaal kan selecteren.

## MEDIA EN INFOTAINMENT

ALGEMENE INSTELLINGEN	DEFINITIE
Unit (eenheid)	Opent het eenhedenmenu, zodat de gebruiker de gewenste eenheden kan instellen voor weergave van snelheid, brandstof, druk, afstand en temperatuur, zoals °C of °F.
Time/Date (tijd/datum)	Gebruikers kunnen de tijd en datum instellen op automatisch, het formaat aanpassen, de tijdzone selecteren en de zomertijd in- of uitschakelen.
Rotation direction of CCI (draairichting van CCI)	De draairichting van de draaiknop wijzigen. Schakel bijvoorbeeld over van rechtsom naar linksom draaien.
Order of Contact Name (volgorde van contactnamen)	Contacten kunnen weergegeven worden als achternaam/voornaam of als voornaam/achternaam.
CCI Favourites (CCI-favorieten)	De favorietenknop kan worden ingesteld om onmiddellijk een geregistreerd contact te bellen zonder bevestiging.
Reset General Settings (algemene instellingen resetten)	Algemene instellingen terugzetten op standaardwaarden, met bevestigingsprompt.
Reset All (alles resetten)	Zet alle instellingen terug naar de standaardwaarden.

### Display Settings (scherminstellingen)

Het menu 'DISPLAY' (scherm) bestaat uit de volgende opties:

SCHERMINSTELLINGEN	DEFINITIE
Display Brightness (schermhelderheid)	De helderheid van het infotainmentscherm aanpassen.
Configure Info Areas (informatieweergave instellen)	De weergave van informatie instellen, zoals Average Fuel (gemiddeld brandstofverbruik), Average Speed (gemiddelde snelheid), Battery Charge (acculading), Trip Distance (gereden afstand), Outside

## MEDIA EN INFOTAINMENT

---

SCHEMINSTELLINGEN	DEFINITIE
	Temperature (buitentemperatuur), Audio Source (audiobron), Date (datum), Travel Time (reistijd) en Odometer (kilometerteller).
Reset Display Settings (scherminstellingen resetten)	Zet alle weergave-instellingen terug naar de standaardwaarden.

### Vehicle Functions (voertuigfuncties)

Het menu 'VEHICLE FUNCTIONS' (voertuigfuncties) bestaat uit de volgende opties:

VOERTUIGFUNCTIES	DEFINITIE
Instrument Illumination (instrumentverlichting)	De helderheid van de instrumentverlichting instellen.
Central Locking System (centrale vergrendeling)	De instellingen van het centrale vergrendelingssysteem instellen, zoals Drive away locking (vergrendeling bij wegrijden), Remote Lock Feedback (feedback vergrendeling op afstand), Auto Door Unlock (automatische portierontgrendeling), Follow Me Home (uitschakelvertraging koplampen).
Park Distance Control - Front Deactivation (parkeerhulp voor uitschakelen)	Hier kan de parkeerhulp voor worden uitgeschakeld, door uitschakeling van de vier sensoren aan de voorzijde.
Vehicle Information (voertuiginformatie)	Informatie bekijken, zoals Engine Oil levels and temperatures (motoroliepeil en -temperatuur), AdBlue levels (AdBlue-peil) (indien van toepassing), Tyre Pressure (bandenspanning), Battery status (accustatus) en Active Warning Messages (actieve waarschuwingsberichten).

## MEDIA EN INFOTAINMENT

---

VOERTUIGFUNCTIES	DEFINITIE
Speed Warning Sound (geluid van snelheidswaarschuwing)	Er klinkt een waarschuwingsgeluid wanneer het voertuig de ingestelde snelheid bereikt.
Passenger Airbag (passagiersairbag)	De passagiersairbag in- of uitschakelen.
Trip Information (informatie van de dagteller)	De waarden voor TRIP A en TRIP B afzonderlijk resetten.
Reset Vehicle Function Settings (instellingen voertuigfuncties resetten)	Zet alle instellingen van de voertuigfuncties terug naar de standaardwaarden.

### Acoustic Settings (geluidsinstellingen)

Het menu 'ACOUSTIC SETTINGS' (geluidsinstellingen) bestaat uit de volgende opties:

GELUIDSINSTELLINGEN	DEFINITIE
Equalizer	De equalizer op de gewenste frequenties instellen.
Fader/balance (fader/balans)	Fader/balans (indien van toepassing) kan worden gekozen voor de luidsprekeruitgangen in het voertuig.
Volume Settings (volume-instellingen)	Hier kunnen gebruikers de volume-instellingen aanpassen, zoals Volume at Vehicle Start (het volume bij het starten van het voertuig), Volume Minimization (volumeminimalisatie), Speed Dependent Volume Control (snelheidsafhankelijke volumeregeling) en Notification Volume (meldingsvolume).
PDC Sound (geluid van de parkeerhulp)	Het geluidsvolume van de parkeerhulp instellen van 0-14.
Input Sound (ingangsgeluid)	Het volume van hetingangsgeluid instellen van 0-14.



## MEDIA EN INFOTAINMENT

---

GELUIDSINSTELLINGEN	DEFINITIE
Warning Sounds (waarschuwingsgeluiden)	De waarschuwingsgeluiden instellen op laag, gemiddeld of hoog volume.
Reset Acoustic Settings (geluidsinstellingen resetten)	Alle geluidsinstellingen terugzetten naar de standaardwaarden.

### Communication (communicatie)

Het menu 'COMMUNICATION' (communicatie) bestaat uit de volgende opties:

COMMUNICATIE-INSTELLINGEN	DEFINITIE
Device List (lijst met apparaten)	Een nieuw apparaat aansluiten of de verbindingstatus van apparaten controleren.
Bluetooth	Het Bluetooth -menu openen om Bluetooth in of uit te schakelen, Bluetooth -zichtbaarheid in of uit te schakelen en de naam van een Bluetooth -apparaat te wijzigen.
WiFi Hotspot Active and Visible (wifi-hotspot actief en zichtbaar)	De WiFi-hotspot in of uitschakelen en de instellingen bekijken (alleen telefoonprojectie).
Reset Communication Settings (communicatie-instellingen resetten)	Alle communicatie-instellingen terugzetten naar de standaardwaarden.

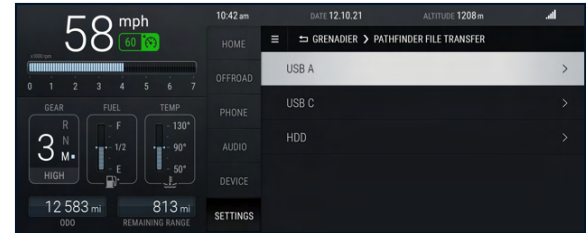
## MEDIA EN INFOTAINMENT

### Pathfinder File Transfer (bestandsoverdracht Pathfinder)

Het menu 'PATHFINDER FILE TRANSFER' (bestandsoverdracht Pathfinder) bestaat uit de volgende opties:

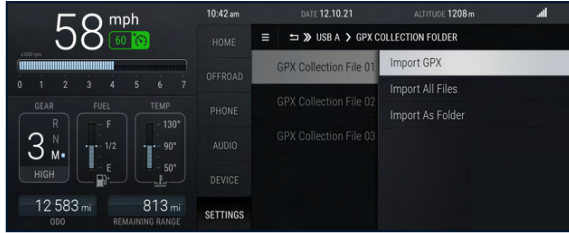
- > USB A
- > USB C

- > Hard Disk Drive (HDD) (harde schijf)

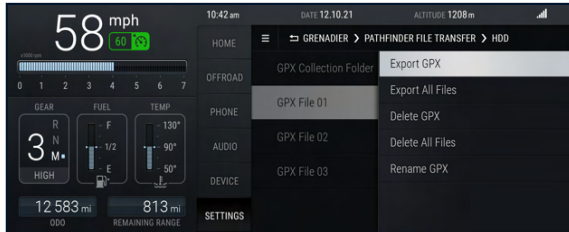


INSTELLINGEN	DEFINITIE
USB A	Gebuikers hebben toegang tot de GPX-verzamelmap, waar ze alle opgeslagen GPX-bestanden op het USB-apparaat kunnen bekijken. GPX-bestanden kunnen afzonderlijk of allemaal tegelijk worden geïmporteerd, terwijl GPX-verzamelmappen één voor één, allemaal tegelijk of als een complete map kunnen worden geïmporteerd.
USB C	Gebuikers hebben toegang tot de GPX-verzamelmap om GPX-bestanden te bekijken en importeren van een USB-apparaat. Ze kunnen bestanden afzonderlijk of allemaal tegelijk importeren en hele GPX-verzamelmappen afzonderlijk of allemaal tegelijk importeren.
HDD	Hier kan de gebruiker de GPX-verzamelmap en eventuele opgeslagen GPX-bestanden bekijken. GPX-verzamelmappen en GPX-bestanden kunnen worden geëxporteerd, verwijderd of hernoemd.

Hieronder ziet u een voorbeeld van de opties USB, GPX-bestanden en GPX-verzamelpap:



Hieronder ziet u een voorbeeld van de opties HDD, GPX-bestanden en GPX-verzamelpap:




## SPECIFICATIE AUDIO-UITGANG

Er zijn vier luidsprekers in het voertuig, één in elke deur van het voertuig.

De minimale specificatie voor het uitgangsvermogen van de luidspreker is 4x25 watt true Root Mean Square (RMS). De luidsprekers hebben elk een vermogen van 4 ohm en leveren langdurig geluid van hoge kwaliteit.

## CONNECTIVITEIT

### USB-poorten voor gegevensinvoer voorin

De USB-poorten voor gegevensinvoer voorin bevinden zich in het opbergvak in het midden of het optionele afsluitbare opbergvak in het midden en zijn te herkennen aan het symbool  op de dop.

Er zijn twee soorten USB-poorten, één van type A en één van type C. Beide USB-poorten dragen gegevens over naar het infotainmentsysteem via het USB 2.0-protocol en leveren stroom aan het aangesloten USB-apparaat volgens de oplaadnorm BC 1.2.

### Extra oplaadpunten (OPTIONEEL)

Extra oplaadpunten voor al uw apparaten. Deze optie bestaat uit één USB-A- en één USB-C-poort voor de achterpassagiers en een 12V-aansluiting in de laadruimte.

## MEDIA EN INFOTAINMENT

---

De USB-oplaadpunten zijn te herkennen aan het symbool  op de dop.

De USB A-poort levert een laadstroom van 2,4 A en de USB-C-poort levert een laadstroom van 3 A.

De USB A- en C-poort zijn afgedekt met een dop om ervoor te zorgen dat ze IP54-compatibel zijn.

De dop klikt vast en sluit hermetisch af.

# KLIMAATREGELING

---

KLIMAATREGELINGSKNOPPEN OP DE MIDDENCONSOLE .....	182
VERWARMDE VOORSTOELEN (OPTIONEEL) .....	182
VENTILATORSNELHEID INSTELLEN .....	183
TEMPERATUUR INSTELLEN EN AUTOMATISCHE REGELING .....	183
LUCHTSTROOMZONES .....	183
RECIRCULATIE .....	183
AIRCONDITIONING .....	183
RUITONTWASEMING ACHTER .....	184
RUITONTWASEMING VOOR .....	184
VENTILATIEOPENINGEN INSTELLEN .....	184

# KLIMAATREGELING

## KLIMAATREGELINGSKNOPPEN OP DE MIDDENCONSOLE

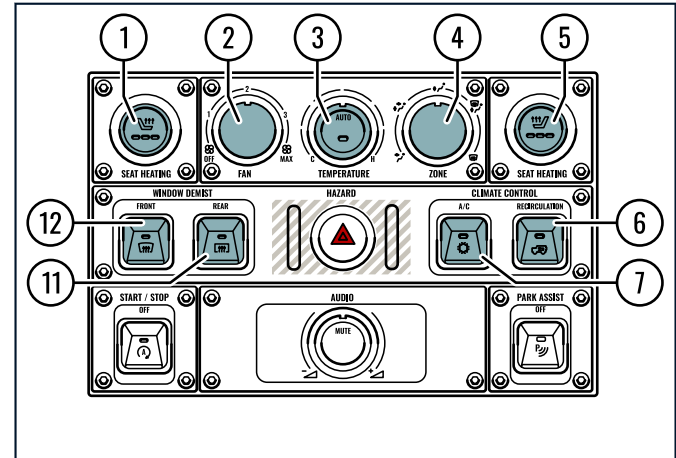


**WAARSCHUWING:** Als voertuiginterieur binnen enkele maanden na aankoop naar vluchtige organische stoffen (VOS) ruikt, moet u het voertuig grondig ventileren. Dit moet zelfs gebeuren als er zich geen inzittenden in het voertuig bevinden.



**WAARSCHUWING:** Als de temperatuur stijgt wanneer het voertuig stilstaat, bijvoorbeeld wanneer het voertuig in de zon staat, is het raadzaam om alle ramen te openen en de recirculatiestand uit te schakelen. Zo komt er frisse lucht in de auto.

De knoppen van de klimaatregeling zijn in dit tekstdeel genummerd. Als er een getal tussen haakjes staat, verwijst dat naar deze afbeelding van de middenconsole.



## VERWARMDE VOORSTOLEN (OPTIONEEL)



**WAARSCHUWING:** Schakel de stoelverwarming niet in direct nadat de automatische timer de stoelverwarming heeft uitgeschakeld. Het herhaaldelijk opnieuw inschakelen van de stoelverwarming kan ertoe leiden dat de stoel erg heet wordt en kan brandwonden

# KLIMAATREGELING

veroorzaken bij personen met een beperkte gevoeligheid voor temperatuurschommelingen.



**VOORZICHTIG: Kniel niet op de stoelen, om het risico op beschadiging van de stoelverwarmingselementen te verminderen. Knielen op de stoelen kan de verwarmingselementen beschadigen.**



**VOORZICHTIG: Plaats geen zware voorwerpen op de stoelen. Druk op een deel van de stoel kan leiden tot schade aan de verwarmingselementen.**

Onafhankelijk regelbare verwarmde voorstoelen met drie temperatuurinstellingen voor de bestuurder en de passagier.

Druk op een of beide knoppen (1) en (5) op de middenconsole om het niveau van de voorstoelverwarming te veranderen. De leds geven aan welk verwarmingsniveau is ingesteld, waarbij geldt dat hoe hoger het aantal brandende leds is, hoe hoger het verwarmingsniveau.

## VENTILATORSNELHEID INSTELLEN

Draai de ventilatorsnelheidsknop (2) op de middenconsole met de klok mee om de ventilatorsnelheid te verhogen en tegen de klok in om de ventilatorsnelheid te verlagen.

## TEMPERATUUR INSTELLEN EN AUTOMATISCHE REGELING

Draai de temperatuurknop (3) op de middenconsole met de klok mee om de temperatuur te verhogen en tegen de klok in om de temperatuur te verlagen.

Druk eenmaal op de auto-knop om de auto-instelling in te schakelen. Het voertuig houdt de temperatuur constant door de temperatuur van de lucht die door de ventilatieopeningen komt automatisch te verhogen en te verlagen.

## LUCHTSTROOMZONES

Draai aan de luchtstroomzoneknop (4) op de middenconsole om de gewenste ventilatieopeningen te selecteren om de luchtstroom in het voertuig te verdelen.

## RECIRCULATIE

Druk op de knop (6) op de middenconsole om de lucht in het voertuig te recirculeren.

## AIRCONDITIONING

Druk op knop (7) op de middenconsole om de airconditioning in te schakelen. Hierdoor wordt de airconditioning ingeschakeld en wordt er koude lucht door het voertuig verspreid.

## **RUITONTWASEMING ACHTER**

Druk op knop (11) op de middenconsole om de ontwaseming van de achterraut in te schakelen. Hierdoor wordt de achterraut ontwasemd voor een goed zicht. Druk een tweede keer om de ruitontwaseming achter uit te schakelen.

## **RUITONTWASEMING VOOR**

Druk op knop (12) op de middenconsole om de ontwaseming van de voorruit in te schakelen. Hierdoor wordt de voorruit ontwasemd voor een goed zicht. Druk een tweede keer om de ruitontwaseming voor uit te schakelen.

## **VENTILATIEOPENINGEN INSTELLEN**

De luchtuitstroomopeningen zijn te verstellen met de ventilatieknop. Duw omhoog/omlaag om de richting van het blad aan te passen, links/rechts om de uitstroomhoek te veranderen en draai de knop om de uitstroomopening te openen/sluiten.



## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

---

CAPACITEITEN EN TECHNISCHE INFORMATIE .....	186
SERVICE EN ONDERHOUD .....	193
BRANDSTOF .....	206
ELEKTRISCHE SYSTEMEN .....	208
ONDERHOUD VAN HET EXTERIEUR .....	223
ONDERHOUD VAN HET INTERIEUR .....	226
HET INTERIEUR SCHOONSPUITEN .....	228
WIELEN EN BANDEN .....	236
KLANTGEGEVENS .....	244

# ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

## CAPACITEITEN EN TECHNISCHE INFORMATIE

### Massa en lading



**WAARSCHUWING:** Belaad het voertuig niet zwaarder dan het laadvermogen. Als er lading op het dak wordt meegevoerd, kan dat de rijeigenschappen van het voertuig veranderen.

MASSA EN LADING	UTILITY 2-ZITTER		UTILITY 5-ZITTER		STATION WAGON	
	BENZINE	DIESEL	BENZINE	DIESEL	BENZINE	DIESEL
Maximaal toegelaten gewicht [kg]	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Leeggewicht (zonder bestuurder) [kg]	2629	2704	2665	2740	2741 <sup>T</sup> - 2678 <sup>F</sup>	2816 <sup>T</sup> - 2753 <sup>F</sup>
Maximaal laadvermogen (zonder bestuurder) [kg]	871	796	835	760	759 <sup>T</sup> - 822 <sup>F</sup>	684 <sup>T</sup> - 747 <sup>F</sup>
Dynamische dakbelasting (met imperiaal) <sup>R</sup> [kg]	150	150	150	150	150	150
Statische dakbelasting (met imperiaal) <sup>R</sup> [kg]	420	420	420	420	420	420

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

MASSA EN LADING	UTILITY 2-ZITTER		UTILITY 5-ZITTER		STATION WAGON	
	BENZINE	DIESEL	BENZINE	DIESEL	BENZINE	DIESEL
Maximaal ongeremd aanhangergewicht (op de weg) [kg]	750	750	750	750	750	750
Maximaal geremd aanhangergewicht (op de weg) [kg]	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Maximale kogelbelasting aanhanger [kg]	350*	350*	350*	350*	350*	350*
Bruto treingewicht [kg]	7000	7000	7000	7000	7000	7000

<sup>R</sup> Met imperiaal over de volledige lengte (gewicht imperiaal niet inbegrepen).

MASSA EN LADING	QUARTERMASTER	
	BENZINE	DIESEL
Maximaal toegelaten gewicht [kg]	3500	3500
Leeggewicht (zonder bestuurder) [kg]	2665	2740

MASSA EN LADING	QUARTERMASTER	
	BENZINE	DIESEL
Maximaal laadvermogen (zonder bestuurder) [kg]	835	760
Dynamische dakbelasting (met imperiaal) <sup>R</sup> [kg]	120	120

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

MASSA EN LADING	QUARTERMASTER	
	BENZINE	DIESEL
Statische dakbelasting (met imperiaal) <sup>R</sup> [kg]	375	375
Maximaal ongeremd aanhangergewicht (op de weg) [kg]	750	750
Maximaal geremd aanhangergewicht (op de weg) [kg]	3500	3500
Maximale kogelbelasting aanhanger [kg]	350*	350*

MASSA EN LADING	QUARTERMASTER	
	BENZINE	DIESEL
Bruto treingewicht [kg]	7000	7000

<sup>R</sup> Met Quartermaster-imperiaal (gewicht imperiaal niet inbegrepen).

<sup>T</sup> Inclusief opties van Trialmaster Edition.

<sup>F</sup> Inclusief opties van Fieldmaster Edition.

\* Zie het specificatieplaatje op het voertuig voor de maximale kogelbelasting.



**OPMERKING:** De bovenstaande tabellen voor massa en belasting zijn niet van toepassing op het Double Cab Chassis.

### Volumes en laadruimte

VOLUME EN LAADRUIMTE	UTILITY 2-ZITTER		UTILITY 5-ZITTER		STATION WAGON	
	BENZINE	DIESEL	BENZINE	DIESEL	BENZINE	DIESEL
Maximaal volume achter eerste zitrij [liter]	2088	2088	--	--	2035	2035
Maximaal volume achter tweede zitrij [liter]	--	--	1255	1255	1152	1152

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

VOLUME EN LAADRUIMTE	UTILITY 2-ZITTER		UTILITY 5-ZITTER		STATION WAGON	
	BENZINE	DIESEL	BENZINE	DIESEL	BENZINE	DIESEL
Maximale bagagelengte achter eerste zitrij [mm]	1512	1512	--	--	1645	1645
Maximale bagagelengte achter tweede zitrij [mm]	--	--	890	890	799	799
Vloerlengte achter eerste zitrij [mm]	1687	1687	--	--	1795	1795
Vloerlengte achter tweede zitrij [mm]	--	--	1062	1062	983	983
Breedte van laadruimte (vloer tussen wielkasten) [mm]	1064	1064	1064	1064	1064	1064
Maximale breedte van laadruimte [mm]	1268	1268	1268	1268	1268	1268
Tilhoogte [mm]	899	899	899	899	899	899
Hoogte bagageruimte [mm]	1047	1047	1047	1047	1047	1047

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

VOLUME EN LAADRUIMTE	QUARTERMASTER	
	BENZINE	DIESEL
Vloerlengte pick-upbak [mm]	1564	1564
Breedte van laadruimte (vloer tussen wielkasten) [mm]	1137	1137
Maximale breedte van laadruimte [mm]	1619	1619
Tilhoogte [mm]	906	906

VOLUME EN LAADRUIMTE	QUARTERMASTER	
	BENZINE	DIESEL
Hoogte pick-upbak [mm]	485	485



*OPMERKING: De volume- en laadruimtetabellen hierboven zijn niet van toepassing op het Double Cab Chassis.*

### Voertuigafmetingen

AFMETINGEN	UTILITY 2-ZITTER		UTILITY 5-ZITTER		STATION WAGON	
	BENZINE	DIESEL	BENZINE	DIESEL	BENZINE	DIESEL
Lengte (zonder reservewiel) [mm]	4683	4683	4683	4683	4683	4683
Lengte (met reservewiel) [mm]	4895	4895	4895	4895	4895	4895
Breedte met spiegels [mm]	2146	2146	2146	2146	2146	2146
Breedte met ingeklapte spiegels [mm]	1930	1930	1930	1930	1930	1930

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

AFMETINGEN	UTILITY 2-ZITTER		UTILITY 5-ZITTER		STATION WAGON	
	BENZINE	DIESEL	BENZINE	DIESEL	BENZINE	DIESEL
Hoogte (leeggewicht) [mm]	2050	2050	2050	2050	2050	2050
Spoorbreedte [mm]	1645	1645	1645	1645	1645	1645
Overhang voor [mm]	887	887	887	887	887	887
Overhang achter [mm]	874	874	874	874	874	874
Wielbasis [mm]	2922	2922	2922	2922	2922	2922
Aanloophoek (leeggewicht) [°]	35,5	35,5	35,5	35,5	35,5	35,5
Overloophoek (leeggewicht) [°]	28,2	28,2	28,2	28,2	28,2	28,2
Afloophoek (leeggewicht) [°]	36,1	36,1	36,1	36,1	36,1	36,1
Bodemvrijheid (leeggewicht) [mm]	264	264	264	264	264	264
Waaddiepte [mm]	800	800	800	800	800	800
Aanloophoek waden [°]	16	16	16	16	16	16
Afloophoek waden [°]	16	16	16	16	16	16

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

QUARTERMASTER		
AFMETINGEN	BENZINE	DIESEL
Lengte (zonder reservewiel) [mm]	5440	5440
Lengte (met reservewiel) [mm]	5440	5440
Breedte met spiegels [mm]	2146	2146
Breedte met ingeklapte spiegels [mm]	1943	1943
Hoogte (leeggewicht) [mm]	2019	2019
Spoorbreedte [mm]	1645	1645
Overhang voor [mm]	887	887
Overhang achter [mm]	1328	1328
Wielbasis [mm]	3227	3227
Aanloophoek (leeggewicht) [°]	35,5	35,5
Overloophoek (leeggewicht) [°]	26,2	26,2
Afloophoek (leeggewicht) [°]	22,6	22,6
Bodemvrijheid (leeggewicht) [mm]	264	264

QUARTERMASTER		
AFMETINGEN	BENZINE	DIESEL
Waaddiepte [mm]	800	800
Aanloophoek waden [°]	16	16
Afloophoek waden [°]	16	16



*OPMERKING: De maattabellen hierboven zijn niet van toepassing op het Double Cab Chassis.*

### Achterklep Quartermaster



**VOORZICHTIG:** Gebruik de bevestigingspunten aan de onderkant van de achterklep niet. De bevestigingspunten zijn voorzien van een corrosiewerende coating. Als er een schroef en/of bevestiging wordt aangebracht en/of verwijderd, wordt de oppervlaktebescherming aangetast en kan er corrosie ontstaan. Dit is ook het geval als u de ogen van de standaard laadbak verwijdert om de optionele Utility Rail te gebruiken.



**VOORZICHTIG:** De achterklep van de Quartermaster is berekend op een maximale statische belasting van 225 kg.



\*Niet van toepassing op het Double Cab Chassis

betrouwbaar, soepel en efficiënt rijdt. Scan de onderstaande QR-code om het onderhoudsschema te zien:

## SERVICE EN ONDERHOUD

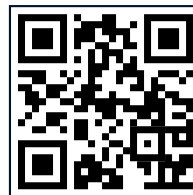
### Algemene informatie

Verskillende systemen in dit voertuig zijn zeer geavanceerd en complex. Er is gespecialiseerde apparatuur nodig om service en onderhoud aan deze voertuigsystemen uit te voeren. Daarom moet het onderhoud door de eigenaar worden beperkt tot de routineprocedures die in dit hoofdstuk worden beschreven.

Elk onderhoud dat verder gaat dan wat in dit hoofdstuk wordt beschreven, moet door een erkende INEOS-partner worden uitgevoerd tijdens de reguliere onderhoudsbeurten. Elk onderhoud dat niet in dit hoofdstuk wordt beschreven, moet worden uitgevoerd door een erkende INEOS-partner. Als er een storing is aan een van de systemen die in dit hoofdstuk worden beschreven, wordt geadviseerd het voertuig professioneel te laten inspecteren en repareren door een erkende INEOS-partner.

### QR-code

Het is belangrijk om het voertuig goed te onderhouden. Volg het verstrekte schema om ervoor te zorgen dat het voertuig



### Onderdelen en smeermiddelen

Bij onderhoud aan het voertuig is het essentieel dat alleen onderdelen en vloeistoffen met de juiste specificaties worden gebruikt. Dit zorgt voor een lange levensduur en duurzame prestaties van het voertuig.



**WAARSCHUWING:** Bedrijfsstoffen, zoals oliën, vetten, koelvloeistoffen en brandstoffen, kunnen schadelijke ingrediënten bevatten. Er is een risico op letsel of levensgevaar. Volg de instructies op de verpakking. Vermijd contact van kleding, huid of ogen met bedrijfsstoffen. Doe bedrijfsstoffen niet terug in een andere fles. Bewaar bedrijfsstoffen buiten bereik van kinderen.



**VOORZICHTIG:** Als de gebruikte oliën en smeermiddelen niet voldoen aan de minimaal aanbevolen specificaties,

kan het voertuig tekenen van overmatige slijtage vertonen en heeft het onderhoud nodig, als de veroorzaakte schade tenminste niet te ernstig is. Het is belangrijk dat de juiste oliën en smeermiddelen worden gebruikt om de vorming van afzettingen te voorkomen, aangezien dit aanzienlijke schade aan het milieu kan toebrengen door verhoogde vervuiling.



**VOORZICHTIG:** Als het voor INEOS duidelijk is dat het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen of producten schade aan het voertuig of de motor heeft veroorzaakt, kan INEOS weigeren die schade onder de fabrieksgarantie te herstellen.

### Brandstofsysteem



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de brandstoftank niet leeg raakt. Een brandstoftekort in de motor kan leiden tot schade aan het brandstofsysteem, bijvoorbeeld de brandstofpomp(en).



**WAARSCHUWING:** Wijzigingen of toevoegingen aan het brandstofsysteem, tenzij ontworpen door INEOS, zijn verboden. Wijzigingen of toevoegingen kunnen gevaarlijk zijn en aanzienlijke schade aan het brandstofsysteem veroorzaken. Alle onderhoud en alle werkzaamheden in het kader van een terugroepactie moeten worden uitgevoerd door een erkende INEOS-partner.

Het voertuig maakt gebruik van een complex en gespecialiseerd elektronisch brandstofinjectionssysteem voor maximale betrouwbaarheid en prestaties met veilige voertuigemissies. Om deze redenen is het van essentieel belang dat de eigenaar het reguliere onderhoud toevertrouwt aan het serviceteam van INEOS, met de vereiste intervallen of op het moment dat er een storing optreedt.

### Veiligheidssysteem

INEOS raadt aan om de opblaasbare veiligheidssystemen (airbags) en de veiligheidsgordels die in dit voertuig zijn geïnstalleerd om de tien jaar te vervangen, gerekend vanaf de productiedatum op het certificeringslabel.

### Service en onderhoud - veiligheidsmaatregelen

Het is belangrijk dat bij het uitvoeren van service- of onderhoudstaken de volgende veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen en opgevolgd:





**WAARSCHUWING:** Als het voertuig wordt opgetild met een krik, werk dan niet onder het voertuig en plaats er geen voorwerpen onder, tenzij het voertuig correct wordt ondersteund door apparatuur die is ontworpen om het voertuig veilig in de lucht te houden.





**WAARSCHUWING:** Draag waar mogelijk altijd beschermende kleding en uitrusting om uw eigen bescherming tegen gevaarlijke of bijtende stoffen te waarborgen.

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE


 **WAARSCHUWING:** Er zijn veel bewegende onderdelen die schade kunnen veroorzaken. De koelventilator kan nog gaan draaien als de motor uitstaat. Houd haar, handen, kleding en andere voorwerpen zoals sieraden en gereedschap uit de buurt van bewegende onderdelen, zoals aandrijfriemen, poelies en andere bedieningsmechanismen. Het wordt aanbevolen om alle kleding of sieraden die schade kunnen veroorzaken als ze klem komen te zitten of blootgesteld worden aan hitte, zoals halskettingen, ringen, armbanden of stropdassen en losse kleding, te verwijderen voordat u aan het voertuig gaat werken.


 **WAARSCHUWING:** Werk waar mogelijk met een koude motor en een geschikte temperatuur eronder. Katalysators, dieselroetfilters en benzineruotfilters geven veel warmte af, zelfs nadat de motor en het contact zijn uitgeschakeld.


 **WAARSCHUWING:** Vermijd huidcontact met hete onderdelen zoals de motor en het uitlaatsysteem. Het is van het grootste belang dat huidcontact wordt vermeden wanneer er motorvloeistoffen of stoom uit het voertuig ontsnappen. Dit duidt op een storing en kan ervoor zorgen dat vloeistoffen en stoom onvoorspelbaar, heet en schadelijk zijn.


 **WAARSCHUWING:** Er bevinden zich brandbare en giftige stoffen in en rond de motorruimte van het voertuig, ook onder het voertuig. Brandbare en giftige stoffen kunnen vloeistoffen of dampen in de lucht zijn. Benzine is

bijvoorbeeld een licht ontvlambare vloeistof die dampen aan de lucht afgeeft. Benzinedampen in een besloten ruimte kunnen zeer explosief zijn.

 **WAARSCHUWING:** Schakel bij morsen van een stof, zoals benzine, de motor uit. Gebruik geen vlam of vonk in de buurt van brandstof of brandstofdampen. Rook niet in de buurt van brandstof of brandstofdampen.

 **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd is wanneer de motor draait. Er ontstaan schadelijke dampen. Rook en dampen kunnen kleurloos en geurloos zijn, bewusteloosheid veroorzaken en bijdragen aan de dood.

 **WAARSCHUWING:** Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het voertuig wanneer er onderhoud wordt gepleegd. Er mogen zich geen mensen, dieren of voorwerpen in het voertuig bevinden wanneer er onderhoud wordt uitgevoerd rond of onder het voertuig. Vermijd extra gewicht op de voertuigsteunen en elke beweging van het voertuig zelf. Onderdelen en mechanismen die onverwachts bewegen, kunnen letsel of de dood veroorzaken.

 **OPMERKING:** Wanneer wordt afgeweken van de voorgeschreven onderhoudsprocedures van INEOS of bij gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen, kan de garantie vervallen.

### Waarschuwingen in verband met motorolie en verwijdering



**WAARSCHUWING:** Buiten bereik van kinderen houden.



**WAARSCHUWING:** Langdurig en herhaaldelijk contact met afgewerkte motorolie kan ernstige huidaanandoeningen veroorzaken, waaronder huidontsteking en kanker. Vermijd overmatig contact, grondig wassen na contact.



**WAARSCHUWING:** Wanneer de olie wordt ververst, zorg er dan voor dat dit wordt gedaan door een ervaren persoon. Houd u bovendien aan alle wetten met betrekking tot de verwijdering van afgewerkte olie en giftige vloeistoffen. Het is illegaal om afvoeren, waterlopen of grond te vervuilen met giftige chemicaliën, zoals gebruikte motorolie. Breng voertuigvloeistoffen en smeermiddelen altijd naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf of een garage. Neem bij twijfel contact op met de plaatselijke autoriteiten voor advies.

### Milieubescherming



**WAARSCHUWING:** Het is illegaal om rioleringen, waterlopen of grond te vervuilen. Gebruik erkende afvalverwerkingsvoorzieningen, zoals gemeentelijke vuilstortplaatsen en garages die afgewerkte olie

aannemen. Neem bij twijfel contact op met uw gemeente voor advies.

### Gevaarlijke stoffen



**WAARSCHUWING:** Buiten bereik van kinderen houden. Sommige stoffen bevatten schadelijke chemicaliën en gifstoffen, die verbranding en blindheid en bij inname vergiftiging kunnen veroorzaken.



**WAARSCHUWING:** Volg altijd de instructies op die bij vloeistoffen, onderdelen of stoffen worden geleverd, ongeacht of deze op labels zijn gedrukt of op de onderdelen zijn gestempeld. Deze instructies zijn bedoeld om uw gezondheid en persoonlijke veiligheid te beschermen en mogen nooit worden genegeerd.



**WAARSCHUWING:** Vermijd contact met gevaarlijke stoffen die vaak in motorvoertuigen voorkomen, zoals accu-elektrolyt, antivriesmiddel, olie, remvloeistof, benzine, ruitensproeieradditieven, smeermiddelen, koelmiddel en kleefmiddelen. Deze stoffen kunnen giftig of schadelijk zijn voor de huid, ogen en mond. Het is cruciaal om beschermende kleding en uitrusting te dragen om langdurig contact met deze stoffen tot een minimum te beperken.

## Emissieregeling

Ongeoorloofde vervanging, wijziging of manipulatie van emissieapparatuur in het voertuig kan illegaal en strafbaar zijn. De motorinstellingen mogen niet worden gewijzigd, omdat deze zijn ingesteld om te voldoen aan strenge voorschriften voor uitlaatemissies. Verkeerde motorinstellingen kunnen van invloed zijn op emissies, motorprestaties, brandstofverbruik en kunnen onderdelen zoals de katalysator beschadigen.

## Onderhoudscontroles door de eigenaar

INEOS raadt aan het voertuig te laten onderhouden door een door erkende INEOS-partner om de levensduur te optimaliseren en een veilige werking te garanderen. Het wordt ook aangeraden om regelmatig controles uit te voeren tussen reguliere onderhoudsbeurten door, vooral voordat u gaat rijden in moeilijk terrein of weersomstandigheden of een lange reis maakt. Zie de volgende pagina's voor advies en controleprocedures.

### Controles voorafgaand aan het gebruik:

- > Loop om het voertuig heen om u ervan te overtuigen dat er geen obstakels of voorwerpen zijn die het voertuig kunnen beschadigen of hinderen.
- > Maak de voorruit en andere ruiten vrij van obstakels, zoals ijs, voor een duidelijk zicht.
- > Het wordt ook aanbevolen om de onderkant van het voertuig visueel te controleren op tekenen van vloeistoflekkage.

- > Controleer de banden op tekenen van slijtage en leeglopen.
- > Controleer de werking van de lichten, richtingaanwijzers, claxon, ruitensproeiers en ruitenwissers.
- > Bediening van veiligheidsgordels en remmen.
- > Controleer of er voldoende brandstof is om de voorgenomen reis te voltooien of bij een gepland tankstation te komen.
- > Stel de spiegels zo in dat er een goed zicht is rondom het voertuig en door de achteruitkijkspiegel.

### Wekelijkse controles:

- > Bandenconditie, zoals profieldiepte, vreemde voorwerpen, sneden en/of schaafplekken op de wang
- > Koelvloeistofpeil
- > Remvloeistofpeil
- > Stuurbekrachtigingsvloeistof
- > Vloeistofpeil stuurbekrachtiging
- > Ruitensproeiervloeistofpeil
- > Controleer de werking van de ruitensproeiers
- > Werking van airconditioning

## Motorolie



**VOORZICHTIG:** Het is belangrijk om het motoroliepeil regelmatig te controleren. De motor laten draaien met een laag of hoog motoroliepeil kan ernstige motorschade veroorzaken.

Controleer het motoroliepeil om de vier tankbeurten of wekelijks, afhankelijk van wat zich eerder voordoet.

Raadpleeg het gedeelte 'Motorolie controleren en bijvullen' voor meer informatie.

## Motorkap openen

Om de motorkap te openen, trekt u aan de hendel onder het instrumentenpaneel om de vergrendeling los te maken, waarna u de motorkap optilt om toegang te krijgen tot de motorruimte.



**OPMERKING:** Trek tweemaal aan de hendel om er zeker van te zijn dat de vergrendelingen in de motorruimte zijn ontgrendeld zodat u de motorkap handmatig kunt openen.

Om de motorkap te openen, zet u deze vast met de motorkapsteun, die op twee plaatsen kan worden gezet: één voor normale toegang en één voor onderhoudstoegang. Als u de motorkap wilt sluiten, laat u hem zakken tot hij bijna gesloten is en vervolgens dichtvallen. Als de motorkap niet goed sluit, open hem dan opnieuw en probeer hem te sluiten met een lichte druk van de hand.

## Sproeiervloeistofpeil controleren en bijvullen



**WAARSCHUWING:** Vul het sproeiervloeistofreservoir alleen bij afgekoelde en uitgeschakelde motor. Vul het sproeiervloeistofreservoir niet bij als de motor warm is.



**WAARSCHUWING:** Sproeiervloeistof kan zeer geconcentreerd en zeer brandbaar zijn. Het kan ontbranden als het in contact komt met hete materialen zoals het uitlaatspruitstuk of het motorblok.



**WAARSCHUWING:** INEOS raadt aan om een geschikte trechter te gebruiken om morsen te voorkomen. Reinig gemorst materiaal rond de vulopening voordat u de motor start.



**WAARSCHUWING:** Sluit bij brand in de motorruimte indien mogelijk direct de motorkap en bel op veilige afstand de brandweer.



**OPMERKING:** Het sproeisysteem van de achterruit gebruikt hetzelfde reservoir als het sproeisysteem van de voorruit. Het reservoir bevindt zich in de motorruimte, in de zijvleugel links vooraan.

Gebruik alleen goedgekeurde sproeiervloeistof om het reservoir te vullen, om schade aan het sproeiervloeistofsysteem en de wisserbladen te voorkomen. Het gebruik van niet-goedgekeurde vloeistoffen kan leiden tot schade en vlekken op lak en kunststof

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

sierstrips. Verdun de ruitensproeiervloeistof volgens de instructies, vooral bij koud weer, om bevroering te voorkomen. Wees u bewust van de plaatselijke regelgeving met betrekking tot het VOS-gehalte van sproeiervloeistof en zorg ervoor dat de vloeistof voldoende vorstbestendig is voor alle klimaten waarin het voertuig wordt gebruikt.

Om de sproeiervloeistof bij te vullen gaat u als volgt te werk:

1. Verwijder de dop van het sproeiervloeistofreservoir.
2. Plaats een schone geschikte trechter.
3. Vul ruitensproeiervloeistof bij.
4. Veeg eventueel gemorste vloeistof weg.
5. Plaats de dop terug en zet hem vast.

### Motorolie controleren en bijvullen



**WAARSCHUWING:** Motorolie of onderdelen kunnen heet zijn en ernstige brandwonden veroorzaken. Laat olie en onderdelen afkoelen voordat u ze hanteert.



**WAARSCHUWING:** Verwijder de olievuldop niet wanneer de motor draait. Hete olie resulteert in brandwonden en veroorzaakt schade.



**VOORZICHTIG:** De motor laten draaien met een laag oliepeil of een hoog oliepeil kan ernstige motorschade veroorzaken.



**VOORZICHTIG:** Het niet gebruiken van motorolie die aan de vereiste specificaties voldoet, kan leiden tot ophoping van bezinksel en afzettingen. Dit kan leiden tot motorstoring.



**VOORZICHTIG:** Motorolie die dikker is dan de aanbevolen specificatie kan de motor zwaarder belasten, waardoor het algehele brandstofrendement van het voertuig afneemt.



**VOORZICHTIG:** De garantie van dit voertuig kan komen te vervallen als de schade is veroorzaakt door het gebruik van verkeerde motorolie. Olie van lage kwaliteit of verouderde olie biedt niet de bescherming die moderne motoren nodig hebben.



**VOORZICHTIG:** Voor de werking benodigde materialen zijn gevaarlijk en kunnen giftig zijn. Voorzichtig behandelen. Neem de informatie op de verpakking in acht.



**VOORZICHTIG:** De niveaus mogen alleen tussen het minimum en maximum liggen, nooit boven het maximum of onder het minimum. Neem contact op met een erkende INEOS-partner als het oliepeil tussen de onderhoudsintervallen onder het minimum of boven het maximum ligt.

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE



**VOORZICHTIG:** Olieadditieven kunnen de motor beschadigen. Ze brengen risico op materiële schade met zich mee. Gebruik geen olieadditieven.



*OPMERKING: Gebruik voor het bijvullen van motorolie een schone trechter om morsen te voorkomen. Olie morsen op hete onderdelen zoals de uitlaat kan leiden tot ontbranding. Sluit bij brand in de motorruimte direct de motorkap als dat veilig kan, en bel op veilige afstand de brandweer.*

Het oliepeil van het voertuig wordt elektronisch bewaakt en de bestuurder krijgt een melding wanneer de olie bijna op is en moet worden bijgevuld. Het is cruciaal om niet regelmatig met het voertuig te rijden als de olie bijna op is. Als de waarschuwing voor te weinig olie aanhoudt nadat er olie is bijgevuld, kan er een storing zijn. Raadpleeg in dat geval onmiddellijk uw dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner en rij niet eerder dan dat het probleem is opgelost.



**WAARSCHUWING:** De B57-dieselmotor heeft een peilstok in de motorruimte, maar deze mag NIET worden gebruikt om het motoroliepeil te controleren.

Het oliepeil van benzinemotoren en dieselmotoren wordt elektronisch gecontroleerd. De bestuurder kan het oliepeil bekijken in de Vehicle Information (voertuiginformatie) op het infotainmentscherm. Het oliepeil wordt weergegeven in de volgende waarden:

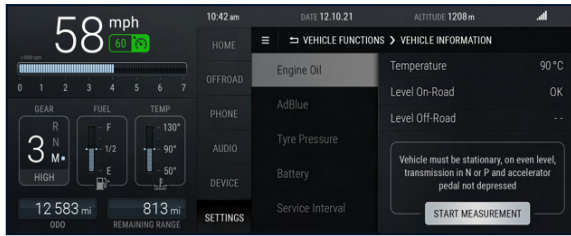
OLIEPEIL	GETOONDE WAARDE
Motoroliepeil minimaal	MIN
Niveau 1	25%
Niveau 2	50%
Niveau 3	75%
Motoroliepeil vol	100%
Motoroliepeil te vol	SPILL (MORSEN)
Motoroliepeil OK	OK
Onderhoudsfunctie actief	FUNC

Voor informatie over het oliepeil selecteert u "SETTINGS" (instellingen), vervolgens "VEHICLE FUNCTIONS" (voertuigfuncties) en ten slotte "VEHICLE INFORMATION" (voertuiginformatie). Kies van daaruit "Engine Oil" (motorolie) om details te bekijken zoals



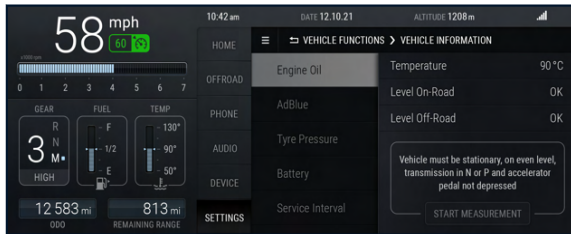
# ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

temperatuur, 'level on-road' (niveau bij rijden op de weg) en 'level off-road' (niveau bij terreinrijden).



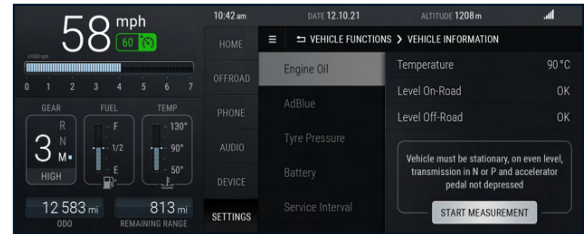
Volg de instructies op het infotainmentscherm boven de knop 'START MEASUREMENT' (meting starten) voordat u het motoroliepeil meet. Als u klaar bent, drukt u op de knop om het meetproces te starten.

Als het voertuig niet in staat is om het motoroliepeil te controleren, wordt de knop 'START MEASUREMENT' (meting starten) grijs weergegeven. Volg de instructies boven de knop en zorg dat het voertuig zich in de aangegeven situatie bevindt, zoals stilstaand en in de parkeerstand, voordat u het opnieuw probeert.

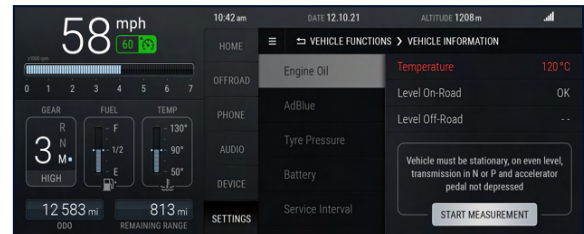


Als er een probleem is of als de vooraf gedefinieerde voorwaarden zijn gewijzigd, bijvoorbeeld als het voertuig uit de parkeerstand is gehaald, wordt het meten van het motoroliepeil afgebroken.


Nadat het motoroliepeil met succes is gemeten, worden de resultaten op het infotainmentscherm weergegeven naast 'Level On-Road' (niveau bij rijden op de weg) and 'Level Off-Road' (niveau bij terreinrijden). In de bijgaande afbeelding worden beide motoroliepeilen aangegeven als 'OK'.



Als de motorolietemperatuur te hoog is, wordt op het infotainmentscherm de tekst 'Temperature' (temperatuur) rood weergegeven.



## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

 **OPMERKING:** Als het systeem het motoroliepeil niet afleest en/of als er een probleem is met het motoroliepeil, raadpleeg dan onmiddellijk een erkende INEOS-partner.


Volg deze procedure om motorolie bij te vullen:

1. Lokaliseer de olievuldop in de motorruimte.
2. Draai de dop tegen de klok in los en verwijder hem.
3. Vul bij met de door INEOS goedgekeurde motorolie.
4. Plaats de dop terug en draai deze met de klok mee vast totdat er weerstand is en de dop vastzit.
5. Controleer nu nogmaals het motoroliepeil om er zeker van te zijn dat het juiste oliepeil is bereikt.

 **OPMERKING:** Het verschil tussen het minimum- en maximumpeil is ongeveer 1 liter olie.

OLIE-INHOUD	OLIESPECIFICATIE
6,5 L	SAE 0W-20, ACEA C2, BMW LL-17 FE


OLIE-INHOUD	OLIESPECIFICATIE
7,5 L	SAE 0W-30, ACEA C2, BMW LL-12 FE

 **OPMERKING:** Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner om er zeker van te zijn dat de juiste motorolie en de juiste oliehoeveelheid worden gebruikt.

### Viscositeitsklassen van motorolie

De viscositeitsklasse van de Society of Automotive Engineers (SAE) geeft informatie over de dikte van de olie. Multigrade-olie wordt aangeduid met twee cijfers, bijvoorbeeld SAE 5W-30. Het eerste cijfer, gevolgd door een W, geeft de viscositeit bij lage temperatuur aan, die wordt bepaald door de oliestroom bij 0 graden Fahrenheit of -17,8 graden Celsius. De 'W' staat voor winter, dus hoe lager het getal voor de 'W', hoe minder dik de olie wordt bij lage temperaturen. Het tweede cijfer is de viscositeit bij hoge temperatuur; deze wordt bepaald door de oliestroom gemeten bij 212 graden Fahrenheit of 100 graden Celsius. Dit getal staat voor de weerstand van de olie tegen verdunning bij hoge temperaturen. Het is essentieel om olie van de juiste viscositeitsklasse te selecteren, afhankelijk van de minimale omgevingstemperatuur. Alle aanbevolen viscositeitsklassen zijn geschikt voor hoge omgevingstemperaturen.

### Motorkoelvloeistof controleren en bijvullen

 **WAARSCHUWING:** Voor de werking benodigde materialen zijn gevaarlijk en kunnen giftig zijn. Voorzichtig behandelen. Neem de informatie op de verpakking in acht.

 **WAARSCHUWING:** Verwijder de vuldop (druk) niet voordat het koelsysteem is afgekoeld. Ontsnappende

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

stoom en/of koelvloeistof kunnen brandwonden veroorzaken.



**VOORZICHTIG:** Koelvloeistofadditieven kunnen het koelsysteem beschadigen. Ze brengen risico op materiële schade met zich mee. Gebruik geen koelvloeistofadditieven.



*OPMERKING: Bij het verwijderen van de koelvloeistofdop is het raadzaam een doek of hittebestendige en vloeistofdichte handschoenen te gebruiken om de handen en armen adequaat te beschermen.*

Er zijn twee koelvloeistofreservoirs in de motorruimte: het hoofd-koelvloeistofreservoir voor componenten met hoge temperatuur en het hulpreservoir voor componenten met lage temperatuur. Ze werken onafhankelijk van elkaar, maar als het ene constant meer koelvloeistof nodig heeft dan het andere, kan dat duiden op een storing en moet dit worden geïnspecteerd door een erkende INEOS-partner.

1. Draai de koelvloeistofdop tegen de klok in los en verwijder hem. Om het vloeistofpeil te controleren, zijn aan de binnenkant van het reservoir markeringen zichtbaar voor een laag en een maximaal peil.
2. Vul het reservoir tot aan de maximummarkering bij met koelvloeistof van de juiste specificatie. Het is belangrijk dat het reservoir niet tot boven het maximum wordt gevuld en het koelvloeistofpeil niet onder het minimum wordt gelaten.

3. Breng de koelvloeistofdop weer aan als het reservoir naar behoren is bijgevuld en draai hem met de klok mee vast.



*OPMERKING: Als de dop te vast wordt aangedraaid, kunnen de schroefdraad op het reservoir en de dop beschadigd raken.*

### Diesel-waterscheider (OPTIONEEL)



**WAARSCHUWING:** Let op dat er geen water of brandstof in het gezicht spat, met name de ogen en mond. Was de vloeistof onmiddellijk veilig van het gezicht en win medisch advies in.



**WAARSCHUWING:** Het voertuig moet volledig worden uitgeschakeld voordat u de stekker loskoppelt om toegang te krijgen tot de aftapplug.



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het voertuig is uitgeschakeld en afgekoeld is. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot brandwonden aan het lichaam door hete vloeistof of door het aanraken van onderdelen, zoals de uitlaatpijpen onder het voertuig.




**VOORZICHTIG:** Trek niet aan de bedrading wanneer u de stekker uit de waterafscheider haalt. Dit kan de stekker beschadigen. Raadpleeg een erkende INEOS-partner als dit gebeurt.

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

Tap de waterafscheider af voordat u gaat rijden en na offroad rijden. Dit zorgt ervoor dat de waterafscheider niet volloopt en waarschuwingslampjes of berichten op het scherm van de middenconsole activeert.


Aftapprocedure waterafscheider:

1. Verwijder de stekker uit de onderkant van de waterafscheider.
2. Plaats een leeg reservoir onder de waterafscheider.
3. Open en verwijder de aftapplug. Wees voorzichtig bij het verwijderen van de aftapplug, aangezien er onmiddellijk water en wat brandstof uit de waterafscheider kan lopen.
4. Laat al het water en alle brandstof uit de waterafscheider lopen.
5. Sluit de waterafscheider door de aftapplug weer op de waterafscheider te monteren.
6. Sluit de stekker weer aan.

 **OPMERKING:** De afgetapte vloeistof kan brandstof bevatten. Het is van essentieel belang dat de vloeistof veilig wordt afgevoerd op een milieuvriendelijke locatie.

 **OPMERKING:** Zorg ervoor dat er geen brandstof op de grond terecht komt.

Als de diesel-waterscheider vol is, waarschuwt het voertuig de inzittenden via een waarschuwingsbericht op het

infotainmentscherm. Het volgende controlelampje  brandt geel, zodat de bestuurder kan zien dat er een probleem is.

### Remvloeistof



**WAARSCHUWING:** Rij niet met het voertuig als de remvloeistof onder de minimummarkering staat.



**WAARSCHUWING:** Voor de werking benodigde materialen zijn gevaarlijk en kunnen giftig zijn. Voorzichtig behandelen. Let goed op de informatie op de verpakking.



**WAARSCHUWING:** Draag beschermende kleding zoals handschoenen bij het gebruik van bijtende stoffen om de handen en armen te beschermen.



**VOORZICHTIG:** Remvloeistof is zeer corrosief. Als er gemorst wordt, moet de plek waar gemorst is meteen worden gereinigd met schoon water en een schone, vochtige doek. Achtergebleven vloeistof kan de lak beschadigen en invreten in metalen.



**VOORZICHTIG:** Gebruik de remmen niet plotseling of met tussenpozen nadat er onderhoud aan het remsysteem is gepleegd. Dit onderhoud omvat, maar is niet beperkt tot, het vervangen van remblokken, remschijven en/of remvloeistof. Als u dat wel doet,

**kunnen de werking en de levensduur van de remblokken en remschijven negatief worden beïnvloed.**

Het remvloeistofreservoir heeft markeringen voor het minimum- en maximumpeil. Het vloeistofpeil moet tussen de minimum- en maximummarkering liggen, nooit onder het minimum of boven het maximum. Als de vloeistof onder de minimummarkering staat, verschijnt er een waarschuwingsbericht en gaat het remcontrolelampje branden. Remvloeistof bijvullen:

1. Verwijder de reservoirdop.
2. Vul remvloeistof bij tot het maximumpeil.
3. Plaats de reservoirdop terug en zet hem stevig vast.



*OPMERKING: Als het remsysteem een onderhoudsbeurt heeft gehad of de remblokken en/of remschijven zijn vervangen, moet u het rempedaal de eerste 500 km voorzichtig en geleidelijk intrappen om de nieuwe onderdelen 'in te remmen'.*

### Indicatie remblokslijtage



**WAARSCHUWING:** Raadpleeg onmiddellijk een erkende INEOS-partner als er een remwaarschuwinglampje brandt. Doorrijden kan leiden tot verdere schade aan het voertuig of een ongeval met letsel of zelfs de dood tot gevolg.



**VOORZICHTIG:** Als de remslijtagesensor is geactiveerd en de remblokken vervangen moeten worden, neem dan onmiddellijk contact op met een erkende INEOS-partner om het remsysteem te laten controleren en de remblokken te laten vervangen.



**VOORZICHTIG:** Gebruik de remmen niet plotseling of met tussenpozen nadat er onderhoud aan het remsysteem is gepleegd. Dit onderhoud omvat, maar is niet beperkt tot, het vervangen van remblokken, remschijven en/of remvloeistof. Als u dat wel doet, kunnen de werking en de levensduur van de remblokken en remschijven negatief worden beïnvloed.



**VOORZICHTIG:** Als het remsysteem een onderhoudsbeurt heeft gehad of de remblokken en/of remschijven zijn vervangen, moet u het rempedaal de eerste 500 km voorzichtig en geleidelijk intrappen om de nieuwe onderdelen 'in te remmen'.



**VOORZICHTIG:** Als u vermoedt dat er een probleem is met het remsysteem of als de remblokken ver of ongelijkmatig zijn versleten, neem dan onmiddellijk contact op met uw dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner.

De remblokslijtagesensor waarschuwt de bestuurder wanneer de remblokslijtage de toelaatbaarheidsgrens overschrijdt. Het

remcontrolelampje  gaat branden om aan te geven dat er

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

mogelijk een storing is en/of dat de remblokken tot een kritiek punt zijn versleten.

De aanbevolen brandstof voor de benzinemotor is 95 RON loodvrij, maar er kan minimaal 91 RON loodvrij worden gebruikt.

### BRANDSTOF



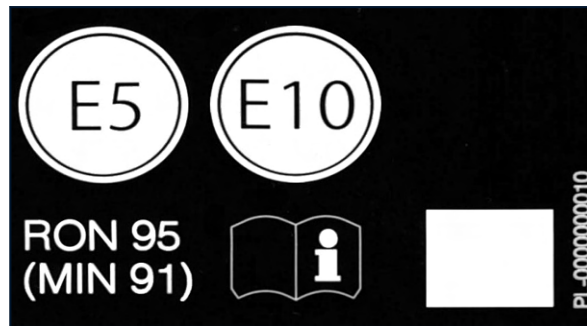
**VOORZICHTIG:** Het is essentieel om de juiste brandstof in het voertuig te gebruiken. Als u niet de juiste brandstof gebruikt, kunt u het brandstofsysteem en de motor beschadigen.



**VOORZICHTIG:** Gebruik geen E85-brandstoffen in het voertuig. Het gebruik van E85 kan schade aan het brandstofsysteem veroorzaken. Als er E85-brandstof is getankt, neem dan onmiddellijk contact op met de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner.



**VOORZICHTIG:** Brandstofadditieven kunnen het brandstofsysteem en de motor beschadigen. Ze brengen risico op materiële schade met zich mee. Gebruik geen brandstofadditieven.



## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

De aanbevolen brandstof voor de dieselmotor is B7. Gebruik diesel die voldoet aan de specificatie van EN 590, of de relevante nationale specificatie.



**i** *OPMERKING: Loodvrije benzine die voldoet aan de specificatie EN228, met een maximaal ethanolgehalte van 5% of 10%, mag worden gebruikt.*

**i** *OPMERKING: Dieselbrandstof die voldoet aan de specificatie EN590, met een maximaal biodieselgehalte van 7%, mag worden gebruikt.*

### Brandstofveiligheid

**!** **WAARSCHUWING: Veroorzaak geen vonken, open vuur of hitte in de buurt van brandstof. Er bestaat een risico**

**op brand of explosie met ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg.**

### Brandstofbesparing

Het is essentieel om zo weinig mogelijk brandstof te gebruiken. Daartoe moet u rekening houden met de volgende punten voordat u met uw voertuig gaat rijden.

- > Acceleratie.
- > Snelheid.
- > Remmen.
- > Regelmatig onderhoud.
- > Het weer.
- > Korte ritten met veel starten/stoppen.
- > Terrein.
- > Vierwielaandrijving.
- > Bagage en slepen.
- > Gebruik van elektrische accessoires en functies.

Voor een zo zuinig mogelijk brandstofverbruik moet u voorzichtig accelereren en u aan de maximumsnelheid houden. Snel optrekken en hard rijden verhogen de windweerstand, wat leidt tot een hoger brandstofverbruik. Vermijd bovendien hard en abrupt remmen, omdat dit het brandstofrendement kan verminderen. Rem

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

voorzichtig en anticipeer op stops om het brandstofverbruik te verbeteren.

Om het voertuig zuinig te houden, is het belangrijk om regelmatig onderhoud te laten uitvoeren. De volgende punten verhogen het brandstofverbruik als ze niet in orde zijn:

- > Bandenspanning.
- > Wieluitlijning.
- > Olieconditie.
- > Luchtfilterconditie.
- > Brandstoffilterconditie.

Koud weer en korte ritten kunnen het brandstofrendement verminderen omdat de motor tijd nodig heeft om op te warmen. Rijden op oneffen of nat wegdek verhoogt de weerstand en beïnvloedt de zuinigheid. Het vervoeren van zware bagage, het gebruik van een imperiaal of het trekken van een aanhangwagen kan het brandstofrendement eveneens beïnvloeden. Bovendien gaat het brandstofverbruik omhoog bij gebruik van elektrische accessoires zoals de airconditioning op 'MAX'.

### Brandstoftank en AdBlue-volume

BRANDSTOF/VLOEISTOF	BRANDSTOFVOLUME
Benzine	90 l
Diesel	90 l

BRANDSTOF/VLOEISTOF	BRANDSTOFVOLUME
AdBlue	17 l

## ELEKTRISCHE SYSTEMEN

### Accu

Voertuigaccu: 12v105Ah EFB H9

De voertuigaccu is onderhoudsvrij en hoeft alleen door uw erkende INEOS-partner te worden gecontroleerd tijdens de reguliere onderhoudsbeurten.

### Accu-informatie



**WAARSCHUWING:** Draag bij het hanteren van accu's altijd beschermende kleding, zoals handschoenen en armbeschermers. Anders bestaat er risico op letsel.



**WAARSCHUWING:** Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.



**WAARSCHUWING:** Accu's bevatten zwavelzuur. Vermijd contact met huid, ogen of kleding. Bescherm uw ogen tegen spatten van de zuuroplossing wanneer u in de buurt van de accu werkt. In geval van zuurcontact met



## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

huid of ogen onmiddellijk spoelen met water gedurende minimaal 15 minuten en direct medische hulp inroepen. Na inslikken van zuur onmiddellijk medische hulp inroepen.



**WAARSCHUWING:** Bij het optillen van een accu met een plastic behuizing kan door een te hoge druk op de eindwanden zuur ontsnappen via de ontluchtingsdoppen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het voertuig of de accu. Til de accu op met een accudrager of met uw handen op tegenoverliggende hoeken.



**WAARSCHUWING:** Plaats nooit metalen voorwerpen op de accu en zorg ervoor dat de pluspool van de accu nooit in contact komt met delen van de carrosserie. Dit kan een vonk of een kortsluiting veroorzaken die de gassen die tijdens het opladen van de accu ontstaan, kunnen ontsteken.



**WAARSCHUWING:** Elektrostatische lading kan vonken veroorzaken, die het licht ontvlambare gasmengsel in de accu kunnen ontsteken.



**WAARSCHUWING:** Houd de accu uit de buurt van vlammen, vonken of brandende stoffen. Accu's produceren normaal gesproken explosieve gassen tijdens het opladen of tijdens het starten met startkabels. Zorg altijd voor voldoende ventilatie.



**WAARSCHUWING:** Draag handschoenen bij het hanteren van accupolen, aansluitklemmen en aanverwante accessoires, aangezien deze loodverbindingen bevatten. Zorg ervoor dat u ook na het dragen van handschoenen uw handen wast na het hanteren.



**VOORZICHTIG:** De motor mag nooit draaien als de accu van het voertuig is losgekoppeld. Dit kan schade aan de elektrische modules van het voertuig veroorzaken.



**VOORZICHTIG:** Behalve wanneer het voertuig geborgen moet worden, mag er niet met dit voertuig worden gereden als de voertuigaccu de motor niet kan starten. In dit geval moet de voertuigaccu worden vervangen. Neem contact op met uw erkende INEOS-partner.



**VOORZICHTIG:** INEOS raadt af om de loodzuuraccu te vervangen door een LFP-accu (LiFePO<sub>4</sub>).

### De accu vervangen



**VOORZICHTIG:** INEOS raadt af om de loodzuuraccu te vervangen door een LFP-accu (LiFePO<sub>4</sub>).



**OPMERKING:** INEOS raadt aan om de 12V-accu te laten vervangen door een erkende INEOS-partner. Als u de

*accu zelf wilt vervangen, moet u eerst de volgende opmerkingen in acht nemen:*

- > *Vervang de accu alleen door een accu die exact dezelfde specificaties heeft en aan de juiste vereisten voldoet.*
- > *Neem afneembare onderdelen, zoals ontluchtingsslangen, elleboogfittingen of klemafdekkingen over van de accu die wordt vervangen.*
- > *Zorg ervoor dat de ontluchtingsslang altijd is aangesloten op de originele opening op de accu.*
- > *Installeer eventuele bestaande of meegeleverde celdoppen.*
- > *Zorg ervoor dat afneembare onderdelen worden aangesloten zoals ze zaten voordat ze werden verwijderd.*

### Bescherming accuniveau



**VOORZICHTIG: Als de accu de motor niet kan starten, moet de accu zo snel mogelijk worden vervangen.**

Het voertuig is uitgerust met een intelligente accusensor (IBS) die de accuspanning en -stroom en de temperatuur van het accuzuur controleert. Als de accucapaciteit een kritiek laag peil bereikt, waarschuwt de sensor de ECU en verschijnt er een waarschuwing op het infotainmentscherm. Als u een waarschuwing krijgt dat de accu

bijna leeg is, start dan de motor zodat deze de accu kan opladen of gebruik een geschikte acculader of onderhoudslader. U kunt ook minimaal dertig minuten met het voertuig rijden om de acculading weer aan te vullen. Als de accucapaciteit kritiek blijft, is het raadzaam om een erkende INEOS-partner te raadplegen voor een conditiecontrole van de accu.

### Accu weggooien



**WAARSCHUWING: Het onjuist afvoeren van accu's kan ernstig letsel veroorzaken.**



**WAARSCHUWING: Gooi een accu niet in vuur of water.**



**OPMERKING: Het onjuist afvoeren van accu's leidt tot milieuschade.**



**OPMERKING: Gooi accu's niet bij het huisvuil, want dit is illegaal.**

Accu's bevatten verontreinigende stoffen en kunnen schadelijk zijn voor uw gezondheid en het milieu. De meeste accu's bevatten materialen die in het milieu kunnen lekken wanneer ze op de verkeerde manier worden weggegooid. Dit kan bijdragen aan bodem- en watervervuiling en wilde dieren in gevaar brengen.

Gooi accu's op een milieuvriendelijke manier weg en volg de ter plaatse geldende normen voor verwijdering. Bel het plaatselijke

afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over het recyclen van autoaccu's.



*OPMERKING: Als de 12V-accu moet worden losgekoppeld, raadt INEOS aan om contact op te nemen met een erkende INEOS-partner voor ondersteuning.*

### Hulpaccu (OPTIONEEL)



**WAARSCHUWING:** Als er water in de accu- en zekeringcompartimenten komt, probeer dan niet de componenten aan te raken en vraag advies aan uw erkende INEOS-partner. Als u dit niet doet, kan ernstig letsel of de dood het gevolg zijn.

De hulpaccu is aangesloten op het elektrische systeem van het voertuig, maar is geïsoleerd van het startcircuit. De hulpaccu wordt gebruikt als reservevoorziening om de hoofdaccu indien nodig te ondersteunen of om specifieke voertuigsystemen van spanning te voorzien.

De hulpaccu beschermt het voertuig door een spanningsval tijdens het starten van de motor te voorkomen.



**WAARSCHUWING:** Als het vervangen of demonteren en monteren van de accu's niet in de juiste volgorde gebeurt, bestaat er risico op kortsluiting en/of beschadiging van de accu's en de elektrische onderdelen en/of componenten. Volg deze instructies nauwgezet op

**om schade aan het voertuig en het risico op letsel te voorkomen.**


1. Koppel de massaverbinding naar de accucombinator los.
2. Maak de negatieve (-) pool van zowel de start- als de hulpaccu los. Zorg dat de accukabels nooit in contact komen met geleidende metalen onderdelen, zoals de carrosserie van het voertuig.
3. Voer het onderhoudswerk uit.
4. Breng alles in omgekeerde volgorde weer aan.
5. Overtuig u ervan dat de leds van de accucombinator geen foutindicatie geven.
6. Gebruik het voertuig nooit als slechts één van de accu's is aangesloten, omdat dit kan leiden tot contact met onbeschermde geleidende metalen onderdelen. Als zich een noodsituatie voordoet waarbij het voertuig met slechts één accu moet worden gebruikt, zorg er dan voor dat de verbindingkabels geïsoleerd zijn en uit de buurt van geleidende metalen onderdelen blijven.


### Wisselrichter 400W (optioneel)



**WAARSCHUWING:** Stel de 400W-wisselrichter niet bloot aan water of vocht. Dit kan leiden tot schade aan het voertuig en/of ernstig letsel.


## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

 **WAARSCHUWING:** Stel de wisselrichter niet bloot aan water als u het voertuig schoonspuit. Zorg ervoor dat er geen water op de 400W-wisselrichter of de stopcontacten spat of erop gericht wordt.

 **WAARSCHUWING:** Gebruik de 400W-wisselrichter niet als u, de 400W-wisselrichter, het apparaat dat wordt gebruikt of andere oppervlakken die in contact kunnen komen met een stroombron, nat zijn.

 **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het gebied rond de 400W-wisselrichter goed geventileerd wordt en vrij is van vuil. Anders kunnen er brandbare gassen ontstaan en/of kan de 400W-wisselrichter hoge temperaturen bereiken.

 **WAARSCHUWING:** Raak geen water of vocht aan in de buurt van de stopcontacten of de 400W-omvormer. Water en veel andere vloeistoffen kunnen elektriciteit geleiden, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

 **WAARSCHUWING:** Elektriciteit met een spanning van 230V kan dodelijk zijn. Onjuist gebruik van een wisselrichter kan leiden tot materiële schade, letsel of overlijden.

 **VOORZICHTIG:** Steek geen apparaten die meer dan 400W verbruiken in de stopcontacten. Dit kan leiden tot schade aan het voertuig.

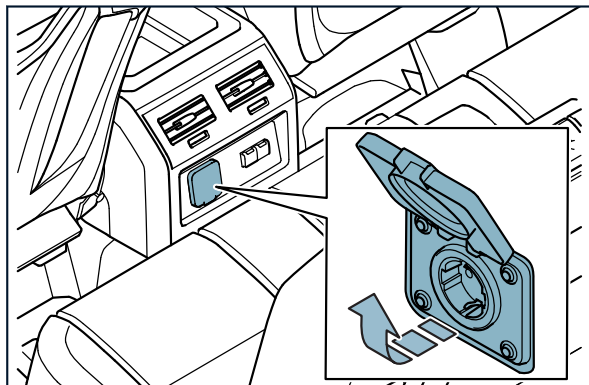
De 400W-wisselrichter is een apparaat dat de gelijkstroom van het voertuig omzet in wisselstroom. Dit is nodig om huishoudelijke apparaten die op de stopcontacten zijn aangesloten van stroom te voorzien. De 400W-wisselrichter is berekend op een piekvermogen van 400 watt.

Het voordeel van de wisselrichter is dat er normale stopcontacten zijn in de passagiersruimte en de laadruimte van het voertuig. Dit betekent dat u apparaten die maximaal 400W verbruiken, zoals een laptop, kunt opladen en/of gebruiken zonder dat er een op het elektriciteitsnet aangesloten stopcontact in de buurt is. Dit is vooral handig wanneer u gaat terreinrijden en/of buiten de gebaande paden kampeert.

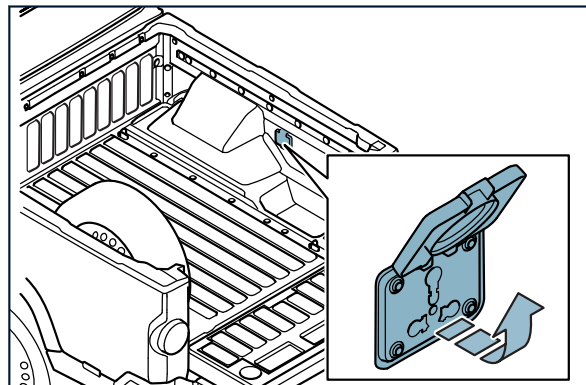
De stopcontacten van 400W kunnen zich de volgende locaties bevinden:

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

Achterkant van middenconsole:

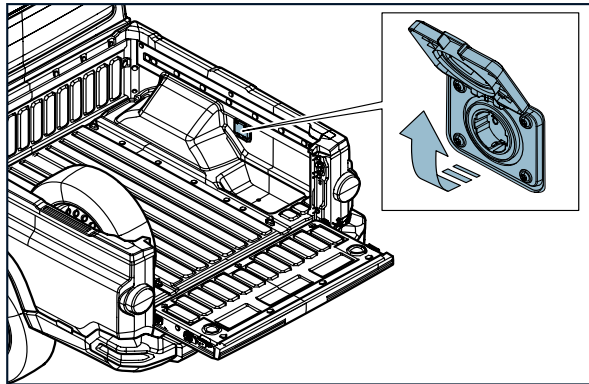


Laadruimte:



## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

Bij de Quartermaster bevindt het stopcontact zich in de laadruimte, zoals te zien is op de volgende afbeelding:



**i** **OPMERKING:** Het vermogen kan worden beperkt bij extreem warme of koude temperaturen om de werking van het systeem te optimaliseren.

**i** **OPMERKING:** Als u water in en rond de laadruimte spuit, spuit dan alleen vanaf de voorkant van de afdekkap. De afdekkap kan opgedrukt worden door waterdruk als er vanuit een andere hoek op wordt gespoten.

\*Niet van toepassing op het Double Cab Chassis

### Hulpschakelpaneel en elektrische voorbereiding

**!** **WAARSCHUWING:** Probeer niet om veranderingen in de kabelboom aan te brengen. Als onderdelen beschadigd zijn of moeten worden vervangen, vraag dan advies aan uw erkende INEOS-partner. Als u dit niet doet, kan ernstig letsel of de dood het gevolg zijn.

**!** **WAARSCHUWING:** Bespat geen elektrische draden of connectors. Als elektrische draden of connectors worden blootgesteld aan vocht, kunnen ze corroderen en breken of een systeemstoring veroorzaken.

**!** **WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig bij het gebruik van of het werken in de buurt van elektrische apparatuur, 10 ampère kan ernstig letsel en/of de dood tot gevolg hebben. Draag beschermende kleding, zoals rubberen isolerende handschoenen ter bescherming tegen schokken.

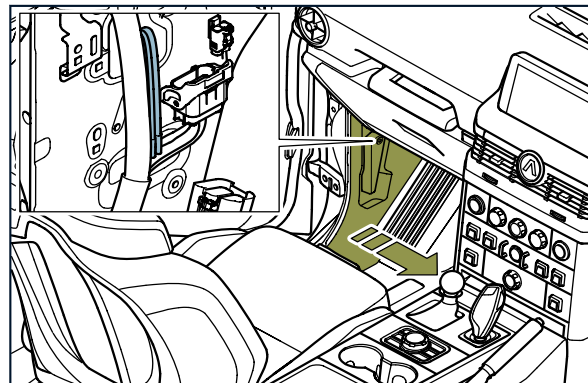
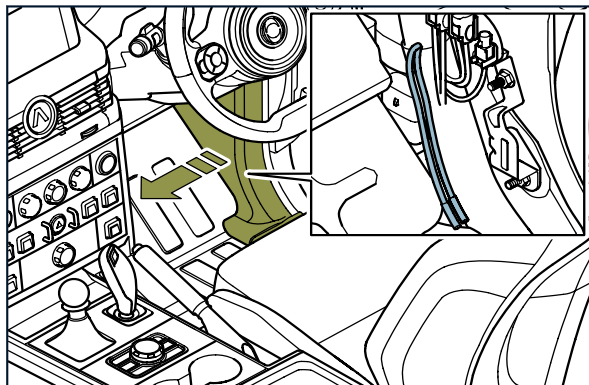
**!** **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het voertuig is uitgeschakeld en dat de accu voor de veiligheid is verwijderd. Als u dit niet doet, kan ernstig of dodelijk letsel en/of schade aan het voertuig het gevolg zijn.

**!** **VOORZICHTIG:** Controleer altijd de aansluitingsvereisten voor elektrische accessoires en raadpleeg de handleiding van de accessoires voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

Het voertuig wordt geleverd met drie voorbedrade 10A-voorzieningen, één in de voetenruimte van de bestuurder, één in de voetenruimte van de voorpassagier en één onder de motorkap.

De interieurvoorzieningen 1 en 2 (schakelaar 'INT 1' en 'INT 2' in de dakconsole) eindigen in de voetenruimte linksvoor en rechtsvoor. Ze zijn te vinden achter de zijbekleding van de voetenruimte en bestaan uit een kabeluiteinde met krimpkous waarop stopcontacten van derden kunnen worden aangesloten om daarmee apparaten van stroom te voorzien.



Exterior 1 (schakelaar 'Ext 1' op de dakconsole) bevindt zich onder de motorkap, vlakbij het remvloeistofreservoir. Dit zijn bedradingsvoorbereidingen die bestaan uit kabeluiteinden met krimpkous waarop stopcontacten van derden kunnen worden aangesloten om apparaten van stroom te voorzien.

### Hulpschakelpaneel voor hoge belasting en elektrische voorbereiding (OPTIONEEL)



**WAARSCHUWING:** De sterkstroomaansluiting achter (NATO-stopcontact) is alleen bedoeld voor gebruik met de demontabele achterlier (accessoire). Sluit geen

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

andere apparatuur aan op de sterkstroomaansluiting (NATO-stopcontact) achter. Het aansluiten van andere apparatuur dan de via INEOS Automotive verkrijgbare demontabele achterlier (accessoire) wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan leiden tot ernstig letsel en/of overlijden.



**WAARSCHUWING:** INEOS Automotive kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade, letsel en/of sterfgevallen die voortvloeien uit of verband houden met het gebruik van de sterkstroomaansluiting achter (NATO-stopcontact) voor andere doeleinden dan waarvoor deze bedoeld is.



**WAARSCHUWING:** Verwijder geen vuil en/of modder van de sterkstroomaansluiting achter (NATO-stopcontact) voordat de stroom is afgeschakeld met behulp van de stroomonderbreker. Anders kan ernstig letsel of de dood het gevolg zijn.



**VOORZICHTIG:** Wanneer u elektrische accessoires aansluit op de extra stopcontacten, moet u ervoor zorgen dat de aansluiting vrij is van vuil, afval en vocht. Anders is het geleidingsvermogen slecht.

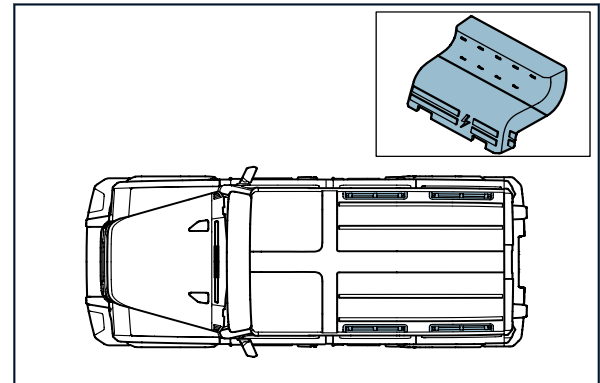


**VOORZICHTIG:** De klep van de sterkstroomaansluiting achter (NATO-stopcontact) moet regelmatig worden gesmeerd om vastzitten te voorkomen. INEOS Automotive raadt aan Vaseline® of een vetproduct op neutrale basis te gebruiken. Schakel eerst de stroom van

het voertuig af en zorg dat er geen vetresten achterblijven op de contacten of connectorbehuizing.

Het hulpschakelpaneel voor hoge belasting en elektrische voorbereiding omvat een extra voorziening van 25 A onder de motorkap, een voorziening van 500 A (voor de voorlier indien gespecificeerd), een NATO-stopcontact van 350 A achteraan het voertuig (voor de accessoirelier indien gespecificeerd) en vier dakuitgangen van 25 A in de uitsparingen van de dakrails.

Stopcontacten op dakrail:





# ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

## Premium audiosysteem (OPTIONEEL)

Het premium audiosysteem heeft een subwoofer onder de achterbank (onder de vloerbedekking in voertuigen met 2 zitplaatsen).

### Technische specificaties:

Luidsprekers	6" x 8" (152mm x 203mm)
Vermogen	100Wrms (200W maximaal)
Kantelfrequentie	50Hz - 150Hz
Kantelhelling	12dB/octaaf
Basversterking	0dB tot +12dB bij 50Hz

### Andere technische specificaties:

- > Frequentierespons 30Hz - 150Hz.
- > Zekering: 15A.
- > Maximaal stroomverbruik <600mA
- > Ingangsgevoeligheid: 0,1V - 4,0V laag ingangssignaal; 0,25 - 10V hoog ingangssignaal.
- > Afmetingen (L x B x H): 260,0 mm x 195,0 mm x 74,6 mm.
- > Gewicht: 3,53 kg.

## 12V-aansluiting voorin

Eén 12V-aansluiting zit standaard voorin het voertuig, in het centrale opbergvak.

\*Niet van toepassing op het Double Cab Chassis

## Zekeringen

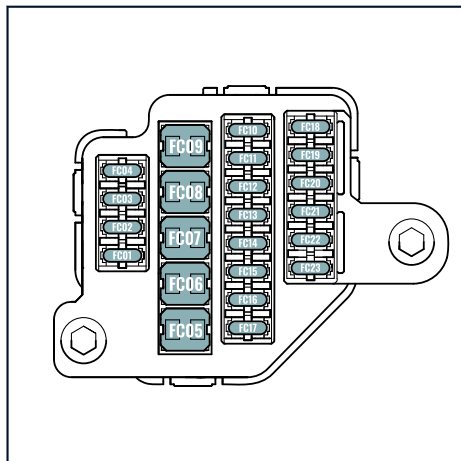
De Grenadier is voorzien van zekeringen om schade aan elektrische circuits te voorkomen. Als er te veel stroom wordt geleverd aan een gezekeerd circuit, brandt de zekering door en wordt het circuit onderbroken. Dit vermindert het risico op schade en ongevallen.

De zekeringen bevinden zich op drie plaatsen: een paneel onder de contactschakelaar, in het motorcompartiment en naast de hoofdaccu links onder de achterbank.

Als een zekering doorbrandt, werkt het apparaat waarop deze is aangesloten niet. Vervang de zekering of laat een INEOS-dealer de zekering voor u vervangen. Raadpleeg een erkende INEOS-partner als dezelfde zekering opnieuw doorbrandt.

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

De volgende afbeelding en tabel tonen de locaties, het betreffende systeem/apparaat en het ampèrage van de zekeringen voor de cockpit, in de zekeringdoos onder de contactschakelaar.



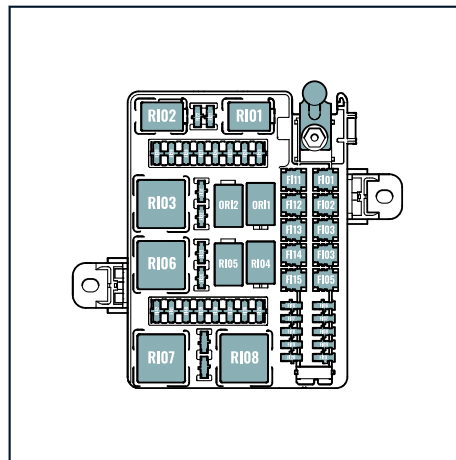
ZEKERINGPOSITIE	OMSCHRIJVING	AMPÈRAGE
FC01	Keuzehendel van automatische versnellingsbak	5
FC02	Cluster / Handschoenenkastje / Stuurwiel	7,5

ZEKERINGPOSITIE	OMSCHRIJVING	AMPÈRAGE
FC03	HVAC-module	7,5
FC04	Klok/diefstalalarm/logistiek	5
FC05	Carrosseriebesturingsmodule 1	40
FC06	Carrosseriebesturingsmodule 2	30
FC07	Extra verwarming trap 3	40
FC08	Extra verwarming trap 2	40
FC09	Extra verwarming trap 1	40
FC10	Gereserveerd	VRIJ
FC11	HVAC-module	7,5
FC12	Infotainmentsysteem	20
FC13	Noodoproep	5
FC14	Contactslot/stuurwiel	10
FC15	Boorddiagnose (OBD-II)	10
FC16	Gereserveerd	VRIJ
FC17	Gereserveerd	VRIJ
FC18	Gereserveerd (diagnose)	VRIJ

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

ZEKERINGPOSITIE	OMSCHRIJVING	AMPÈRAGE
FC19	Gereserveerd	VRIJ
FC20	Gereserveerd	VRIJ
FC21	12V-aansluiting voorin	15
FC22	Opladen via USB	5
FC23	12V-aansluiting achterin	15

De volgende afbeelding en tabel tonen de locaties, het betreffende systeem/apparaat en het ampèrage van de zekeringen voor het interieur, in de zekeringdoos links onder de achterbank.



ZEKERINGPOSITIE	OMSCHRIJVING	AMPÈRAGE
FI01	IGN-relais (CL15 - elektronica)	30
FI02	IGN-relais (CL15 - pompen/ verwarming)	60
FI03	Ruitenwissermotor voor	30

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

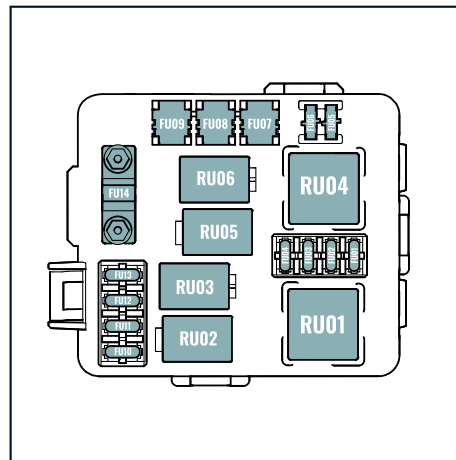
ZEKERINGPOSITIE	OMSCHRIJVING	AMPÈRAGE
FI04	Accessoirerelais (CL30ACC - R103)	60
FI05	Claxon (BCM)	20
FI06	Raammechanisme LV (BCM)	30
FI07	Raammechanisme RV (BCM)	30
FI08	Raammechanisme LA (BCM)	30
FI09	Raammechanisme RA (BCM)	30
FI10	Nalooprelais (CL30S - R102)	25
FI11	Ontwaseming achter	30
FI12	HVAC (aanjager)	40
FI13	Versterker / Remvoorziening aanhangwagen	40
FI14	Aanhangermodule	40
FI15	Katalysatormodule 1	30
FI16	Gatewaymodule 1 (ETGW)	30
FI17	Waterafscheider	25
FI18	Brandstofpomp	30

ZEKERINGPOSITIE	OMSCHRIJVING	AMPÈRAGE
FI19	Gatewaymodule 2 (ETGW)	15
FI20	Deurslot	20
FI21	Stoelverwarming rechts	25
FI22	Stoelverwarming links	25
FI23	Koelventilator/AC-compressor	5
FI24	Versterker	20
FI25	Remvoorziening aanhangwagen	25
FI26	Katalysatormodule 2	15
FI27	Remlichtschakelaar	5
FI28	Schakelaar dakconsole	10
FI29	Voetenruimte links	10
FI30	Voetenruimte rechts	10
FI31	Aanhanger	25
FI32	Verwarmde spiegels	7,5
FI33	Laadruimteverlichting / IBS / NVLD	5

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

ZEKERINGPOSITIE	OMSCHRIJVING	AMPÈRAGE
FI34	Voorruitcamera (ADAS)	5
FI35	Uitschakeling tijdens start - stuurinrichting/ESC/ remvloeistofsensor	7,5
FI36	Airbagregelmodule	10
FI37	Uitschakeling tijdens start - BCM/ETGW/stoelmat/parkeerhulp/achteruitrijcamera	7,5
FI38	Elektrische spiegels	5
FI39	Koplampverstelling	10
FI40	Uitschakeling tijdens start - HVAC/cluster/stuurinrichting	7,5
FI41	Brandstofpompregelaar/ uitlaatklep/waterafscheider	5
FI42	Ruitenwisser voor/ruitenwisser achter	15
FI43	Waterpomp	10

De volgende afbeelding en tabel tonen de locaties, het betreffende systeem/apparaat en het ampèrage van de zekeringen in de zekeringdoos onder de motorkap.



ZEKERINGPOSITIE	OMSCHRIJVING	AMPÈRAGE
FU01	Gereserveerd	Vrij
FU02	Transmissie	20
FU03	Gereserveerd	VRIJ

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

ZEKERINGPOSITIE	OMSCHRIJVING	AMPÈRAGE
FU04	A/C-compressor	10
FU05	Gatewaymodule (ETGW)	5
FU06	Motorkoelventilator	15
FU07	Electronic Stability Control (kleppen)	40
FU08	Sproeierpomp	30
FU09	Startmotor	30
FU10	Gereserveerd	VRIJ
FU11	Gereserveerd	VRIJ
FU12	Gereserveerd	VRIJ
FU13	Claxon - Toot (toeter)	7,5
FU14	Electronic Stability Control (motor)	60

Om de maximale stroomsterkte van eenzekering makkelijker te kunnen bepalen, is het ampèrage vanzekeringen aangegeven met kleuren. De volgende tabel laat zien welk ampèrage dezekeringkleuren vertegenwoordigen.

ZEKERING	NOMINALE STROOM
Zwart	1A
Grijs	2A
Paars	3A
Roze	4A
Geelbruin	5A
Bruin	7,5A
Rood	10A
Blauw	15A
Geel	20A
Helder	25A
Groen	30A
Aquablauw	35A
Oranje	40A
Rood	50A
Blauw	60A
Geelbruin	70A
Helder	80A

## ONDERHOUD VAN HET EXTERIEUR

### Wassen



**WAARSCHUWING:** Was het voertuig alleen als het is afgekoeld en zorg ervoor dat de panelen ook zijn afgekoeld.



**WAARSCHUWING:** Gebruik alleen koud of lauw water; gebruik geen heet water.



**VOORZICHTIG:** Water uit hogedrukreinigers kan door raamafdichtingen en deuren dringen. Richt de straal van de hogedrukreiniger niet rechtstreeks op onderdelen die kunnen worden gepenetreerd of beschadigd.



**WAARSCHUWING:** Hogedrukreinigers kunnen schade veroorzaken aan de lak en andere buitenbeslag.



**VOORZICHTIG:** Zorg ervoor dat de aanjager van de verwarming is uitgeschakeld om schade aan of vervuiling van het verseluchtfILTER te voorkomen.

Het voertuig regelmatig wassen is cruciaal voor het behoud van de staat van de carrosseriedelen, de onderkant, de wielkasten en de wielen. Dit is vooral belangrijk in de winter als er zout op de wegen is gestrooid. De onderkant en de binnenkant van de wielkasten moeten

grondig worden gewassen om verontreinigingen die corrosie of schade kunnen veroorzaken te verwijderen. Regelmatig wassen wordt ook aanbevolen na terreinrijden of waden, om schadelijke verontreinigingen te verwijderen van de voertuigbodem, de onderkant van de carrosserie en rond de wielen.



*OPMERKING: Na het wassen van de remklauwen en remschijven is het aan te raden om kort met het voertuig te rijden om corrosie te voorkomen en ervoor te zorgen dat al het water of reinigingsproducten zijn opgedroogd en verwijderd van de remsystemen en onderdelen.*



*OPMERKING: Er kan zich een dunne laag geoxideerd materiaal vormen op de remschijven als u ze laat drogen zonder met het voertuig te rijden. Dit is normaal en zou de remwerking niet mogen beïnvloeden.*

Houd u bij het wassen van het voertuig aan de volgende richtlijnen van INEOS:

- > Gebruik geen huishoudzeep of -schoonmaakmiddelen.
- > Richt de waterslang of hogedrukreiniger niet met volle kracht langs de portieren, motorkap en de afdichtingen van de safariramen (indien van toepassing) om te voorkomen dat de afdichtingen stukgaan.
- > Gebruik geen borstel op de carrosserie, omdat dat krassen op de lak en de lampglazen kan veroorzaken.
- > Was het voertuig niet in direct zonlicht.
- > Laat het voertuig afkoelen voordat u het wast.

Volg deze stappen om het voertuig doeltreffend te wassen:

1. Was het voertuig met een hogedrukreiniger of slang om klonten of modder, puin of wegstof te verwijderen.
2. Doe wat mild, neutraal wasmiddel in een emmer water, volgens de instructies van de wasmiddelfabrikant.
3. Vul een tweede emmer met water om af te spoelen.
4. Doordrenk een grote, schone washandschoen met het wasmengsel en breng het aan op de auto, in kleine stukjes van boven naar beneden.
5. Spoel de washandschoen regelmatig uit in de spoelwateremmer om te voorkomen dat zich modder en gruis ophoopt, wat het lakwerk kan beschadigen.
6. Herhaal de wasprocedure meermaals als het voertuig is gebruikt voor terreinrijden of waden.
7. Spuit bij extreem vuile voertuigen elk deel of paneel af na het wassen om al het vuil te verwijderen.
8. Houd het voertuig tijdens het wassen nat om te voorkomen dat het waswater opdroogt en plekken of watervlekken achterlaat.
9. Spoel het voertuig na het wassen grondig af met een hogedrukreiniger of tuinslang om ervoor te zorgen dat alle delen schoon zijn en er geen vuil water achterblijft.
10. Droog het voertuig ten slotte af met een zachte droogdoek om watervlekken te voorkomen en laat het indien nodig aan de lucht drogen.

### Ruiten en spiegels



**VOORZICHTIG: Krab niet aan de binnenkant van de achterraut en gebruik geen schuurmiddelen of chemische oplosmiddelen om de ruit schoon te maken. Dit veroorzaakt schade aan de verwarmingselementen.**

Gebruik na het wassen van het voertuig een zachte, pluïsvrije doek om de ramen van het voertuig schoon te maken. Gebruik een ruitenreinigingsmiddel voor auto's, maar volg de instructies van de fabrikant nauwkeurig op.

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of schrapers om de spiegels in en rond het voertuig schoon te maken, aangezien deze gevoelig zijn voor beschadiging als u niet voorzichtig bent.

### Lakwerk



**WAARSCHUWING: Op het voertuig aangebracht vinyl of stickers kunnen schade aan de lak veroorzaken.**



**WAARSCHUWING: Alle lakreparaties, anders dan het bijwerken van geringe steenslag, moeten worden uitgevoerd door een erkende INEOS-partner.**

Moderne lakken op waterbasis zijn gevoeliger voor vervuiling en sporen van bijtende stoffen, maar ze zijn veel veiliger en milieuvriendelijker dan lakken op oplosmiddelbasis.



## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

De meest voorkomende verontreinigingen die uw lakwerk kunnen aantasten zijn:

- > Vogelpoep
- > Insectenresten
- > Olie en vetten
- > Remvloeistof
- > Boomsap en stuifmeel
- > Antivries
- > Hars
- > Teer
- > Zout.



*OPMERKING: De lijst met verontreinigingen is niet uitputtend en kan in de loop van de tijd worden aangevuld, aangezien er meer verontreinigingen zijn die het lakwerk kunnen aantasten.*

Was de vermelde verontreinigingen onmiddellijk van het voertuig, gebruik indien mogelijk warm water en autoshampoo. Tijdens de warme zomermaanden is het bijzonder belangrijk om eventuele verontreinigingen zo vroeg mogelijk van het voertuig te wassen om te voorkomen dat het zonnige weer eventuele vervuilingseffecten op het lakwerk versnelt.

Kleine lakbeschadigingen zoals geringe steenslag kunnen met een retoucheerpen worden bijgewerkt voordat roest ontstaat en tot corrosie leidt.




**WAARSCHUWING: Reparatie van lakschade moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde vakman. Neem contact op met het dichtstbijzijnde, door INEOS goedgekeurde schadeherstelcentrum voor verder advies.**

### Wielen

De wielen, wielmoeren en wieldoppen moeten regelmatig worden schoongemaakt om ophoping van stof, modder en zout door weggebruik, terreinrijden en waden te voorkomen. Gebruik een pH-neutrale velgenreiniger of een milde zeepoplossing om beschadiging van het wiel of de wiellak en coatings te voorkomen. Zorg er bij het wassen van de wielen voor dat de gebruikte oplossing niet volledig opdroogt voordat u naspoelt met schoon water.

### Koplampglazen

Reinig de koplampen met een zachte doek en een mild sopje. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die oplosmiddelen, schuurmiddelen of bijtende middelen bevatten. Reinig de koplampglazen niet met een droge doek, gebruik altijd een mild sopje en gebruik geen schraper, om krassen op de lens te voorkomen.

 **OPMERKING:** Maak de koplampen altijd schoon na terreinrijden en waden, voor maximale verlichting onder alle omstandigheden. Anders kan een incident of ongeval het gevolg zijn.


### Reiniging onder de motorkap

Reiniging onder de motorkap moet worden gedaan met een speciaal reinigingsproduct voor de motorruimte. Volg altijd de instructies van de reinigingsmiddelenfabrikant om beschadiging van kunststoffen of metalen te voorkomen. Gebruik geen hogedrukslangen of stoomreinigers om de motorruimte schoon te maken, om te voorkomen dat er water in de elektronische regeleenheid of zekeringkasten komt.

### Bodembescherming


 **VOORZICHTIG:** Zwaar offroadgebruik is alleen toegestaan met voldoende bescherming van de brandstoftank (bodembescherming).

Alleen bij de Station/Utility Wagon is de onderkant van het voertuig standaard voorzien van beschermplaten voor de radiator, brandstoftank en het uitlaatsysteem. De beschermplaten zijn bedoeld om de radiator, brandstoftank en het uitlaatsysteem te beschermen tegen schade en/of corrosie wanneer het voertuig wordt blootgesteld aan zout, gruis, modder en water. Raadpleeg indien nodig uw INEOS-partner voor inspectie en reparatie, vooral na langdurig terreinrijden of waden.

 **OPMERKING:** Beschermingswerkzaamheden aan de onderkant mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende INEOS-garage. Was voor en na de winter of langdurig terreinrijden en waden de voertuigbodem en laat de beschermingspanelen zo nodig controleren en vervangen.

### Carrosserieonderhoud

Inspecteer de carrosserie na het wassen op tekenen van schade, zoals steenslag en krassen. Werk kleine beschadigingen bij met een retoucheerpen om corrosie te vertragen en neem contact op met de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner voor verder advies.

 **OPMERKING:** Het wordt aanbevolen om de carrosserie te controleren voor en na het terreinrijden en waden. Dit is met name belangrijk als u van plan bent om met het voertuig direct na het terreinrijden of waden op de weg te rijden.

## ONDERHOUD VAN HET INTERIEUR

### Bekleding en vloerbedekking

 **WAARSCHUWING:** Oplosmiddelen en dampen van schoonmaakproducten kunnen gevaarlijk zijn in besloten ruimten. Zorg ervoor dat het voertuig goed geventileerd

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

is en volg bij het gebruik van deze producten de instructies van de fabrikant op het etiket.



**WAARSCHUWING:** Gebruik geen benzine, meubelcrème of huishoudpoetsmiddel om het interieur schoon te maken.



**VOORZICHTIG:** Bepaalde soorten kleding, zoals denim en plantaardig kunstleer, zijn gevoelig voor 'kleurafgifte'. Dit kan verkleuring van het leer veroorzaken. Zorg ervoor dat de betrokken plekken zo snel mogelijk worden schoongemaakt en opnieuw worden beschermd.



**VOORZICHTIG:** Let er bij het reinigen van het interieur op dat uw kleding de stof of het leer van de zitting niet beschadigt en geen van de binnenoppervlakken beschadigt of bekrast. Klittenband kan de stoffen binnenkant beschadigen en alle kleding met scherpe randen, zoals ritsluitingen of riemgespen, kan scheuren, krassen en vlekken op textiel en leer veroorzaken. Het kan ook leiden tot krassen op kunststof binnenoppervlakken.



**VOORZICHTIG:** Gebruik geen water om het dashboard, de knoppen, schakelaars, LCD-schermen of andere elektrische componenten schoon te maken, omdat hierdoor schade aan de zekeringen en schakelaars kan ontstaan. Gebruik in plaats daarvan een licht vochtige doek of een interieurreinigingsproduct. Volg de instructies op het etiket van de fabrikant zeer zorgvuldig bij het gebruik van schoonmaakmiddelen voor het

interieur, spuit producten nooit rechtstreeks op het dashboard of de knoppen, maar spuit in plaats daarvan op een zachte pluivrije doek.

Reinig het interieur van het voertuig alleen met een licht vochtige doek of een goedgekeurd schoonmaakmiddel voor de interieurbekleding en volg het etiket van de fabrikant zorgvuldig op.

Reinig de lederen bekleding met schoon water en een zachte doek, gebruik leerreinigingsproducten voor sterk vervuild leer. Volg de instructies op het etiket van de fabrikant zorgvuldig. Het is aan te raden om de leren stoelen regelmatig voorzichtig te borstelen met een zeer zachte handborstel om eventueel droog stof of vuil te verwijderen.



**VOORZICHTIG:** Maak het leer niet schoon met huishoudpoetsmiddel of schoonmaakproducten. Het leer ziet er na gebruik daarvan misschien schoon uit, maar de levensduur van het leer wordt aanzienlijk verkort en het leer kan veel sneller tekenen van slijtage vertonen.

Stoffen bekleding en vloerbedekking kunnen worden gestofzuigd en geborsteld met een zachte borstel om vuil, modder of stof te verwijderen voordat u ze schoonmaakt met een interieurreiniger om vlekken of moeilijk te verwijderen sporen te verwijderen.



**VOORZICHTIG:** Het aniline zadelleer is onbehandeld en is onderhevig aan vlekken en verkleuring omdat het vocht en oliën absorbeert en verbleekt en/of verkleurt wanneer het wordt blootgesteld aan de zon. Vanwege de

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

aard van het materiaal kunnen we het zadel van de bestuurdersstoel niet opnemen in onze volledige voertuigarantie en kunnen we geen verantwoordelijkheid aanvaarden voor vlekken, vervaging, verkleuring of andere gebreken die typisch zijn voor dit type leer en veroorzaakt worden door natuurlijke slijtage of anderszins. Door het 'Saddle Leather Driver's Pack' te kiezen, gaat u akkoord met de bovenstaande informatie.

Het stuurwiel en sierdelen moeten worden gereinigd met een licht vochtige doek, bevochtigd met onverdunde bekledingsreiniger. Het wordt aanbevolen om het stuurwiel en de sierdelen een tweede keer schoon te vegen en schoon te maken met een schone, zachte doek en lauw water om eventuele verontreinigingen te verwijderen die door de bekledingsreiniger zijn afgebroken. Hierna moeten ze worden afgedroogd met een schone droogdoek of een zachte microvezeldoek.

### Onderhoud van de veiligheidsgordel



**VOORZICHTIG:** De riem van de veiligheidsgordel moet op natuurlijke wijze drogen, terwijl hij volledig is uitgetrokken.



**VOORZICHTIG:** Maak de veiligheidsgordel niet schoon met huishoudschoonmaakmiddelen, bleekmiddel, kleurstoffen of oplosmiddelen, omdat hierdoor het materiaal van de veiligheidsgordel na verloop van tijd zal verzwakken.

Trek de gordels helemaal uit om de hele riem te reinigen. Gebruik warm water en milde zeep. Laat de veiligheidsgordel op natuurlijke wijze drogen terwijl hij volledig is uitgetrokken.



**OPMERKING:** Laat de gordel niet oprollen voordat hij volledig droog is en droog hem niet met warmte, maar laat hem natuurlijk drogen.

Controleer regelmatig de riemen van de veiligheidsgordel en het bevestigingssysteem, om er zeker van te zijn dat alles in goede staat verkeert, inclusief de sluitingen en gespen.



**OPMERKING:** Een veiligheidsgordel die tijdens een ernstige aanrijding is gedragen, moet worden vervangen door een erkend INEOS-servicecentrum.



**WAARSCHUWING:** Veiligheidsgordels, gespen of sluitingen die niet goed werken, moeten worden gemeld aan het dichtstbijzijnde erkende INEOS-servicecentrum. Tot die tijd mag de stoel met de veiligheidsgordel in kwestie niet worden gebruikt.

### HET INTERIEUR SCHOONSPUITEN



**WAARSCHUWING:** Probeer het interieur niet schoon te maken terwijl het voertuig rijdt.

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE



**WAARSCHUWING:** Verwijder de brandblusser (indien van toepassing) uit het voertuig voordat u het interieur schoonspuit. Dit is cruciaal om beschadiging van de brandblusser te voorkomen, die kan leiden tot een storing wanneer het apparaat wordt gebruikt. Raadpleeg uw erkende INEOS-partner als de brandblusser is blootgesteld aan water.



**WAARSCHUWING:** Ga niet waden als de afvoerpluggen niet zijn geïnstalleerd. Het voertuig kan vollopen met water.



**WAARSCHUWING:** Laat kinderen niet het interieur van het voertuig schoonspuiten zonder toezicht.



**VOORZICHTIG:** Parkeer het voertuig op een vlakke ondergrond voordat u het interieur schoonspuit. Anders kan het water niet naar de afvoergaten lopen.



**VOORZICHTIG:** Spuit niets anders dan de vloer van het voertuig schoon.



**VOORZICHTIG:** Gebruik geen hogedrukreiniger om de binnenkant schoon te maken of schoon te spuiten



**VOORZICHTIG:** Zorg dat er geen water op de contactdozen en connectoren boven de middentunnel van het voertuig spat. De USB-aansluitingen hebben bijvoorbeeld een beschermend deksel, maar dat is niet veerbelast. De aansluitingen zijn niet waterdicht en als ze

niet gesloten zijn, kan er water in contact met de elektrische componenten komen. Dit leidt tot schade aan de aansluiting en mogelijk tot verdere storingen in het voertuig.



**VOORZICHTIG:** Als de stoelen of stoelmechanismen in contact komen met water, moeten ze onmiddellijk worden gedroogd. Anders is er risico op schade en corrosie.



**VOORZICHTIG:** Periodiek smeren van de stoelmechanismen/-kanalen kan nodig zijn om afbraak van fabrieksvet te voorkomen dat per ongeluk is verdund/verplaatst tijdens het wassen van het interieur van het voertuig. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende INEOS-partner.



**VOORZICHTIG:** Verwijder de gereedschapsset uit het interieur van het voertuig voordat u het schoonspuit. Als u de gereedschapsset niet verwijdert voor het schoonspuiten, zal dit leiden tot schade aan de gereedschappen in de set.



**VOORZICHTIG:** Verwijder vloermatten (indien van toepassing) voordat u de vloer schoonspuit, voor maximale afvoer van het water naar de afvoerpluggen.



**VOORZICHTIG:** De schuimblokken van geëxpandeerd polypropyleen (EPP) moeten uit de voetenruimten van de achter- en voorpassagiers worden verwijderd voordat

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

het interieur wordt schoongespoten. Er kan water achterblijven onder de EPP schuimblokken als deze niet worden verwijderd voordat het interieur wordt schoongespoten en gedroogd.



**VOORZICHTIG:** Verwijder bij de Station/Utility Wagon het bekledingspaneel dat zich net achter de ingang van de laadruimte bevindt. Dit geeft toegang tot de achterste aftapplug in de laadruimte (niet van toepassing voor de Quartermaster).



**VOORZICHTIG:** Zorg ervoor dat de aftappluggen zijn verwijderd voordat u de vloer van het voertuig schoonspuit zodat het water kan weglopen.



**VOORZICHTIG:** De afvoerpluggen zijn niet permanent aan het voertuig bevestigd. Zorg dat u de pluggen niet kwijtraakt bij het schoonspuiten van de vloer.



**VOORZICHTIG:** Gebruik geen overtollig water om het interieur schoon te maken; het reinigen en uitspuiten van het voertuig dient zorgvuldig te gebeuren. Giet bijvoorbeeld geen emmers water in het interieur, omdat hierdoor plekken kunnen onderstromen die niet aan water kunnen worden blootgesteld.



**VOORZICHTIG:** Bespat geen elektrische draden of connectors. Als elektrische draden of connectors worden blootgesteld aan vocht, kunnen ze corroderen en breken of een systeemstoring veroorzaken.



**VOORZICHTIG:** Spuit of spetter niet op de ventilatieopeningen in de middentunnel; deze kunnen niet worden gesloten. Water dat in de ventilatieopeningen terechtkomt, leidt tot schade aan het verwarmings-, ventilatie- en airconditioningsysteem (HVAC) van het voertuig.



**VOORZICHTIG:** Richt de slang niet op openingen of gaten waar u niet kunt zien waarmee het water in contact kan komen en leid er geen water naartoe.



**VOORZICHTIG:** Afvoeropeningen in de binnenbekleding zijn bedoeld om water af te voeren. Ze mogen niet voor andere doeleinden worden gebruikt.



**VOORZICHTIG:** Verwijder niet de kunststof lijsten aan de binnenkant van de deuropeningen. Als de lijsten zijn verwijderd, loopt u het risico dat de corrosiegarantie vervalt.

Het vloeroppervlak, zoals de voetenruimte, kan worden schoongespoten met een lagedrukslang om vuil of zout te verwijderen dat onder de schoenen mee het voertuig is ingekomen.

Het maximale waterdebiet bij het schoonspuiten van het voertuiginterieur is 5 l/min met een waterslang van ½ inch (1,25 cm).

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

Het is veilig om met een lagedrukslang de volgende gebieden schoon te spuiten:

- > Gaspedaalrubber.
- > Rempedaalrubber.
- > Voetenruimte voor en achter.
- > Laadruimte. (indien van toepassing)
- > Verwijderbare afwerking van de voetenruimte.

Belangrijke plekken en onderdelen die in geen geval mogen worden schoongespoten vanwege het risico op storingen zijn onder meer, maar niet uitsluitend:

- > Elektrische schakelaars en stekkers in het interieur.
- > Bedrading en elektrische aansluitingen (vooral onder beide voorstoelen).
- > Elektrische componenten onder de achterbank.
- > Sluitingen, vergrendelingen en tongen van de veiligheidsgordels.
- > Airbags.
- > Keuzehendel van de automatische versnellingsbak.
- > Stuurwiel.
- > Dakconsole.
- > Voor- en achterstoelen.
- > Rails en schuifmechanisme van de voorstoelen.

- > Portierbekleding.
- > Hemelbekleding.
- > Middenconsole.
- > Handrem.



**WAARSCHUWING:** Verwijder het spatscherm rond de onderkant van de achterbank niet. Dit is bedoeld om de elektrische componenten te beschermen tegen water- en vochtschade, die tot storingen kunnen leiden. Dit geldt ook voor het spatscherm in de laadruimte van het voertuig, direct achter de achterbank. De spatschermen zijn geïnstalleerd om elektrische componenten of connectors te beschermen tegen een storing of defect ten gevolge van contact met vocht. Vervang de spatschermen onmiddellijk als ze beschadigd zijn. Neem daarvoor contact op met uw dichtstbijzijnde INEOS-partner.






**WAARSCHUWING:** Accessoires, zoals de lade in de laadruimte, mogen niet worden schoongespoten. Accessoires zijn niet corrosiebestendig.

Alleen het vloeroppervlak mag worden schoongespoten; accessoires mogen niet worden blootgesteld aan water of moeten worden verwijderd voordat het interieur wordt schoongespoten.

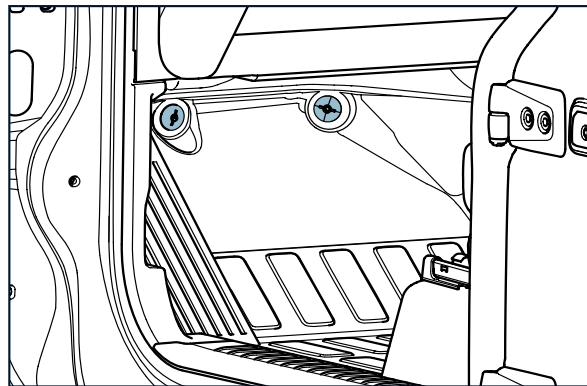
## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

### Interieurmatten verwijderen (OPTIONEEL)

-  **WAARSCHUWING:** Verwijder de interieurmatten voordat u de voetenruimten schoonspuit of wast.
-  **WAARSCHUWING:** Als de interieurmatten bespat raken of per ongeluk zijn schoongespoten, moeten ze onmiddellijk worden gedroogd.
-  **VOORZICHTIG:** De schuimblokken van geëxpandeerd polypropyleen (EPP) moeten uit de voetenruimten van de achter- en voorpassagiers worden verwijderd voordat het interieur wordt schoongespoten. Er kan water achterblijven onder de EPP schuimblokken als deze niet worden verwijderd voordat het interieur wordt schoongespoten en gedroogd.

Spuit het interieur alleen schoon als de matten uitneembaar zijn en de EPP-schuimblokken van de voor- en achterpassagiers bereikbaar en uitneembaar zijn. Neem voor meer informatie contact op met uw erkende INEOS-partner. Om de EPP schuimblokken te verwijderen, draait u de twee plastic bevestigingsschroeven boven het blok in de

voetenruimte los. Hierdoor kan de bekleding buigen, waardoor het EPP-schuimblok kan worden verwijderd voor reiniging.



*OPMERKING: Bij het schoonspuiten van de vloer van het voertuig moeten eerst de vloermatten worden verwijderd. Als er niet-verwijderbare matten zijn of de vloer is voorzien van vloerbedekking, is het schoonspuiten van de binnenvloer niet van toepassing.*


### Afvoerpluggen in het interieur




**WAARSCHUWING:** Afvoerpluggen moeten worden verwijderd voordat de binnenvloer wordt schoongespoten.




## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

 **WAARSCHUWING:** Laat geen water in het voertuig achter nadat u de binnenvloer hebt schoongespoten. Na het uitvegen en drogen kan er tijdens en/of na het rijden nog wat water verschijnen; dit is normaal en moet zo snel mogelijk worden gedroogd.

 **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de aftapluggen correct opnieuw zijn geïnstalleerd voordat u met het voertuig gaat rijden nadat het schoonspuiten is voltooid.

Er bevinden zich afvoerpluggen in elk van de vier voetenruimten in het voertuig. Deze pluggen moeten worden uitgetrokken en verwijderd. Het wordt aangeraden om slechts één voetenruimte per keer schoon te spuiten, zodat het vuile water goed uit het voertuig kan weglopen.

 **OPMERKING:** Wees op uw hoede in de buurt van de plaats waar het interieur van het voertuig wordt schoongespoten. Vuil water dat via de afvoerpluggen naar buiten stroomt, komt onder het voertuig uit.


### Veilig schoonspuiten

 **WAARSCHUWING:** Spuit alleen de vloer van het voertuig schoon.

 **WAARSCHUWING:** Spuit slechts één voetenruimte per keer schoon, zodat het vuile water kan weglopen.

 **WAARSCHUWING:** Bespuit of bespat geen stoelen of stoelmechanismen.

 **WAARSCHUWING:** Droog de stoelen en het stoelmechanisme onmiddellijk af als ze in contact komen met water of vocht.

 **WAARSCHUWING:** Gebruik niets anders dan een tuinslang om het interieur schoon te spuiten; hogedrukreinigers en andere elektrische reinigingsmethoden zijn niet geschikt.

 **WAARSCHUWING:** Droog de elektronica en connectors onmiddellijk af als er per ongeluk water op spat en controleer of er waarschuwinglampjes gaan branden.

 **WAARSCHUWING:** Houd de slang altijd stevig vast en laat hem nooit onbeheerd achter in het voertuig.

Bij het schoonspuiten van het interieur is het essentieel dat alleen de vloer wordt schoongespoten. Het wordt aanbevolen om grote klompen modder of vuil en alles dat de afvoergaten zou kunnen blokkeren vóór het schoonspuiten te verwijderen. Begin met het voorzichtig schoonspuiten van één voetenruimte per keer en laat het vuile water weglopen. Als het water goed wegloopt, ga dan door met het schoonspuiten van de vloer van het voertuig. Houd de slang naar beneden gericht en leid het water naar de afvoergaten.

Het is belangrijk om te voorkomen dat water in contact komt met de stoelen, de stoelmechanismen en eventuele elektronische bedrading of connectoren in en rond het voertuig.



**WAARSCHUWING:** Zowel onder de voorpassagiersstoel als de bestuurdersstoel zit een airbagconnector. De airbagconnector mag nooit in contact komen met water of vocht. Als u deze connector niet uit de buurt van water houdt, kan dit ertoe leiden dat het airbagsysteem niet goed werkt of defect raakt. Het controlelampje kan gaan branden, als de airbagconnector in contact is geweest met water, maar dat hoeft niet. Als u de connector per ongeluk natspuit, bespat of blootstelt aan water, moet u onmiddellijk contact opnemen met uw erkende INEOS-partner voor verder advies en informatie.

De voertuigaccu en elektrische componenten zijn opgeborgen onder de achterbank. Ze worden beschermd met een afdekking rond het aangrenzende gebied waar veilig gespoten kan worden, maar wees voorzichtig. Spuit alleen rond de voetenruimten achterin, om te voorkomen dat er water opspat dat in een kleine opening tussen het accudeksel en de achterbank terecht kan komen.



**WAARSCHUWING:** Spuit niet onder de achterbank, aangezien het water door de gaten in de bovenkant van het accudeksel zal stromen, wat schade aan de accu, zekeringen en andere elektronische componenten kan veroorzaken. Als er water op de stoelen spat, droog deze dan onmiddellijk af. Als het water in het accu- en zekeringcompartiment komt, probeer dan niet de onderdelen aan te raken en vraag verder advies aan een erkende INEOS-partner.

### De laadruimte schoonspuiten (Station/Utility Wagon)



**WAARSCHUWING:** Verwijder de matten uit de voetenruimten voor en achter (indien van toepassing) en verwijder alle aftappluggen wanneer u de laadruimte van het voertuig schoonspuit.



**WAARSCHUWING:** Spuit de laadruimte van het voertuig niet schoon als een optionele vloerbedekking is aangebracht of als er niet-verwijderbare matten aan de voor-, midden- of achterkant van het voertuig zijn.



**WAARSCHUWING:** Verwijder alle voorwerpen en bagage uit de laadruimte en de voetenruimten van het voertuig voordat met het uitspuiten wordt begonnen. Dit omvat accessoires en optionele onderdelen, zoals het bagageshot, de laadruimteverdeler en het ladingzekeringssysteem.



**WAARSCHUWING:** Ga bij het schoonspuiten niet in de laadruimte van het voertuig staan, omdat de vloer erg glad kan worden. Als dit wordt genegeerd, is er een hoog risico op letsel of overlijden.

De laadruimte van het voertuig kan worden schoongespoten om vuil of verontreinigingen van de laadvloer te verwijderen. Het wordt sterk aanbevolen om grote hompen vuil of stenen en rotsen die de afvoeropening zouden kunnen verstoppelen te verwijderen. Bij het schoonspuiten van de laadruimte is het essentieel dat de slang het

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

water naar de afvoeropening leidt, en dat er geen water op de rugleuning van de stoelen of boven de vloer van het voertuig spat.



*OPMERKING: Het spatscherm aan de onderkant van de rugleuning mag niet worden verwijderd om de laadruimte schoon te spuiten. Zorg ervoor dat het spatscherm op zijn plaats zit om de stoelen te beschermen tegen spatten en het water weg te leiden van de elektrische componenten onder de achterbank.*



**WAARSCHUWING:** De zitkussens van de achterbank moeten tijdens het schoonspuiten in een horizontale zitpositie blijven; de rugleuning moet in een verticale positie staan. Dit zal helpen voorkomen dat water de elektrische componenten en connectoren bereikt die zich onder de achterbank bevinden.

Al het overtollige water wordt langs de zijkanten van de achterbank naar de afvoergaten in de achterste voetenruimte geleid.

Vuil water moet naar de afvoeropening aan de achterkant van het voertuig worden geleid om te voorkomen dat er water in het voertuig komt te staan. Dit moet worden gedaan voor de voetenruimten, om overtollig water te verwijderen dat mogelijk via de afvoerkanalen naast de achterbank is afgevoerd.

### Afvoerplug in laadruimte (Station/Utility Wagon)



**WAARSCHUWING:** Waden of terreinrijden zonder dat de pluggen op hun plaats zitten, kan leiden tot

overstroming van het interieur en schade aan het voertuig en/of de onderdelen. Dit kan leiden tot een botsing die kan leiden tot letsel of de dood.



**WAARSCHUWING:** Ga niet waden met het voertuig als de afvoerpluggen niet teruggeplaatst zijn.



**VOORZICHTIG:** Verwijder de dorpellijst aan de achterzijde van het voertuig. Hierdoor krijgt u toegang tot de afvoerplug in de laadruimte. Als de afvoerplug niet uit de laadruimte wordt verwijderd bij het schoonspuiten van het voertuig, kan er schade ontstaan.



**VOORZICHTIG:** Plaats de afvoerpluggen weer terug voordat u met het voertuig gaat rijden.

Verwijder de dorpellijst voordat u de laadruimte schoonspuit. Verwijder de afvoerplug die zich eronder bevindt en maak de geul vrij van vuil. Dit zorgt ervoor dat het water vrij door de geul en uit de afvoerplug kan stromen.



*OPMERKING: Plaats de dorpellijst weer terug nadat u de afvoerplug weer hebt teruggeplaatst.*

### Drogen na het schoonspuiten




**WAARSCHUWING:** Ga niet waden of terreinrijden als de afvoerpluggen kwijt zijn of niet zijn teruggeplaatst.


## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

 **WAARSCHUWING:** Laat het voertuig altijd voldoende drogen voordat u gaat rijden.

 **WAARSCHUWING:** Laat het voertuig niet onbeheerd achter als de deuren en ramen open staan.


 **WAARSCHUWING:** Stap pas in het voertuig als de vloer volledig droog is, aangezien er een risico bestaat op uitglijden en vallen, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.


Het is belangrijk om het voertuig volledig te laten drogen voordat u gaat rijden of de deuren en ramen sluit. Elke plas water moet naar het dichtstbijzijnde afvoergat worden geleid, gevolgd door het afvegen van alle delen van de vloer die nog nat zijn met een schone droogdoek.


 **OPMERKING:** INEOS raadt aan om de ramen en deuren van het voertuig open te laten zodat er lucht het voertuig kan in- en uitstromen om achtergebleven vocht te verwijderen nadat het handmatig drogen is voltooid.


### WIELEN EN BANDEN

#### Algemene informatie

 **WAARSCHUWING:** Gebruik de juiste maat band voor het voertuig; het gebruik van de verkeerde maat band kan het voertuig beschadigen en de veiligheid van het voertuig aanzienlijk verminderen.

 **WAARSCHUWING:** Als de bandenmaat om welke reden dan ook wordt gewijzigd, vraag dan onmiddellijk advies aan een erkende INEOS-partner. Het is belangrijk om niet met het voertuig te rijden voordat u uw erkende INEOS-partner heeft geraadpleegd, aangezien de snelheidsmeter mogelijk niet de juiste snelheid aangeeft of de stabiliteit van het voertuig aanzienlijk kan verschillen van de situatie met een in de fabriek gemonteerde band.

 **WAARSCHUWING:** Rijd niet met het voertuig als de banden beschadigd zijn, zoals in geval van sneden of bobbel. Rijden met een beschadigde band kan een ernstig ongeval tot gevolg hebben. Als er schade is aan een band van het voertuig, inclusief het reservewiel, neem dan contact op met uw erkende INEOS-partner.

 **WAARSCHUWING:** Rijd niet met het voertuig als de bandenspanning niet goed is. Rijden met niet goed opgepompte banden kan leiden tot ongelijkmatige slijtage van de banden, waardoor de levensduur van de band aanzienlijk wordt verkort en de rijeigenschappen van het voertuig ernstig worden aangetast.

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE



*OPMERKING: De bandenspanning moet regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden aangepast. Het is echter aan te raden om tegelijkertijd te controleren op tekenen van slijtage of schade.*

De wielen en banden van het voertuig zijn ontworpen voor zowel de weg als het terrein, inclusief waden. Vervangende banden moeten voldoen aan de specificaties van de originele uitrusting om de prestaties, het rijgedrag en de levensduur van de ophanging in stand te houden. Niet-conforme onderdelen kunnen de prestaties en het rijgedrag van het voertuig aanzienlijk beïnvloeden.

### Bandenonderhoud



**WAARSCHUWING:** Rijd niet met het voertuig als de banden tekenen van beschadiging of slijtage vertonen. Raadpleeg onmiddellijk uw erkende INEOS-partner.




**WAARSCHUWING:** Rijd niet met het voertuig als de bandenspanning te laag is of in geval van een lekke band. Dit kan verdere schade aan het voertuig veroorzaken, of zelfs een aanrijding met letsel of de dood tot gevolg.

Het is belangrijk om regelmatig de banden van het voertuig te controleren, inclusief het reservewiel. De bestuurder moet minstens één keer per week controles aan het voertuig uitvoeren, bij gebruik op normale wegen en voor en na lange ritten, of voor en na elk offroad-gebruik. Controleer altijd de volledige band op beschadigingen.

BANDENCONTROLE	OMSCHRIJVING
Bandenspanning	Controleer de bandenspanning wanneer de banden koud zijn, voordat u met het voertuig gaat rijden. De aanbevolen bandenspanning staat aangegeven aan de binnenkant van de brandstofvulklep.
Buitenwang	Controleer de buitenwang op tekenen van schade zoals scheuren, uitstulpingen, sneden of knobbels.
Binnenwang	Controleer de binnenwang op tekenen van schade zoals scheuren, uitstulpingen, sneden of klonten.
Loopvlak	Controleer het loopvlak van de band op vreemde voorwerpen, zoals schroeven, spijkers, stenen, glas of andere voorwerpen die de band zouden kunnen beschadigen of doorboren.


## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

BANDENCONTROLE	OMSCHRIJVING
Profieldiepte	Controleer of de profieldiepte van de band voldoet aan de minimumeis van 1,6 mm. Gebruik een meetinstrument voor de profieldiepte of controleer dit met behulp van de bandenslijtage-indicatoren in het bandprofiel.
Ventieldoppen	Zorg ervoor dat alle ventieldoppen stevig op de bandventielen zitten. Ventieldoppen voorkomen dat vuil of stof het ventiel binnendringt, zodat het ventiel intact blijft en luchtlekkage wordt voorkomen.

 **WAARSCHUWING:** Raadpleeg onmiddellijk uw erkende INEOS-partner als een van de bovenstaande zaken bij een van de banden niet in orde is, inclusief het reservewiel. Raadpleeg uw erkende INEOS-partner als er andere schade of defecten aan het licht komen.

### Reservewiel van Station/Utility Wagon en opberging

 **WAARSCHUWING:** Het reservewiel van de Station/Utility Wagon is zwaar en mag alleen met hulp van een andere persoon uit het opbergvak en de wieldrager worden verwijderd.

 **WAARSCHUWING:** Zet het beschadigde/lekkere reservewiel met band goed vast voor het transport met de juiste riemen/bevestigingen. Bestuurders onderschatten vaak hoeveel kracht er nodig is om een lading stevig op zijn plaats te houden in het voertuig, vooral tijdens het rijden. Dynamische krachten zijn veel groter dan statische krachten en er is meer kracht nodig om een lading vast te zetten wanneer deze beweegt (dynamisch)

dan wanneer deze niet beweegt (statisch). Het reservewiel moet zo laag mogelijk in het voertuig worden opgeborgen en stevig worden vastgezet. Als het reservewiel niet goed wordt vastgezet, kan dat leiden tot ernstig of dodelijk letsel.



**VOORZICHTIG:** Leg een wiel met een lekke of beschadigde band niet terug in de opbergruimte voor het reservewiel. Beschadigde of lekke wielen en banden moeten in de laadruimte van het voertuig worden geplaatst.

Het reservewiel en de reserveband worden standaard bij het voertuig geleverd en bevinden zich aan de achterkant. Om bij het reservewiel te komen, moet u de reservewielafdekking of de optionele afsluitbare opbergbox voor het reservewiel (indien van toepassing) worden verwijderd. Na het ontgrendelen en verwijderen van de opbergbox, indien aanwezig, draait u de drie wielmoeren los waarmee het reservewiel is bevestigd. Schuif de montage van de tapeinden en verwijder het reservewiel. Om het wiel weer te monteren, draait u de procedure om en zet u de drie wielmoeren vast met 70 Nm.

### Quartermaster reservewiel en opberging



**WAARSCHUWING:** Het reservewiel is zwaar en mag alleen met hulp van een andere persoon uit het opbergvak en de wieldrager worden verwijderd.

Het reservewiel van de Quartermaster bevindt zich linksachter in de laadruimte en is bevestigd met een montageplaat en een centrale bout. Om erbij te kunnen, moet u mogelijk de optionele opbergbox voor het reservewiel verwijderen (indien aanwezig). Na het ontgrendelen en verwijderen van de opbergbox, indien nodig, verwijdert u het reservewiel uit de auto. Om de plaat weer aan te brengen, draait u de volgorde om en zorgt u ervoor dat de centrale bout voor de montageplaat is aangedraaid tot 56 Nm. Als het voertuig voorzien is van wielborgmoeren, moet bovendien de borgmoer op de montageplaat van het reservewiel worden losgedraaid, zodat de antidiefstalplaat kan worden verwijderd om bij de centrale bout te komen. Wanneer u het reservewiel weer monteert met wielborgmoeren, draait u de borgmoer vast met 30 Nm volgens de bovenstaande procedure.

### Een wiel verwisselen



**WAARSCHUWING:** Zoek hulp bij een erkende INEOS-partner als u twijfelt hoe u een wiel moet verwisselen. Het verwisselen van een wiel kan gevaarlijk zijn als het niet correct wordt gedaan, met het risico op ernstige schade aan het voertuig en letsel of overlijden van de inzittenden van het voertuig en anderen om u heen.



**WAARSCHUWING:** Zorg er bij het verwisselen van een wiel langs de weg altijd voor dat de locatie een veilige plek is om de procedure uit te voeren. De alarmknipperlichten moeten zijn ingeschakeld, er moet een veiligheidsvest worden gedragen en er moeten gevarendriehoeken worden geplaatst om andere bestuurders voor uw aanwezigheid te waarschuwen.



**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat zware bagage en passagiers uit het voertuig zijn voordat u het voertuig optilt om het wiel te verwisselen. Als u een aanhanger trekt, moet u deze vastzetten en loskoppelen.



**WAARSCHUWING:** Zorg dat het voertuig op een stabiele en vlakke ondergrond staat voordat u het voertuig optilt om een wiel te verwisselen.



**WAARSCHUWING:** Gebruik de potkrik nooit om het voertuig te ondersteunen, behalve om een wiel te verwisselen. Er mogen zich geen personen onder het voertuig bevinden, om welke reden dan ook, wanneer het voertuig met de potkrik wordt opgetild.



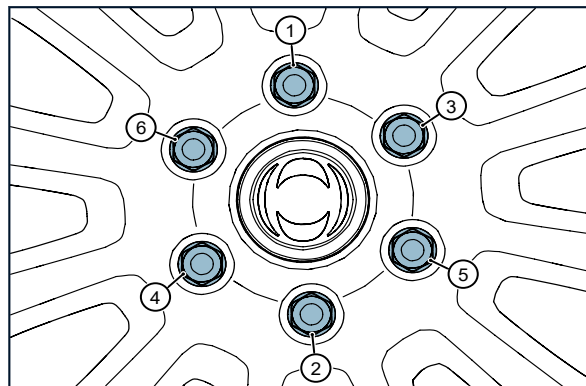
**WAARSCHUWING:** Het wordt aanbevolen om bij het opkrikken van het voertuig de andere wielen te blokkeren om te voorkomen dat het voertuig onverwachts beweegt.

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

Volg de volgende procedure om een wiel te verwisselen:

1. Voordat u het voertuig van de grond tilt, moet u elk van de zes wielbouten één hele slag losdraaien.
2. Breng het voertuig omhoog totdat de band van het te verwisselen wiel de grond niet meer raakt.
3. Verwijder de zes wielmoeren volledig van het wiel, houd één hand op het wiel bij het verwijderen van de laatste wielmoer om te voorkomen dat het eraf valt.
4. Neem het wiel voorzichtig van het voertuig om schade aan het wiel of het voertuig te voorkomen.
5. Zet het wiel op een veilige plaats uit de buurt van u en het voertuig. Leg het wiel niet met de voorkant naar beneden, omdat dit krassen en schade aan het wiel kan veroorzaken.
6. Het wordt aanbevolen om het contactvlak op het wiel en de naaf te ontdoen van vuil of oppervlaktecorrosie.
7. Plaats het reservewiel op de naaf in plaats van het verwijderde wiel. Houd het wiel met één hand vast om te voorkomen dat het eraf valt.
8. Monteer de zes wielmoeren weer op de draadeinden. Ze moeten voldoende worden aangedraaid om het wiel op zijn plaats tegen de wielnaaf te houden.
9. Haal obstakels, zoals gereedschap of het verwijderde wiel, bij het voertuig weg.

10. Laat het voertuig langzaam en veilig weer zakken totdat de wielen allemaal stevig op de grond staan en verwijder de potkrik.
11. Draai tot slot elk van de zes bouten aan tot 160 Nm; dit moet in de volgorde zoals weergegeven in onderstaande afbeelding. Dit zorgt ervoor dat het wiel stevig op zijn plaats op de voertuignaaf wordt bevestigd.



**OPMERKING:** Het wordt aanbevolen om de wielmoeren na een korte rit te controleren om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten.



## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

### Band - Technische specificaties

Aanbevolen bandenmerk en -maat:

MODEL	WIELDIAMETER	TYPE	BANDBREEDTE	FLANKHOOGTE	SNELHEIDSCLASIFICATIE	MAX. BELASTING
BF Goodrich All Terrain T/A KO2	17"	LT - Lichte bedrijfswagen met zware lading.	265	70	S	1450 kg
BF Goodrich All Terrain T/A KO2	18"	LT - Lichte bedrijfswagen met zware lading.	255	70	S	1285 kg
Bridgestone Dueler AT001	17"	PSR - Personenautobanden	265	70	S	1250 kg
Bridgestone Dueler AT001	18"	PSR - Personenautobanden	255	70	S	1250 kg

Er is geen speciale aanbeveling voor sneeuw of offroad, aangezien de aanbevolen banden geschikt zijn voor offroad en alle seizoenen.

De aanbevolen bandenspanningen, afhankelijk van de belading van het voertuig, zijn als volgt:

BANDENMAAT	VOOR, ACHTER, RESERVE	bar	kPa	PSI	PASSAGIERS EN LADING
LT 265/70/R17 S	VOOR	2,5	250	36	Maximaal 3 personen
	ACHTER	2,5	250	36	

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

BANDENMAAT	VOOR, ACHTER, RESERVE	bar	kPa	PSI	PASSAGIERS EN LADING
	RESERVE	3,4	340	49	5 personen plus bagage
	VOOR	3,0	300	43,5	
	ACHTER	3,4	340	49	
	RESERVE	3,4	340	49	
LT 255/70/R18 S	VOOR	2,5	250	36	Maximaal 3 personen
	ACHTER	2,5	250	36	
	RESERVE	3,4	340	49	
	VOOR	3,0	300	43,5	5 personen plus bagage
	ACHTER	3,4	340	49	
	RESERVE	3,4	340	49	

### Tyre Pressure Monitoring System (TPMS)



**WAARSCHUWING:** Het bandenspanningscontrolesysteem TPMS is geen vervanging voor correct handmatig bandenonderhoud. Het is de verantwoordelijkheid van de bestuurder om de juiste bandenspanning te handhaven met behulp van een bandenspanningsmeter. INEOS raadt aan om elke twee weken, of voor en na het terreinrijden of waden, de



banden te inspecteren en de bandenspanning te controleren.

**WAARSCHUWING:** De banden kunnen oververhit raken en stukgaan als de bandenspanning veel te laag is. Te hoge of te lage bandenspanning vermindert ook het brandstofrendement en de levensduur van de banden. Dit kan leiden tot bandenpech en bijgevolg tot verlies van controle, letsel en zelfs de dood.

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE



**WAARSCHUWING:** Zorg er altijd voor dat de banden de juiste spanning hebben voor het rijden op de weg. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot een slechtere hanteerbaarheid en wegligging van het voertuig.



**OPMERKING:** Bandendichtingsmiddelen kunnen schade aan het bandenspanningscontrolesysteem veroorzaken en mogen alleen worden gebruikt in noodgevallen langs de weg.

Het TPMS is een veiligheidsvoorziening die van elk wiel realtime de bandenspanning en temperatuur meet wanneer het voertuig rijdt. Het waarschuwt de bestuurder als een bandenspanning onder de minimumdrempel komt.

Het TPMS-systeem herkent zelfstandig wanneer het reservewiel is geïnstalleerd; het detecteert automatisch de nieuwe positie.



**OPMERKING:** INEOS raadt aan om ongeveer 5 minuten met het voertuig te rijden nadat het wiel met de lekke band is vervangen door het reservewiel. Nadat er 5 minuten met het voertuig is gereden, reset u het TPMS via het infotainmentscherm. Dit om ervoor te zorgen dat het controlelampje van het TPMS uitgaat en de weergegeven waarden de bandenspanningen weerspiegelen. Neem contact op met een erkende INEOS-partner voor ondersteuning als het TPMS-lampje

*niet dooft of als u vermoedt dat de bandenspanningswaarden niet kloppen.*

Het TPMS voert bij het inschakelen automatisch een zelftest uit. Het waarschuwingssymbool voor de bandenspanning gaat aanvankelijk branden en gaat weer uit als er geen fouten worden gedetecteerd. Bij aanhoudende fouten blijft het symbool branden tot het probleem is opgelost. Schakel bij storingen een erkende INEOS-partner in.

Als de bandenspanning aangepast moet worden, bijvoorbeeld voor offroadgebruik, reset dan het TPMS via de voertuiginstellingen om een nieuwe basisdruk in te stellen. Voordat u weer de openbare weg op gaat, pompt u de banden weer op tot de juiste bandenspanning voor gebruik op de weg en stelt u het TPMS opnieuw in.

### Weergave bandenspanning

De weergave Tyre Pressure (bandenspanning) geeft informatie over alle vier de draaiende banden. Weergegeven informatie:

- > Tyre position (Bandpositie).
- > Tyre pressure (Bandenspanning).
- > Tyre temperature (Bandtemperatuur).

### Waarschuwinginformatie

De volgende tabel geeft de waarschuwinginformatie weer die zichtbaar of hoorbaar kan zijn bij activering.

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

STORING	WAARSCHUWING	VISUEEL	AKOESTISCH
Bandenlekkage	Stop the vehicle, Fast leakage detected (Stop het voertuig, snelle lekkage gedetecteerd)	JA	JA
Bandenspanning laag	Tyre pressure is too low, please check (Bandenspanning is te laag, controleren)	JA	JA
Bandenspanning hoog	Tyre pressure is too high, please check (Bandenspanning is te hoog, controleren)	JA	JA
Bandentemperatuur hoog LV (linksvoor)	The temperature is too high, please check (De temperatuur is te hoog, controleren)	JA	JA
Systeemstoring	Contact an INEOS approved partner to check TPMS (Neem contact op met een erkende INEOS-partner om het TPMS te controleren)	JA	NEE
Geen signaal bandenspanningssensor	Contact an INEOS approved partner to check sensor (Neem contact op met een erkende INEOS-partner om de sensor te controleren)	JA	NEE
Sensorbatterij bijna leeg	Contact an INEOS approved partner to check sensor battery (Neem contact op met een erkende INEOS-partner om de batterij van de sensor te controleren)	JA	NEE

### KLANTGEGEVENS

#### Radiofrequentie-identificatie (RFID)

INEOS gebruikt RFID-technologie in het voertuig, bijvoorbeeld voor de bandenspanningscontrole en radiografische afstandsbedieningen, zoals de afstandsbedieningssleutel om het voertuig te ontgrendelen en te vergrendelen.

## ONDERHOUD EN TECHNISCHE INFORMATIE

INEOS-voertuigen met RFID gebruiken of registreren geen persoonlijke informatie in een ander INEOS-systeem dat persoonlijke informatie bevat.

### Radioconformiteit

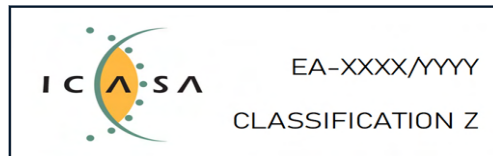
#### Australië:



#### Marokko:



#### Zuid-Afrika:



#### Qatar:



### Verenigde Arabische Emiraten:



### Gedeponeerde handelsmerken

#### Apple Inc.

Apple CarPlay™ is een handelsmerk van Apple Inc .

App Store® is een gedeponeerd handelsmerk van Apple Inc .

iPhone® , iPod® en Siri® zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc .

#### Bluetooth SIG, Inc .

Bluetooth® is een gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc .

#### Google Inc .

Android™ en Google Play™ Store zijn handelsmerken van Google Inc .

#### Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® is een gedeponeerd handelsmerk van de VDA .

#### © Unilever .

Vaseline® is een gedeponeerd handelsmerk van © Unilever .

## GARANTIE-INFORMATIE

---

MEDEDELINGEN VOOR DE KLANT .....	248
INLEIDING .....	248
GARANTIETERMIJNEN .....	248
WAT U MOET WETEN OVER DE GARANTIE VAN INEOS .....	250
ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN .....	254
ALGEMEEN ONDERHOUD .....	254
ONDERHOUDSSUGGESTIES VOOR EXTREEM GEBRUIK .....	255

# GARANTIE-INFORMATIE

---

## MEDEDELINGEN VOOR DE KLANT

Onze goederen en diensten worden geleverd met garanties die niet kunnen worden uitgesloten onder de Australische consumentenwetgeving. Bij grote ernstige gebreken in de dienstverlening hebt u recht op:

- > opzegging van uw dienstverleningsovereenkomst met ons; en
- > terugbetaling van het ongebruikte deel, of een vergoeding voor de verminderde waarde ervan.

U hebt ook het recht om te kiezen voor terugbetaling of vervanging in geval van ernstige gebreken aan goederen. Als een gebrek aan de goederen of een dienst niet gelijkstaat aan een ernstig gebrek, hebt u het recht om het gebrek binnen een redelijke termijn te laten verhelpen. Als dit niet wordt gedaan, hebt u recht op terugbetaling van de goederen, opzegging van de dienstverleningsovereenkomst en terugbetaling van het ongebruikte deel. U hebt ook recht op vergoeding van enig ander redelijkerwijs voorzienbaar verlies of schade als gevolg van een gebrek in de goederen of dienstverlening.

### Markten met uitzondering van Australië:

De garanties in dit document zijn een aanvulling op en doen geen afbreuk aan eventuele rechten die u mogelijk hebt op grond van lokale consumentenwetgeving.

## INLEIDING

INEOS Automotive Limited ("INEOS") geeft garantie op elk nieuw verkocht, geregistreerd en gebruikt INEOS-voertuig dat door een klant bij een erkende INEOS-dealer of -vertegenwoordiger is gekocht. Binnen de termijn en het aantal kilometers die in de onderstaande tabel zijn aangegeven, worden de onderdelen of componenten die onder de beschrijving vallen en materiaal- of productiefouten blijken te hebben, door een erkende INEOS Automotive-garage gerepareerd of (naar goeddunken van INEOS) kosteloos vervangen. Onderdelen die zijn uitgesloten van garantie staan vermeld onder "Wat valt niet onder de garantie?". De methode van reparatie of vervanging wordt bepaald door de erkende INEOS Automotive-garage.

Alle garanties die door INEOS worden verstrekt, zijn onderworpen aan de voorwaarden en uitsluitingen die hieronder worden genoemd.

## GARANTIETERMIJNEN

De garanties in dit document omvatten het volgende:

### Garantie op nieuw voertuig

De INEOS-garantie voor nieuwe voertuigen, zoals aangegeven in de garantietabel, is van toepassing op alle onderdelen en componenten van elk nieuw door INEOS geleverd INEOS-voertuig die materiaal- of productiefouten blijken te hebben.



# GARANTIE-INFORMATIE

## Lakgarantie

De lakgarantie, zoals gedefinieerd in de garantietabel, dekt gelakte carrosseriedelen (exclusief de bodemplaat) waarvan de lak gebreken vertoont als gevolg van materiaal- of productiefouten.

## Anti-perforatiegarantie

De anti-perforatiegarantie dekt plaatstalen carrosseriepanelen en chassisdelen die als gevolg van materiaal- of productiefouten van binnen naar buiten geperforeerd zijn door corrosie. De termijn voor de anti-perforatiegarantie is 12 jaar vanaf de ingangsdatum van de garantie.

Deze garantie vereist dat het voertuig wordt geïnspecteerd en indien nodig gerepareerd door een erkende INEOS Automotive-garage. Na

de ingangsdatum van de garantie is jaarlijks inspectie en reparatie vereist.

## Garantie op originele onderdelen en accessoires

INEOS Automotive Limited geeft de garantie, zoals aangegeven in de garantietabel, dat alle originele INEOS-onderdelen en -accessoires die worden geleverd voor installatie op een INEOS-voertuig, vrij zijn van materiaal- of productiefouten.

## Tabel met garantietermijnen

De volgende garantietermijnen zijn van toepassing vanaf de datum van eerste registratie in de detailhandel:

REGIO	MECHANISCH	LAKWERK	ANTI-PERFORATIE	ONDERDELEN	ACCESSOIRES	UITSTOOT
VK en Europa	5 jaar, onbeperkt aantal kilometers	3 jaar, onbeperkt aantal kilometers	12 jaar	2 jaar, onbeperkt aantal kilometers	3 jaar, onbeperkt aantal kilometers	5 jaar, 160.000 km
Australië en Nieuw-Zeeland	5 jaar, onbeperkt aantal kilometers	5 jaar, onbeperkt aantal kilometers	12 jaar	2 jaar, onbeperkt aantal kilometers	5 jaar, onbeperkt aantal kilometers	5 jaar, 160.000 km
Afrika	5 jaar, 100.000 km	3 jaar, 100.000 km	12 jaar	2 jaar, onbeperkt aantal kilometers	3 jaar, onbeperkt aantal kilometers	5 jaar, 160.000 km
Midden-Oosten en Azië	5 jaar, onbeperkt aantal kilometers	3 jaar, onbeperkt aantal kilometers	12 jaar	2 jaar, onbeperkt aantal kilometers	3 jaar, onbeperkt aantal kilometers	5 jaar, 160.000 km

Alle garanties eindigen aan het einde van de hierboven vermelde termijnen.

## Garantie op emissiecomponenten

De garantie op emissiecomponenten zoals gedefinieerd in de tabel met garantietermijnen waarborgt dat onderdelen die op uw INEOS-voertuig zijn geïnstalleerd en die als enig of primair doel hebben om de emissies van uw voertuig te verminderen, vrij zijn van materiaal- of productiefouten.

## WAT U MOET WETEN OVER DE GARANTIE VAN INEOS

### Banden

Op banden, zelfs wanneer ze oorspronkelijk op nieuwe INEOS-voertuigen zijn geïnstalleerd, rust de garantie van de bandenfabrikant. Een erkende INEOS Automotive-garage helpt u indien nodig bij het indienen van een garantieclaim voor banden. INEOS is niet aansprakelijk voor reparatie of vervanging van de banden of enige kosten met betrekking tot dergelijke reparatie of vervanging.

### Afleveringsinspectie

Om er zeker van te zijn dat u vanaf het begin helemaal tevreden zult zijn met uw nieuwe Grenadier, is deze vóór levering geïnspecteerd en voorbereid volgens de INEOS-procedure voor afleveringsinspectie van nieuwe voertuigen.

### Periodiek onderhoud

Uw voertuig moet worden onderhouden in overeenstemming met het schema voor periodiek onderhoud van INEOS, dat door een

erkende INEOS Automotive-garage moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de door INEOS aanbevolen vereisten.

Dit dient om een goede werking van de motor en het emissieregelsysteem en een goede mechanische staat van uw nieuwe voertuig te garanderen. Scan de QR-code in het gedeelte 'Service en onderhoud' voor de onderhoudsvereisten van uw voertuig.

Als u zich hier niet aan houdt, kan uw garantieclaim worden afgewezen en kan INEOS u vragen om bewijs dat het voertuig correct is onderhouden.

Als u ervoor kiest om uw voertuig zelf te onderhouden of het periodieke onderhoud en reparaties laat uitvoeren bij een niet door INEOS garage, raadt INEOS u aan nauwkeurige gegevens bij te houden met betrekking tot de producten, onderdelen, gebruikte vloeistoffen, kilometerstand en onderhoudsdatum voor eventuele toekomstige claims volgens de voorwaarden van de INEOS-garantie voor nieuwe voertuigen. We raden ook aan alle onderhoud en reparaties alleen te laten uitvoeren door voldoende gekwalificeerde personen, omdat fouten in het onderhoud kunnen leiden tot schade aan of werkingsproblemen met uw voertuig.

De onderhoudsbehoefte is gebaseerd op een periode of kilometerstand. U dient een afspraak te maken met een erkende INEOS Automotive-garage wanneer uw voertuig de juiste kilometerstand of het juiste tijdsinterval bereikt. Bij een onderhoudsschema van 20.000 km/12 maanden bijvoorbeeld, moet het onderhoud worden uitgevoerd als u 20.000 km hebt gereden of als het voertuig een jaar is geregistreerd, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet. Voertuigen moeten uiterlijk 1.600 km of een maand na de geplande tijd of afstand onderhoud krijgen.

## Erkende INEOS Automotive-garage

Het wordt aanbevolen het onderhoud te laten uitvoeren bij een erkende INEOS Automotive-garage om ervoor te zorgen dat het onderhoud en de service worden uitgevoerd volgens de vereiste standaard. De garage heeft er direct belang bij dat u als INEOS-klant tevreden bent, is vertrouwd met uw voertuig en wordt regelmatig op de hoogte gehouden van de laatste ontwikkelingen voor elk INEOS-model. Men is er toegerust en opgeleid om uw INEOS-voertuig optimaal te onderhouden.

## Originele INEOS-onderdelen en -accessoires

Originele INEOS-onderdelen en -accessoires zijn door INEOS goedgekeurd voor gebruik in INEOS-voertuigen. Alleen originele INEOS-onderdelen en -accessoires vallen onder de INEOS-garantie voor originele onderdelen en accessoires.

Schade aan uw voertuig als gevolg van het monteren van niet-originele onderdelen en accessoires valt niet onder deze garantie.

## Garantieservice in andere landen

INEOS-garanties zijn geldig in regio's waar het voertuig oorspronkelijk is verkocht. Als er echter een reparatie onder de garantie nodig is in een andere regio, kunt u contact opnemen met de plaatselijke INEOS-garage, die uw voertuig graag zal repareren onder de voorwaarden van uw garantie.

Zie voor de garantiedekking de tabel met garantietermijnen hierboven.

## Wijzigingen in het ontwerp of de specificaties

INEOS heeft te allen tijde het recht om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp of de specificaties van een INEOS-voertuig, zonder voorafgaande kennisgeving en zonder verplichting om voertuigen bij te werken of wijzigingen aan te brengen aan voertuigen die zijn verkocht voordat de update of wijziging werd doorgevoerd.

## Wat valt niet onder de garantie?

1. Banden
2. Niet-originele onderdelen, accessoires of andere uitrusting die niet door INEOS is goedgekeurd voor gebruik op het voertuig.
3. Kosten van verbruiksartikelen, onderdelen en/of arbeid die worden gemaakt als gevolg van of in verband met vereist of aanbevolen onderhoud, zoals, maar niet beperkt tot, aanpassingen (inclusief, maar niet beperkt tot, uitbalanceren en uitlijnen van wielen, motorafstelling, koplampen richten), gloeilampen, uitlaatsysteem en roetfilters (behalve in geval van materiaalfouten), bougies, aandrijfriemen, remschijven, remblokken, overige filters, bekleding en afwerking, (behalve in geval van materiaalfouten) wisserbladen, vloeistoffen of smeermiddelen (tenzij vervangen als onderdeel van een garantiereparatie)

## GARANTIE-INFORMATIE

### 4. Schade, defecten of corrosie als gevolg van:

- Oneigenlijk gebruik, ongeval, diefstal, brandstichting of opzettelijke beschadiging.
- Industriële neerslag, zuur- of alkaliverontreiniging, steenslag, chemische neerslag, boomsap, vogelpoep, zout, hagel, storm, bliksem of andere omgevingsfactoren.
- Het niet volgen van de relevante richtlijnen in het instructieboekje en onder de kop \*Wat u moet doen\* in dit hoofdstuk.
- Gebruik dat niet in overeenstemming is met dit instructieboekje (of het niet volgen van de relevante richtlijnen daarin).
- Doorgaan met het gebruik van het voertuig nadat er een storing is geconstateerd.
- Nalatigheid of onredelijke vertraging bij het zo spoedig mogelijk laten herstellen van het voertuig na constatering van een gebrek.
- Het niet naar behoren laten uitvoeren van onderhoud zoals omschreven door INEOS.
- Aanpassing of wijziging van het voertuig of daaraan gemonteerde onderdelen of ondeskundige reparatie.
- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door een erkende INEOS Automotive-garage.

- Niet-originele onderdelen, accessoires of andere uitrusting die niet door INEOS is goedgekeurd voor gebruik op het voertuig; of
- Gebruik van onjuiste of verontreinigde brandstof, vloeistoffen of smeermiddelen.

5. Normale achteruitgang van bekleding, lak of andere afwerkingsartikelen (normale slijtage).
6. Voertuigen waarvan de kilometerteller zodanig is gewijzigd of vervangen dat de afgelezen kilometerstand niet overeenkomt met de werkelijke kilometerstand van het voertuig of waarvan het voertuigidentificatienummer en/of motornummer is gewijzigd of verwijderd.
7. Incidentele of gevolgschade zoals verlies van gebruik van het voertuig, ongemak of commerciële schade.
8. Voertuigen die betrokken zijn geweest bij een incident waardoor het voertuig naar het oordeel van INEOS als total loss kan worden aangemerkt of die door een verzekeraar als total loss zijn aangemerkt, omdat ze kwijt, gestolen, vernietigd of onherstelbaar beschadigd zijn (ongeacht of dit ten tijde van het incident te wijten was aan u of aan de geregistreerde eigenaar).
9. Schade of andere slijtage als gevolg van racen, circuitdagen, terreinproeven, andere wedstrijden of evenementen.
10. Onderzoeks-/diagnosewerkzaamheden in verband met een storing die niet onder deze garantie valt.
11. Lakwerk, bumpers, grilles en andere carrosseriedelen (behalve wanneer dit onder de lakgarantie valt).

# GARANTIE-INFORMATIE

---

12. Lakwerk dat bedekt is met stickers of vinylfolie.
13. Strippen of demonteren van het voertuig, behalve als onderdeel van een geldige garantieclaim.
14. Arbeidstijd in verband met het verwijderen van eventuele aftermarket-accessoires die op het voertuig zijn gemonteerd in gevallen waarin de toegang door het accessoire wordt beperkt en verwijdering vereist is om een defect onderdeel te vervangen bij het uitvoeren van een garantiereparatie.

## Wat wij doen

Alle defecten die onder de garantie vallen, worden gerepareerd door een erkende INEOS Automotive-garage, zonder kosten voor de klant voor arbeid of onderdelen, binnen de beperkingen die in dit instructieboekje zijn uiteengezet.

## Wat u moet doen

1. Uw voertuig naar behoren gebruiken, onderhouden en verzorgen zoals beschreven in dit instructieboekje.
2. Het voertuig tijdens de normale openingstijden op uw kosten naar een officiële, erkende INEOS Automotive-garage brengen om garantieservice te verkrijgen.
3. Het voertuig bij aflevering controleren op gebreken in de bekleding, lak of andere afwerkingsartikelen en eventuele problemen melden aan de INEOS-dealer of -vertegenwoordiger die uw voertuig heeft afgeleverd.

4. Bewaar het volgende:
  - > Alle onderhoudsboekjes.
  - > Alle documenten en facturen met betrekking tot installatie van onderdelen of accessoires.
5. Wat betreft de lakgarantie en de anti-perforatiegarantie moet u:
  - > De instructies voor onderhoud en verzorging van het voertuig in het instructieboekje zorgvuldig lezen.
  - > De lak jaarlijks door een erkende INEOS Automotive-garage laten inspecteren en de inspectie in het onderhoudsboekje laten documenteren.
  - > Het voertuig regelmatig wassen.
  - > Zout, zand, ijssmeltmiddelen, olie en teer, boomsap, vogelpoep en andere potentieel schadelijke materialen onmiddellijk verwijderen wanneer ze op het voertuig worden aangetroffen.
  - > Eventuele schade aan de oppervlakteaafwerking van het voertuig onmiddellijk op eigen kosten repareren.
6. Onderhoud het voertuig in overeenstemming met het gedeelte "Algemeen onderhoud" hieronder.

## GARANTIE-INFORMATIE

---

7. U mag geen valse, oneerlijke of misleidende claims indienen. Deze garantie komt te vervallen als we van mening zijn dat u een dergelijke claim hebt ingediend.

### ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

Op deze garantie zijn de volgende algemene voorwaarden van toepassing:

1. Deze garantie tast uw recht om een claim krachtens enige andere op het voertuig van toepassing zijnde garantie of verzekering in te dienen niet aan, maar INEOS kan het bedrag van een claim die op grond van deze garantie wordt ingediend verminderen met het bedrag dat via die andere garantie of verzekering is verkregen.
2. U kunt deze garantie niet opzeggen en er vindt geen restitutie plaats in het geval dat deze garantie ongeldig wordt of wordt overgedragen.
3. Als u het voertuig particulier verkoopt, gaat deze garantie over op de nieuwe eigenaar. De nieuwe eigenaar moet:
  - > contact opnemen met INEOS om ervoor te zorgen dat eigendomsgegevens worden bijgewerkt; en
  - > controleren of aan de eisen van deze garantie is voldaan.

4. Sommige of alle voordelen van deze garantie zijn mogelijk niet beschikbaar voor de nieuwe eigenaar als:
  - > het voertuig niet is onderhouden in overeenstemming met de vereisten van dit garantiedocument, of
  - > het voertuig niet is gebruikt in overeenstemming met de voorwaarden van deze garantie.
5. Van tijd tot tijd kan het nodig zijn om de voorwaarden van deze garantie te wijzigen in navolging van wetswijzigingen. We kunnen die wijzigingen doorvoeren met een voorafgaande kennisgeving van ten minste 1 maand (hetzij rechtstreeks, hetzij via onze partners of onze website).
6. Deze garantie (en alles wat ermee samenhangt) valt onder de Engelse wetgeving en is onderworpen aan de bevoegdheid van de Engelse rechtbanken.

### ALGEMEEN ONDERHOUD

Bij normaal gebruik van het voertuig is het belangrijk om algemeen onderhoud uit te voeren, zoals beschreven in dit hoofdstuk. Als u ongebruikelijke geluiden, trillingen of geuren waarneemt, ga dan na wat de oorzaak ervan is of laat dit uitzoeken door een erkende INEOS Automotive-garage. Breng bovendien de erkende INEOS Automotive-garage op de hoogte als u denkt dat er reparaties nodig zijn.

Neem bij het uitvoeren van controles of onderhoudswerkzaamheden de voorzorgsmaatregelen in dit instructieboekje nauwlettend in acht.

### **ONDERHOUDSSUGGESTIES VOOR EXTREEM GEBRUIK**

We hebben de Grenadier ontworpen om de zwaarste omstandigheden en terreinen dag in dag uit aan te kunnen. Maar zelfs de meest robuuste voertuigen kunnen extra zorg nodig hebben wanneer ze worden blootgesteld aan aanhoudend extreem gebruik. Als uw Grenadier in deze categorie valt, raden we aan hem elke zes maanden een onderhoudsbeurt te laten geven. Dit zorgt ervoor dat uw Grenadier het prestatieniveau behoudt waarop u vertrouwt.















































# INDEX

---

## 4

400W-wisselrichter en stopcontacten ..... 214

## A

Accu ..... 208

Accu weggooien ..... 211

Accu-informatie ..... 209

Achterrautwischer (indien van toepassing) ..... 77

Achteruitrijcamera (OPTIONEEL) ..... 115

Achteruitrijcamera inschakelen ..... 116

Achteruitrijcamera uitschakelen ..... 117

Achteruitrijlicht ..... 72

Actief gesprek ..... 165

ADAS-instellingen en controlelampjes ..... 132

AdBlue (alleen dieselmotor) ..... 96

AdBlue-niveaus en waarschuwingen ..... 97

AEB en FCW - inschakelen en uitschakelen ..... 136

Afmetingen ..... 192

Afvoerpluggen in de laadruimte ..... 235

Afvoerpluggen in het interieur ..... 233

Airbag - Zijairbag (thoraxairbag) ..... 48

Airbagactivering ..... 45

Airbags ..... 44

Airbags - bestuurder en voorpassagier ..... 46

Airbags -gordijnairbag ..... 47

Airbagstoring ..... 48

Airconditioningknop ..... 184

Alarmknipperlichten ..... 72

Alcoholslot ..... 57

Algemene garantievoorwaarden ..... 254

Antiblokkeerremstelsysteem (ABS) ..... 110

Audio ..... 168

Audio - Optiemenu ..... 169

Automatic Emergency Braking (AEB)  
(noodremassistent) ..... 134

Automatische transmissie ..... 79

Autowasfunctie ..... 81

## B

Band - Technische specificaties ..... 242

Bandenonderhoud ..... 238

Bediening parkeersensor ..... 115

Bedieningsknoppen op het stuurwiel ..... 25, 149

Berging ..... 123

Bescherming accuniveau ..... 210

Bevestigingspunten kindersitje ..... 54

Binnenspiegel ..... 64

Blokkeerbaar achter- en voordifferentieel  
(OPTIONEEL) ..... 88

Blokkering van het middendifferentieel ..... 87

# INDEX

---

Bluetooth - Audio .....	173
Bluetooth - Opties .....	173
Bodembescherming .....	226
Brandblusser (OPTIONEEL) .....	119
Brandstof .....	207
Brandstofbesparing .....	208
Brandstofsysteem .....	194
Brandstofveiligheid .....	207
Brandstofvulklep openen .....	95
Buitenspiegels .....	63

## C

Capaciteit achterklep Quartermaster .....	193
Capaciteiten en technische informatie .....	186
Carrosserieonderhoud .....	226
Centrale bedieningsinterface (CCI) .....	148
Claxon .....	26
Componentlocatie .....	15
Contact aan .....	60
Controlelampjes .....	29
Controles voorafgaand aan het rijden .....	21
Cruisecontrol .....	105
Cruisecontrol - ingestelde snelheid hervatten ....	107
Cruisecontrol inschakelen .....	106
Cruisecontrol uitschakelen .....	107

Cruisecontrolsnelheid instellen .....	107
Cycloofilter verhoogde luchtinlaat (ACCESSOIRE) ...	105

## D

Dagrijlicht .....	71
Dakconsole .....	24
Daklading .....	92
De accu vervangen .....	210
De batterij van de afstandsbedieningsleutel vervangen .....	30
De laadruimte schoonspuiten .....	235
De motor afzetten .....	61
De motor starten .....	61
De motor starten en stoppen .....	59
Dieselroetfilter .....	97
Differentieelblokkering voor en achter .....	90
Differentiëlen .....	86
Dimlicht .....	69
Downhill Assist .....	110
Downhill Assist - snelheid instellen .....	111
Downhill Assist inschakelen .....	111
Downhill Assist uitschakelen .....	111
Drogen na het schoonspuiten .....	236

# INDEX

---

## E

Een aanhangwagen trekken .....	128
Een wiel verwisselen .....	240
EHBO-doos .....	118
Electronic Stability Control (ESC) .....	109
Elektrische systemen .....	208
Emissieregeling .....	197
ESC OFF-modus .....	110
EU6e-bis 'De-Rating' Information .....	59
Exterieurverlichting .....	68
Extra led-schijnwerpers .....	73
Extra oplaadpunten (OPTIONEEL) .....	180

## F

Follow Path (route volgen) .....	157
Forward Collision Warning (FCW) .....	134

## G

Garantie .....	248
Garantie - Algemeen onderhoud .....	255
Garantie bij extreem gebruik .....	255
Garantietermijnen .....	248
Gedeponeerde handelsmerken .....	246
Gedetailleerde informatie over het kinderbeveiligingssysteem .....	51
Gegevensopslag .....	18

Gereedschapsset .....	119
Gevaarlijke stoffen .....	196
Gevarendriehoek .....	119
Gordelherinnering .....	42
Gordelspanner en spankrachtbegrenzing .....	41
Grootlicht .....	70

## H

Handbediening en schakelen .....	82
Handrem .....	79
Het interieur schoonspuiten .....	231
Het voertuig beladen .....	90
Het voertuig opkrikken .....	123
Het voertuig rollen of duwen .....	81
Het voertuig transporteren .....	125
Het voertuig wassen .....	224
Hoofdsteun verstellen .....	35
Hoofdsteunen .....	34
Hulpaccu (OPTIONEEL) .....	211
Hulpschakelpaneel en elektrische voorbereiding .....	215
Hulpschakelpaneel voor hoge belasting en elektrische voorbereiding (OPTIONEEL) .....	216

## I

Indicatie remblokslijtage .....	206
---------------------------------	-----

# INDEX

---

Infotainment - Algemene instellingen .....	174
Infotainment - Apparaatmenu .....	165
Infotainment - Bestandsoverdrachtsmenu Pathfinder .....	179
Infotainment - Communicatie-instellingen .....	177
Infotainment - DAB .....	171
Infotainment - FM/AM .....	170
Infotainment - geluidsinstellingen .....	177
Infotainment - Gespreksinformatiebalk .....	165
Infotainment - Home .....	153
Infotainment - Home - Audio .....	155
Infotainment - Home - Favorieten .....	156
Infotainment - Instellingen van voertuigfuncties ..	176
Infotainment - navigatiebalk .....	152
Infotainment - optiemenu .....	151
Infotainment - submenu .....	161
Infotainment - toetsenbord .....	153
Infotainment - Toetsenbord .....	163
Infotainment - Zoeken .....	163
Inhoud AdBlue-tank .....	208
Inhoud brandstoftank .....	208
Inkomende oproep .....	164
Inrijden .....	59
Installatie van een kinderzitje met behulp van de veiligheidsgordel .....	55

Instellingen infotainmentscherm .....	175
Instellingenmenu infotainment .....	173
Intelligent Speed Assist - beperkte werking .....	142
Intelligent Speed Assist - Kaarten bijwerken .....	145
Intelligent Speed Assist - melding snelheidswijziging .....	143
Intelligent Speed Assist - storing .....	144
Intelligent Speed Assist - waarschuwing te hoge snelheid .....	142
Intelligent Speed Assist (ISA) .....	141
Intelligent Speed Assist inschakelen .....	142
Intelligent Speed Assist uitschakelen .....	143
Interieurmatten .....	232
Interieurverlichting .....	66, 67
ISOFIX- en I-Size-bevestigingspunten .....	52
ISOFIX/i-Size - Achterbank .....	53

## K

Kinderbeveiligingssysteem op de stoelen .....	50
Kindersloten .....	56
Kinderveiligheid .....	49
Kinderzitje en passagiersairbag voorin .....	52
Klantgegevens .....	244
Knoppen op de middenconsole .....	22

# INDEX

---

## L

Laadbaklamp Quartermaster (OPTIONEEL) .....	74
Laadruimteverlichting .....	68
Ladder (OPTIONEEL) .....	92
Lane Departure Warning inschakelen .....	139
Lane Departure Warning uitschakelen .....	140
LDW (Lane Departure Warning) .....	138
Leeslampen op de eerste zitrij .....	67
Lier voor (OPTIONEEL) en achter (ACCESSOIRE) ..	126
Locatie AdBlue-vulopening .....	97
Luchtstroomzones .....	183

## M

Markeercursor .....	151
Massa en lading .....	188
Media en infotainment .....	147
Milieubescherming .....	196
Mistachterlichten .....	72
Modus Off-Road Pathfinder Navigation .....	157
Motorkap openen .....	198
Motorkoelvloeistof .....	203
Motorolie .....	198
Motorolie bijvullen .....	202

## N

NATO-stopcontact .....	216
------------------------	-----

Neerklapbare achterbank .....	37
Noodstopsignaal (ESS) .....	107

## O

Offroad - Attitude (positie) .....	156
Offroad - Electrical (elektrisch) .....	159
Offroad - Statistieken .....	159
Offroad - Temperature (temperatuur) .....	157
Off-Road Mode .....	102
Offroadrijden .....	101
Onderdelen en smeermiddelen .....	194
Onderhoud van de bekleding en vloerbedekking	228
Onderhoud van de koplampen .....	226
Onderhoud van de veiligheidsgordels .....	228
Onderhoud van de wielen .....	225
Onderhoud van het exterieur .....	223
Onderhoud van het interieur .....	226
Onderhoud van lakwerk .....	225
Onderhoud van ruiten en spiegels .....	224
Onderhoudscontroles door de eigenaar .....	197
Onderhoudsgeschiedenis .....	193
Oprolmechanisme met automatische vergrendeling	
.....	56
Over dit instructieboekje .....	15



# INDEX

---

## P

Parkeerhulp .....	113
Parkeerhulpsystemen .....	112
Parkeersensor activeren .....	113
Parkeersensor deactiveren .....	114
Passagiersairbag uitschakelen .....	47
Permanente 4x4 .....	87
Potkrik .....	121
Premium audiosysteem (OPTIONEEL) .....	217
Problemen onderweg .....	118

## Q

QR-code .....	193
---------------	-----

## R

Radioconformiteit .....	246
Radiofrequentie-identificatie (RFID) .....	245
Ramen .....	63
Ramen en spiegels .....	62
Recirculatieknop .....	183
Record Path (route opslaan) .....	158
Reikwijdte van de koplampen afstellen .....	73
Reiniging onder de motorkap .....	226
Remvloeistof .....	205
Reservewiel en opberging (Quartermaster) .....	239

Reservewiel en opberging (Station / Utility Wagon) ...	238
Richtingaanwijzers .....	71
Rijden met daklading .....	92
Rijhulpsystemen (ADAS) .....	131
Rijpositie .....	32
Risicobeperking botsing aan voorzijde (FCW/AEB) ...	135
Roadbook (routebeschrijving) .....	158
Roetfilters .....	97
Rugleuning verstellen .....	34
Ruitenwisser .....	76
Ruitontwaseming achter .....	184
Ruitontwaseming voor .....	184

## S

Safariramen (OPTIONEEL) .....	65
Schakelen .....	81
Schakelindicatie .....	83
Schakelstanden van de tussenbak .....	85
Service en onderhoud .....	193
Service en onderhoud - veiligheidsmaatregelen .	195
Slaperigheidsdetectie - inschakelen .....	136
Slaperigheidsdetectie - storing .....	138
Slaperigheidsdetectie - uitschakelen .....	137

# INDEX

---

Slaperigheidsdetectie (DDD) .....	136
Sleepogen voor .....	124
Slepen op vier wielen .....	125
Sleutel en startonderbreker .....	30
SOS-noodoproep (eCall) .....	117
Specificatie audio-uitgang .....	179
Sproeiervloeistofpeil .....	199
Standen van de keuzehendel .....	80
Startkabelprocedure .....	128
Startkabels gebruiken .....	127
Stoelen .....	32
Stoelverstelling .....	33
Storing Lane Departure Warning .....	141
Storing parkeerhulp .....	115
Stuurwielverstelling .....	26

## T

Tankdop openen .....	95
Telefoon .....	160
Telefoon koppelen .....	161, 166
Temperatuur instellen en automatische regeling .....	183
Toot-waarschuwingssignaal .....	26
Trailer Stability Assist .....	129
Trekvermogen .....	129
Tuner .....	169

Tweetraps-tussenbak .....	83
Tyre Pressure Monitoring System (bandenspanningscontrolesysteem) .....	243

## U

Uitgaande oproep .....	164
Uitstapverlichting (OPTIONEEL) .....	68
Uphill Assist .....	112
USB-audioverbinding .....	171
USB-connectiviteit .....	179
USB-opties .....	172
USB-poorten voor gegevensinvoer voorin .....	179
Utility belt buiten (OPTIONEEL) .....	91
Utility rails binnen (OPTIONEEL) .....	91

## V

Veilig rijden .....	19
Veilig schoonspuiten .....	234
Veiligheidsgordel losmaken .....	43
Veiligheidsgordel vastmaken .....	42
Veiligheidsgordel voor kinderen .....	52
Veiligheidsgordels .....	40
Veiligheidssysteem .....	194
Veiligheidssysteem voor inzittenden .....	38
Veiligheidsvest .....	119

# INDEX

---

Ventilatieopeningen instellen .....	184
Ventilatorsnelheid instellen .....	183
Verbinden met Android Auto .....	168
Verbinden met Apple CarPlay .....	167
Verhoogde luchtinlaat (OPTIONEEL) .....	104
Verwarmde voorstoel .....	183
Viscositeitsklassen van motorolie .....	202
Voertuigidentificatienummer (VIN) en motornummer .....	17
Volume en dempen .....	149
Volumes en laadruimte .....	190
Voorruitcamera .....	133

## W

Waarschuwingen brandstofpeil en resterende actieradius .....	95
Waarschuwingen in verband met motorolie en verwijdering .....	196
Waarschuwingeninformatie bandenspanning .....	244
Wading Mode .....	104
Waterafscheider .....	204
Weergave bandenspanning .....	243
Werking zuinig start-stopsysteem .....	62
Wielen en banden .....	236, 237

## Z

Zekeringen .....	223
Zuinig start-stopsysteem .....	61

**INEOS**  

---

**GRE<sup>A</sup>DIER**





